

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對任何就因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔責任。



中国太平
CHINA TAIPING

中國太平保險控股有限公司

China Taiping Insurance Holdings Company Limited

(於香港註冊成立之有限公司)

(股份代號：966)

公 告

截至二零一四年十二月三十一日止年度業績

中國太平保險控股有限公司董事會欣然公布本公司及其附屬公司截至二零一四年十二月三十一日止年度經審核的財務業績如下：

董事長致辭

二零一四年是中國太平「三年再造」的收官之年，本人欣然報告，二零一四年，我們搶抓機遇，跑贏大市，全面高質量完成「三年再造」各項經營指標，業務品質持續優化、效益指標穩步提升，發展品質顯著增強，品牌價值大幅提升。

全面高質量完成「三年再造」經營指標

二零一二年「三年再造」戰略實施以來，全體太平人攻堅克難，奮力拼搏，經過三年的不懈努力，各項主要經營指標高質量地超額實現翻一番的目標。截至二零一四年底，本集團總保費由二零一一年的 499 億港元增長至二零一四年的 1,115 億港元，總資產由二零一一年底的 1,914 億港元增長至二零一四年底的 4,435 億港元，淨利潤較二零一一年增長 1 倍以上。「三年再造」點燃了太平人的創業激情，極大提升了太平的整體實力，必將在中國太平的發展史上留下濃墨重彩的光輝篇章。

經營亮點

二零一四年本集團實現股東應佔溢利 40.4 億港元，較去年同期增長 1.4 倍。截至二零一四年底，本集團股東應佔淨資產 360 億港元，較去年底增長 68.0%。公司各業務條線保費規模創歷史新高，盈利能力持續增強。太平人壽市場份額提升至 5% 以上，成為國內 4 家個險新單保費突破百億的公司之一；太平財險市場排名保持第八。各境外產險公司整體保費增長 13.6%，其中，太平澳門市場排名保持第一，太平香港市場排名提升至第四。太平再長期壽險再保業務取得突破，產險再保業務快速增長，在香港市場排名保持第一。關於各業務單位的經營情況及財務表現，在「管理層回顧和分析」有詳細介紹。

工作措施及成效

二零一四年我們緊緊圍繞「三年再造」收官之年的目標任務，狠抓戰略執行，確保各業務拓展和創新發展目標的高品質實現。我們加快實施「一個客戶，一個太平」的綜合經營模式，構建起包括壽險、產險、養老、再保險、資產管理、不動產投資、金融租賃、互聯網金融在內的綜合經營平臺。我們大力推動「總對總」大項目拓展，先後與 48 家大客戶簽署戰略合作協定，帶動了集團企業年金、壽險銀保、境內產險等業務快速增長。我們加速實施創新驅動戰略，初步搭建起集技術創新、產品創新、服務創新、商業模式創新于一體的創新發展平臺，湧現了立保通、車聯網、金融租賃等一批創新成果。我們啟動境外新市場佈局，豐富跨境經營模式，拓展業務發展新領域。我們創新完善現代央企治理體系和央企內部風控機制，構築了「四位一體」特色監督工作機制，堅守底線，合規經營。

公司榮譽

回顧二零一四年，我們品牌價值大幅提升，行業影響力不斷提升。

成功贊助並承保青島世園會，取得良好的品牌效應。

公司入選胡潤最具價值中國品牌榜、《財富》中國企業 500 強排行榜和 2014 最佳中國品牌價值排行榜。

獲評新華社旗下《半月談》第五屆品牌生活榜「最值得百姓信賴的保險機構」獎。

集團旗下共有 9 家機構榮獲國際評級機構授予的 A 級別評級，在國內保險集團中位居首位。

機遇與挑戰

當前中國經濟發展進入新常態，隨著新「國十條」將保險業的行業定位提升至全新高度，隨著深化改革、依法治國為保險業發展創造的巨大的政策紅利，隨著居民生活方式變化和老齡化加速，隨著健康險稅收優惠政策出台和稅延養老政策試點，保險業在新常態下將迎來前所未有的發展機遇。與此同時，世界經濟增速放緩，「償二代」體系和費率市場化的加速推進，保險業也面臨諸多挑戰。對此，我們將順勢而為，及早部署「打造最具特色和潛力的精品保險公司」的新戰略。

發展展望

「三年再造」的圓滿完成，為太平集團的發展帶來極大的勇氣和信心，二零一五年，中國太平站在一個全新的起點上，我們以各項業務開門紅破題，掀開了打造「最具特色和潛力的精品保險公司」的新篇章。二零一五年，我們將始終堅持穩中求進，堅持創新驅動，堅持客戶至上，堅持效益為先，堅持合規經營，扎實推進公司規模、效益、管理、服務邁上新平臺，實現集團整體業務穩健、較快、可持續發展。二零一五年，我們將全力打造保險央企的社會擔當特色、綜合金融服務特色、國際化經營特色、「總對總」戰略聯盟特色、互聯網金融特色及「四位一體」監督體系六大特色；二零一五年，我們將牢固樹立遠大理想、加強戰略謀劃、努力學習提升、積極適應市場變化、堅持銳意創新，嚴格規範管理，充分釋放六大潛力，把中國太平打造成為規模速度均衡、業務品質精良、資源配置高效及人才隊伍精幹的精品保險公司。

致謝

本人謹此代表中國太平控股董事會，對多年來給予我們信任及支持的各位股東，致以衷心的感謝。我也代表董事會衷心感謝全體員工竭誠盡責執行各項任務。

董事長
王濱

香港，二零一五年三月二十六日

管理層回顧和分析

二零一四年度經營亮點及綜合業績

全面高質量達成「三年再造一個新太平」戰略目標

- 整體總保費、淨利潤、總資產三項重要指標達成較2011年翻番目標
- 旗下各子公司和業務條線取得了長足發展
- 整體實現了規模、品質和效益的協同發展
- 綜合實力持續增強，行業影響力顯著提升

經營效益大幅提升

- 總保費突破1,000億港元，同比增長29.3%
- 總資產4,435億港元，較去年底增長39.2%
- 股東應佔溢利40.4億港元，同比增長1.4倍
- 股東權益回報率14.1%，創近年來新高
- 新業務價值43.3億港元，同比增長37.4%
- 股東應佔每股總內含價值20.1港元，較去年底的15.4港元增長30.5%，當中太平人壽內含價值同比增長44.4%
- 產險及再保險業務綜合成本率繼續保持較好水平

境內保險業務¹快速發展，業務品質和經營效益穩步提升

- 壽險總保費²同比增長27.9%，高於市場平均增幅9.8個百分點，市場份額達到5.4%
- 壽險代理人月人均產能1.63萬元人民幣，推動個險新單保費上百億人民幣，列行業第四
- 個險、銀保四項繼續率指標穩居行業前列，團體短期險賠付率保持較好水準
- 境內產險保費同比增長22.9%，高於行業平均增幅6.5個百分點，持續承保盈利
- 養老金管理資產餘額突破800億元人民幣

境外保險業務穩步成長，利潤貢獻持續提升

- 太平香港保費同比增長10.6%，市場排名升至第四，承保利潤同比增長39.6%
- 太平澳門保費繼續穩居市場第一，承保利潤同比增長63.8%
- 太平英國保費同比增長60.4%
- 太平再產險再保業務香港市場排名保持第一，長期壽險再保險業務取得突破，推動總保費同比增長63.4%，非壽險業務承保利潤增長2.2倍

¹以人民幣計算

²包括太平人壽及太平養老

二零一四年度經營亮點及綜合業績 (續)

投資收益大幅提升，各項投資經營業績顯著

- 集團整體總投資收益率（帳面）達5.8%，創近年來新高
- 集團內投資資產餘額達到3,573億港元，集團外投資管理資產快速增長，第三方委託投資資產餘額達到1,682億港元
- 另類資產配置規模穩步增長，收益率達到7.75%
- 不動產物業租金收入顯著提高，「梧桐人家」養老社區成功啟航
- 太平石化金融租賃公司正式營業，首年實現盈利

大客戶戰略合作和交叉銷售業務拓展成效顯著

- 二零一四年與中國煙草、中國移動、中國大唐、招商銀行等13家大客戶簽署總對總合作協定。截至二零一四年底，共與48家大客戶建立戰略合作關係
- 交叉銷售實現保費24.3億港元，其中壽銷產保費19.6億港元，壽銷養3.2億港元，養銷產0.8億港元
- 中石化加油站項目試點取得突破，截至二零一四年底，進駐網點上千家，實現保費0.9億港元

品牌影響力和品牌價值大幅提升

為配合集團成功實施「三年再造一個新太平」及下一步「打造最具特色和潛力的精品保險公司」的戰略目標，中國太平創新品牌宣傳渠道，加大品牌宣傳力度。二零一四年，中國太平在《財富》中國企業 500 強榜單中排名大幅躍升，繼入選二零一四最佳中國品牌價值排行榜和胡潤最具價值中國品牌榜後，二零一五年獲評新華社第五屆品牌生活榜「最值得百姓信賴的保險機構」獎。集團旗下共有 9 家機構獲國際評級機構授予的 A 級別評級，在國內保險集團中位居首位。中國太平品牌越來越受到境內外客戶、投資者、媒體與同業等社會各界的認同。

改組情況

所有目標資產已於二零一四年度注入中國太平控股，且完成所有交割程序，中國太平控股二零一四年度財務業績已合併所有目標資產。改組工作已順利結束。

管理層回顧和分析

綜合財務表現

二零一三年數據重列原因

關於二零一三年五月二十七日，中國太平控股簽署框架協議，同意收購中國太平集團和中國太平集團（香港）的若干資產和股權，最後一批目標公司包括太平金控、太平新加坡、太平英國及太平印尼已於二零一四年完成交割及歸屬太平控股。

由於該批目標公司在交易前後均由中國太平集團和中國太平集團（香港）共同控制，本集團應用會計指引第 5 號「共同控制合併之合併會計處理」，根據合併會計的原則，該類資產的記帳被視作一直由本集團持有，據此，前一年的合併數字已相應重列，等同過往各年均已與中國太平控股合併。重列數據的詳細說明，請參閱財務報表附註(1)。

本集團年內重點財務表現如下：

截至十二月三十一日止年度，百萬港元

	二零一四年	二零一三年 (重列)	變化
毛承保保費	111,523.30	86,281.43	+29.3%
除稅前經營溢利	6,613.62	2,714.82	+1.4 倍
除稅後經營溢利	4,874.10	2,340.05	+1.1 倍
股東應佔溢利淨額	4,041.68	1,652.93	+1.4 倍
每股基本盈利（港元）	1.442	0.748	+0.694 元
派發末期股息建議	-	-	-
總資產	443,548.99	318,542.06	+39.2%
總權益	51,338.52	25,458.01	+1.0 倍
股東應佔權益	35,992.98	21,421.45	+68.0%
- 每股（港元）	11.581	8.351	+3.230 元
總內含價值	82,017.45	47,666.93	+72.1%
股東應佔總內含價值	62,432.45	37,536.53	+66.3%
- 每股（港元）	20.088	15.390	+4.698 元

綜合財務表現 (續)

以下數字為集團內部對銷前，各公司的營運業績。

按各業務分類之經營淨溢利／（虧損）概述如下：

截至十二月三十一日止年度，百萬港元

	二零一四年	二零一三年 (重列)	變化
人壽保險	3,408.90	1,293.78	+1.6 倍
境內財產保險	491.13	341.99	+43.6%
境外財產保險及再保險	889.69	853.56	+4.2%
養老及團體人壽保險	55.83	2.43	+22.0 倍
其他 ¹	28.55	(151.71)	-
經營淨溢利	4,874.10	2,340.05	+1.1 倍
非控股股東權益	(832.42)	(687.12)	+21.1%
股東應佔溢利淨額	4,041.68	1,652.93	+1.4 倍

¹ 其他主要包括中國太平控股本部、資產管理、太平電商、太平投資控股、太平金控等經營成果、以及合併調整。

綜合財務表現 (續)

以下為本集團總權益變化分析。

百萬港元

	二零一四年	二零一三年 (重列)
於一月一日之總權益，如前呈報	25,085.65	23,340.96
使用合併會計法之影響	372.36	1,520.42
於一月一日之總權益，重列後	25,458.01	24,861.38
確認於損益表之溢利淨額	4,874.10	2,340.05
可供出售投資儲備變化淨額	5,457.13	(1,638.16)
因自用物業重新分類為投資物業而產生之重估收益	205.60	32.41
因換算境外營運業務財務報表的匯兌 (虧損) / 收益	(108.03)	592.94
發行永續次級資本證券	4,629.07	-
收購若干目標權益及目標資產和負債 供股	56.32	(2,794.16)
被視為出售附屬公司部份權益之收益	6,400.67	-
向附屬公司注入資本	-	15.69
附屬公司向非控股股東宣布的股息	4,400.09	2,047.86
	(34.44)	-
於十二月三十一日之總權益	51,338.52	25,458.01
應佔:		
本公司股東權益 (含資本證券)	40,700.25	21,421.45
非控股股東權益	10,638.27	4,036.56
	51,338.52	25,458.01

於本年度，毛承保保費由去年 (重列) 862.81 億港元增加 29.3% 至 1,115.23 億港元。內地的人壽保險業務及財產保險業務保費收入保持強勁增長。

於本年度，股東應佔溢利淨額為 40.42 億港元 (二零一三年 (重列): 16.53 億港元)。隨著本集團保險業務之產品結構持續優化、個險代理人產能逐步提升、大客戶戰略合作漸見成效，以及優異的投資收益，人壽保險業務截至二零一四年十二月三十一日止年度盈利較二零一三年同期，錄得 163.5% 的增長，境內財產保險業務的盈利亦取得 43.6% 的增幅，其他主要業務線條均保持可觀的盈利貢獻。

本集團於二零一三年底增持太平人壽股權，由 50.05% 提升至 75.1%，以及增持太平財產股權，由 61.21% 提升至 100%，令本集團進一步分享上述兩間公司的優良業績。綜合上述因素，本集團二零一四年度股東應佔盈利較二零一三年同期 (重列後) 增長 144.5%。

綜合投資表現

資產管理業務

一、集團投資資產

二零一四年，受美國經濟加快復蘇，外部需求逐漸好轉，中國流動性相對寬鬆等因素的影響，中、美股市表現良好，滬深 300 指數全年上漲 52%。港股市場表現一般，恒指全年小幅上漲 1.3%。債券市場方面，受中國經濟增速下滑和美聯儲退出量化寬鬆政策及加息預期的影響，二零一四年中國和國際美元債券收益率持續下行。本公司深入研究宏觀形勢變化，積極防範市場風險，優化資產配置結構，在控制市場風險的前提下，適當提升權益類資產佔比，積極把握權益投資機會，全年取得了較好的投資業績。

投資收益

本集團之總投資收益及投資收益率概述如下：

截至十二月三十一日止年度，百萬港元

	二零一四年	二零一三年 (重列)	變化
淨投資收益 ¹	13,926.51	10,152.10	+37.2%
已實現及未實現淨投資收益 ²	3,539.25	1,127.60	+2.1 倍
總投資收益	17,465.76	11,279.70	+54.8%
總投資收益率 ³	5.8%	5.1%	+0.7 點

¹ 包含存款利息收入、債券利息收入、權益投資股息收入、投資性房地產租賃收入等並扣除賣出回購利息支出。

² 包含證券投資差價收入、公允價值變動損益及減值損失。

³ 計算總投資收益率時，作為分母的平均投資資產，包含買入返售和賣出回購的影響。

淨投資收益由二零一三年的 101.52 億港元增加 37.2% 至二零一四年的 139.27 億港元，主要原因是投資資產規模增長。二零一四年，公司抓住資本市場波動帶來的投資機會，優化資產結構，已實現及未實現的收益由二零一三年的 11.28 億港元增加 213.9% 至二零一四年的 35.39 億港元。

受上述因素綜合影響，二零一四年本公司投資資產的總投資收益為 174.66 億港元，較二零一三年的 112.80 億港元增加 54.8%，總投資收益率由二零一三年的 5.1% 上升至二零一四年的 5.8%。

綜合投資表現 (續)

投資組合

本集團的投資組合資產配置情況：

於十二月三十一日，百萬港元

	二零一四年	佔總額百分比	二零一三年 (重列)	佔總額百分比
按投資對象分				
固定收益類				
債務證券	149,598.62	41.9%	143,539.39	49.0%
定期存款	55,613.51	15.6%	55,408.18	18.9%
債權產品	60,454.02	16.9%	32,883.34	11.2%
其他固定收益投資	14,961.28	4.2%	9,896.12	3.4%
權益類投資				
股本證券	20,433.59	5.7%	6,407.84	2.2%
投資基金	5,381.66	1.5%	7,577.20	2.6%
其他權益投資	10,211.02	2.9%	5,150.43	1.8%
投資性物業	15,997.16	4.5%	14,605.96	5.0%
現金、現金等價物及其他	24,610.44	6.8%	17,283.17	5.9%
投資資產總額	357,261.30	100.0%	292,751.63	100.0%

本公司根據新的市場形勢，主動改善投資組合資產配置以應對新的經濟形勢，固定收益類投資佔總投資資產的比例由二零一三年的 82.5% 減少到二零一四年的 78.6%，權益投資的佔比由二零一三年的 6.6% 上升到二零一四年的 10.1%。

證券投資的分析

債務證券

截止二零一四年底，本集團持有債務證券 1,496 億港元，境內債券佔比 93.9%，其中 95.5% 投資於高信用等級的國債、政策性金融債以及信用等級為 AAA 級的企業債，BBB 及以上的投资級債券佔比合計達到 99.9%。境外債券佔餘下的 6.1%，其中國際評級投資級別佔 91.4%。

另類投資

本集團持有之另類投資的風險敞口進一步降低，同口徑下，另類投資佔總資產比例較二零一四年中期繼續降低0.4個百分點至19.1%；其中，投資性物業佔總資產的比例較二零一四年中期繼續降低0.7個百分點至3.6%；債權類金融產品的信用評級持續優化，AAA級產品佔86%，較二零一四年中期上升4個百分點。

另類投資關鍵風險敞口佔總資產比例保持較低水準

地方政府債務融資情況 — 截止二零一四年底，地方政府債務類投資約120億港元，佔總資產僅2.7%。二零一五年發行地方政府債置換平台債，降低地方政府債務類投資的風險敞口，93%的項目信用評級為AAA，餘下7%的項目為AA+評級。67%的項目由銀行和大型國企/企業提供擔保，主要項目處於一線城市或新一線城市。

房地產債權金融產品投資 — 截止二零一四年底，房地產債權類金融產品投資約167億港元，合計佔總資產比例僅3.8%。房地產債權類金融產品的信用評級持續優化。所有項目獲得銀行擔保或大型企業提供擔保或各種形式抵押/質押或混合增信。

外購信託產品 — 截止二零一四年底，信託產品佔72億港元，佔總資產比例約1.6%，信託產品含房地產相關約有49億港元，佔總資產比例約1.1%。90%的外購信託外部評級為AAA，剩餘10%的信託為AA。

二、第三方管理資產

截止二零一四年底，集團管理的第三方委託投資資產總額達到1,682億港元，其中全權委託的第三方受託資產規模達到1,198億港元，較去年末增長79%。

二零一四年，太平資產總管理費收入4.8億港元，其中集團外管理費收入2.5億港元，佔比超過50%。向第三方發售的資產管理產品以及對外發行的另類投資資產規模增長迅速，分別較年初增長200%和64%。

截止二零一四年底，公司管理的投連帳戶市場排名靠前，13個投連帳戶中，7個帳戶的投資收益率同業排名前30%。

截止二零一四年底，公司管理的年金養老產品收益率表現優異，兩款運作滿一年的股票型養老產品（金溢盛股票、金溢隆股票）在同類型產品中居第一、第二位。

人壽保險業務

集團之人壽保險業務由太平人壽經營，太平人壽是在中國註冊成立之公司，於二零一三年十一月起，本集團擁有 75.1% 權益。太平人壽主要在內地從事承保人壽保險業務。

以下數字為集團內部對銷前，太平人壽的營運業績。

人壽保險業務之主要財務數據概述如下：

截至十二月三十一日止年度，百萬港元

	二零一四年	二零一三年	變化
毛承保保費及保費存款	84,488.47	65,374.06	+29.2%
減：萬能壽險產品之保費存款	1,860.53	92.23	+19.2 倍
投資連結產品之保費存款	70.77	66.77	+6.0%
其他產品之保費存款	348.08	307.35	+13.3%
確認於損益表之毛承保保費	82,209.09	64,907.71	+26.7%
保單費收入	79.37	91.99	-13.7%
淨承保保費及保單費收入	42,062.25	64,696.02	-35.0%
已賺取保費及保單費收入淨額	41,937.43	64,654.98	-35.1%
保單持有人利益淨額	(22,707.78)	(12,357.44)	+83.8%
佣金支出淨額	(8,094.38)	(6,287.12)	+28.7%
壽險合約負債變化，減再保險	(10,626.02)	(46,208.18)	-77.0%
總投資收入	14,040.71	8,797.52	+59.6%
行政及其他費用	(10,561.87)	(7,587.38)	+39.2%
財務費用	(246.83)	(418.40)	-41.0%
除稅前經營溢利	4,531.13	1,402.48	+2.2 倍
除稅後經營溢利	3,408.90	1,293.78	+1.6 倍
股東應佔經營溢利	2,560.09	689.82	+2.7 倍
總資產	366,919.12	262,821.03	+39.6%
總權益	29,626.90	20,758.35	+42.7%
監管性償付能力充足率 ¹	275%	166%	+109 點

¹ 按中國保監會規定。

人壽保險業務 (續)

人壽保險業務之主要經營數據概述如下：

	二零一四年	二零一三年	變化
市場份額 ¹	5.1%	4.8%	+0.3 點
省級分公司數目	37	34	+3
支公司及市場推廣中心數目	1,012	926	+86
客戶數目			
- 個人	6,740,402	6,968,292	-227,890
- 公司	2,065	1,599	+466
分銷網絡			
- 個人代理數目	133,734	112,796	+20,938
- 銀行保險銷售網點數目	25,650	27,847	-2,197
代理每月人均產能 (人民幣元)	16,331	10,600	+5,731
第 13 個月之保費繼續率 ²			
- 個人	92.6%	92.9%	-0.3 點
- 銀行保險	91.1%	92.3%	-1.2 點
第 25 個月之保費複合繼續率 ²			
- 個人	88.7%	88.4%	+0.3 點
- 銀行保險	88.5%	89.6%	-1.1 點

¹ 據中國保監會刊發之保費計算。

² 按保費金額。

人壽保險業務 (續)

經營溢利

本年度內，人壽保險業務之經營溢利淨額為 34.09 億港元（二零一三年：12.94 億港元），較去年上升 163.5%。

毛承保保費及保費存款

太平人壽確認於綜合損益表內的毛承保保費由去年之 649.08 億港元上升 26.7% 至 822.09 億港元。此增長主要由個人代理隊伍持續壯大和個險期繳產品銷售額上升所帶動。

太平人壽按業務劃分之毛承保保費及保費存款如下：

截至二零一四年十二月三十一日止年度，百萬港元

	確認於綜合 損益表內之 毛承保保費	萬能壽險 產品之 保費存款	投資連結 產品之 保費存款	其他產品之 保費存款	總額	佔總額 百分比
個人代理	38,812.53	1,812.37	18.53	203.38	40,846.81	48.3%
銀行保險	41,440.23	47.98	52.24	1.10	41,541.55	49.2%
團體	124.74	0.18	-	143.60	268.52	0.3%
多元銷售 ¹	1,831.59	-	-	-	1,831.59	2.2%
	82,209.09	1,860.53	70.77	348.08	84,488.47	100.0%

截至二零一三年十二月三十一日止年度，百萬港元

	確認於綜合 損益表內之 毛承保保費	萬能壽險 產品之 保費存款	投資連結 產品之 保費存款	其他產品之 保費存款	總額	佔總額 百分比
個人代理	28,524.21	16.86	22.73	198.33	28,762.13	44.0%
銀行保險	34,900.56	9.76	44.04	1.65	34,956.01	53.5%
團體	53.52	65.61	-	107.37	226.50	0.3%
多元銷售 ¹	1,429.42	-	-	-	1,429.42	2.2%
	64,907.71	92.23	66.77	307.35	65,374.06	100.0%

¹ 多元銷售主要由電話營銷組成。

人壽保險業務 (續)

本年度內，透過個人代理隊伍分銷的保費由去年的 285.24 億港元上升至 388.13 億港元，大幅增長 36.1%。太平人壽於過去 24 個月增加代理人數量的舉措，為代理隊伍渠道奠定堅實基礎。代理人數量增加及產能提升（年內每月人均產能為人民幣 16,331 元（二零一三年十二月三十一日：人民幣 10,600 元）），推動太平人壽的保費收入增速遠高於市場平均水平。銷售代理績優人員數量大幅上升，於二零一四年，百萬標保(人民幣)、50 萬標保及 30 萬標保銷售精英數量分別為 1,257 人、2,894 人及 6,070 人（於二零一三年分別為 523 人、1,148 人及 2,472 人）。

銀行保險渠道方面，保費由去年 349.01 億港元上升至 414.40 億港元，增長 18.8%。其中銀保首年期繳保費由去年 20.38 億港元上升至 30.03 億港元，大幅增長 47.4%，遠高於市場平均增速。

續保率仍然穩居行業前列，個人代理及銀行保險渠道第 13 個月保費繼續率分別為 92.6% 及 91.1%，而第 25 個月保費複合繼續率則分別為 88.7% 及 88.5%。

人壽保險業務 (續)

太平人壽的躉繳保費產品及期繳保費產品的詳細分析如下：

截至十二月三十一日止年度，百萬港元

個人

	二零一四年	佔總額百分比	二零一三年	佔總額百分比
躉繳保費	1,920.35	4.9%	3,029.64	10.6%
期繳保費				
— 首年	12,745.09	32.8%	7,941.82	27.8%
— 續年	24,147.09	62.3%	17,552.75	61.6%
	38,812.53	100.0%	28,524.21	100.0%

銀行保險

	二零一四年	佔總額百分比	二零一三年	佔總額百分比
躉繳保費	22,962.68	55.4%	18,871.88	54.1%
期繳保費				
— 首年	3,003.45	7.2%	2,038.16	5.8%
— 續年	15,474.10	37.4%	13,990.52	40.1%
	41,440.23	100.0%	34,900.56	100.0%

團體

	二零一四年	佔總額百分比	二零一三年	佔總額百分比
僱員福利	124.74	100.0%	53.52	100.0%
	124.74	100.0%	53.52	100.0%

多元銷售

	二零一四年	佔總額百分比	二零一三年	佔總額百分比
躉繳保費	0.59	0.1%	0.11	0.1%
期繳保費				
— 首年	569.10	31.1%	528.02	36.9%
— 續年	1,261.90	68.8%	901.29	63.0%
	1,831.59	100.0%	1,429.42	100.0%

人壽保險業務 (續)

個人代理銷售期繳新單保費按繳費年期及產品形態分類載列如下：

截至十二月三十一日止年度，百萬港元

個人首年期繳保費 — 按繳費期

	二零一四年	佔總額百分比	二零一三年	佔總額百分比
3 - 9 年	2,049.69	16.1%	2,458.94	31.0%
10 - 19 年	7,200.70	56.5%	2,203.99	27.8%
20 - 29 年	3,229.10	25.3%	2,999.16	37.7%
30 年+	265.60	2.1%	279.73	3.5%
	12,745.09	100.0%	7,941.82	100.0%

個人首年期繳保費 — 按產品形態

	二零一四年	佔總額百分比	二零一三年	佔總額百分比
短期儲蓄型	44.75	0.4%	187.91	2.4%
長期儲蓄型	8,343.09	65.5%	4,463.60	56.2%
長期保障型	3,815.29	29.9%	2,790.86	35.1%
其他	541.96	4.2%	499.45	6.3%
	12,745.09	100.0%	7,941.82	100.0%

銀行保險首年期繳，按繳費年期劃分的保費分佈如下：

銀行保險首年期繳保費 — 按繳費期

	二零一四年	佔總額百分比	二零一三年	佔總額百分比
5 - 9 年	960.46	32.0%	518.34	25.4%
10 - 14 年	1,912.87	63.7%	1,475.78	72.4%
其他	130.12	4.3%	44.04	2.2%
	3,003.45	100.0%	2,038.16	100.0%

人壽保險業務 (續)

太平人壽按產品結構的毛承保保費分佈如下：

百萬港元

	二零一四年	佔總額百分比	二零一三年	佔總額百分比
分紅保險	53,569.44	65.2%	59,753.49	92.0%
年金保險	21,589.60	26.2%	0.01	0.0%
長期健康險	3,451.49	4.2%	2,517.15	3.9%
傳統壽險	2,169.31	2.6%	1,632.27	2.5%
意外和短期健康險	1,428.08	1.7%	1,003.46	1.5%
萬能壽險	0.01	0.0%	0.05	0.0%
投資連結保險	1.16	0.1%	1.28	0.1%
總額	82,209.09	100.0%	64,907.71	100.0%

太平人壽按區域的毛承保保費分佈如下：

截至十二月三十一日止年度，百萬港元

	二零一四年	佔總額百分比		二零一三年	佔總額百分比
四川	8,970.26	10.9%	四川	7,428.05	11.4%
山東	7,638.98	9.3%	山東	5,824.78	9.0%
河南	6,214.42	7.6%	廣東	5,185.75	8.0%
廣東	5,877.99	7.2%	北京	4,238.54	6.5%
北京	4,954.27	6.0%	河南	3,698.54	5.7%
其他	48,553.17	59.0%	其他	38,532.05	59.4%
總額	82,209.09	100.0%	總額	64,907.71	100.0%

內含價值摘要

太平人壽的內含價值（以港元折算）由去年底之453.90億港元增加44.4%至655.53億港元。本年度之新業務價值為43.26億港元，較去年之31.48億港元，增長37.4%。這些太平人壽的最新精算數據於「太平人壽之內含價值」一文內披露。

人壽保險業務 (續)

保單持有人利益淨額

太平人壽之保單持有人利益淨額概述如下：

截至十二月三十一日止年度，百萬港元

	二零一四年	二零一三年	變化
退保額及賠償淨額	12,011.21	7,093.02	+69.3%
年金、分紅及滿期給款	8,521.12	4,603.91	+85.1%
分配至投資及其他合約之利益	2,175.45	660.51	+2.3 倍
	22,707.78	12,357.44	+83.8%

行政及其他費用

太平人壽之行政及其他費用概述如下：

截至十二月三十一日止年度，百萬港元

	二零一四年	二零一三年	變化
員工成本	6,221.80	4,266.62	+45.8%
租賃開支	442.00	421.17	+5.0%
其他	3,898.07	2,899.59	+34.4%
	10,561.87	7,587.38	+39.2%

財務實力及償付能力

太平人壽按中國保監會規定之償付能力充足率如下：

於十二月三十一日，百萬人民幣

	二零一四年	二零一三年
實際償付能力	19,870	11,151
最低法定償付能力	7,220	6,719
償付能力充足率	275%	166%

境內財產保險業務 – 由太平財險營運

本集團之內地財產保險業務由太平財險營運。太平財險為中國註冊公司，於二零一三年十一月起，本集團擁有100%權益。太平財險主要於內地從事承保車險、水險及非水險業務。

以下數字為集團內部對銷前，太平財險的營運業績。

由太平財險經營之財產保險業務之主要財務數據概述如下：

截至十二月三十一日止年度，百萬港元

	二零一四年	二零一三年	變化
毛承保保費	16,749.92	13,518.87	+23.9%
淨承保保費	15,013.11	11,497.42	+30.6%
已賺取保費淨額	13,671.15	10,225.42	+33.7%
賠款淨額	(7,447.03)	(5,402.93)	+37.8%
承保費用	(4,929.76)	(4,287.82)	+15.0%
佣金支出淨額	(1,273.22)	(515.34)	+1.5 倍
承保溢利	21.14	19.33	+9.4%
總投資收入	762.06	454.74	+67.6%
其他收益及其他收入	59.73	26.49	+1.3 倍
其他行政費用	(131.84)	(118.73)	+11.1%
財務費用	(74.71)	(49.65)	+50.5%
除稅前經營溢利	636.38	332.18	+91.6%
除稅後經營溢利	491.13	341.99	+43.6%
股東應佔經營溢利	491.13	227.88	+1.2 倍
自留比率	89.6%	85.0%	+4.6 點
賠付率 ¹	54.4%	52.8%	+1.6 點
費用率 ¹	45.4%	47.0%	-1.6 點
綜合成本率 ²	99.8%	99.8%	-
總資產	20,993.70	19,527.01	+7.5%
總權益	5,157.83	4,426.25	+16.5%
監管性償付能力充足率 ³	174%	166%	+8 點

¹ 賠付率及費用率均按已賺取保費淨額為基準計算。

² 綜合成本率為賠付率與費用率的總和。

³ 按中國保監會規定。

境內財產保險業務 – 由太平財險營運 (續)

由太平財險經營之財產保險業務之主要經營數據概述如下：

	二零一四年	二零一三年	變化
市場份額 ¹	1.8%	1.7%	+0.1 點
省級分公司數目	30	29	+1
支公司及市場推廣中心數目	475	435	+40
客戶數目			
- 個人	3,615,790	2,963,968	+651,822
- 公司	206,570	196,825	+9,745
直接銷售代表數目	6,902	6,074	+828

¹ 據中國保監會刊發之保費計算。

經營溢利

本年度內，由太平財險經營之財產保險業務的經營溢利淨額為4.91億港元（二零一三年：3.42億港元），上升43.6%。於年度內，太平財險繼續擴大業務規模，同時維持穩健的承保業績。

境內財產保險業務 – 由太平財險營運 (續)

毛承保保費

太平財險的毛承保保費上升 23.9%，由去年的 135.19 億港元上升至 167.50 億港元。太平財險毛承保保費詳細分析如下：

截至十二月三十一日止年度，百萬港元

業務種類	二零一四年	佔總額百分比	二零一三年	佔總額百分比
車險	13,801.83	82.4%	11,130.03	82.3%
水險	329.16	2.0%	274.33	2.0%
非水險	2,618.93	15.6%	2,114.51	15.7%
	16,749.92	100.0%	13,518.87	100.0%

太平財險按區域的毛承保保費分佈如下：

截至十二月三十一日止年度，百萬港元

	二零一四年	佔總額百分比		二零一三年	佔總額百分比
四川	1,801.87	10.8%	四川	1,478.62	10.9%
深圳	1,275.11	7.6%	深圳	1,000.08	7.4%
河北	1,064.64	6.4%	上海	879.43	6.5%
山東	1,058.41	6.3%	廣東	871.91	6.4%
廣東	1,056.78	6.3%	浙江	697.58	5.2%
其他	10,493.11	62.6%	其他	8,591.25	63.6%
總額	16,749.92	100.0%	總額	13,518.87	100.0%

綜合成本率

太平財險的費用率在有效的成本控制下，由去年 47.0% 改善至 45.4%。賠付率由去年的 52.8% 上升 1.6 個百分點至 54.4%。本年度內太平財險的綜合成本率為 99.8%。太平財險之賠付率、費用率及綜合成本率情況如下：

截至十二月三十一日止年度

	二零一四年	二零一三年
賠付率	54.4%	52.8%
費用率	45.4%	47.0%
綜合成本率	99.8%	99.8%

境內財產保險業務 – 由太平財險營運 (續)

承保及其他行政費用

太平財險之承保及其他行政費用概述如下：

截至十二月三十一日止年度，百萬港元

	二零一四年	二零一三年	變化
員工成本	1,434.20	1,349.55	+6.3%
租賃開支	115.44	96.71	+19.4%
營業稅金及附加費用	938.89	757.70	+23.9%
其他	2,573.07	2,202.59	+16.8%
	5,061.60	4,406.55	+14.9%

財務實力及償付能力

太平財險按中國保監會規定之償付能力充足率如下：

於十二月三十一日，百萬人民幣

	二零一四年	二零一三年
實際償付能力	3,107	2,282
最低法定償付能力	1,785	1,374
償付能力充足率	174%	166%

境外財產保險業務及再保險業務

境外財產保險業務

本集團之境外財產保險業務覆蓋香港、澳門、新加坡、英國及印尼，分別由太平香港、太平澳門、太平新加坡、太平英國及太平印尼營運。

太平香港、太平澳門、太平新加坡及太平英國由本集團全資擁有。本集團擁有太平印尼 55% 權益。

以下數字為集團內部對銷前，各公司的營運業績。

境外財產保險業務之主要財務數據概述如下：

截至十二月三十一日止年度，百萬港元

	二零一四年	二零一三年	變化
毛承保保費			
太平香港	1,381.29	1,248.66	+10.6%
太平澳門	547.98	455.68	+20.3%
太平新加坡	510.47	500.35	+2.0%
太平英國	324.19	202.17	+60.4%
太平印尼	99.88	114.76	-13.0%
承保溢利			
太平香港	41.01	29.38	+39.6%
太平澳門	62.74	38.30	+63.8%
太平新加坡	53.11	58.81	-9.7%
太平英國	3.34	8.70	-61.6%
太平印尼	1.42	1.27	+11.8%
除稅後經營溢利			
太平香港	296.24	282.00	+5.0%
太平澳門	86.71	45.38	+91.1%
太平新加坡	95.95	87.56	+9.6%
太平英國	18.96	20.65	-8.2%
太平印尼	4.26	13.44	-68.3%
綜合成本率			
太平香港	97.0%	97.8%	-0.8 點
太平澳門	80.6%	84.7%	-4.1 點
太平新加坡	87.0%	85.2%	+1.8 點
太平英國	98.6%	94.1%	+4.5 點
太平印尼	93.4%	93.2%	+0.2 點
償付能力充足率¹			
太平香港	1,766%	1,722%	+44 點
太平澳門	203%	192%	+11 點
太平新加坡	175%	168%	+7 點
太平英國	579%	750%	-171 點
太平印尼	470%	261%	+209 點

¹ 按當地的規定。

再保險業務

本集團之再保險業務由本集團全資擁有之香港註冊公司太平再保險營運。太平再保險主要從事承保全球各類非人壽再保險業務，主要包括亞太地區的短尾財產再保險業務。太平再保險亦從事若干類別的長期（人壽）再保險業務。太平再保險選擇不承保亞洲以外如來自美國及歐洲的長尾責任險業務。

以下數字為集團內部對銷前，太平再保險的營運業績。

再保險業務之主要財務數據及主要表現指標概述如下：

截至十二月三十一日止年度，百萬港元

	二零一四年	二零一三年	變化
毛承保保費	6,108.14	3,737.47	+63.4%
承保溢利	123.73	114.52	+8.0%
除稅後經營溢利	387.57	404.53	-4.2%
非人壽再保險業務： 綜合成本率	89.3%	96.5%	-7.2 點
監管償付能力充足比率 ¹	372%	451%	-79 點

¹ 按香港當地的規定。

經營溢利

再保險業務產生經營溢利淨額 3.88 億港元（二零一三年：4.05 億港元），下跌 4.2%。主因是壽險再保險業務前期投入。

毛承保保費

太平再保險之毛承保保費由去年 37.37 億港元上升 63.4% 至 61.08 億港元。儘管非人壽業務市況由於整體產能過剩而疲軟，太平再保險得以維持核心業務組合的整體保費收入增長，特別是在中國內地。太平再保險在人壽再保險業務方面亦取得重要進展，保費收入達到 21.01 億港元（去年：4,393 萬港元），大部分來自香港。人壽再保險業務補充了太平再保險的短尾財產再保險業務組合。非人壽業務組合的承保溢利由去年的 1.15 億港元，上升 224.8% 至 3.72 億港元。

養老及團體人壽保險業務

本集團之養老及團體人壽保險業務由太平養老營運。太平養老為中國註冊公司並由本集團擁有100%權益。太平養老主要於內地從事企業及個人養老保險及年金業務及團體人壽保險業務。

以下數字為集團內部對銷前，太平養老的營運業績。

養老及團體人壽保險業務之主要財務數據概述如下：

截至十二月三十一日止年度，百萬港元

	二零一四年	二零一三年	變化
毛承保保費	3,672.70	1,661.73	+1.2 倍
淨承保保費	3,297.47	1,345.49	+1.5 倍
已賺取保費淨額	3,224.78	1,258.46	+1.6 倍
保單持有人利益淨額	(704.73)	(472.22)	+49.2%
佣金支出淨額	(217.70)	(101.38)	+1.1 倍
保險合約負債變化，減再保險	(1,593.34)	(234.26)	+5.8 倍
總投資收入	345.53	166.31	+1.1 倍
養老保險管理服務費收入	227.35	148.23	+53.4%
代理服務費收入	58.68	41.83	+40.3%
行政及其他費用	(1,316.27)	(882.07)	+49.2%
除稅前經營溢利／(虧損)	44.46	(47.73)	-
除稅後經營溢利	55.83	2.43	+22.0 倍
股東應佔經營溢利	55.83	3.10	+17.0 倍
總資產	7,136.14	5,059.48	+41.0%
總權益	1,483.03	1,308.67	+13.3%
監管性償付能力充足率 ¹	297%	303%	-6 點

¹ 按中國保監會規定。

養老業務之主要經營數據概述如下：

	二零一四年	二零一三年	變化
企業年金投資資產 (百萬港元)	53,247	38,787	+37.3%
企業年金受託資產 (百萬港元)	46,243	35,805	+29.2%
養老年金計劃所涉及的企業數目	6,958	6,862	+ 96
分公司數目	18	17	+1

養老及團體人壽保險業務 (續)

經營業績

養老及團體人壽保險業務產生經營溢利淨額 5,583 萬港元 (二零一三年: 243 萬港元), 自二零一三年轉虧為盈後, 太平養老持續擴大其規模及經營溢利。

毛承保保費

太平養老之毛承保保費由去年之16.62億港元大幅上升121.0%至36.73億港元。

資產管理業務

本集團之資產管理業務由太平資產及太平資產(香港)營運, 主要分別為本集團的人民幣及非人民幣投資組合提供投資顧問服務。太平資產為中國註冊公司並由本集團擁有80%權益, 而太平資產(香港)則為香港註冊公司並由本集團全資擁有。

以下數字為集團內部對銷前, 太平資產及太平資產(香港)的營運業績。

由太平資產及太平資產(香港)於內地及香港營運的資產管理業務之主要財務數據概述如下:

截至十二月三十一日止年度, 百萬港元

	二零一四年	二零一三年	變化
管理費收入	527.13	292.56	+80.2%
除稅後經營溢利	118.99	29.05	+3.1 倍
股東應佔經營溢利	101.72	22.44	+3.5 倍
資產管理規模	384,193	251,967	+52.5%

經營溢利

資產管理業務的經營溢利淨額為 1.19 億港元 (二零一三年: 2,905 萬港元), 較去年大幅上升309.6%。

流動資金

於二零一四年十二月三十一日，本集團的現金及銀行存款為 868.85 億港元（二零一三年(重列)：724.22 億港元）。

財務槓桿

二零一四年十二月三十一日須付息票據及已提取銀行貸款額度分別為 110.67 億港元及 104.21 億港元（二零一三年十二月三十一日(重列)：102.84 億港元及 72.89 億港元）。於二零一四年十二月三十一日，中國太平控股的綜合財務槓桿比率（債務／（債務＋股本））為 29.5%（二零一三年十二月三十一日(重列)：40.8%）。上述比率不含股東貸款。

資本結構

本年度，中國太平控股向中國太平集團（香港）發行 862,735,270 股代價股份，中國太平集團（香港）於中國太平控股的權益增加至 68.96%。此外，中國太平控股亦按每持有 100 股股份獲發 21 股供股股份的基準，以認購價每股供股股份 11.89 港元進行供股，發行 539,408,176 股供股股份，所得款項為 64.13 億港元。截至二零一三年十二月三十一日止年度，中國太平控股並無發行新股。

本年度，中國太平控股首次發行 6 億美元永續次級資本證券，初期年利率為 5.45%，並可於二零一九年提早贖回。有關詳情載於綜合財務報表附註 40。

員工及員工酬金

於二零一四年十二月三十一日，本集團的僱員總人數達 43,933 人（二零一三年：40,821 人），增加 3,112 人。本年度總酬金為 96.74 億港元（二零一三年(重列)：70.32 億港元），增加 37.6%。花紅與本集團的業績及員工的個人表現掛鉤。

或然負債

除在本集團日常保險業務中產生的訴訟外，於二零一四年十二月三十一日，本集團概無任何未決訴訟或或然負債。

展望

實施「精品戰略」，打造「最具特色和潛力的精品保險公司」

- 「三年再造」戰略目標全面達成，集團整體實力、品牌影響力、市場地位和經營管理能力等方面都得到大幅提升。中國太平主動適應中國經濟發展新常態，結合自身實際，以市場為導向，以客戶為中心，以創新為驅動，將打造「最具特色和潛力的精品保險公司」作為今後和未來一段時期的戰略目標。
- 2015年是實施「精品戰略」的開局之年，中國太平將堅持穩中求進，堅持創新驅動，堅持客戶至上，堅持效益為先，堅持合規經營，扎實推進公司規模、效益、管理、服務邁上新平臺，實現整體業務穩健、較快、可持續發展。

人壽業務－太平人壽

- 實現規模和價值協同成長，業務結構持續優化，個險期繳、新業務價值增速領先同業
- 個險創新人力發展模式，在鞏固和提升人力留存率的基礎上，實現人力持續增長
- 銀保深化網點經營和客戶經營，提高人均產能和網點產能
- 持續加強續收管理，保持業務品質的行業領先地位
- 強化機構差異化管理，因地制宜，實施與機構發展相適應的經營策略和資源配置
- 加強成本費用管控，縮減費差損，提升業務價值

境內產險業務－太平財險

- 堅持走創新型、差異化、精細化的業務發展之路
- 穩步提升市場佔有率，提高續保率和承保盈利能力
- 積極應對商業車險費率市場化改革
- 以做大做優為目標，加強三、四級機構建設
- 在農險、責任險、信用險、意健險、航運險等領域實現新的突破

團險和養老金業務－太平養老

- 拓寬政府合作專案，做大戰略客戶業務
- 積極把握政策機遇，大力推進健康和養老保障業務
- 進一步提升養老金管理資產規模和盈利水準

境外產險業務－太平香港、太平澳門、太平新加坡、太平英國及太平印尼

- 太平香港做好大客戶開拓和維護工作，在大專案上取得突破，加快意外險、醫療險等業務發展，加強與內地合作，大力拓展自保業務市場，持續提升市場份額
- 太平澳門加強產品創新，拓展新的業務增長點，鞏固市場領先地位，穩固盈利水準
- 太平新加坡深挖潛在業務資源，積極發展效益型業務，實現保費較快增長
- 太平英國在中資業務拓展上實現新突破，積極尋求參與勞合社業務，保持業務較快增長
- 太平印尼中資業務穩定增長，進一步加大大地業務開拓力度，提升效益和規模

展望 (續)

再保險業務－太平再及太平再保顧問

- 太平再保險加快拓展境內再保市場以及壽險再保業務發展力度，提高巨災風險管理水準，實現利潤持續增長
- 太平再保顧問不斷提升專業能力，進一步加大國內業務、新業務領域及臨分業務的拓展力度

投資

投資業務將致力於打造領先的投資管理平臺。保險資金投資運用方面將借鑒國際經驗，進一步完善投資管理體系，根據保監會償付能力第二代監管規則等政策要求，優化另類資產的投資結構，提升險資投資業績的穩定性與回報率。第三方資產管理業務，積極完善綜合金融佈局版圖，發揮集團跨境優勢，繼續快速提升協力廠商管理資產規模。

內含價值

1. 背景

本集團由三項主要業務分部組成：人壽保險業務、財產保險業務及再保險業務。本集團亦有其他公司經營投資控股、資產管理、養老保險及其他業務。太平人壽（本公司持有75.1%股權之附屬公司）運作之人壽保險分部就其毛承保保費額、總資產及盈利能力而言是本集團日益重要之部份。為向投資者提供額外資料以評估太平人壽之盈利能力及估值，本集團於年度及中期業績公告內披露太平人壽之內含價值及新業務價值。內含價值包括經調整股東資產淨值及未來有效業務可為股東創造之預期現金流之現值，扣減為支持有效業務而按照監管要求持有償付資本之成本。新業務價值乃指以精算方法評估的在過去一年售出的人壽保險新業務所產生的經濟價值。

本集團其他業務分部（包括財產保險、再保險及養老及團體人壽保險）（統稱「其他核心業務」）繼續發展良好。為向投資者提供更多有關以上營運的資料，本集團披露集團的總內含價值。總內含價值乃定義為其他核心業務的經調整資產淨值，加上太平人壽的內含價值。其他核心業務的經調整資產淨值按香港財務報告準則釐定，並對市價及商譽作出調整。請注意總內含價值的計算並不包括日後任何新業務的估值。

2. 編製基準

本集團已委聘國際諮詢精算師羅兵咸永道有限公司（「羅兵咸永道」），審查太平人壽編製於二零一四年十二月三十一日內含價值及新業務價值時所採用之方法及假設與中國的保險公司一般採納的準則是否一致。羅兵咸永道亦有審查本集團於編製總內含價值時採用的方法。

3. 提示聲明

計算太平人壽的內含價值及新業務價值乃基於有關未來經驗之若干假設。故此實際結果可能與作出該等計算時之預測有重大差異。此外，總內含價值亦基於若干假設，因此不應視之為評價及評估本集團業務營運的唯一基準。從投資者角度看，中國太平控股之估值乃按照本公司股份於某個別日子之股市價格計量。於評估中國太平控股股份時，投資者不僅要考慮及太平人壽的內含價值及新業務價值和總內含價值，而且亦應考慮到其他多項因素。此外，本公司擁有太平人壽之75.1%股權。因此，不應把下列所披露之於二零一四年十二月三十一日之太平人壽內含價值及新業務價值全數作為中國太平控股的估值。倘若彼等認為該等因素重要，及對本公司之估值關係重大，投資者務須特別留意該因素，及其他支持計算太平人壽內含價值及新業務價值計算及總內含價值之因素。

總內含價值

於十二月三十一日，百萬港元

	二零一四年	二零一三年
經調整資產淨值 ¹	40,958	17,371
太平人壽有效業務價值 ²	40,194	33,879
持有至到期資產的公允價值調整 ³	865	(3,583)
總內含價值	82,017	47,667
應佔：		
本公司股東權益	62,432	37,537
非控股股東權益	19,585	10,130
總內含價值	82,017	47,667

- 1 經調整資產淨值是按中國太平控股經審計後資產淨值，及進行以下主要調整而計量：
 - i 太平人壽資產淨值以中國法定準則計量；
 - ii 扣除合併賬產生的商譽及無形資產。
- 2 太平人壽有效業務價值為扣除資本成本後之價值。二零一四年資本成本為 61.35 億港元（二零一三年：48.59 億港元）。
- 3 持有至到期資產的公允價值調整及分紅業務對該公允價值調整的吸收影響。

太平人壽之內含價值

1. 內含價值

於十二月三十一日，百萬港元

	二零一四年	二零一三年
經調整資產淨值 ¹	24,819	15,244
有效業務價值 ²	40,194	33,879
持有至到期資產的公允價值調整 ³	540	(3,733)
內含價值	65,553	45,390
應佔:		
本公司股東權益	49,230	34,088
非控股股東權益	16,323	11,302
內含價值	65,553	45,390

1 經調整資產淨值主要是太平人壽按中國法定基準計量之股東資產淨值。

2 太平人壽有效業務價值為扣除資本成本後之價值。二零一四年資本成本為 61.35 億港元(二零一三年: 48.59 億港元)。

3 持有至到期資產的公允價值調整及分紅業務對該公允價值調整的吸收影響。

2. 新業務之價值

百萬港元

		於二零一四年 十二月三十一日 過去十二個月	於二零一三年 十二月三十一日 過去十二個月
新業務扣除資本成本前之價值	a	5,878	4,114
資本成本	b	1,552	966
新業務扣除資本成本後之價值	c=a-b	4,326	3,148

二零一四年個險新業務價值率為 33% (二零一三年: 34%)，銀保期繳新業務價值率為 33% (二零一三年: 29%)。

太平人壽之內含價值 (續)

3. 內含價值之動態分析

以下分析反映自二零一四年一月一日至二零一四年十二月三十一日期間內含價值之動態變化。

	附註	百萬港元
於二零一四年一月一日之內含價值		45,390
新業務之價值	a	4,326
內含價值預期回報	b	4,215
持有至到期日債券公允值調整	c	4,262
投資回報、其他經驗差異和其他	d	7,360
於二零一四年十二月三十一日之內含價值		65,553

附註：

- (a) 二零一四年新業務銷售之貢獻。
- (b) 有效業務回報加調整後淨資產預期利益。
- (c) 持有至到期日債券公允值調整。
- (d) 此乃實際經驗與預期經驗之間的差額主要包括投資回報、分紅、死亡率、發病率、退保、費用、稅項及營業稅，以及再保險合同所產生的影響。

太平人壽之內含價值 (續)

4. 主要假設

太平人壽在設定計算內含價值及新業務價值之假設時乃採納最佳估計方法。有關假設乃基於太平人壽之實際經驗，及參照中國之整體經濟狀況及其他壽險公司之經驗而設定之若干基準。

4.1 風險貼現率

風險貼現率乃指接受估值之投資者之稅後長期資本成本，同時慮及中國有關政治經濟環境等因素對風險作出調整。

計算時，貼現率乃按無風險利率加風險溢價計算。無風險利率乃基於中國十年政府債券，而風險溢價反映與未來現金流有關之風險，包括所有在估值時未有慮及之風險。

太平人壽現時就其所有有效業務及新業務所採納之風險貼現率均為 11.0% (二零一三年：11.0%)。

4.2 投資回報

投資回報假設於二零一五年為 5.3% (二零一三年：假設於二零一四年為 5.1%)，於二零一六年及以後年度提高至 5.5% (二零一三年：於二零一六年及以後年度為 5.5%)。

4.3 費用

費用乃根據基準假設而預計。

4.4 稅項

根據中國稅法規定，稅率為 25%。

太平人壽之內含價值 (續)

4. 主要假設 (續)

4.5 死亡率

經驗死亡率乃按中國人壽保險業經驗生命表(2000-2003)非養老金業務表,加三年選擇期之70%比率為基準計算,就年金產品而言,按中國人壽保險業經驗生命表(2000-2003)養老金業務表的男性及女性的比率分別為80%及70%為基準計算。

4.6 發病率

經驗發病率乃按報備發生率之70%比率加三年選擇期為基準計算。

4.7 賠付率

發病率根據本集團本身的定價表假設計算。短期意外及健康險業務的賠付率乃假設以37%到53%之間的比率計算(二零一三年:37%到53%)。

4.8 退保

退保假設乃基於太平人壽之精算定價假設,並作出調整,以反映其最近之經驗考察結果。

4.9 資本要求

資本要求是按最低償付能力的100%計算(二零一三年:100%)。

太平人壽之內含價值 (續)

5. 敏感性測試

有關主要假設之敏感性測試概述如下：

於二零一四年十二月三十一日，百萬港元

假設	有效業務價值	新業務價值
基本情景	40,194	4,326
風險貼現率為 12%	37,480	3,494
風險貼現率為 10%	43,091	5,297
投資回報每年提高 25 點子	41,916	4,783
投資回報每年下跌 25 點子	38,270	3,869
維持費用提高 10%	39,812	4,262
維持費用下跌 10%	40,378	4,390
退保率提高 10%	39,757	4,172
退保率下跌 10%	40,459	4,491
死亡率及發病率提高 10%	39,520	4,221
死亡率及發病率下跌 10%	40,681	4,432
賠付率提高 10%	40,080	4,315
賠付率下跌 10%	40,111	4,337
保單持有人股息由 70% 提高至 80%	33,037	3,129
資本要求按 150% 的償付能力	36,876	3,551

綜合損益表

截至二零一四年十二月三十一日止年度
(以港幣列示)

	附註	二零一四年 千元	二零一三年 (重列) 千元
收入			
毛承保保費及保單費收入	4	111,602,669	86,373,412
減：保費之再保份額及轉分份額		(43,182,475)	(3,328,291)
淨承保保費及保單費收入		68,420,194	83,045,121
未到期責任準備金變化，減再保險		(1,706,169)	(1,551,654)
已賺取保費及保單費收入淨額		66,714,025	81,493,467
淨投資收入	5(a)	14,094,538	10,469,397
已實現投資收益淨額	5(b)	2,275,502	400,136
未實現投資收益及減值淨額	5(c)	1,284,259	622,314
其他收入	6(a)	898,704	529,448
其他（虧損）／收益	6(b)	(149,853)	46,172
收入總額		85,117,175	93,560,934
給付、賠款及費用			
保單持有人利益淨額	7(a)	(34,030,114)	(21,476,062)
佣金支出淨額	7(b)	(10,887,494)	(8,136,281)
行政及其他費用		(18,418,330)	(13,931,477)
壽險合約負債變化，減再保險	7(c)	(14,349,985)	(46,442,437)
給付、賠款及費用總額		(77,685,923)	(89,986,257)
經營溢利		7,431,252	3,574,677
應佔聯營公司及合營公司業績		1,965	(779)
財務費用	8(a)	(819,593)	(859,081)
除稅前溢利	8	6,613,624	2,714,817
稅項支出	11(a)	(1,739,522)	(374,764)
除稅後溢利		4,874,102	2,340,053
應佔：			
本公司股東權益		4,041,682	1,652,934
非控股股東權益		832,420	687,119
		4,874,102	2,340,053
		元	元
本公司股東應佔每股盈利	14		
基本		1.442	0.748
攤薄		1.440	0.746

所附附註為本全年業績的組成部份。

綜合損益及其他全面收益表
截至二零一四年十二月三十一日止年度
(以港幣列示)

	附註	二零一四年 千元	二零一三年 (重列) 千元
除稅後溢利		4,874,102	2,340,053
其他全面收益：			
不會重新分類至損益的項目：			
因自用物業重新分類為投資物業而產生之重估收益			
– 本年度來自重估的收益	15(a)	237,812	36,614
– 遞延稅項淨額	31(a)	(32,213)	(4,205)
換算非境外營運附屬公司、聯營公司及合營公司 財務報表的匯兌差額	39(a)	(72,011)	590,099
可能其後重新分類至損益的項目：			
換算境外營運業務財務報表的匯兌差額	39(a)	(36,029)	2,841
可供出售證券			
– 本年度公允價值變動淨額		8,846,463	(2,131,385)
– 減值時重新分類至損益之調整		121,106	309,261
– 出售時重新分類至損益之調整		(1,674,919)	(309,682)
– 遞延稅項淨額	31(a)	(1,835,525)	493,651
本年度全面收益總額		10,428,786	1,327,247
應佔：			
本公司股東權益		8,192,739	965,448
非控股股東權益		2,236,047	361,799
		10,428,786	1,327,247

綜合財務狀況表

於二零一四年十二月三十一日
(以港幣列示)

	附註	二零一四年 千元	二零一三年 (重列) 千元	二零一三年 一月一日 (重列) 千元
資產				
法定存款	25	5,054,556	4,738,712	2,510,690
固定資產	15(a)			
– 物業及設備		7,683,451	6,339,985	4,986,336
– 投資物業		14,803,012	12,728,758	9,109,191
– 預付租賃付款		1,371,991	474,799	164,177
		23,858,454	19,543,542	14,259,704
商譽	16(a)	668,517	770,353	303,647
無形資產	16(b)	261,668	263,548	264,769
於聯營公司及合營公司的權益	18	25,164	25,133	26,513
遞延稅項資產	31(a)	253,613	265,386	145,987
債務及股本證券投資	19(a)	246,105,105	197,887,314	161,621,562
買入返售證券	36	916,850	214,949	80,163
應收集團內公司款項	20(a)	12,254	35,478	2,967,844
保險客戶應收賬款	21	6,843,970	3,152,442	2,798,813
分保公司應佔保險合約準備	22	41,274,875	3,251,762	3,080,722
有關投資連結產品之保單持有人賬戶資產	46	2,501,087	2,778,038	3,141,049
其他應收賬款	23	33,896,782	17,899,408	8,510,650
可收回稅項		689	32,900	25,737
分類為持有作出售之資產	12	45,130	-	-
已抵押銀行存款	24	515,897	353,246	304,661
原到期日超過三個月的銀行存款		47,341,957	36,942,976	36,487,590
銀行結存及現金	26	33,972,417	30,386,870	18,590,951
		443,548,985	318,542,057	255,121,052
負債				
壽險合約負債	27	223,864,197	172,199,677	121,422,778
未到期責任準備金	28	10,095,759	8,508,544	6,691,704
未決賠款準備	29	13,489,781	12,501,254	11,328,990
投資合約負債	30	17,571,466	19,110,007	25,981,726
遞延稅項負債	31(a)	4,398,953	1,928,117	1,702,803
需付息票據	32	11,067,161	10,284,082	13,334,736
銀行貸款	37	10,420,582	7,289,019	4,320,486
賣出回購證券	36	39,524,110	41,211,333	35,426,815
股東貸款	20(c)	-	4,434,929	-
應付集團內公司款項	20(b)	128,065	115,951	446,792
保險客戶應付賬款	33	49,940,394	5,376,906	4,500,370
其他應付及應計款項	34	10,262,634	9,521,498	4,704,020
當期稅項		1,331,978	500,721	335,976
保險保障基金	35	115,389	102,006	62,480
		392,210,469	293,084,044	230,259,676
資產淨值		51,338,516	25,458,013	24,861,376

綜合財務狀況表 (續)
於二零一四年十二月三十一日
(以港幣列示)

	附註	二零一四年 千元	二零一三年 (重列) 千元	二零一三年 一月一日 (重列) 千元
本公司股東應佔資本及儲備				
股本	38	27,291,104	85,294	85,294
儲備	39(a)	8,701,879	21,336,152	17,707,569
		35,992,983	21,421,446	17,792,863
永續次級資本證券	40	4,707,267	-	-
		40,700,250	21,421,446	17,792,863
非控股股東權益	39(a)	10,638,266	4,036,567	7,068,513
總權益		51,338,516	25,458,013	24,861,376

董事會於二零一五年三月二十六日核准及授權發布。

所附附註為本全年業績的組成部份。

財務狀況表

於二零一四年十二月三十一日
(以港幣列示)

	附註	二零一四年 千元	二零一三年 千元
資產			
固定資產	15(b)		
– 物業及設備		10,487	11,495
– 投資物業		243,419	202,300
於附屬公司的投資	17	30,322,999	28,057,781
於聯營公司的投資	18(a)	6,993	6,993
債務及股本證券投資	19(b)	641,565	359,204
應收集團內公司款項	20(a)	6,499,413	4,778,116
其他應收賬款	23	77,469	20,949
原到期日超過三個月的銀行存款		2,343,307	-
銀行結存及現金	26	4,300,166	951,745
		44,445,818	34,388,583
負債			
遞延稅項負債	31(a)	13	-
銀行貸款		1,770,000	-
股東貸款	20(c)	-	4,434,929
應付集團內公司款項	20(b)	11,012,831	10,977,098
其他應付及應計款項	34	114,486	58,354
當期稅項		-	106
		12,897,330	15,470,487
資產淨值		31,548,488	18,918,096
資本及儲備			
股本	38	27,291,104	85,294
儲備	39(b)	(449,883)	18,832,802
		26,841,221	18,918,096
永續次級資本證券	40	4,707,267	-
總權益		31,548,488	18,918,096

董事會於二零一五年三月二十六日核准及授權發布。

所附附註為本全年業績的組成部份。

綜合權益變動表

截至二零一四年十二月三十一日止年度
(以港幣列示)

附註	股本 千元	股份溢價 千元	將發行		匯兌儲備 千元	公允價值 儲備 千元	以股份 為本之 僱員補償 儲備 千元	為股份 獎勵計劃 而持有之 股份 千元	重估儲備 千元	保留溢利 千元	永續次級 資本證券 千元	本公司股東 應佔權益 千元	非控股 股東權益 千元	總額 千元	
			股份 千元	資本儲備 千元											合併儲備 千元
於二零一四年一月一日之結餘	85,294	9,055,686	9,996,790	(6,482,946)	(3,231,273)	1,425,018	(830,949)	28,986	(20,285)	384,001	11,011,124	-	21,421,446	4,036,567	25,458,013
本年度溢利	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,963,486	78,196	4,041,682	832,420	4,874,102	
本年度其他全面收益，減遞延稅項	-	-	-	-	(104,720)	4,051,366	-	-	204,411	-	-	4,151,057	1,403,627	5,554,684	
全面收益總額	-	-	-	-	(104,720)	4,051,366	-	-	204,411	3,963,486	78,196	8,192,739	2,236,047	10,428,786	
認股權失效	39(a)	-	-	-	-	-	(1,025)	-	-	1,025	-	-	-	-	
來自股份獎勵計劃之攤銷	39(a)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
發行永續次級資本證券	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4,629,071	4,629,071	-	4,629,071		
收購若干目標權益及目標資產和負債	1	-	1,753,271	4,008	(1,701,195)	-	-	-	-	-	-	56,084	-	56,084	
於二零一四年三月三日過渡至															
無面值制度的調整		9,055,686	(9,055,686)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
供股	38	6,400,063	-	-	-	-	-	847	-	-	-	6,400,910	-	6,400,910	
根據收購事項向太平集團（香港）															
發行之股份		11,750,061	-	(11,750,061)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
向附屬公司注入資本		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4,400,089	4,400,089	
附屬公司向非控股股東宣布的股息		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(34,437)	(34,437)	
於二零一四年十二月三十一日		27,291,104	-	(6,478,938)	(4,932,468)	1,320,298	3,220,417	27,961	(19,438)	588,412	14,975,635	4,707,267	40,700,250	10,638,266	51,338,516

綜合權益變動表 (續)
截至二零一四年十二月三十一日止年度
(以港幣列示)

附註	股本 千元	股份溢價 千元	將發行 股份 千元	資本儲備 千元	合併儲備 千元	匯兌儲備 千元	公允價值 儲備 千元	以股份 為本之 僱員補償 儲備 千元	為股份 獎勵計劃 而持有之 股份 千元	重估儲備 千元	保留溢利 千元	永續次級 資本證券 千元	本公司股東 應佔權益 千元	非控股 股東權益 千元	總額 千元
於二零一三年一月一日															
之結餘，如前呈列	85,294	9,055,686	-	(1,588,803)	(1,390,865)	1,108,736	(33,665)	46,431	(33,038)	356,159	8,701,787	-	16,307,722	7,033,238	23,340,960
合併會計的影響	1	-	-	24,855	574,250	(21,629)	255,954	-	-	-	651,711	-	1,485,141	35,275	1,520,416
於二零一三年一月一日之結餘，重列	85,294	9,055,686	-	(1,563,948)	(816,615)	1,087,107	222,289	46,431	(33,038)	356,159	9,353,498	-	17,792,863	7,068,513	24,861,376
本年度溢利	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,652,934	-	1,652,934	687,119	2,340,053
本年度其他全面收益， 減遞延稅項	-	-	-	-	-	337,911	(1,053,238)	-	-	27,842	-	-	(687,485)	(325,321)	(1,012,806)
全面收益總額	-	-	-	-	-	337,911	(1,053,238)	-	-	27,842	1,652,934	-	965,449	361,798	1,327,247
認股權失效	39(a)	-	-	-	-	-	-	(3,015)	-	-	3,015	-	-	-	-
來自股份獎勵計劃之攤銷	39(a)	-	-	-	-	-	-	(14,430)	12,753	-	1,677	-	-	-	-
收購若干目標權益及目標資產和負債	1	-	-	278,890	(658,391)	(2,414,658)	-	-	-	-	-	-	(2,794,159)	-	(2,794,159)
購入附屬公司額外權益	1	-	-	9,717,900	(4,273,748)	-	-	-	-	-	-	-	5,444,152	(5,444,152)	-
被視為出售公司的部份權益	-	-	-	13,141	-	-	-	-	-	-	-	-	13,141	2,552	15,693
向附屬公司注入資本	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,047,856	2,047,856
於二零一三年十二月三十一日，重列	85,294	9,055,686	9,996,790	(6,482,946)	(3,231,273)	1,425,018	(830,949)	28,986	(20,285)	384,001	11,011,124	-	21,421,446	4,036,567	25,458,013

註：有關儲備目的或性質，請參閱附註39(c)。

綜合現金流量表

截至二零一四年十二月三十一日止年度

(以港幣列示)

	二零一四年	二零一三年
	千元	(重列) 千元
附註		
經營業務		
除稅前溢利	6,613,624	2,714,817
就下列各項作出調整：		
—物業及設備折舊	449,924	388,592
—無形資產攤銷	165	195
—投資物業重估盈餘	(1,377,126)	(932,254)
—以股份為本之僱員補償福利	-	(17,445)
—預付租賃付款攤銷	26,216	3,659
—財務費用	819,593	859,081
—股息收入	(832,118)	(582,514)
—利息收入	(12,723,126)	(9,489,774)
—應佔聯營公司及合營公司業績	(1,965)	779
—出售物業及設備虧損	2,381	1,180
—出售投資物業收益	(20,344)	-
—歸類為持有至到期日及可供出售的上市及 非上市債務及股本證券之已實現及 未實現收益淨額	(1,785,856)	(379,425)
—衍生工具之已實現及未實現(虧損)/收益	8,815	(9,418)
—債務及股本證券減值	121,106	309,261
—確認保險客戶應收賬款及其他應收賬款 減值淨額	76,865	5,989
營運資金變動前之經營虧損	(8,621,846)	(7,127,277)

綜合現金流量表 (續)

截至二零一四年十二月三十一日止年度

(以港幣列示)

	二零一四年	二零一三年
附註	千元	(重列) 千元
持有作交易用途證券(增加)/減少	(3,748,193)	163,339
指定為通過損益以反映公允價值		
證券減少	4,487	544,636
保險客戶及其他應收賬款增加	(5,725,013)	(633,515)
保險客戶應付賬款及		
其他應付及應計款項增加	46,944,994	3,205,663
未決賠款準備增加	1,051,407	1,046,638
分保公司應佔保險合約		
準備增加	(37,878,465)	(171,040)
有關投資連結產品之保單持有人賬戶資產減少	276,951	363,011
投資合約負債減少	(1,468,428)	(7,563,764)
壽險合約負債增加	52,026,760	46,231,440
未到期責任準備金增加	1,621,253	1,655,611
保險保障基金增加	13,383	39,526
貸款及應收款項增加	(10,079,578)	(7,405,615)
經營業務所產生之現金	34,417,712	30,348,653
已(付)/收回香港利得稅及		
購入儲稅券付款	(71,145)	2,416
已付香港以外稅項	(201,829)	(53,379)
已付稅項	(272,974)	(50,963)
經營業務所產生之現金淨額	34,144,738	30,297,690

綜合現金流量表 (續)
截至二零一四年十二月三十一日止年度
(以港幣列示)

	附註	二零一四年 千元	二零一三年 (重列) 千元
投資業務			
已抵押銀行存款增加		(162,651)	(48,585)
法定存款增加		(315,844)	(2,228,022)
原到期日為三個月以上 之銀行存款增加		(10,398,981)	(455,386)
應收集團內公司款項減少		25,548	403,531
購入被歸類為貸款及應收款項之 證券付款		(30,785,477)	(13,255,374)
贖回貸款及應收款項所得款項		3,933,600	665,717
購入持有至到期債務證券付款		(15,070,554)	(10,080,040)
贖回持有至到期債務證券所得款項		10,768,731	1,339,341
購入可供出售證券付款		(80,770,035)	(57,967,199)
出售可供出售證券所得款項		75,696,689	44,980,970
買入返售證券增加		(701,901)	(134,786)
賣出回購證券(減少)/增加		(1,687,223)	5,784,518
已收利息收入		11,120,910	8,438,632
已收股息收入		832,118	582,514
購入物業及設備付款		(4,151,394)	(1,814,585)
出售物業及設備所得款項		13,891	6,100
購入投資物業付款		(511,458)	(272,678)
出售投資物業所得款項		75,362	541
支付預付租賃付款		(964,747)	(309,199)
出售無形資產所得款項		1,715	-
聯營公司資本分配		1,346	1,358
收購一間附屬公司之現金淨流入	17A(c)	-	123,770
存入至受限制存款以收購一間附屬公司的款項	17A(c)	-	(2,391,153)
回收收購一間附屬公司多支付之受限制存款		455,156	-
投資業務所動用之現金淨額		(42,595,199)	(26,630,015)

綜合現金流量表 (續)

截至二零一四年十二月三十一日止年度
(以港幣列示)

	附註	二零一四年 千元	二零一三年 (重列) 千元
融資活動			
應付集團內公司款項增加／(減少)		10,793	(812,496)
供股所得款項淨額	38	6,400,063	-
出售因供股分配至為股份獎勵計劃而持有之股份 的股份認購權所得款項	42(b)	847	-
發行需付息票據所得款項		1,140,876	2,572,034
贖回需付息票據		(377,952)	(5,733,532)
募集銀行貸款淨額		3,392,640	3,578,185
償還銀行貸款		(300,000)	(600,000)
股東貸款所得款項		-	4,434,929
償還股東貸款		(4,434,929)	-
發行永續次級資本證券所得款項	40	4,629,071	-
非控股股東向附屬公司 注入資本		4,400,089	2,047,856
附屬公司向非控股股東派發股息		(34,437)	-
從出售部分附屬公司權益所得款項		-	15,693
支付利息		(492,831)	(929,947)
融資活動所產生之現金淨額		14,334,230	4,572,722
匯率轉變影響		92,931	1,164,369
現金及現金等價物增加淨額		5,976,700	9,404,766
於一月一日的現金及現金等價物	26	27,995,717	18,590,951
於十二月三十一日的現金及現金等價物	26	33,972,417	27,995,717

所附附註為本全年業績的組成部份。

綜合財務報表附註

(以港幣列示)

1 主要會計政策、會計政策改變及重列

主要會計政策

(a) 遵例聲明

本公司為於香港註冊成立的有限責任公司，其股份於香港聯合交易所有限公司上市。本公司之註冊辦事處及主要營業地點之地址於年報「集團資料」內披露。

本公司及其附屬公司之主要業務載於附註17。

本財務報表乃按照香港會計師公會頒佈之香港財務報告準則（「香港財務報告準則」）及香港公司條例規定所編撰。香港財務報告準則為所有適用個別香港財務報告準則、香港會計準則（「香港會計準則」）及釋義之統稱。按照香港《公司條例》（第622章）第9部的過渡和保留規定，香港《公司條例》（第622章）附表11第76-87條所載的「賬目和審計」，綜合財務報表是根據舊有香港《公司條例》（第32章）的適用規定，就本財政年度和比較期間而編制。綜合財務報表同樣遵守香港聯合交易所有限公司證券上市規則所規定之適用披露事項。本集團採用之主要會計政策概述如下。

(b) 財務報表的編製基準

綜合財務報表包括本公司及其附屬公司（合稱為「本集團」）。

本集團內大部份營運附屬公司的功能貨幣為人民幣，功能貨幣為本集團有關實體公司經營的主要經濟環境內通行的貨幣。為方便綜合財務報表使用者，本綜合財務報表以港幣呈列。

除以下資產及負債是以公允價值列賬或按精算方法計量外，本財務報表是以歷史成本作為編製基準。有關詳情載列於下列會計政策：

以公允價值列賬

- (i) 投資物業；
- (ii) 歸類為可供出售的債務及股本證券投資，按成本減任何累計減值列賬的則除外；
- (iii) 持有作交易用途及指定為通過損益以反映公允價值的債務及股本證券投資；

1 主要會計政策、會計政策改變及重列 (續)

(b) 財務報表的編製基準 (續)

以公允價值列賬 (續)

- (iv) 有關投資連結產品之保單持有人資產；及
- (v) 有關投資連結產品之投資合約負債。

主要是基於精算方法計量

- (i) 壽險合約負債；
- (ii) 未到期責任準備金；及
- (iii) 未決賠款準備。

公允價值是於計量日期市場參與者於有秩序交易中出售資產可收取或轉讓負債須支付的價格，而不論該價格是否直接可觀察或可使用其他估值技術估計。若市場參與者於計量日期對資產或負債定價時會考慮資產或負債的特性，則本集團於估計資產或負債的公允價值時會考慮該等特性。此等綜合財務報表中作計量及／或披露用途的公允價值乃按此基準釐定，惟屬於香港財務報告準則第2號範圍內的以股份付款的交易、屬於香港會計準則第17號範圍內的租賃交易，以及與公允價值有部份相若地方但並非公允價值的計量，譬如香港會計準則第2號內的可變現淨額或香港會計準則第36號的使用價值除外。

此外，就財務報告而言，公允價值計量根據公允價值計量的輸入數據可觀察程度及公允價值計量的輸入數據對其整體的重要性分類為第一級、第二級或第三級，詳情如下：

- 第一級別的輸入變數是指個體能於計量日在活躍市場上得到已識別資產或負債的標價（不做任何調整）；
- 第二級別的輸入變數是指除包含在第一級別的標價以外，可直接或間接觀察得到的資產或負債的輸入變數；及
- 第三級別的輸入變數是指資產或負債不可觀察得到的輸入變數。

按《香港財務報告準則》之要求，在編製財務報表時，管理層須作判斷、估計及假設從而影響政策實施及資產、負債、收入及支出之呈報金額。有關估計及假設乃按在既定情況下可合理地相信，根據過往之經驗及其他因素，作出判斷那些未能從其他來源確定的資產及負債的賬面值。實際結果可能與此等估計不盡相同。

1 主要會計政策、會計政策改變及重列 (續)

(b) 財務報表的編製基準 (續)

有關估計及假設須不斷檢討。若修訂只影響該修訂期，會計估計的修訂於該修訂期內確認；或如該修訂影響本期及未來會計期，則於修訂期及未來會計期確認。

在附註49內，已載有管理層估計《香港財務報告準則》對下年度的財務報表及估計有重大影響引致可能產生重大的調整風險。

(c) 合約分類

(i) 保險合約

倘將來特定的不確定事件（「承保事件」）對另一方（「保單持有人」）有不利影響，而本集團透過合約接受來自該保單持有人或受益人的重大保險風險並同意賠償該保單持有人或受益人，該等合約歸類為保險合約。保險風險為由合約持有人轉移至發行人的財務風險以外之風險。財務風險指特定利率、證券價格、商品價格、匯率、價格或利率指數、信貸評級或信貸指數或其他變量等等的其中一項或多項將來可能出現變動的風險，惟倘為非財務變量，則並非專門針對合約的某一訂約方。

當且僅當承保事件可能引致本集團賠付重大額外利益時，保險風險乃屬重大。一旦合約歸類為保險合約，在全部權利及義務獲解除或屆滿前，其將一直歸類為保險合約。

本集團一些合約包含保險及投資部份。這些合約需要按附註 1(d)(ix)分拆有關部份。

(ii) 投資合約

根據香港財務報告準則第4號而不被視為保險合約之保單歸類為投資合約，並根據香港會計準則第39號列賬。

(d) 合約確認及計量

(i) 毛承保保費之確認

有關人壽保險合約的毛承保保費，於應收保單持有人時確認為收入。短期意外及健康險合約的毛承保保費，於承保時記入。

有關財產保險合約的毛承保保費於數額釐定後確認為收入，一般為風險開始時。

1 主要會計政策、會計政策改變及重列 (續)

(d) 合約確認及計量 (續)

(i) 毛承保保費之確認 (續)

有關再保險合約的毛承保保費可反映本年度內已承保的保險業務，並經扣除任何保費稅項或稅務。承保保費包括「在途」保費估計及對過往年度承保保費估計作出的調整。

有關投資合約及已分拆合約的投資部份之毛承保保費按存款計入並直接於負債賬項入賬。

(ii) 壽險合約負債

除萬能壽險及投資連結保險合約以外的壽險合約負債乃以毛承保保費計算法加上剩餘價差釐定。根據毛承保保費計算法，壽險合約負債精算估值之假設是反映管理層對未來保單現金流量所作出之預期最佳估計，以提撥風險準備。剩餘價差已考慮到獲得新業務的相關成本，包括但不限於佣金、承保、市場推廣及簽發保單之費用後，不會於首次確認壽險合約時確認任何損益估計。當剩餘價差在保單期內按有效保單及風險準備釋放之比例釋放，溢利預計將會在保險合約期內顯現。

(iii) 未到期責任準備金

未到期責任準備金包括毛承保保費中估計將於下個或其後財政年度賺取的部份，按時間劃分進行計算，如有必要，可予以調整，以反映合約承保期內風險產生的任何變動。

(iv) 未決賠款準備

未決賠款準備包括就本集團於報告期末已產生但尚未支付（不論是否已申報）的全部賠款最終結算成本所估計作出的準備，及相關內部及外部賠款處理費用以及合適的保守利潤。評估未決賠款準備時，需對個別賠款進行審核、並對已發生但尚未申報的賠款、內部及外部可預見事件（如賠款處理程序變動、通脹、司法趨勢、立法變動及過往經驗及趨勢等）的影響提撥準備。對於過往年度賠款準備作出的調整載於作出該等調整年度的綜合財務報表，如屬重大，須分開披露。所採用的方法及所作估計會定期檢討。

1 主要會計政策、會計政策改變及重列 (續)

(d) 合約確認及計量 (續)

(v) 負債充足性測試

於各報告期末，本集團均會進行負債充足性測試，以確定壽險責任負債是否充足。在進行該等測試時，將採用目前對例如賠款處理費用等所有將來的合約現金流及相關費用的當期最佳估計以及就壽險合約負債所持資產的投資收入。任何虧絀會於當年的損益表內確認。

倘於報告期末未到期的有效保單應佔賠款及開支的估計價值超過就相關保單作出的未到期責任準備金，則會就財產保險合約及再保險合約的未到期風險提撥準備。包含於報告日期之未決賠款準備內的未到期風險準備金，乃參照與其一併管理的業務種類，並經計及為進行未到期責任準備金及未到期風險準備金而持有投資的未來投資回報計算。

(vi) 投資合約負債

本集團的投資合約負債包括沒有附帶重大保險風險的投資合約及萬能壽險合約及投資連結合約的投資部份所產生之負債。

萬能壽險合約已分拆投資部份之負債按有效利率方法計算之攤銷成本計量，而投資連結合約之負債按公允價值計量。保險部份之負債，按毛承保保費責任超過賬值的部份計算（如屬正數）。由於萬能壽險合約及投資連結合約的保險部份之負債非常少，因此整份合約歸類為投資合約。

有關投資連結合約的資產以「有關投資連結產品之保單持有人賬戶資產」呈列，並與本集團其他資產分開呈列。

(vii) 保單持有人利益

保單持有人利益包括到期、年金、退保、賠款及賠款處理費用，以及按預期宣派及配發予保單持有人的紅利。到期及年金賠款於滿期給款時確認為開支。退保賠款於支付時予以確認。賠款於獲通知但未支付時予以確認及已發生但於結算日尚未報告時以估算確認。保單持有人的紅利於宣派時確認。

1 主要會計政策、會計政策改變及重列 (續)

(d) 合約確認及計量 (續)

(viii) 嵌入在保險合約的衍生工具

本集團利用香港財務報告準則第4號「保險合約」的豁免，即使保單持有人之保險合約定額退保選擇權（或基於定額及利率的數額）的行使價與主保險合約負債的賬面值有所差異，此退保選擇權無需與主保險合約負債分離及按公允價值調整。

(ix) 分拆

如投資部份可分開計量，本集團將分拆保險合約的投資部份。有關投資部份的收入及支出，如保費、保單利益及賠款，除保單費收入按香港會計準則第 18 號確認外，並不在綜合損益表內確認，而確認為金融資產及金融負債。來自投資部份的金融資產及金融負債按香港會計準則第 39 號計入。

(x) 再保險

本集團在日常業務過程中會分出保險／再保險以分散風險，以限制其潛在賠款淨額。來自己分出保險／再保險合約的資產、負債、收入及開支與有關保險合約的相關資產、負債、收入及開支分開呈列，原因為再保險安排並無解除本集團對保單持有人的直接責任。

只有引致保險風險大部份轉移的合約，方可列作再保險合約。合約下並無轉移大部份保險風險的權利列作金融工具。

本集團依據持有的再保險合同而擁有的保險利益為再保險資產。這些資產包括取決於有關再保險合約之預期賠款及利益而引致的分保公司應收款及其他應收款（列為再保險資產）。分保公司的應收應付金額與有關再保險合同的約定金額一致並滿足再保險合同條款的規定。再保險負債主要是再保險合同的應付分保費，並在到期時確認為費用。

再保險應收／可收回款項及分保公司應佔保險合約準備均會於各報告期末進行減值評估。倘有客觀證據顯示，於該資產初次被確認後發生了一些事件，令本集團不可收回全部到期款項以及該事件可對本集團從分保公司收取的金額造成可靠地計量的影響。減值是按攤銷成本持有之金融資產所採用之相同方法計算，其賬面值透過準備賬沖減，與保險應收賬款相似。

1 主要會計政策、會計政策改變及重列 (續)

(d) 合約確認及計量 (續)

(xi) 佣金

佣金包括應付或已付代理及經紀之金額及應收或已收再保險商之金額。佣金支出於支付或應付時計入。因此，計入方法會隨承保保費的種類而有所不同。

(e) 綜合基準

綜合財務報表包括本公司及由本公司控制之個體及附屬公司之財務報表。控制權被定為擁有，當本公司：

- 可對被投資者行使權力；
- 從參與被投資者之業務獲得或有權獲得可變回報；及
- 有能力藉對被投資者行使其權力而影響其回報。

若上述三項因素中之一項或多項出現變化，本公司將重新評估其是否對被投資者擁有控制權。

附屬公司之綜合由本公司對附屬公司擁有控制權開始，並於本公司失去對附屬公司的控制權時終止。尤其是對於本年度內所收購或出售一間附屬公司之收入及開支，除共同控制合併者使用合併會計法外，將由本公司獲得控制權日期起直至本公司終止控制附屬公司當日止計入綜合損益及其他全面收益表。

各損益及其他全面收益項目乃分配至本公司擁有人及非控股權益。附屬公司的全面收益總額乃分配至本公司擁有人及非控股權益，即使此舉導致非控股權益出現虧絀結餘。

如有需要，會對附屬公司之財務報表作出調整，以使其會計政策與本集團會計政策一致。

有關本集團股東之間的所有集團內資產及負債、權益、收入、開支及現金流量均於綜合賬目時全面對銷。

本集團於現有附屬公司擁有權之變動

本集團於現有附屬公司擁有權出現並無導致本集團失去該等附屬公司的控制權之變動，均以權益交易入賬。本集團之權益與非控股股東權益之賬面值均予以調整，以反映彼等於附屬公司之相關權益的變動。非控股股東權益所調整之款額與所付或所收代價之公允價值兩者之間的差額，均直接於權益確認並歸屬於本公司股東。

1 主要會計政策、會計政策改變及重列 (續)

(e) 綜合基準 (續)

當本集團失去一間附屬公司的控制權時，盈虧於損益內確認，並按：(i)已收代價公允價值及任何保留權益公允價值總額與(ii)資產（包括商譽）的先前賬面值及附屬公司的負債及任何非控股權益之間的差額計算。所有先前於其他全面收益就該附屬公司確認的金額會予以入賬，猶如本集團已直接出售該附屬公司的相關資產及負債（即按適用香港財務報告準則的規定／許可重新分類至損益或轉撥至另一類權益）。於失去控制權當日在前附屬公司保留的任何投資的公允價值，會根據香港會計準則第39號，在其後入賬時被列作首次確認的公允價值，或（如適用）首次確認於聯營公司或合營公司的投資的成本。

在本公司的財務狀況表中，附屬公司投資是以成本減去減值（參看附註 1(o)）列賬。本公司把附屬公司之業績按已收及應收股息入賬。

(f) 聯營公司及合營公司

聯營公司是指本集團對一個個體有重大影響。重大影響是指有權參與被投資者的財政及營運政策的決策但並不能夠控制或共同控制這些政策。

合營公司指一項聯合安排，對安排擁有共同控制權的訂約方據此對聯合安排的淨資產擁有權利。共同控制是指按照合約約定對某項安排所共有的控制，共同控制僅在當相關活動要求共同享有控制權的各方作出一致同意的決定時存在。

聯營公司或合營公司之業績、資產及負債均採用權益會計法計入綜合財務報表，惟投資或其中部份被分類為待出售資產，在這情況下，根據香港財務報告準則第5號記賬。按照權益法，於聯營公司的投資初步在綜合財務狀況表按成本確認，並於其後就確認本集團應佔該等聯營公司之損益及其他全面收益作出調整。倘本集團對某一聯營公司所承擔之虧損超逾對該聯營公司所享權益，（其中包括任何長期利息基本上成為本集團於聯營公司的淨投資的一部份）本集團停止確認其分佔之進一步虧損。僅當本集團招致司法或引申債務或代表聯營公司支付時，才對額外虧損額進行撥備。

投資聯營公司或合營公司是由被投資者成為聯營公司或合營公司當日起以權益會計法入賬。當收購投資聯營公司或合營公司，任何投資成本比本集團應佔被投資者的可識別資產及負債之淨公平值高出之差額便確認為商譽，已包括在投資的賬面值中。任何本集團應佔的可識別資產及負債之淨公平值比投資成本高出之差額，於重新評估後，立即於收購投資時於損益表中確認。

1 主要會計政策、會計政策改變及重列 (續)

(f) 聯營公司及合營公司 (續)

香港會計準則第39號之規定予以應用，以釐定是否需要就本集團於聯營公司或合營公司之投資確認任何減值。於需要時，該項投資之全部賬面值（包括商譽）會根據香港會計準則第36號「資產減值」以單一項資產的方式進行減值測試，方法是比較其可收回金額（即使用價值與公允價值減出售成本之較高者）與賬面值。任何已確認之減值構成該項投資之賬面值的一部份，有關減值之任何撥回乃於該項投資之可收回金額其後增加之情況根據香港會計準則第36號確認。

於投資不再作為聯營公司或合營公司當日或投資（或其一部份）分類為持作出售當日，本集團終止使用權益法。當本集團保留於前聯營公司或合營公司的權益，且保留權益為金融資產時，則本集團於當日按公允價值計量保留權益，而公允價值則被視為根據香港會計準則第39號首次確認時的公允價值。聯營公司或合營公司於終止使用權益法當日的賬面值與任何保留權益的公允價值及出售聯營公司或合營公司部份權益所得任何所得款項之間的差額，乃計入釐定出售聯營公司或合營公司的損益。此外，倘該聯營公司或合營公司直接出售相關資產或負債，則本集團可能需要按相同基準計入有關該聯營公司或合營公司的以往於其他全面收益確認的所有金額。因此，倘聯營公司或合營公司以往於其他全面收益確認的損益重新分類為出售相關資產或負債的損益，則本集團將於終止使用權益法時將權益盈虧重新分類至損益（列作重新分類調整）。

當於聯營公司的投資成為對合營公司的投資或於合營公司的投資成為對聯營公司的投資時，本集團繼續使用權益法。於發生該等所有權變動時，不會對公允價值進行重新計量。

當本集團削減於聯營公司或合營公司的所有權權益但繼續使用權益法時，倘以往於其他全面收益確認有關削減所有權權益的盈虧部分將於出售相關資產或負債時重新分類至損益，則本集團會將該盈虧重新分類至損益。

倘一集團實體與其聯營公司及合營公司交易，與該聯營公司及合營公司交易（如出售或投入資產）所產生之損益只會在有關聯營公司及合營公司之權益與本集團無關的情況下，才會在本集團之綜合財務報表確認。

本公司財務狀況表所示於聯營公司的投資，是按成本減去減值入賬（參看附註1(o)）。本公司將聯營公司之業績按已收及應收股息入賬。

1 主要會計政策、會計政策改變及重列 (續)

(g) 業務合併及商譽

(i) 業務合併

收購業務採用收購法入賬。業務合併之收購代價按公允價值計量，而計算方法為本集團所轉讓之資產、本集團向被收購方原股東產生之負債及本集團於交換被收購方之控制權發行之股權之總額。有關收購之費用一般於產生時確認於損益中。

所收購之可識別資產及所承擔之負債乃於收購日按公允價值確認，惟以下情況除外：

- 遞延稅項資產或負債及僱員福利安排所產生之資產或負債分別按香港會計準則第12號「所得稅」及第19號「僱員福利」確認及計量；
- 與被收購方以股份為基礎之付款支出安排有關或以本集團以股份為基礎之付款安排取代被收購方以股份為基礎之付款支出安排有關之負債及權益工具，乃於收購日期按香港財務報告準則第2號「以股份為本之付款」計量；及
- 根據香港財務報告準則第5號「持有作出售之非流動資產及終止業務」分類為持有作出售之資產（或出售組別）根據該準則計量。

商譽是以所轉撥之代價、非控股權益於被收購方中所佔金額、及收購方以往持有之被收購方股權之公允價值（如有）之總和，減所收購之可識別資產及所承擔之負債於收購日期之淨值後，所超出之差額計值。倘經過評估後，所收購之可識別淨資產與所承擔負債於收購日期之淨額高於轉撥之代價、非控股權益於被收購方中所佔金額以及收購方以往持有之被收購方股權之公允價值（如有）之總和，則差額即時於損益內確認為廉價收購收益。

1 主要會計政策、會計政策改變及重列 (續)

(g) 業務合併及商譽 (續)

(i) 業務合併 (續)

屬現時擁有之權益且於清盤時讓持有人有權按比例分佔實體淨資產之非控股權益，可初步按公允價值或非控股權益應佔被收購方可識別資產淨值的已確認金額比例計量。計量基準視乎每項交易而作出選擇。其他類種的非控股權益乃按其公允價值或（倘適用）按另一項準則規定的計量基準計量。

(ii) 購入附屬公司額外權益

於購入附屬公司額外權益時，購入額外權益的成本及非控股股東權益賬面值減少之差異於資本儲備中錄入。

(iii) 涉及受共同控制實體的業務合併之合併會計法

綜合財務報表包括共同控制合併的合併實體或業務的財務報表，猶如自該等合併實體或業務首次受控制方控制當日起已經合併一般。

合併實體或業務的資產淨值乃按控制方的現有賬面值進行合併。在控制方持續擁有權益的條件下，共同控制合併時並無就商譽或於被收購公司的可識別資產、負債及或然負債的公允淨值高出成本的部份確認任何金額。

綜合損益表包括自最早呈列日期起或自該等合併實體或業務首次受共同控制日期起以期限較短者為準（不論共同控制合併的日期）的業績。

綜合財務報表的比較金額乃按猶如該等實體或業務於先前報告期或當該等實體或業務首次受共同控制時，以較短者為準，按已合併的方式呈列。

(iv) 商譽

收購業務所產生之商譽，按成本減累計減值（如有）列賬及於綜合財務狀況表分開呈列。

就減值測試而言，商譽分配至預期受惠於收購所產生協同效益之有關現金產生單位或一組現金產生單位。

1 主要會計政策、會計政策改變及重列 (續)

(g) 業務合併及商譽 (續)

(iv) 商譽 (續)

獲分配商譽之現金產生單位會每年及當有跡象顯示該單位可能出現減值時進行減值測試。就因收購產生商譽之財政年度而言，獲分配商譽之現金產生單位會於該報告期末前進行減值測試。倘現金產生單位之可收回金額低於其賬面值，則減值會先用作減低任何分配至該單位之商譽賬面值，其後則按該單位內各項資產賬面值之比例分配至該單位之其他資產。任何商譽減值會直接於綜合損益表的損益確認。商譽減值並不會於往後期間撥回。

於出售有關現金產生單位時，釐定出售所得損益包括已撥充資本化商譽應佔金額。

(v) 業務合併所獲得的無形資產

倘於業務合併收購之無形資產符合無形資產之定義，且其公允價值能可靠計量，則會予以識別及與商譽分開確認。該等無形資產之成本為於收購當日之公允價值。

於初次確認後，具有無限使用年期之無形資產可按成本減任何其後累計減值列賬（參看附註1(o)）。

(h) 債務及股本證券投資

債務及股本證券之投資初步按公允價值列賬。公允價值即其交易價，除非可以用估值技巧（其變數僅包括可觀察市場之數據）更可靠地估計其公允價值。應計交易成本包括在公允價值內，惟下文所指定者除外。該等投資其後按下列方式列賬，惟需視乎其類別而定：

(i) 通過損益以反映公允價值的金融資產

通過損益以反映公允價值的金融資產細分為兩類，包括持有作交易用途及於初始確認時被指定為通過損益以反映公允價值之金融資產。

金融資產被撥歸為持有作交易用途，如：

- (1) 收購之主要目的為於短期內出售；或
- (2) 屬本集團一併管理的已識別金融工具組合的一部份，並且具近期有實際短期套利模式；或
- (3) 其為不指定及有效作為對沖工具之衍生工具。

1 主要會計政策、會計政策改變及重列 (續)

(h) 債務及股本證券投資 (續)

(i) 通過損益以反映公允價值的金融資產 (續)

除持有作交易用途的金融資產外，金融資產可能於初次確認時被指定為通過損益以反映公允價值，如：

- (1) 按該訂值可以消除或大幅減少計量或確認出現的不一致的情況；或
- (2) 金融資產構成一組金融資產、金融負債或一組金融資產及負債，根據本集團明文規定的風險管理或投資策略，按公允價值基準管理及評估表現，而內部亦根據該基準呈報該組金融工具的資訊；或
- (3) 其組成內含一種或多種嵌入式衍生工具，而香港會計準則第39號允許整份合併合約（資產或負債）劃分為通過損益以反映公允價值。

於首次確認後之每個報告期末，通過損益以反映公允價值的金融資產乃按公允價值計量，而公允價值之變動則於產生期間直接於損益表確認。於損益表確認之收益或虧損淨額（不包括任何股息或於金融資產賺取之利息），是包含於綜合損益表內之未實現投資收益／（虧損）。

(ii) 持有至到期證券

持有至到期證券為非衍生工具之金融資產，並有固定或可釐定付款以及固定到期日的債務證券，而本集團及／或本公司有肯定能力及意向持有至到期。於首次確認後，持有至到期證券按有效利率計算的已攤銷成本減任何減值後記入綜合財務狀況表（參看附註1(o)）。

(iii) 貸款及應收款項

貸款及應收款項為附帶固定或可確定金額付款之非衍生金融資產，該等資產並非在交投活躍之市場掛牌。於首次確認後之每個報告期末，貸款及應收款項乃採用有效利率法按攤銷成本減任何已確定之減值後列賬（參看附註1(o)）。

1 主要會計政策、會計政策改變及重列 (續)

(h) 債務及股本證券投資 (續)

(iv) 可供出售證券

未有分類為以上類別的證券投資，歸類為可供出售證券。由本集團持有及在活躍市場交易，並已歸類為可供出售的債務及股本證券，於每個報告期末以其公允價值計量。可供出售貨幣性金融資產的賬面價值變動與按有效利率方法計算的利息及可供出售股本證券的股息有關的，於損益表內確認。其他可供出售證券的賬面價值變動於其他全面收益內確認及累計於公允價值儲備。當投資被出售或確認減值時，過往累計於公允價值儲備之收益或虧損，重新分類至損益表 (參看附註1(o))。

沒有活躍市場報價及其公允價值不能可靠地計量的股本證券投資，按成本減去減值後確認在綜合財務狀況表內 (參看附註1(o))。

所有一般買賣之債務及股本證券投資皆以交易日基準確認及終止確認。

有效利率法乃計算金融資產之已攤銷成本及於相關期間攤分利息收入之方法。有效利率指按金融資產之預期可使用年期或較短期間內 (如適用) 實際折現估計未來現金收入 (包括組成有效利率、交易成本及其他溢價或折價主要部份之已付或收到之全部費用) 至金融資產初始確認時的賬面淨值之利率。

(i) 賣出回購/購入返售合約

賣出回購證券指以所出售的證券作抵押之短期財務安排。該等證券仍留在綜合財務狀況表，並就所收取之代價記錄為負債。利息乃按有效利率方法計算。賣出回購證券負債是按已攤銷成本記入綜合財務狀況表。相反，買入返售證券指以所購買的證券作抵押之短期借貸安排。該等證券不會於綜合財務狀況表確認為金融資產，而已支付的代價會記入「買入返售證券」，並按已攤銷成本記入綜合財務狀況表。利息乃按有效利率方法計算。

1 主要會計政策、會計政策改變及重列 (續)

(j) 投資物業

土地及／或建築物若持有或以租約業權擁有，目的為賺取租金及／或實現資本增值為目的，列為投資物業。投資物業包括未明確日後用途之土地。

投資物業是以公允價值於綜合財務狀況表列示。因公允價值變動或報廢或出售而產生的損益在綜合損益表內確認。投資物業租金收入按附註 1(v)(iv)所述計算。

本集團是根據個別情況，把以經營租賃方式持有用作租金收入或資本增值(或二者皆是)的物業權益分類為投資物業。任何已歸類為投資物業的物業權益，當作持有融資租賃入賬。其他根據融資租賃租出的投資物業，採用同一會計政策入賬。

(k) 物業及設備

物業及設備包括持有用於提供服務，或用於行政用途之建築物及租賃土地(分類為融資租賃)，乃按成本減後續累計折舊及累計減值列賬(參看附註 1(o))。

由報廢或出售物業及設備項目收益或虧損是按出售所得淨額與項目賬面金額之間的差額釐定，並於報廢或出售日在綜合損益表內確認。

物業及設備折舊是根據下列分類，按預計可使用年期以直線法確認以沖銷其成本，減去其估計剩餘價值(如有)：

- 土地及建築物按以尚餘租賃期及其估計可使用年期較短者計提折舊，即於完成日期後不多於五十年。
- 其他固定資產 三至六年

倘某物業及設備項目之部份有不同可使用年期，該項目之成本須在各部份間按合理基準釐定，而各部份須分別計提折舊。資產及其剩餘價值之可使用年限(如有)，須每年檢討。

當物業及設備項目因業主不再自用，證明其用途改變而成為投資物業時，該項目於轉撥當日之賬面金額及公允價值間任何差額於其他全面收益確認及累計於物業重估儲備內。日後出售或報廢該資產時，物業重估儲備將直接轉入保留溢利。

1 主要會計政策、會計政策改變及重列 (續)

(l) 預付租賃付款及發展中的建築物

倘租賃包括土地及建築物部份，則本集團根據對各部份之擁有權所附帶之絕大部份風險及回報是否已轉讓予本集團之評估，獨立將各部份分類評估為融資或經營租賃，除兩部份明顯為經營租賃，在該情況下，則整項租賃被歸類為經營租賃。具體而言，最低租賃付款（包括任何一次過預付款項）乃按租賃土地部份及建築物部份於租約開始時之租賃權益相對公允價值比例於土地及建築物部份之間分配。

倘能可靠分配租賃付款，作為經營租賃入賬之租賃土地權益於綜合財務狀況表內呈列為「預付租賃付款」並按直線法於租賃期內攤銷，被歸類為並作為投資物業及以公允價值模式列賬的則除外。當租賃付款未能於土地及建築物部份之間可靠分配時，整項租賃一般分類為融資租賃並作為物業及設備入賬。

用作行政用途的在建物業乃以成本減任何已確認減值列賬。成本包括專業費及就合資格資產根據本集團會計政策撥充資本之借貸成本。該物業竣工後並可作其擬定用途時分類至物業及設備之適當類別。該等資產於可作其擬定用途時開始折舊，所按之基準與其他物業資產相同。

(m) 保險客戶應收賬款、其他應收賬款及應收集團內公司款項

保險客戶應收賬款、其他應收賬款及應收集團內公司款項在最初產生時以公允價值確認，其後按有效利率計算的已攤銷成本減去減值入賬（參看附註 1(o)）。然而，如應收賬款是無息或折算現值後的影響不大，則按成本減去減值入賬。

1 主要會計政策、會計政策改變及重列 (續)

(n) 保險客戶應付賬款及應付集團內公司款項

保險客戶應付賬款及應付集團內公司款項在最初產生時以公允價值確認，其後按有效利率計算已攤銷成本入賬。然而，如折算現值後的影響不大，則按成本入賬。

有效利率法乃計算金融負債之已攤銷成本及於相關期間分攤利息成本之方法。有效利率指按金融負債之預期可使用年期或較短期間內（如適用）實際折現估計未來現金付款至負債初始確認時的賬面淨值之利率。

(o) 資產減值

(i) 除通過損益以反映公允價值外之金融資產減值

除按公允價值列賬及列入損益賬之金融資產外，金融資產會於報告期末進行減值提示測試。當有客觀的證據，於首次確認金融資產後，一件或更多的事件發生導致金融資產的估計未來現金流受影響，金融資產便要減值。

當可供出售之股本投資的公允價值大幅地或長期地下降至低於其成本，這便視為客觀的減值證據。

所有其他金融資產的客觀減值證據包括：

- 債務人有重大財務困難；
- 違反合約，如拖欠償還利息或本金；
- 債務人可能破產或進行其他財務重組；及
- 由於財務困難以致金融資產的活躍市場消失。

就按成本列賬的無報價股本證券而言，如果折算現值的影響重大，減值將按金融資產的賬面值及估計未來現金流根據相同金融資產的現時市場回報率折算後之現值，以兩者之差額計算。股本證券的減值並不會於往後期間被撥回。

就按攤銷成本列賬的保險及其他應收賬款及其他金融資產而言，如果折算現值的影響重大，減值按金融資產的賬面值及以原有有效利率（即該資產在初始確認時計算之有效利率）估計未來現金流折算為現值，以兩者之差額計算。

1 主要會計政策、會計政策改變及重列 (續)

(o) 資產減值 (續)

(i) 除通過損益以反映公允價值外之金融資產減值 (續)

若在較後期間，減值的金額減少而該減少是可客觀地與撇銷後發生的事件有關連，往年確認之減值沖回綜合損益表內，減值沖回的金額不能超過假設該資產於往年從來未有確認減值的賬面值。

就可供出售證券而言，當可供出售證券被出售或確定已減值，已直接確認在其他全面收益及累計於公允價值儲備內的累積虧損將被剔除，並於綜合損益表內確認。須於綜合損益表內確認累積虧損之金額，是購入成本（減去任何本金償還及攤銷）超出現時公允價值之差額，再減去往年已於綜合損益表內確認的減值。

有關可供出售股本證券的已確認減值是不能沖回綜合損益表。其後該資產之公允價值增加須直接在其他全面收益內確認及累計於公允價值儲備。

就可供出售債務證券而言，如其後該資產之公允價值增加，而該增加是可客觀地與確認減值後發生的事件有關連，減值可沖回。在此情況下，沖回減值於綜合損益表內確認。

就若干類別之金融資產（如保險及其他應收賬款）而言，並無個別被評估為已減值之資產隨後將按組合基準評估減值。應收款組合減值之客觀證據可包括本集團之過往收款經驗、組合內延遲還款至超逾平均信貸期之次數增加，以及與應收款逾期有關之國家或地方經濟狀況明顯改變。

除保險及其他應收賬款之賬面值通過計提撥備削減外，所有金融資產之賬面值均直接按減值予以削減。撥備賬面值之變動於綜合損益表內確認。當一項保險客戶及其他應收款被認為不可收回，其將從撥備撇銷。隨後追回以前撇銷之款項計入綜合損益表。

1 主要會計政策、會計政策改變及重列 (續)

(o) 資產減值 (續)

(ii) 其他資產減值

於各報告期末均會審閱內部及外部資料，以衡量下列資產有否出現減值：

- 物業及設備；
- 分保公司應佔保險合約準備；
- 附屬及聯營公司投資；
- 無形資產；及
- 商譽。

如任何此等徵兆存在，須估計該資產的可收回金額。此外，不論是否有任何減值迹象，每年亦會估計無形資產及商譽的可收回額。

(i) 計算可收回金額

資產的可收回金額以其公允價值減去銷售成本和使用價值兩者中的較高數額為準。在評估使用價值時，以除稅前折現率將估計未來現金流量折讓至現值。該折現率是反映市場當時所評估的貨幣時間價值和該資產的獨有風險。如果資產所產生的現金流入基本上不獨立於其他資產所產生的現金流入，則以能獨立產生現金流入的最小資產類別（即現金產生單位）來釐定可收回金額。

(ii) 減值之確認

當資產或其所屬的現金生產單位的賬面值超過可收回金額時，須於綜合損益表內確認減值。有關確認現金生產單位減值時，首先減低分配予現金生產單位（或其單位組別）之商譽賬面值，其後再按比例減低在該單位（或其單位組別）其他資產的賬面值，但該資產的賬面值不可低過其個別公允價值減出售成本或使用值（如可確定的話）。

(iii) 減值沖回

除商譽外的有關資產，如在用來釐定可收回金額的估計發生有利的變化，則減值會被沖回。商譽的減值不可沖回。

1 主要會計政策、會計政策改變及重列 (續)

(o) 資產減值 (續)

(ii) 其他資產減值 (續)

(iii) 減值沖回 (續)

減值沖回只局限至該資產的賬面值，猶如從未於往年年度確認該等減值。減值沖回在被確認的年度計入綜合損益表。

(p) 現金及現金等價物

現金及現金等價物包括銀行及庫存現金、存置於銀行及其他金融機構之即時存款、可隨時兌換作已知現金金額的短期且有高度流動性的投資，該等投資的到期日為其收購日期起三個月內，且受輕微價值變動的風險所影響。於要求時償還的銀行透支組成本集團的現金管理的一部份，亦就綜合現金流量表而計入現金及現金等價物一部份。

(q) 需付息借款

需付息借款在最初確認時按公允價值減去應佔交易費用。最初確認後，須付息借款按攤銷成本列賬，而最初確認數額與贖回價值之差額，按有效利率方法計算於借款期內在綜合損益表中確認。

(r) 短期僱員福利及已訂定退休供款計劃供款

與僱員所提供的服務有關的薪金、年度花紅、有薪假期、已訂定退休供款計劃供款及非金錢利益的成本均累計在年度內。倘有任何遞延付款或還款而帶有重大影響，則該等金額乃以其現值列賬。

(s) 利得稅

利得稅支出指當期應付稅項及遞延稅項總和。

當期應付稅項按年內應課稅溢利計算。由於應課稅溢利不包括其他年度的應課稅或可扣稅收入或開支項目，亦不包括毋須課稅或不可扣稅之項目，故與綜合損益表所列的「除稅前溢利」不同。本集團當期稅項負債按於報告期末有規定或已有頒令實施之稅率計算。

1 主要會計政策、會計政策改變及重列 (續)

(s) 利得稅 (續)

遞延稅項就綜合財務報表內資產及負債賬面值與計算應課稅溢利所用相應稅基之間的暫時差額確認。遞延稅項負債一般就所有應課稅暫時差額確認，而遞延稅項資產一般會於可能有應課稅溢利以抵銷可扣稅暫時差額時就所有可扣稅暫時差額確認入賬。倘商譽或由初次確認不影響應課稅溢利或會計溢利之交易（業務合併除外）之其他資產及負債產生暫時差額，有關資產及負債不予確認。

遞延稅項負債乃就附屬公司及聯營公司，及聯合安排的權益之投資產生之暫時應課稅項差異予以確認，惟若本公司能夠控制暫時差異之撥回而短期差異有可能於可見未來不能撥回則除外。遞延稅項資產於可能有足夠應課稅溢利可用作抵銷該投資及利益有關之可扣減暫時差異的情況下確認，暫時差異預期於可預見未來撥回。

遞延稅項資產之賬面值於各報告期末審閱，並於不再可能有足夠應課稅溢利以收回全部或部份資產時減少。

遞延稅項資產及負債乃根據報告期末已制訂或實質制訂之稅率（及稅法），按資產變現或負債清償期間之預期適用稅率計算。遞延稅項負債及資產之計量反映出倘按本集團預期於報告期末收回或結算其資產及負債賬面值計算的稅項結果。

就採用公允價值模式計量的投資物業之遞延稅項負債或遞延稅項資產而言，除非假設不成立，否則該等物業的賬面值假設可透過銷售收回。當投資物業可予折舊及在業務目標是隨時間而消耗投資物業所含有的絕大部分經濟利益的業務模式（而非透過出售）持有時，有關假設會不成立。倘有關假設不成立，則上述投資物業的遞延稅項負債及遞延稅項資產根據香港會計準則第12號所載的上述一般原則計量（即根據將如何收回有關物業的預期方式）。

當期及遞延稅項確認於損益，惟倘遞延稅項與於其他全面收益或直接於權益確認之項目有關，則當期及遞延稅項亦分別於其他全面收益或直接於權益中處理。當當期或遞延稅項乃因業務合併的初次會計處理而產生，稅項影響將包含於業務合併的會計處理內。

1 主要會計政策、會計政策改變及重列 (續)

(t) 準備及或然負債

若本集團須就過往事件而承擔現有責任，及本集團有可能須結付該項責任，而該項責任的金額能可靠地計量，即會確認撥備。撥備乃根據報告期末結付現行責任所須代價之最佳估算釐定，並已計及履行責任之風險及不明朗因素。倘撥備按履行現行責任估計所需之現金流量計量，則其賬面值為有關現金流量之現值（如影響重大）。

倘若含有經濟效益的資源外流的可能性不大，或是無法對有關數額作出可靠的估計，便會將該義務披露為或然負債；但假如這類資源外流的可能性極低則除外。須視乎某宗或多宗未來事件是否發生才能確定存在與否的潛在義務，亦會披露為或然負債；但假如這類資源外流的可能性極低則除外。

(u) 股本工具

本公司發行之股本工具按已收所得款項扣除直接發行成本入賬。

(v) 收入確認

收入是在經濟效益預期會流入本集團，以及能夠可靠地計算收入和成本（如適用）時，根據下列方法在綜合損益表中確認：

(i) 保險合約毛承保保費

有關確認保險合約收益的會計政策，詳情載於附註 1(d)。

(ii) 保單費收入

投資合約或保險合約投資部份的費用在提供服務期間確認。

(iii) 佣金收入

佣金收入在從再保險商收到及應收款項時確認為收入。

(iv) 經營租賃的租金收入

經營租賃的應收租金收入於相關租賃期的會計期間內，以等額方式在綜合損益表內確認，除非另有基準能更清楚地反映源自運用租賃資產的利益模式。經營租賃協議涉及的激勵機制在綜合損益表內列作應收租賃淨付款總額的一部份。或然租金在產生的會計期間內確認為收入。

1 主要會計政策、會計政策改變及重列 (續)

(v) 收入確認 (續)

(v) 資產管理、保險中介及養老保險業務的收入

資產管理、保險中介及養老保險業務的收入在提供服務時確認。

(vi) 股息

投資的股息收入在股東收取款項的權利確立時確認。

(vii) 利息收入

利息收入乃按有效利率方法累計確認。

(w) 外幣換算

於本年度內的外幣交易按交易日的匯率換算為本集團內有關實體公司的功能貨幣。以外幣為單位的貨幣性資產及負債則按報告期末的匯率換算為本集團內有關實體公司的功能貨幣。匯兌收益及虧損均已記錄在綜合損益表內。

按歷史成本以外幣計值之非貨幣資產及負債按交易日之匯率換算為本集團內有關實體公司的功能貨幣。以外幣計值並以公允值列賬之非貨幣資產與負債按釐定公允值當日之外幣匯率換算為本集團內有關實體公司的功能貨幣。因重新換算以公允價值列賬的非貨幣項目而產生之匯兌差額包含於當期的損益，惟倘若有關損益直接確認於其他全面收益的非貨幣項目而產生之匯兌差額，則有關匯兌差額亦直接於其他全面收益確認。

香港以外業務業績按大約相等於年內平均匯率折算為本集團之呈報貨幣，(即港元)。財務狀況表項目按報告期末之匯率折算為港元。產生之匯兌差額直接在股東權益內以一獨立組成部份確認。

1 主要會計政策、會計政策改變及重列 (續)

(w) 外幣換算 (續)

出售境外業務（例如出售集團境外業務的全部利益，或涉及失去一間附屬公司控制權之出售（當中包括境外業務），或涉及對一間聯營公司失去重大影響之出售（當中包括境外業務）），有關該業務本公司股東應佔所有累計於權益之匯兌差額，重新分類至損益。另外，部份出售但未導致集團失去控制權的附屬公司（當中包括境外業務），其累計匯兌差額按相應比例計入非控股股東權益，而不計入損益。其他部份出售（例如部份出售不會導致集團失去重大影響、聯合控制的聯營公司或聯合安排權益），按比例將累計匯兌差額重新分類至損益。

(x) 借款費用

購買、興建或生產合資格資產（即需經一段長時間方能作擬定用途或出售之資產）而直接產生之借款費用一律列入該資產之成本，直至資產之大部份已可作擬定用途或出售時為止。

特定借款用於合資格資產之前作為短暫投資所賺取之投資收入於符合資本化之借款費用中扣除。

所有其他借款費用在實際產生費用之時確認於損益。

1 主要會計政策、會計政策改變及重列 (續)

(y) 租賃

倘租約條款將擁有權之絕大部份風險及回報轉歸承租人所有時，有關租賃將列作融資租賃。所有其他租賃列作經營租賃。

本集團作為出租人

經營租賃之租金收入乃按相關租賃年期以直線法於損益確認。於協商及安排經營租賃時引致之初步直接成本乃加至租賃資產之賬面值，並按租期以直線法確認為開支。

本集團作為承租人

根據融資租賃持有之資產按租賃開始時之公允價值或(倘為較低者)按最低租賃付款之現值確認為本集團之資產。出租人之相應負債於綜合財務狀況表列作融資租賃承擔。租賃付款按比例於融資費用及減少租賃承擔之間作出分配，從而使該等負債應付餘額之息率固定。融資費用按租期直接於綜合損益表中扣除，以使該等負債於各會計期間之餘額維持基本固定之費率。財務費用確認於損益，而直接有關合資格資產的財務費用，則根據本集團對借款費用的政策(參看上述的會計政策)。或然租金於所產生之期間內列作開支。

經營租賃付款乃按租賃年期以直線法確認。經營租賃的或然租金於所產生之期間內列作開支。

當訂立經營租賃時收到租賃優惠時，該等優惠被確認為負債。各項優惠以直線法遞減經營性租賃支出確認。

(z) 以股份為本支付之交易

(i) 認股權計劃及股份獎勵計劃

於股本償本之股份為本交易賦予員工的認股權及獎授股份之公允價值被確認為員工成本，並在股東權益內的以股份為本之僱員補償儲備作相應的增加。有關認股權之公允價值乃採用 Black Scholes 認股權定價模式，按認股權授予日及授予認股權的條款而計算。至於獎授股份方面，其公允價值是已支付之代價。當僱員須符合歸屬期條件才可無條件享有該等認股權及獎授股份，認股權及獎授股份的預計公允價值總額在歸屬期內攤分入賬，並已考慮認股權及獎授股份歸屬的或然率。

1 主要會計政策、會計政策改變及重列 (續)

(z) 以股份為本支付之交易 (續)

(i) 認股權計劃及股份獎勵計劃 (續)

估計可歸屬認股權及獎授股份的數目須在歸屬期內作出檢討。任何已在往年確認的累積公允價值調整須在檢討期內的損益表支銷或回撥，並在以股份為本之僱員補償儲備作相應調整。在歸屬日，確認為支出之金額按歸屬認股權及獎授股份的實際數目作調整（並在以股份為本之僱員補償儲備作相應調整）。

屬認股權的權益金額在以股份為本之僱員補償儲備確認，直至當認股權被行使時（轉入股份溢價），或當認股權之有效期屆滿時（轉入保留溢利）。

(ii) 為股份獎勵計劃而持有之股份

倘根據股份獎勵計劃下購入的公司股份，已支付之代價，包括所有直接有關的增量成本，被提出作為「為股份獎勵計劃而持有之股份」並從總權益中扣除。

當獎授股份於歸屬時轉至獲獎授人時，有關已歸屬獎授股份的加權平均成本計入「為股份獎勵計劃而持有之股份」的貸方及有關的員工成本計入以股份為本之僱員補償儲備借方。有關加權平均成本及有關獎勵計劃的員工成本之差額轉入保留溢利。

當取消為股份獎勵計劃而持有之股份時，取消之股份將出售有關損益轉入保留溢利，損益表不確認任何損益。

當為股份獎勵計劃而持有之股份宣派現金或非現金股息，分派之現金或非現金股息之公允價值轉入保留溢利，綜合損益表不確認任何損益。

(aa) 永續次級資本證券

永續次級資本證券沒有合同義務去償還本金，也沒有任何支付分派會被列為權益的一部分。假若或當宣佈分派時，會被視為股權變動。

1 主要會計政策、會計政策改變及重列 (續)

會計政策改變及重列

本年度，本集團已應用下列由香港會計師公會頒布之新及經修訂香港財務報告準則。

香港財務報告準則第 10 號、 香港財務報告準則第 12 號及 香港會計準則第 27 號之修訂	投資實體
香港會計準則第 32 號之修訂	金融資產與金融負債的抵銷
香港會計準則第 36 號之修訂	非金融資產的可收回款項披露
香港會計準則第 39 號之修訂	衍生工具的更替及對沖會計法的延續
香港（國際財務報告詮釋委員 會）－詮釋第 21 號	徵費
香港財務報告準則之修訂	香港財務報告準則二零一零年至二零一二年週期之年度改進

除以下所述外，於本年度的新及經修訂香港財務報告準則對本集團於本年及往年年度的財務表現及狀況及／或於此等綜合財務報表所載列的披露並無重大影響。

香港財務報告準則二零一零年至二零一二年週期之年度改進

此等修改包括二零一零年至二零一二年週期年度改進項目的變動，並影響七項準則，但只有如下對二零一四年七月一日或之後的交易生效：

- 香港財務報告準則第 2 號「以股份為本之付款」

此修改澄清了「歸屬條件」的定義，並分開定義「表現條件」和「服務條件」。

- 香港財務報告準則第 3 號「業務合併」及香港財務報告準則第 9 號「金融工具」、香港會計準則第 37 號「準備、或有負債及或有資產」的其後修改，及香港會計準則第 39 號「金融工具：確認及計量」

此準則已被修改以澄清按照香港會計準則第 32 號「金融工具：呈報」的定義下，支付或有對價的一項義務如符合金融工具的定義，須被分類為金融負債或作為權益入賬。所有非權益性或有對價（金融或非金融性質）在每個報告日期按公允價值計量，而公允價值的變動則在損益中確認。

此外，根據新香港《公司條例》（第 622 章）第 358 條，第 9 部「賬目及審計」的要求應用於本公司在二零一四年三月三日當天或之後開始之首個財政年度。本集團正在評估初始應用新香港《公司條例》（第 622 章）第 9 部對綜合財務報表的預期影響。到目前為止，結論出只是綜合財務報表中披露事項將受到影響，整體影響並不顯著。

1 主要會計政策、會計政策改變及重列 (續)

會計政策改變及重列 (續)

合併會計及重列

於二零一三年五月二十七日，本公司作為買方與中國太平集團及中國太平集團（香港）作為賣方訂立框架協議，據此本公司有條件同意購入若干目標資產及若干公司的目標權益，代價合共人民幣10,581,367,500元，將以每股15.39元發行代價股份支付（「收購事項」）。收購事項亦包括現有附屬公司太平人壽、太平財險、太平養老及太平資產的額外權益。交易詳情載於本公司日期為二零一三年五月二十七日的公告及日期為二零一三年五月三十一日之通函，當中通函把目標資產及目標權益分類為甲組、乙組及丙組。於二零一三年最後一季，甲組及乙組的收購已變為無條件，而丙組方面，除若干目標權益（分別為太平金控、太平新加坡、太平英國及太平印尼）及若干目標資產外，其他的所有目標資產及目標權益已變為無條件。

於二零一四年二月及三月期間，本公司分別發行及配發571,656,306股及152,479,270股股份予太平集團（香港）作為甲組及乙組目標權益的代價。丙組內的太平金控、太平新加坡及若干目標資產已於二零一四年上半年變為無條件。丙組內的太平英國、太平印尼及若干目標資產於已於二零一四年第三季度變為無條件，而本公司在二零一四年十月發行及配發138,599,694股股份作為丙組目標資產的代價。

由於在收購事項前及收購事項後，其他目標資產及目標權益及本公司均共同受到中國太平集團及中國太平集團（香港）之控制，本集團已對收購事項的目標資產及目標權益（惟在初始確認時按公允價值入賬的投資物業則除外）使用合併會計原則及應用會計指引第5號「共同控制合併之合併會計處理」。按該等合併會計原則對收購事項進行會計處理，猶如目標資產及目標權益之業務一直由本集團經營。綜合財務報表乃按現行之集團架構一直存在於呈列之往前期間而編製。綜合損益表包括此等目標資產及目標權益於最早日期呈列之業績。少數權益應佔之損益，經計及於中國太平集團及中國太平集團（香港）綜合損益表內之少數股東應佔損益後重列往年金額亦已作相應重列。（財務影響參看下文）

本集團採納統一的會計政策。本集團以此等目標資產及目標權益於被收購前在中國太平集團及中國太平集團（香港）綜合財務報表內的賬面值，確認其資產、負債及權益。有關比較數字的列示方式，乃假設該等個體在往前財務年度末已合併。在合併時購入價高於賬面值的部份，將於權益賬內列為合併儲備。

1 主要會計政策、會計政策改變及重列 (續)

會計政策改變及重列 (續)

合併會計及重列 (續)

收購目標資產及目標權益對截至二零一三年十二月三十一日止年度之綜合損益表的影響概述如下：

	截至二零一三年 十二月三十一日 止年度 (原本呈列) 千元	收購事項應 用合併會計 的影響 千元	截至二零一三年 十二月三十一日 止年度 (重列) 千元
收入			
毛承保保費及保單費收入	85,556,135	817,277	86,373,412
減：保費之再保份額及轉分份額	(3,090,662)	(237,629)	(3,328,291)
淨承保保費及保單費收入	82,465,473	579,648	83,045,121
未到期責任準備金變化， 減再保險	(1,534,906)	(16,748)	(1,551,654)
已賺取保費及保單費收入淨額	80,930,567	562,900	81,493,467
淨投資收入	10,411,602	57,795	10,469,397
已實現投資收益淨額	387,678	12,458	400,136
未實現投資收益及減值淨額	616,195	6,119	622,314
其他收入	477,882	51,566	529,448
其他收益	18,546	27,626	46,172
收入總額	92,842,470	718,464	93,560,934
給付、賠款及費用			
保單持有人利益淨額	(21,217,636)	(258,426)	(21,476,062)
佣金支出淨額	(8,045,222)	(91,059)	(8,136,281)
行政及其他費用	(13,733,659)	(197,818)	(13,931,477)
壽險合約負債變化，減再保險	(46,442,437)	-	(46,442,437)
給付、賠款及費用總額	(89,438,954)	(547,303)	(89,986,257)
經營溢利	3,403,516	171,161	3,574,677
應佔聯營公司及合營公司業績	(779)	-	(779)
財務費用	(845,937)	(13,144)	(859,081)
除稅前溢利	2,556,800	158,017	2,714,817
稅項抵免	(345,661)	(29,103)	(374,764)
除稅後溢利	2,211,139	128,914	2,340,053
應佔：			
本公司股東權益	1,530,069	122,865	1,652,934
非控股股東權益	681,070	6,049	687,119
	2,211,139	128,914	2,340,053

1 主要會計政策、會計政策改變及重列 (續)

會計政策改變及重列 (續)

合併會計及重列 (續)

收購目標資產及目標權益對於二零一三年十二月三十一日之綜合財務狀況表的影響概述如下：

	於二零一三年 十二月三十一日 止年度 (原本呈列) 千元	收購事項應 用合併會計 的影響 千元	於二零一三年 十二月三十一日 止年度 (重列) 千元
資產			
法定存款	4,731,632	7,080	4,738,712
固定資產			
— 物業及設備	5,856,078	483,907	6,339,985
— 投資物業	12,692,232	36,526	12,728,758
— 預付租賃付款	474,799	-	474,799
	19,023,109	520,433	19,543,542
商譽	770,353	-	770,353
無形資產	263,288	260	263,548
於聯營公司及合營公司的投資	25,133	-	25,133
遞延稅項資產	261,970	3,416	265,386
債務及股本證券投資	196,215,901	1,671,413	197,887,314
買入返售證券	214,949	-	214,949
應收集團內公司款項	44,807	(9,329)	35,478
保險客戶應收賬款	2,980,687	171,755	3,152,442
分保公司應佔保險合約準備	2,813,245	438,517	3,251,762
有關投資連結產品之保單 持有人賬戶資產	2,778,038	-	2,778,038
其他應收賬款	17,639,934	259,474	17,899,408
可收回稅項	32,900	-	32,900
已抵押銀行存款	337,169	16,077	353,246
原到期日超過三個月的 銀行存款	36,879,922	63,054	36,942,976
銀行結存及現金	30,003,139	383,731	30,386,870
	315,016,176	3,525,881	318,542,057

1 主要會計政策、會計政策改變及重列 (續)

會計政策改變及重列 (續)

合併會計及重列 (續)

收購目標資產及目標權益對於二零一三年十二月三十一日之綜合財務狀況表的影響概述如下 (續):

	於二零一三年 十二月三十一日 止年度 (原本呈列) 千元	收購事項應 用合併會計 的影響 千元	於二零一三年 十二月三十一日 止年度 (重列) 千元
負債			
壽險合約負債	172,199,677	-	172,199,677
未到期責任準備金	8,011,415	497,129	8,508,544
未決賠款準備	11,459,169	1,042,085	12,501,254
投資合約負債	19,110,007	-	19,110,007
遞延稅項負債	1,927,387	730	1,928,117
需付息票據	10,297,265	(13,183)	10,284,082
銀行貸款	7,289,019	-	7,289,019
賣出回購證券	41,211,333	-	41,211,333
股東貸款	4,434,929	-	4,434,929
應付集團內公司款項	115,823	128	115,951
保險客戶應付賬款	5,225,123	151,783	5,376,906
其他應付及應計款項	9,306,641	214,857	9,521,498
當期稅項	475,545	25,176	500,721
保險保障基金	102,006	-	102,006
	<u>291,165,339</u>	<u>1,918,705</u>	<u>293,084,044</u>
資產淨值	<u>23,850,837</u>	<u>1,607,176</u>	<u>25,458,013</u>
本公司股東應佔資本及儲備			
股本	85,294	-	85,294
儲備	<u>19,761,941</u>	<u>1,574,211</u>	<u>21,336,152</u>
	19,847,235	1,574,211	21,421,446
非控股股東權益	<u>4,003,602</u>	<u>32,965</u>	<u>4,036,567</u>
總權益	<u>23,850,837</u>	<u>1,607,176</u>	<u>25,458,013</u>

1 主要會計政策、會計政策改變及重列 (續)

會計政策改變及重列 (續)

合併會計及重列 (續)

收購目標資產及目標權益對於二零一三年一月一日之綜合財務狀況表的影響概述如下：

	於二零一三年 一月一日 (原本呈列) 千元	收購事項應 用合併會計 的影響 千元	於二零一三年 一月一日 (重列) 千元
資產			
法定存款	2,506,505	4,185	2,510,690
固定資產			
- 物業及設備	4,785,947	200,389	4,986,336
- 投資物業	9,068,163	41,028	9,109,191
- 預付租賃付款	164,177	-	164,177
	14,018,287	241,417	14,259,704
商譽	303,647	-	303,647
無形資產	264,509	260	264,769
於聯營公司及合營公司的投資	26,513	-	26,513
遞延稅項資產	140,721	5,266	145,987
債務及股本證券投資	160,058,584	1,562,978	161,621,562
買入返售證券	80,163	-	80,163
應收集團內公司款項	2,965,618	2,226	2,967,844
保險客戶應收賬款	2,627,032	171,781	2,798,813
分保公司應佔保險合約準備	2,675,521	405,201	3,080,722
有關投資連結產品之保單 持有人賬戶資產	3,141,049	-	3,141,049
其他應收賬款	8,421,449	89,201	8,510,650
可收回稅項	25,737	-	25,737
已抵押銀行存款	288,586	16,075	304,661
原到期日超過三個月的 銀行存款	36,186,207	301,383	36,487,590
銀行結存及現金	18,023,573	567,378	18,590,951
	251,753,701	3,367,351	255,121,052

1 主要會計政策、會計政策改變及重列 (續)

會計政策改變及重列 (續)

合併會計及重列 (續)

收購目標資產及目標權益對於二零一三年一月一日之綜合財務狀況表的影響概述如下 (續):

	於二零一三年 一月一日 (原本呈列) 千元	收購事項應 用合併會計 的影響 千元	於二零一三年 一月一日 (重列) 千元
負債			
壽險合約負債	121,422,778	-	121,422,778
未到期責任準備金	6,216,073	475,631	6,691,704
未決賠款準備	10,316,951	1,012,039	11,328,990
投資合約負債	25,981,726	-	25,981,726
遞延稅項負債	1,701,119	1,684	1,702,803
需付息票據	13,334,736	-	13,334,736
銀行貸款	4,320,486	-	4,320,486
賣出回購證券	35,426,815	-	35,426,815
應付集團內公司款項	446,641	151	446,792
保險客戶應付賬款	4,356,459	143,911	4,500,370
其他應付及應計款項	4,506,704	197,316	4,704,020
當期稅項	319,773	16,203	335,976
保險保障基金	62,480	-	62,480
	<u>228,412,741</u>	<u>1,846,935</u>	<u>230,259,676</u>
資產淨值	<u>23,340,960</u>	<u>1,520,416</u>	<u>24,861,376</u>
本公司股東應佔資本及儲備			
股本	85,294	-	85,294
儲備	<u>16,222,428</u>	<u>1,485,141</u>	<u>17,707,569</u>
	16,307,722	1,485,141	17,792,863
非控股股東權益	<u>7,033,238</u>	<u>35,275</u>	<u>7,068,513</u>
總權益	<u>23,340,960</u>	<u>1,520,416</u>	<u>24,861,376</u>

1 主要會計政策、會計政策改變及重列 (續)

會計政策改變及重列 (續)

合併會計及重列 (續)

對每股基本盈利的影響

截至十二月三十一日止年度
二零一三年
港元

調整前之每股基本盈利	0.775
因收購目標資產及目標權益的調整	<u>(0.027)</u>
呈列的每股基本盈利	<u>0.748</u>

對每股攤薄盈利的影響

截至十二月三十一日止年度
二零一三年
港元

調整前之每股攤薄盈利	0.773
因收購目標資產及目標權益的調整	<u>(0.027)</u>
呈列的每股攤薄盈利	<u>0.746</u>

註：以上二零一三年十二月三十一日的每股基本及攤薄盈利之計算已調整，以反映供股紅利的影響。

2 保險、財務及資本風險管理

(a) 風險管理目標及降低保險風險政策和步驟

本集團的主要業務為承保內地人壽保險業務、內地、香港、澳門、新加坡、英國及印尼財產保險業務及全球各地再保險業務。本集團的保險及財務風險管理乃主要的業務領域。本集團藉應用各種與承保、定價、賠款及再保險以及經驗監測有關的政策及程序管理保險風險。

本集團採用多種方法評估及監測保險風險，包括個別類型的承保風險及整體風險。該等方法包括內部風險計量模式、敏感性分析及方案分析。

保險合約組合的定價及準備應用概率理論。主要風險為賠款次數及嚴重性超過預期。保險事件在性質上具有任意性，任何年度內事件的實際數目及規模可能與使用現行統計技術所估計者不同。

(b) 承保策略

人壽保險業務

本集團人壽保險業務營運於中國人壽保險市場，提供各種各樣的保險產品，包括不同類型的個人及團體人壽保險、健康險、意外險及年金。在承保的保單質量控制方面，本集團已設立嚴格的承保及理賠操作程序，以控制保險承保的風險。

財產保險業務

本集團從事承保內地，香港、澳門、新加坡、英國及印尼財產保險業務。本集團集中其財產保險業務，提供各種各樣的保險產品，包括不同類型的財產保險（包括機動車交通事故責任強制保險）、責任險、信用保險、保證保險及短期意外及健康險及有關之再保險業務。本集團已設立嚴格的承保及理賠操作程序，以控制保險承保風險。

再保險業務

本集團的再保險組合由涵蓋不同地區的一系列業務組成，重點在於亞洲國家，包括財產損毀、人壽、貨運及船隻保險以及其他非海事保險。除多元化承保組合外，本集團並無積極從亞太地區以外營運的客戶尋求任何責任再保險業務。在亞太地區，即本集團的核心市場，本集團會有限度承保責任再保險，為區內客戶提供全面再保險服務。

2 保險、財務及資本風險管理 (續)

(c) 再保險策略

本集團於日常業務過程中向其他再保險公司購買再保險保障，以限制因不能預期及較集中風險而產生的潛在損失。在評估再保險公司的信用水平時，本集團會考慮認可信用評級機構的評級及評估、以往賠款及承保記錄及與本集團以往的交易經驗等因素。

(d) 資產與負債配比

本集團的資產與負債管理目標為按期限基準配比本集團的資產與負債。本集團通過平衡質素、多元組合、資產與負債配比、流動性與投資回報等方面來積極管理資產。投資過程的目標是在可容忍的風險程度內將投資回報提升至最高水平，同時確保資產與負債按現金流動及期限基準管理。

然而，有關人壽保險業務，有鑒於中國現行監管及市場環境，本集團未能投資於期限足以配比其壽險負債的資產。在監管及市場環境允許的情況下，本集團有意逐步延長其資產的期限。本集團密切監察資產與負債的期限差距，定期進行資產與負債的現金流預測。目前，本集團透過以下方法降低資產與負債不配的程度：

- * 積極尋求取得收益水平可接受的較長期定息債務投資；
- * 於定息債務投資到期後，將所得款項滾存入更長期的定息債務投資；
- * 出售部份短期定息債務投資，尤其是收益率較低者，將收益滾存入更長期定息債務投資；及
- * 長期投資股份及投資物業持有公司。

2 保險、財務及資本風險管理 (續)

(e) 保險風險

每份保險合約的風險在於承保事件發生的可能性和由此引起的賠款金額的不確定性。從每份保險合約的根本性質來看，上述風險是隨機發生的，從而無法預計。

對於按照概率理論進行定價和計提準備的保險合約組合，本集團面臨的主要風險是實際賠付超出保險負債的賬面值。這種情況發生是由於賠付頻率或嚴重程度可能超出估計。保險事件的發生具隨機性，實際賠付的數量和金額每年都會與通過統計方法建立的估計有所不同。

經驗顯示具相似性質的保險合約組合越大，預計結果的相關可變性就越小。另外，一個更加分散化的組合受組合中的任何子組合變化影響的可能性較小。本集團已經建立起了分散承保風險類型的保險承保策略，並在每個類型的保險風險中保持足夠數量的保險合約總量，從而減少預期結果的不確定性。

各業務的保險風險集中及保險風險管理載列如下：

2 保險、財務及資本風險管理 (續)

(e) 保險風險 (續)

(i) 人壽保險業務

保險風險集中

集中風險指本集團因相同事件造成特定人士或一群人士發生重大死亡或屬於其他承保範圍而蒙受重大損失的風險。本集團透過再保險安排（壽險及個人意外保單的最高自留金限額風險為每人人民幣 500,000 元，重大疾病保險的最高自留金限額風險為每人人民幣 200,000 元）管理集中風險。此外，本集團就同一事故造成涉及人數眾多的保險賠款而產生的巨額賠償購買巨災保障保險。每宗事故的最高自留限額風險為人民幣 100 萬元，而再保險保障上限為人民幣 1 億元。本集團購買溢額合約保險及比例合約保險以保障壽險、意外風險保險及長期健康保險。此外，任何受保的重大金額保險合約均安排了超額賠款再保險合約。

每份保單的受保金額分佈概述如下：

人民幣千元	再保險前		再保險後	
	截至年十二月三十一日止年度 二零一四年	二零一三年	截至年十二月三十一日止年度 二零一四年	二零一三年
0-200	95.62%	96.48%	96.58%	97.35%
201-500	3.93%	3.08%	3.42%	2.65%
>500	0.45%	0.44%	-	-
	100.00%	100.00%	100.00%	100.00%

風險管理

壽險合約的主要風險為實際市場狀況導致特定保險產品產生潛在虧損，以及賠付經驗與假設的市場狀況及設計及定價產品所使用的賠付經驗不同而引致的潛在賠付風險。

本集團透過總部將產品設計功能中央化以管理風險，由委任的首席精算師及其他職能部門的高級管理層領導，設立標準及指引以確保特定保險產品的相關風險皆於可接受範圍內。定價方法、償付能力清償規定、利潤率及賠付經驗等均是設計保險產品時考慮的關鍵因素。

此外，承保及賠款處理部門嚴格遵守既定的標準及程序。

2 保險、財務及資本風險管理 (續)

(e) 保險風險 (續)

(ii) 財產保險業務

保險風險集中

在保險程序中，集中的風險可能令當特定事件或一連串事件出現時嚴重影響本集團的負債。該等集中可能因單一保險合約或透過少量有關連合約引起，和涉及引起重大負債的情況。

關於截至二零一四年及二零一三年十二月三十一日止年度承保保費，按業務種類劃分再保險前及再保險後之保險風險集中情況概述如下。

太平財險

	截至二零一四年十二月三十一日止年度				
	毛承保保費 千元	分入 再保險保費 千元	保費之 再保份額 千元	淨承保保費 千元	分出比率 %
車險	13,801,829	-	965,776	12,836,053	7.0%
水險	329,165	22,071	182,020	169,216	51.8%
非水險	2,618,929	79,530	690,620	2,007,839	25.6%
總額	16,749,923	101,601	1,838,416	15,013,108	10.9%

太平財險

	截至二零一三年十二月三十一日止年度				
	毛承保保費 千元	分入 再保險保費 千元	保費之 再保份額 千元	淨承保保費 千元	分出比率 %
車險	11,130,031	-	1,284,162	9,845,869	11.5%
水險	274,334	7,097	126,728	154,703	45.0%
非水險	2,114,504	65,305	682,964	1,496,845	31.3%
總額	13,518,869	72,402	2,093,854	11,497,417	15.4%

2 保險、財務及資本風險管理 (續)

(e) 保險風險 (續)

(ii) 財產保險業務 (續)

太平香港

	截至二零一四年十二月三十一日止年度				
	毛承保保費 千元	分入 再保險保費 千元	保費之 再保份額 千元	淨承保保費 千元	分出比率 %
車險	320,552	446,962	27,812	739,702	3.6%
水險	287,431	159,002	290,982	155,451	65.2%
非水險	773,303	56,384	335,628	494,059	40.5%
總額	1,381,286	662,348	654,422	1,389,212	32.0%

太平香港

	截至二零一三年十二月三十一日止年度				
	毛承保保費 千元	分入 再保險保費 千元	保費之 再保份額 千元	淨承保保費 千元	分出比率 %
車險	277,817	485,843	25,773	737,887	3.4%
水險	237,240	19,764	122,896	134,108	47.8%
非水險	733,606	27,761	296,955	464,412	39.0%
總額	1,248,663	533,368	445,624	1,336,407	25.0%

2 保險、財務及資本風險管理 (續)

(e) 保險風險 (續)

(ii) 財產保險業務 (續)

風險管理

本集團把承保權委託給有經驗之核保人。每個承保部門在每個業務種類均有承保手冊。承保手冊經業務管理委員會核准及明確說明各個級別的核保人之權力。每本承保手冊清楚載列可承保之風險、限制承保之風險及禁止承保之風險、以及各級別核保人可承保之最大可能賠付。超越承保部門主管承保權之風險需由業務管理委員會審閱及核准。在賠款處理方面，程序手冊載列有需要之營運程序及控制以減輕保險風險。

本集團亦根據國際慣例安排合約分保及臨時分保。合約分保於特定再保險合約條款下提供自動再保險保障。臨時分保為個別風險之分保。每份合約皆個別洽商。再保險合約按市場狀況、市場慣例及業務性質選擇。當個別風險沒有在合約分保涵蓋或超出合約分保的容量且超出自身承保能力時，將安排臨時分保。

2 保險、財務及資本風險管理 (續)

(e) 保險風險 (續)

(iii) 再保險業務

保險風險集中

風險集中因特定業務種類與地理區域的風險累積而產生。本集團管理該等風險的主要方法為分散保費總額的業務種類及地區。下表顯示截至二零一四年十二月三十一日止年度按業務種類及地理區域分佈的保費總額。

按業務種類：

	佔毛承保保費總額百分比	
	二零一四年	二零一三年
比例合約	81.4%	66.8%
非比例合約	13.1%	24.7%
臨時合約	5.5%	8.5%
	100.0%	100.0%

按地理區域：

	佔毛承保保費總額百分比	
	二零一四年	二零一三年
香港及澳門	39.9%	12.2%
中國大陸 (及台灣)	33.3%	46.9%
日本	4.1%	5.1%
亞洲其他地區	11.2%	18.7%
歐洲	7.9%	11.5%
其他地區	3.6%	5.6%
	100.0%	100.0%

2 保險、財務及資本風險管理 (續)

(e) 保險風險 (續)

(iii) 再保險業務 (續)

風險管理

再保險合約的主要風險為與承保相關的風險。

本集團設有若干承保團隊負責承保及銷售本集團的再保險產品。向客戶推銷一種特定產品的團隊擁有專門技術，從而釐定本集團能否在本集團既定的風險承擔範圍內滿足客戶的特定要求。承保人員會篩選及分析所有承接的業務。承保的決定及風險水平參照以下各項釐定：承保指引設定所需業務的類型、每種風險及每區的最大承保能力。該等標準經考慮多種因素後釐定，包括風險因素、定價、盈利潛力、業務類別、市場推廣策略、可用轉分保險及市場趨勢等。

本集團亦安排比例及超賠轉分保險以擴大承保能力，並同時可優化自留風險。對亞太地區的非水險業務，本集團安排了比例轉分保險。此外，本集團的巨災風險現時通過一系列超賠轉分保險的方式保障。

2 保險、財務及資本風險管理 (續)

(f) 財務風險

於報告日，本集團的金融資產之賬面值如下：

	本集團			本公司	
	二零一四年 十二月 三十一日 千元	二零一三年 十二月 三十一日 (重列) 千元	二零一三年 一月一日 (重列) 千元	二零一四年 十二月 三十一日 千元	二零一三年 十二月 三十一日 千元
金融資產					
- 持有至到期日投資	107,900,866	103,995,793	92,472,864	-	-
- 可供出售投資	70,577,599	56,745,276	44,577,853	641,565	359,204
- 持有作交易用途投資	4,887,205	1,139,011	1,302,352	-	-
- 指定為通過損益以 反映公允價值	584,173	588,659	1,133,296	-	-
- 貸款及應收賬款					
- 債券投資	383,842	1,002,929	1,523,556	-	-
- 投資基金	909,865	645,171	-	-	-
- 債權產品	60,861,555	33,770,475	20,611,641	-	-
- 法定存款	5,054,556	4,738,712	2,510,690	-	-
- 買入返售證券	916,850	214,949	80,163	-	-
- 應收集團內公司款項	12,254	35,478	2,967,844	6,506,515	4,778,116
- 其他應收賬款	28,245,056	15,474,480	7,542,441	70,367	13,386
- 已抵押銀行存款	515,897	353,246	304,661	-	-
- 原到期日超過 三個月的銀行 存款	47,341,957	36,942,976	36,487,590	2,343,307	-
- 銀行結存及現金	33,972,417	30,386,870	18,590,951	4,300,166	951,745
	362,164,092	286,034,025	230,105,902	13,861,920	6,102,451
有關投資連結產品之 保單持有人賬戶資產 (附註46)	2,501,087	2,778,038	3,141,049	-	-
	364,665,179	288,812,063	233,246,951	13,861,920	6,102,451

2 保險、財務及資本風險管理 (續)

(f) 財務風險 (續)

於報告日，本集團之金融負債之賬面值如下：

	本集團			本公司	
	二零一四年 十二月 三十一日 千元	二零一三年 十二月 三十一日 (重列) 千元	二零一三年 一月一日 (重列) 千元	二零一四年 十二月 三十一日 千元	二零一三年 十二月 三十一日 千元
指定為通過損益以反映 公允價值之金融負債					
- 投資合約負債	2,501,087	2,778,038	3,141,049	-	-
按攤銷成本計量之 金融負債					
- 投資合約負債	15,070,379	16,331,969	22,840,677	-	-
- 需付息票據	11,067,161	10,284,082	13,334,736	-	-
- 銀行貸款	10,420,582	7,289,019	4,320,486	1,770,000	-
- 賣出回購證券	39,524,110	41,211,333	35,426,815	-	-
- 股東貸款	-	4,434,929	-	-	4,434,929
- 應付集團內公司款項	128,065	115,951	446,792	11,012,669	10,977,098
	76,210,297	79,667,283	76,369,506	12,782,669	15,412,027
	78,711,384	82,445,321	79,510,555	12,782,669	15,412,027

金融工具及保險資產／負債交易可引致本集團須承擔若干財務風險。該等風險包括市場風險、信用風險及流動資金風險。各有關財務風險連同本集團管理該等風險的方法闡述如下。

不論本集團承受的風險及該些風險如何產生或本集團就管理上述每一項風險的目標、政策及過程，皆沒有重大改變。

(i) 市場風險

市場風險乃指因利率、股本價格或外幣匯率變動造成金融工具的公允價值變動而引致的風險。

(a) 利率風險

利率風險乃指因不確定的未來市場利率造成的固定利率金融工具盈利或市值風險。

2 保險、財務及資本風險管理 (續)

(f) 財務風險 (續)

(i) 市場風險 (續)

(a) 利率風險 (續)

本集團透過定期審核其金融工具監控該風險。投資組合的現金流量估值以及因利率變動所帶來的影響均進行定期模擬及審閱。

本集團須就 405.1396 億元、4.1928 億元及 4.3773 億元 (二零一三年十二月三十一日, 重列: 384.9427 億元、3.2237 億元及 4.6654 億元) 分別歸類為可供出售、持有作交易用途及指定為通過損益以反映公允價值的債務證券承擔利率風險。假設可供出售、持有作交易用途及指定為通過損益以反映公允價值的債務投資利率下跌 50 點子, 其他參數不變, 並沒有對本集團稅前溢利造成明顯影響及令本集團總權益上升約相等於本集團截止二零一四年十二月三十一日的總投資額 0.4% (二零一三年十二月三十一日, 重列: 沒有對本集團稅前溢利造成明顯影響及令本集團總權益上升約相等於本集團總投資額 0.5%)。

本公司須就 6.2064 億元 (二零一三年十二月三十一日: 3.3674 億元) 歸類為可供出售的債務證券承擔利率風險。假設可供出售及持有作交易用途的債務投資利率下跌 50 點子, 其他參數不變, 將令本集團總權益上升約相等於本集團截止二零一四年十二月三十一日的總投資額 0.2% (二零一三年十二月三十一日: 令本集團總權益上升約相等於本集團總投資額 0.1%)。

上述的敏感性分析是假設利率變動於報告期末發生及被應用於該日存在的衍生及非衍生金融工具的利率風險上。分析乃按二零一三年之相同基準而作出。

2 保險、財務及資本風險管理 (續)

(f) 財務風險 (續)

(i) 市場風險 (續)

(b) 股本價格風險

本集團的有價股本證券組合以公允價值列賬及須承擔價格風險。由於投資連結合約之財務風險全部由保單持有人承擔，投資連結產品之資產並沒有包括於以下之股本價格風險分析中。該風險指因價格的不利變動而造成的市值潛在損失。

本集團透過投資於高質素的多元化流動證券組合管理其股本價格風險。

本集團的股本證券投資及投資基金分別以公允價值 293.5627 億元及 2,092 萬元(二零一三年十二月三十一日，重列：140.2430 億元及 2,247 萬元) 列賬。佔本集團及本公司持有之總投資額少於 10%(二零一三年十二月三十一日，重列：少於 10%)。

假設於二零一四年十二月三十一日本集團持有之可供出售及持有作交易用途股本證券及投資基金的市值上升/下跌 10%，其他參數不變，將令本集團稅前溢利和公允價值儲備分別上升/下跌約 4.6144 億元及 24.7419 億元(二零一三年十二月三十一日，重列：本集團稅前溢利和公允價值儲備分別上升/下跌約 9,388 萬元及 13.0855 億元)。

假設於二零一四年十二月三十一日本公司持有之可供出售股本證券及投資基金的市值上升/下跌 10%，其他參數不變，將令本公司稅前溢利和公允價值儲備分別上升/下跌約 209 萬元(二零一三年十二月三十一日：令公允價值儲備分別上升/下跌約 225 萬元)。

2 保險、財務及資本風險管理 (續)

(f) 財務風險 (續)

(i) 市場風險 (續)

(c) 外匯風險

就人壽保險業務及在內地之財產保險業務而言，保費以人民幣計值，而中國保險法例規定保險公司持有人民幣資產。因此，本集團的內地業務有關人民幣的外匯風險並不重大。

就在香港之財產保險業務而言，幾乎所有的保費均以港元及美元計值，而美元及港元的匯率目前掛鈎。資產及負債之貨幣持倉由本集團定期監控。

就澳門、新加坡、英國及印度尼西亞之財產保險業務及再保險業務而言，這些外地貨幣的外匯風險不會對綜合利潤表有重大影響。

下表呈現於綜合財務狀況表內按主要貨幣分類的金融及保險資產及負債之港幣賬面等值：

本集團

二零一四年十二月三十一日

	人民幣 千元	美元 千元	港幣 千元	其他外幣 千元	總額 千元
金融及保險資產：					
法定存款	-	51,464	25,967	50,795	128,226
債務及股本證券投資	2,740,429	7,735,982	907,556	691,997	12,075,964
— 債務證券及債權產品	1,301,926	6,748,636	13,261	670,680	8,734,503
— 股本證券／投資基金	1,438,503	987,346	894,295	21,317	3,341,461
應收集團內公司款項	4,835	3,938	-	(26)	8,747
其他應收賬款	83,051	184,092	11,620	16,992	295,755
保險客戶應收賬款	544,605	634,968	31,609	492,332	1,703,514
分保公司應佔保險合約準備	176,316	214,283	37,991	90,275	518,865
已抵押銀行存款	92,784	332,978	65,951	8,111	499,824
原到期日超過三個月的銀行存款	572,288	273,261	11,233	-	856,782
銀行結存及現金	718,828	762,488	382,888	443,462	2,307,666
	4,933,136	10,193,454	1,474,815	1,793,938	18,395,343

2 保險、財務及資本風險管理 (續)

(f) 財務風險 (續)

(i) 市場風險 (續)

(c) 外匯風險 (續)

二零一四年十二月三十一日

	人民幣 千元	美元 千元	港幣 千元	其他外幣 千元	總額 千元
金融及保險負債：					
需付息票據	-	4,653,996	-	-	4,653,996
銀行貸款	-	1,939,165	-	-	1,939,165
未到期責任準備金	820,560	358,175	13,287	304,806	1,496,828
未決賠款準備	1,293,540	988,951	53,843	1,814,296	4,150,630
保險客戶應付賬款	25,997	174,622	47,717	65,987	314,323
應付集團內公司款項	14,690	279	1,968	-	16,937
	2,154,787	8,115,188	116,815	2,185,089	12,571,879
資產／(負債)淨值	2,778,349	2,078,266	1,358,000	(391,151)	5,823,464

本公司

二零一四年十二月三十一日

	人民幣 千元	美元 千元	港幣 千元	其他外幣 千元	總額 千元
金融資產：					
債務及股本證券投資	-	620,643	-	-	620,643
－債務證券	-	620,643	-	-	620,643
應收集團內公司款項	685,115	38,951	-	7,164	731,230
其他應收賬款	9,557	720	-	-	10,277
原到期日超過三個月 的銀行存款	256,766	2,086,542	-	-	2,343,308
銀行結存及現金	2,687,320	518,129	-	-	3,205,449
	3,638,758	3,264,985	-	7,164	6,910,907
金融負債：					
應付集團內公司款項	162,225	6,562,568	-	764	6,725,557
資產／(負債)淨值	3,476,533	(3,297,583)	-	6,400	185,350

2 保險、財務及資本風險管理 (續)

(f) 財務風險 (續)

(i) 市場風險 (續)

(c) 外匯風險 (續)

本集團

二零一三年十二月三十一日 (重列)

	人民幣 千元	美元 千元	港幣 千元	其他外幣 千元	總額 千元
金融及保險資產：					
法定存款	-	50,405	25,000	57,933	133,338
債務及股本證券投資	1,031,594	6,947,499	964,392	887,111	9,830,596
— 債務證券及債權產品	923,166	6,002,099	-	842,498	7,767,763
— 股本證券／投資基金	108,428	945,400	964,392	44,613	2,062,833
應收集團內公司款項	3,168	-	-	2	3,170
其他應收賬款	90,144	90,553	30,291	21,837	232,825
保險客戶應收賬款	571,987	331,820	40,345	338,037	1,282,189
分保公司應佔保險合約準備	138,148	206,804	35,571	72,041	452,564
已抵押銀行存款	-	278,314	49,566	9,152	337,032
原到期日超過三個月的銀行存款	758,997	73,368	14,113	6,722	853,200
銀行結存及現金	1,235,871	821,777	236,207	480,617	2,774,472
	<u>3,829,909</u>	<u>8,800,540</u>	<u>1,395,485</u>	<u>1,873,452</u>	<u>15,899,386</u>
金融及保險負債：					
需付息票據	-	4,618,931	-	-	4,618,931
銀行貸款	-	1,940,963	-	-	1,940,963
未到期責任準備金	772,877	257,194	13,865	246,733	1,290,669
未決賠款準備	1,357,877	987,151	41,238	2,088,799	4,475,065
保險客戶應付賬款	9,504	88,488	59,578	30,543	188,113
股東貸款	-	4,434,929	-	-	4,434,929
應付集團內公司款項	13,065	233	205	-	13,503
	<u>2,153,323</u>	<u>12,327,889</u>	<u>114,886</u>	<u>2,366,075</u>	<u>16,962,173</u>
資產／(負債)淨值	<u>1,676,586</u>	<u>(3,527,349)</u>	<u>1,280,599</u>	<u>(492,623)</u>	<u>(1,062,787)</u>

2 保險、財務及資本風險管理 (續)

(f) 財務風險 (續)

(i) 市場風險 (續)

(c) 外匯風險 (續)

本公司

	二零一三年十二月三十一日				總額 千元
	人民幣 千元	美元 千元	港幣 千元	其他外幣 千元	
金融資產：					
債務及股本證券投資	-	336,739	-	-	336,739
— 債務證券	-	336,739	-	-	336,739
— 股本證券／投資基金	-	-	-	-	-
應收集團內公司款項	153,627	496,576	-	48,770	698,973
其他應收賬款	3,008	3,319	-	-	6,327
銀行結存及現金	890,599	12,468	-	-	903,067
	<u>1,047,234</u>	<u>849,102</u>	<u>-</u>	<u>48,770</u>	<u>1,945,106</u>
金融負債：					
股東貸款	-	4,434,929	-	-	4,434,929
應付集團內公司款項	153,101	6,550,790	-	-	6,703,891
	<u>153,101</u>	<u>10,985,719</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>11,138,820</u>
資產／(負債)淨值	<u>894,133</u>	<u>(10,136,617)</u>	<u>-</u>	<u>48,770</u>	<u>(9,193,714)</u>

2 保險、財務及資本風險管理 (續)

(f) 財務風險 (續)

(ii) 信用風險

信用風險是指債務人到期未能完全支付本金或利息而引起經濟損失的風險。

本集團主要會承受的信用風險與銀行存款、貨幣市場基金、保險客戶應收賬款、債務證券及債權產品投資、分保公司再保險安排及其他應收賬款等有關。

因交易對手未能履行責任而於報告期末需承受的最高信用風險為下表載列之資產賬面值：

本集團

	二零一四年 十二月三十一日		二零一三年 十二月三十一日 (重列)		二零一三年 十二月三十一日 (重列)	
	千元	佔總額 百分比	千元	佔總額 百分比	千元	佔總額 百分比
法定存款及銀行存款	86,359,692	23.1%	72,057,862	26.5%	57,588,943	26.8%
債務證券及債權產品投資	210,517,226	56.4%	178,052,383	65.5%	143,817,470	67.0%
分保公司應佔						
保險合約準備	41,274,875	11.1%	3,251,762	1.2%	3,080,722	1.4%
保險客戶應收賬款	6,843,970	1.8%	3,152,442	1.1%	2,798,813	1.3%
其他應收賬款	28,245,056	7.6%	15,474,480	5.7%	7,542,441	3.5%
	373,240,819	100.0%	271,988,929	100.0%	214,828,389	100.0%

本公司

	二零一四年十二月三十一日		二零一三年十二月三十一日	
	千元	佔總額百分比	千元	佔總額百分比
銀行存款	6,643,310	90.5%	951,584	73.1%
債務證券投資	620,642	8.5%	336,739	25.9%
其他應收賬款	77,469	1.0%	13,386	1.0%
	7,341,421	100.0%	1,301,709	100.0%

於二零一四年及二零一三年十二月三十一日債務證券投資按類別的分佈，請分別參考附註 3(b)及 3(e)。

2 保險、財務及資本風險管理 (續)

(f) 財務風險 (續)

(ii) 信用風險 (續)

為降低與債務證券及債權計劃投資有關的信用風險，本集團制定一套詳盡的信用控制政策。此外，不同投資行業的風險水平透過調整投資組合而獲得持續監控。有關人壽保險及於內地之財產保險業務的債務證券投資，投資程序手冊，由投資委員會管理，列出包括按中國保監會要求的發行人之最低可接受本地信貸評級。任何不合規或違反手冊將立即被跟進及改正。有關於香港之財產保險業務的債務證券投資，超過 92% 的債券信用評級為投資級別或以上。有關再保險業務的債務證券投資，80% 債券信用評級為投資級別。

於二零一四年十二月三十一日，本集團持有之債券總額為1,496億元，其中國內債券佔94%、外國債券佔6%，約99%的國內債券為評級BBB級或以上的投資級別債券。

由於投資組合已被多元化，本集團並沒有任何來自債務證券投資的重大信用風險集中。

銀行存款之信用風險有限，原因是有關銀行擁有高信用級別。

在評定減值準備的需要時，管理人員考慮的因素包括信用質素、組合規模、集中程度及經濟因素。

有關保險客戶應收賬款及其他應收賬款之信用風險，考慮到持有之抵押品及／或於二零一四年十二月三十一日之到期條款不超過一年後，將不會對本集團之綜合財務報表帶來重大影響。

再保險公司之信用風險是通過定期評估相關再保險商的信用質量來管理。本集團的政策是使用的再保險商為投資信用評級 (BBB 或以上)。此外，大部份分保公司應佔保險合約準備是與相同的再保險商相對應的保險客戶應付賬款結餘抵銷後的淨額結算安排持有的。

在公司層面之信用風險主要集中於應收附屬公司款項，並通過評估該些附屬公司還款之可收回性進行管理。管理層定期監察集團內的資金情況及附屬公司持有足夠資產以涵蓋它們之應付款項。因此，本公司於報告期末之信用風險不大。

2 保險、財務及資本風險管理 (續)

(f) 財務風險 (續)

(iii) 流動性風險

本集團須滿足其現金資源的每日調用，尤其是其人壽保險合約、財產保險合約及再保險合約產生的賠款費用，因此存在現金不足以償還到期負債的風險。

本集團透過制定流動資金管理的政策及一般策略管理該風險，以確保本集團滿足正情況下的常財務需求及備存充裕的高質素流動資產，以應對可能產生的流動資金危機。

除流動資金管理及監管遵從外，本集團致力於留存適度的流動資金緩衝額作為應對意料之外的大筆資金需求的安全措施，以及制定應急計劃以應付公司的特定危機。

下表載列非衍生工具金融負債根據議定還款條款的餘下合約責任情況，而投資合約負債則根據預期到期日列示。此乃參考本集團需要支付的最早日期之未折現金融負債現金流而編製，並包括利息及本金現金流。下表不包括人壽保險合約負債，假設所有退保及轉讓選擇權被行使，令所有呈列之人壽保險合約於一年或以內到期。大部分因有效保險合同的資金外流預期 5 年後才發生。

2 保險、財務及資本風險管理 (續)

(f) 財務風險 (續)

(iii) 流動性風險 (續)

本集團

	一年 或以下 千元	五年或 以下但 超過一年 千元	五年後 千元	未折現現金流 總額 千元	於十二月三十一日 之賬面值 千元
於二零一四年十二月三十一日					
金融及保險負債：					
需付息票據	5,228,082	2,981,940	6,167,272	14,377,294	11,067,161
銀行貸款	1,506,581	9,360,773	-	10,867,354	10,420,582
投資合約負債	4,865,766	7,007,645	9,246,802	21,120,213	17,571,466
賣出回購證券	39,598,425	-	-	39,598,425	39,524,110
應付集團內公司款項	128,065	-	-	128,065	128,065
未決賠款準備	7,732,982	4,968,534	788,265	13,489,781	13,489,781
保險客戶應付賬款	49,932,430	7,958	6	49,940,394	49,940,394
	108,992,331	24,326,850	16,202,345	149,521,526	142,141,559
於二零一三年十二月三十一日 (重列)					
金融及保險負債：					
需付息票據	525,728	2,428,727	12,995,335	15,949,790	10,284,082
銀行貸款	443,710	7,328,976	-	7,772,686	7,289,019
投資合約負債	5,186,840	8,992,349	10,594,499	24,773,688	19,110,007
賣出回購證券	41,345,818	-	-	41,345,818	41,211,333
股東貸款	266,533	1,066,133	6,278,699	7,611,365	4,434,929
應付集團內公司款項	115,951	-	-	115,951	115,951
未決賠款準備	6,755,107	4,826,684	919,463	12,501,254	12,501,254
保險客戶應付賬款	5,368,192	8,714	-	5,376,906	5,376,906
	60,007,879	24,651,583	30,787,996	115,447,458	100,323,481
於二零一三年一月一日 (重列)					
金融及保險負債：					
需付息票據	3,878,163	2,568,305	11,801,362	18,247,830	13,334,736
銀行貸款	680,250	3,809,238	-	4,489,488	4,320,486
投資合約負債	5,832,837	10,722,255	11,873,589	28,428,681	25,981,726
賣出回購證券	35,427,052	-	-	35,427,052	35,426,815
應付集團內公司款項	446,792	-	-	446,792	446,792
未決賠款準備	5,888,642	4,489,793	950,555	11,328,990	11,328,990
保險客戶應付賬款	4,491,515	8,855	-	4,500,370	4,500,370
	56,645,251	21,598,446	24,625,506	102,869,203	95,339,915

2 保險、財務及資本風險管理 (續)

(f) 財務風險 (續)

(iii) 流動性風險 (續)

本公司

	一年 或以下 千元	五年或 以下但 超過一年 千元	五年後 千元	未折現現金流 總額 千元	於十二月三十一日 之賬面值 千元
於二零一四年十二月三十一日					
金融負債：					
應付集團內公司款項	1,186,578	6,659,888	6,121,508	13,967,974	11,012,831
於二零一三年十二月三十一日					
金融負債：					
股東貸款	266,533	1,066,133	6,278,699	7,611,365	4,434,929
應付集團內公司款項	1,088,477	9,849,393	6,354,147	17,292,017	10,977,098
	1,355,010	10,915,526	12,632,846	24,903,382	15,412,027

(g) 資本管理

本集團之主要業務為人壽保險業務、財產保險業務及再保險業務，其業務皆透過附屬公司進行。本集團之資本管理，是確保從事人壽保險業務、財產保險業務及再保險業務之公司將可符合業務經營相關司法權區之法定償付能力規定。本集團之資本管理策略亦致力為未來業務擴展機會維持充裕資金。本集團之整體資本管理策略與去年保持不變。各受監管保險附屬公司的法定償付能力要求乃載於各司法管轄區的償付能力規定內。本集團之資本包括513.4億元（二零一三年，重列：254.6億元）的總權益組成部份、110.7億元（二零一三年：103.0億元）的需付息票據、104.2億元（二零一三年：72.9億元）的銀行貸款、46.3億元（二零一三年：無）永續次級資本證券及無（二零一三年：44.3億元）股東貸款。本集團整年皆符合各償付能力之要求。

(h) 賠款發展

披露財產保險業務及再保險業務的賠款發展資料的目的旨在說明本集團內在的保險風險。下列表格乃是對累積賠款當前估計的回顧，並說明估計賠款額於其後報告或承保年度年結日的變動情況。估計賠款額隨著賠付而增加或減少，並會揭示出更多有關未支付賠款額的頻次及嚴重性的信息。

2 保險、財務及資本風險管理 (續)

(h) 賠款發展 (續)

估計未決賠款準備的關鍵假設為最終賠款支出。最終賠款支出的百分比變動單獨導致未決賠款準備產生相似的百分比變動。

賠款發展分析—太平財險之未扣除再保險毛額

截至二零一四年十二月三十一日止年度

	意外年度					總額 千元
	2010 千元	2011 千元	2012 千元	2013 千元	2014 千元	
估計累計賠款						
於意外年度年結時	3,362,397	3,868,375	4,696,982	6,868,514	8,630,053	
一年後	3,191,742	3,430,100	4,375,982	6,521,248	-	
兩年後	3,092,304	3,385,004	4,329,546	-	-	
三年後	3,131,034	3,369,365	-	-	-	
四年後	3,115,961	-	-	-	-	
估計累計賠款 迄今累計付款	3,115,961 (3,078,887)	3,369,365 (3,270,344)	4,329,546 (4,147,108)	6,521,248 (5,907,698)	8,630,053 (5,015,992)	25,966,173 (21,420,029)
確認於財務狀況表的負債 於二零零九年意外年度及以 前的負債	37,074	99,021	182,438	613,550	3,614,061	4,546,144 337,160
確認於財務狀況表的 總負債						<u>4,883,304</u>

截至二零一三年十二月三十一日止年度

	意外年度					總額 千元
	2009 千元	2010 千元	2011 千元	2012 千元	2013 千元	
估計累計賠款						
於意外年度年結時	2,939,888	3,362,397	3,868,375	4,696,982	6,868,514	
一年後	2,995,493	3,191,742	3,430,100	4,375,982	-	
兩年後	3,177,752	3,092,304	3,385,004	-	-	
三年後	3,100,239	3,131,034	-	-	-	
四年後	3,171,389	-	-	-	-	
估計累計賠款 迄今累計付款	3,171,389 (3,138,223)	3,131,034 (3,069,159)	3,385,004 (3,222,069)	4,375,982 (3,859,317)	6,868,514 (3,920,082)	20,931,923 (17,208,850)
確認於財務狀況表的負債 於二零零八年意外年度及以 前的負債	33,166	61,875	162,935	516,665	2,948,432	3,723,073 270,689
確認於財務狀況表的 總負債						<u>3,993,762</u>

2 保險、財務及資本風險管理 (續)

(h) 賠款發展 (續)

賠款發展分析—太平財險之減去再保險淨額

截至二零一四年十二月三十一日止年度

	意外年度					總額 千元
	2010 千元	2011 千元	2012 千元	2013 千元	2014 千元	
估計累計賠款						
於意外年度年結時	2,936,648	3,404,191	4,069,016	5,621,015	7,367,765	
一年後	2,812,917	3,026,779	3,800,876	5,329,523	-	
兩年後	2,742,525	2,983,463	3,759,518	-	-	
三年後	2,780,169	2,965,617	-	-	-	
四年後	2,764,403	-	-	-	-	
估計累計賠款 迄今累計付款	2,764,403 (2,735,125)	2,965,617 (2,913,329)	3,759,518 (3,628,773)	5,329,523 (4,856,371)	7,367,765 (4,378,285)	22,186,826 (18,511,883)
確認於財務狀況表的負債 於二零零九年意外年度及 以前的負債	29,278	52,288	130,745	473,152	2,989,480	3,674,943 181,965
確認於財務狀況表的 總負債						<u>3,856,908</u>

截至二零一三年十二月三十一日止年度

	意外年度					總額 千元
	2009 千元	2010 千元	2011 千元	2012 千元	2013 千元	
估計累計賠款						
於意外年度年結時	2,539,543	2,936,648	3,404,191	4,069,016	5,621,015	
一年後	2,634,679	2,812,917	3,026,779	3,800,876	-	
兩年後	2,802,694	2,742,525	2,983,463	-	-	
三年後	2,748,989	2,780,169	-	-	-	
四年後	2,814,234	-	-	-	-	
估計累計賠款 迄今累計付款	2,814,234 (2,783,833)	2,780,169 (2,729,735)	2,983,463 (2,878,454)	3,800,876 (3,410,336)	5,621,015 (3,198,303)	17,999,757 (15,000,661)
確認於財務狀況表的負債 於二零零八年意外年度及 以前的負債	30,401	50,434	105,009	390,540	2,422,712	2,999,096 221,050
確認於財務狀況表的 總負債						<u>3,220,146</u>

2 保險、財務及資本風險管理 (續)

(h) 賠款發展 (續)

賠款發展分析—太平香港之未扣除再保險毛額

截至二零一四年十二月三十一日止年度

	意外年度					總額 千元
	2010 千元	2011 千元	2012 千元	2013 千元	2014 千元	
<i>估計累計賠款</i>						
於意外年度年結時	618,956	698,862	720,922	854,760	1,270,017	
一年後	547,117	626,253	771,805	1,075,407	-	
兩年後	590,651	740,918	806,280	-	-	
三年後	612,427	589,208	-	-	-	
四年後	510,142	-	-	-	-	
估計累計賠款 迄今累計付款	510,142 (439,921)	589,208 (365,199)	806,280 (451,756)	1,075,407 (563,991)	1,270,017 (323,762)	4,251,054 (2,144,629)
確認於財務狀況表的負債 於二零零九年意外年度及 以前的負債	70,221	224,009	354,524	511,416	946,255	2,106,425 106,140
確認於財務狀況表的總負債						2,212,565

截至二零一三年十二月三十一日止年度

	意外年度					總額 千元
	2009 千元	2010 千元	2011 千元	2012 千元	2013 千元	
<i>估計累計賠款</i>						
於意外年度年結時	582,129	618,956	698,862	720,922	854,760	
一年後	588,167	547,117	626,253	771,805	-	
兩年後	540,591	590,651	740,918	-	-	
三年後	573,990	612,427	-	-	-	
四年後	559,213	-	-	-	-	
估計累計賠款 迄今累計付款	559,213 (407,332)	612,427 (369,109)	740,918 (278,495)	771,805 (322,358)	854,760 (347,825)	3,539,123 (1,725,119)
確認於財務狀況表的負債 於二零零八年意外年度及 以前的負債	151,881	243,318	462,423	449,447	506,935	1,814,004 187,770
確認於財務狀況表的總負債						2,001,774

2 保險、財務及資本風險管理 (續)

(h) 賠款發展 (續)

賠款發展分析—太平香港之減去再保險淨額

截至二零一四年十二月三十一日止年度

	意外年度					總額 千元
	2010 千元	2011 千元	2012 千元	2013 千元	2014 千元	
<i>估計累計賠款</i>						
於意外年度年結時	392,784	440,204	373,321	659,823	895,380	
一年後	360,330	419,670	447,440	836,752	-	
兩年後	402,275	533,434	462,522	-	-	
三年後	437,175	419,716	-	-	-	
四年後	354,202	-	-	-	-	
估計累計賠款 迄今累計付款	354,202 (306,961)	419,716 (268,060)	462,522 (234,751)	836,752 (472,685)	895,380 (288,547)	2,968,572 (1,571,004)
確認於財務狀況表的負債 於二零零九年意外年度及 以前的負債	47,241	151,656	227,771	364,067	606,833	1,397,568 58,550
確認於財務狀況表的總負債						<u>1,456,118</u>

截至二零一三年十二月三十一日止年度

	意外年度					總額 千元
	2009 千元	2010 千元	2011 千元	2012 千元	2013 千元	
<i>估計累計賠款</i>						
於意外年度年結時	408,665	392,784	440,204	373,321	659,823	
一年後	383,830	360,330	419,670	447,440	-	
兩年後	372,822	402,275	533,434	-	-	
三年後	400,249	437,175	-	-	-	
四年後	390,489	-	-	-	-	
估計累計賠款 迄今累計付款	390,489 (290,186)	437,175 (242,028)	533,434 (193,420)	447,440 (164,233)	659,823 (316,648)	2,468,361 (1,206,515)
確認於財務狀況表的負債 於二零零八年意外年度及 以前的負債	100,303	195,147	340,014	283,207	343,175	1,261,846 111,475
確認於財務狀況表的總負債						<u>1,373,321</u>

2 保險、財務及資本風險管理 (續)

(h) 賠款發展 (續)

賠款發展分析—太平再保險之未扣除再保險毛額

截至二零一四年十二月三十一日止年度

	承保年度					總額 千元
	2010 千元	2011 千元	2012 千元	2013 千元	2014 千元	
<i>估計累計賠款 (註)</i>						
於承保年度年結時	1,102,624	2,049,249	1,215,625	1,831,001	1,515,741	
一年後	2,141,938	3,462,921	1,994,635	2,492,623	-	
兩年後	2,089,192	3,302,816	1,970,600	-	-	
三年後	2,001,716	3,135,866	-	-	-	
四年後	1,981,333	-	-	-	-	
估計累計賠款	1,981,333	3,135,866	1,970,600	2,492,623	1,515,741	11,096,163
迄今累計付款	(1,708,565)	(2,684,191)	(1,320,099)	(1,233,240)	(119,753)	(7,065,848)
確認於財務狀況表的負債 於二零零九年承保年度及 以前的負債	272,768	451,675	650,501	1,259,383	1,395,988	4,030,315
						386,665
確認於財務狀況表的總負債						<u>4,416,980</u>

註：上述數額不包括人壽再保險業務之賠款負債。

截至二零一三年十二月三十一日止年度

	承保年度					總額 千元
	2009 千元	2010 千元	2011 千元	2012 千元	2013 千元	
<i>估計累計賠款 (註)</i>						
於承保年度年結時	842,040	1,102,624	2,049,249	1,215,625	1,831,001	
一年後	1,444,193	2,141,938	3,462,921	1,994,635	-	
兩年後	1,285,906	2,089,192	3,302,816	-	-	
三年後	1,217,335	2,001,716	-	-	-	
四年後	1,184,103	-	-	-	-	
估計累計賠款	1,184,103	2,001,716	3,302,816	1,994,635	1,831,001	10,314,271
迄今累計付款	(981,430)	(1,594,871)	(2,347,176)	(895,786)	(106,503)	(5,925,766)
確認於財務狀況表的負債 於二零零八年承保年度及 以前的負債	202,673	406,845	955,640	1,098,849	1,724,498	4,388,505
						277,466
確認於財務狀況表的總負債						<u>4,665,971</u>

註：上述數額不包括人壽再保險業務之賠款負債。

2 保險、財務及資本風險管理 (續)

(h) 賠款發展 (續)

賠款發展分析—太平再保險之減去再保險淨額

截至二零一四年十二月三十一日止年度

	承保年度					總額 千元
	2010 千元	2011 千元	2012 千元	2013 千元	2014 千元	
<i>估計累計賠款 (註)</i>						
於承保年度年結時	1,044,956	1,744,919	1,146,649	1,629,374	1,453,910	
一年後	1,874,500	2,994,129	1,874,450	2,285,047	-	
兩年後	1,919,808	2,785,114	1,828,770	-	-	
三年後	1,865,372	2,641,760	-	-	-	
四年後	1,850,072	-	-	-	-	
估計累計賠款	1,850,072	2,641,760	1,828,770	2,285,047	1,453,910	10,059,559
迄今累計付款	(1,607,216)	(2,233,631)	(1,227,968)	(1,156,176)	(129,544)	(6,354,535)
確認於財務狀況表的負債 於二零零九年承保年度及 以前的負債	242,856	408,129	600,802	1,128,871	1,324,366	3,705,024
確認於財務狀況表的總負債						4,049,182

註：上述數額不包括人壽再保險業務之賠款負債。

截至二零一三年十二月三十一日止年度

	承保年度					總額 千元
	2009 千元	2010 千元	2011 千元	2012 千元	2013 千元	
<i>估計累計賠款 (註)</i>						
於承保年度年結時	788,175	1,044,956	1,744,919	1,146,649	1,629,374	
一年後	1,312,205	1,874,500	2,994,129	1,874,450	-	
兩年後	1,150,550	1,919,808	2,785,114	-	-	
三年後	1,097,796	1,865,372	-	-	-	
四年後	1,071,823	-	-	-	-	
估計累計賠款	1,071,823	1,865,372	2,785,114	1,874,450	1,629,374	9,226,133
迄今累計付款	(899,266)	(1,498,935)	(1,924,895)	(849,184)	(106,329)	(5,278,609)
確認於財務狀況表的負債 於二零零八年承保年度及 以前的負債	172,557	366,437	860,219	1,025,266	1,523,045	3,947,524
確認於財務狀況表的總負債						4,201,927

註：上述數額不包括人壽再保險業務之賠款負債。

3 營運分部

本集團主要由各項業務組成。向董事會（即主要營運決策者）呈報以進行資源分配及評估表現之資料，亦按此基準編製及呈報。因此，本集團營運分部的詳情載列如下：

- 人壽保險業務；
- 中國財產保險業務；
- 海外財產保險業務；
- 再保險業務；及
- 其他業務，包括養老及團體保險業務，資產管理業務、保險中介業務、保險有關之電子商務、物業投資業務、證券買賣及經紀業務（證券及期貨條例下第 1 類受規管活動）。

有關上述分部的資料呈列如下。

管理層透過監控本集團各業務單位之營運業績以評估分部表現。

3 營運分部 (續)

a. 二零一四年分類損益表

	截至二零一四年十二月三十一日止年度						總額 千元
	人壽保險 千元	中國 財產保險 千元	海外 財產保險 千元	再保險 千元	其他業務 千元	內部對銷 及調整 千元	
收入							
毛承保保費	82,209,094	16,749,923	2,863,807	6,108,144	3,668,780	(76,450)	111,523,298
保單費收入	79,371	-	-	-	-	-	79,371
	<u>82,288,465</u>	<u>16,749,923</u>	<u>2,863,807</u>	<u>6,108,144</u>	<u>3,668,780</u>	<u>(76,450)</u>	<u>111,602,669</u>
減：保費之再保份額及 轉分份額	(40,226,213)	(1,736,815)	(443,469)	(401,613)	(375,232)	867	(43,182,475)
淨承保保費及 保單費收入	42,062,252	15,013,108	2,420,338	5,706,531	3,293,548	(75,583)	68,420,194
未到期責任準備金變化， 減再保險	(124,820)	(1,341,962)	(52,431)	(137,062)	(49,894)	-	(1,706,169)
已賺取保費及 保單費收入淨額	41,937,432	13,671,146	2,367,907	5,569,469	3,243,654	(75,583)	66,714,025
淨投資收入 (註(i))	11,451,521	750,349	314,678	400,277	1,034,811	142,902	14,094,538
已實現投資收益淨額 (註(ii))	1,444,419	65,409	76,487	62,764	208,589	417,834	2,275,502
未實現投資收益／(虧損) 及減值淨額 (註(iii))	1,144,769	(53,701)	65,882	4,621	463,784	(341,096)	1,284,259
其他收入	618,716	64,010	20,918	3,666	1,586,876	(1,395,482)	898,704
其他收益／(虧損)	462	(4,278)	(475)	(92,177)	(54,136)	751	(149,853)
分部收入	<u>56,597,319</u>	<u>14,492,935</u>	<u>2,845,397</u>	<u>5,948,620</u>	<u>6,483,578</u>	<u>(1,250,674)</u>	<u>85,117,175</u>
給付、賠款及費用							
保單持有人利益淨額	(22,707,779)	(7,447,031)	(1,238,527)	(1,990,848)	(644,457)	(1,472)	(34,030,114)
佣金支出淨額	(8,094,378)	(1,273,219)	(605,640)	(1,285,635)	(217,702)	589,080	(10,887,494)
行政及其他費用	(10,561,872)	(5,061,594)	(418,110)	(156,266)	(3,110,741)	890,253	(18,418,330)
壽險合約負債變化， 減再保險	(10,626,015)	-	-	(2,034,720)	(1,689,250)	-	(14,349,985)
	<u>(51,990,044)</u>	<u>(13,781,844)</u>	<u>(2,262,277)</u>	<u>(5,467,469)</u>	<u>(5,662,150)</u>	<u>1,477,861</u>	<u>(77,685,923)</u>
經營溢利	4,607,275	711,091	583,120	481,151	821,428	227,187	7,431,252
應佔聯營公司及合營公司 業績	170,687	-	-	-	(21)	(168,701)	1,965
財務費用	(246,831)	(74,709)	-	-	(555,612)	57,559	(819,593)
除稅前溢利	4,531,131	636,382	583,120	481,151	265,795	116,045	6,613,624
稅項支出	(1,122,228)	(145,250)	(80,998)	(93,586)	(220,416)	(77,044)	(1,739,522)
除稅後溢利	3,408,903	491,132	502,122	387,565	45,379	39,001	4,874,102
非控股股東權益							(832,420)
股東應佔溢利							<u>4,041,682</u>

分部收入(包括毛承保保費及保單費收入)及分部溢利／(虧損)指各分部收入及溢利／(虧損)，此乃向董事會呈報之方法，以進行資源分配及評估分部表現。

3 營運分部 (續)

a. 二零一四年分類損益表 (續)

	截至二零一四年十二月三十一日止年度						總額 千元
	人壽保險 千元	中國 財產保險 千元	海外 財產保險 千元	再保險 千元	其他業務 千元	內部對銷 及調整 千元	
註(i)：淨投資收入							
債務證券利息收入							
—持有至到期日	4,792,617	73,341	62,540	222,364	21,252	(3,015)	5,169,099
—可供出售	1,519,438	160,002	69,416	78,821	131,273	-	1,958,950
—持有作交易用途	153	-	-	690	587	223	1,653
—指定為通過損益以 反映公允價值	-	-	24,531	-	2,513	-	27,044
—貸款及應收款項	588,023	118,353	-	36,171	66,924	637	810,108
債權產品利息收入							
—貸款及應收款項	1,681,717	114,113	-	8,759	39,878	341,880	2,186,347
股本證券股息收入							
—可供出售	312,857	19,363	20,053	7,770	15,456	(69,182)	306,317
—持有作交易用途	68	-	1,030	-	415	9,118	10,631
—指定為通過損益以 反映公允價值	-	-	1,778	-	-	-	1,778
投資基金股息收入							
—可供出售	375,020	33,615	776	744	8,530	(47,691)	370,994
—持有作交易用途	59,221	26,400	-	1,451	39,959	-	127,031
—指定為通過損益以 反映公允價值	-	-	2,764	-	-	-	2,764
—貸款及應收款項	-	-	12,603	-	-	-	12,603
銀行存款及其他利息收入	3,191,860	205,173	36,621	41,739	263,646	(49,716)	3,689,323
應收投資物業租金	52,492	-	82,566	1,821	464,180	(61,765)	539,294
賣出回購/買入返售證券利息費 用淨額	(1,121,945)	(11)	-	(53)	(19,802)	22,413	(1,119,398)
	11,451,521	750,349	314,678	400,277	1,034,811	142,902	14,094,538

3 營運分部 (續)

a. 二零一四年分類損益表 (續)

	截至二零一四年十二月三十一日止年度						總額 千元
	人壽保險 千元	中國 財產保險 千元	海外 財產保險 千元	再保險 千元	其他業務 千元	內部對銷 及調整 千元	
註(ii) : 已實現投資收益/ (虧損) 淨額							
債務證券							
—持有至到期日	-	-	860	-	26,186	-	27,046
—可供出售	(63,556)	(5,997)	37,864	31,585	2,262	-	2,158
—持有作交易用途	10,323	350	(597)	1,143	5,419	914	17,552
—指定為通過損益以 反映公允價值	-	-	2,239	-	-	-	2,239
股本證券							
—可供出售	1,421,084	61,900	26,406	30,003	127,536	(18)	1,666,911
—持有作交易用途	6,101	-	1,139	-	3,226	429,350	439,816
—指定為通過損益以 反映公允價值	-	-	(166)	-	-	-	(166)
投資基金							
—可供出售	60,486	9,156	7,462	-	20,485	(7,848)	89,741
—持有作交易用途	19,082	-	1,664	33	3,131	(4,564)	19,346
—指定為通過損益以 反映公允價值	-	-	(384)	-	-	-	(384)
衍生金融工具	(9,101)	-	-	-	-	-	(9,101)
出售投資物業收益	-	-	-	-	20,344	-	20,344
	1,444,419	65,409	76,487	62,764	208,589	417,834	2,275,502
註(iii) : 未實現投資 (虧損) / 收益及減值淨額							
債務證券							
—持有作交易用途	10,677	-	8,794	(10)	1,514	2,032	23,007
—指定為通過損益以 反映公允價值	-	-	7,054	-	-	-	7,054
股本證券							
—持有作交易用途	(9)	-	2,707	-	(9,009)	4,234	(2,077)
—指定為通過損益以 反映公允價值	-	-	(2,380)	-	-	-	(2,380)
投資基金							
—持有作交易用途	131,334	19,658	5,999	(1,359)	23,821	(182,785)	(3,332)
—指定為通過損益以 反映公允價值	-	-	5,681	-	-	-	5,681
衍生金融工具	-	-	-	-	286	-	286
投資物業重估盈餘	1,030,167	-	52,495	5,990	453,051	(164,577)	1,377,126
減值確認：							
—可供出售股本證券 及投資基金	(27,400)	(73,359)	(14,468)	-	(5,879)	-	(121,106)
	1,144,769	(53,701)	65,882	4,621	463,784	(341,096)	1,284,259

3 營運分部 (續)

b. 二零一四年分類財務狀況表

	二零一四年十二月三十一日						總額 千元
	人壽保險 千元	中國 財產保險 千元	海外 財產保險 千元	再保險 千元	其他業務 千元	內部對銷 及調整 千元	
法定存款	3,422,628	1,058,585	9,765	50,795	512,783	-	5,054,556
固定資產							
— 物業及設備	3,983,667	1,132,223	799,758	83,219	390,828	1,293,756	7,683,451
— 投資物業	4,622,287	255,660	2,074,043	85,020	10,232,475	(2,466,473)	14,803,012
— 預付租賃付款	61,391	60,312	-	-	1,250,288	-	1,371,991
債務及股本證券投資							
— 債務證券 (註(i))	130,982,246	4,641,888	3,320,277	6,170,217	4,375,617	165,426	149,655,671
— 股本證券 (註(ii))	25,684,492	793,466	424,168	131,682	736,582	(1,155,935)	26,614,455
— 投資基金 (註(iii))	12,995,466	2,160,980	628,697	661,990	1,925,508	(9,399,217)	8,973,424
— 債權產品 (註(iv))	48,170,769	3,878,773	-	154,652	1,596,606	7,060,755	60,861,555
現金及銀行存款	57,711,017	4,167,320	1,763,394	2,866,298	12,339,289	2,982,953	81,830,271
商譽	-	-	-	-	-	668,517	668,517
無形資產	-	261,408	-	-	260	-	261,668
於聯營公司的投資	1,976,130	-	-	-	20,782	(1,971,748)	25,164
分保公司應佔保險合約準備	37,615,242	1,553,715	1,440,760	434,570	230,588	-	41,274,875
有關投資連結產品之保單 持有人賬戶資產	2,501,087	-	-	-	-	-	2,501,087
其他分部資產	30,330,232	1,171,357	1,545,716	2,109,582	7,212,213	(399,812)	41,969,288
分部資產	360,056,654	21,135,687	12,006,578	12,748,025	40,823,819	(3,221,778)	443,548,985
壽險合約負債	219,651,594	-	-	2,034,719	2,177,884	-	223,864,197
未到期責任準備金	458,131	6,615,807	1,278,641	1,260,223	482,957	-	10,095,759
未決賠款準備	92,296	4,883,304	3,607,838	4,449,570	456,773	-	13,489,781
投資合約負債	16,684,373	-	-	-	887,093	-	17,571,466
遞延稅項負債	2,885,345	40,765	42,518	-	1,558,280	(127,955)	4,398,953
需付息票據	5,070,560	1,394,404	-	-	4,653,996	(51,799)	11,067,161
銀行貸款	-	-	-	-	10,420,582	-	10,420,582
賣出回購證券	39,031,840	38,029	-	-	450,311	3,930	39,524,110
其他分部負債	53,418,072	2,863,561	1,295,648	535,238	4,337,503	(671,562)	61,778,460
分部負債	337,292,211	15,835,870	6,224,645	8,279,750	25,425,379	(847,386)	392,210,469
非控股股東權益							(10,638,266)
本公司股東應佔資產淨值							<u>40,700,250</u>

分部資產及分部負債指各分部資產／負債，此乃向董事會呈報之方法，以進行資源分配及評估分部表現。

3 營運分部 (續)

b. 二零一四年分類財務狀況表 (續)

	二零一四年十二月三十一日						總額 千元
	人壽保險 千元	中國 財產保險 千元	海外 財產保險 千元	再保險 千元	其他業務 千元	內部對銷 及調整 千元	
註(i)：債務證券							
按種類：							
－持有至到期日	100,393,478	1,166,694	1,594,064	4,394,087	404,342	(51,799)	107,900,866
－可供出售	30,479,708	3,310,401	1,060,532	1,743,271	3,920,046	-	40,513,958
－持有作交易用途	45,678	-	126,490	10,042	19,842	217,225	419,277
－指定為通過損益以 反映公允價值	-	-	437,728	-	-	-	437,728
－貸款及應收款項	63,382	164,793	101,463	22,817	31,387	-	383,842
	130,982,246	4,641,888	3,320,277	6,170,217	4,375,617	165,426	149,655,671
按類別：							
－政府及中央銀行	30,955,505	164,793	50,770	405,892	51,951	-	31,628,911
－銀行及其他金融機構	58,974,128	836,331	1,690,598	2,222,099	432,858	(51,799)	64,104,215
－企業實體	41,052,613	3,640,764	1,578,909	3,542,226	3,890,808	217,225	53,922,545
	130,982,246	4,641,888	3,320,277	6,170,217	4,375,617	165,426	149,655,671
註(ii)：股本證券							
按種類：							
－可供出售	25,684,242	793,466	269,159	131,682	718,700	(1,908,065)	25,689,184
－持有作交易用途	250	-	105,577	-	17,882	752,130	875,839
－指定為通過損益以 反映公允價值	-	-	49,432	-	-	-	49,432
	25,684,492	793,466	424,168	131,682	736,582	(1,155,935)	26,614,455
註(iii)：投資基金							
按種類：							
－可供出售	7,978,640	716,376	157,577	110,675	413,448	(5,002,259)	4,374,457
－持有作交易用途	5,016,826	1,444,604	112,286	18,148	1,397,183	(4,396,958)	3,592,089
－指定為通過損益以 反映公允價值	-	-	97,013	-	-	-	97,013
－貸款及應收款項	-	-	261,821	533,167	114,877	-	909,865
	12,995,466	2,160,980	628,697	661,990	1,925,508	(9,399,217)	8,973,424
註(iv)：債權產品							
按種類：							
－貸款及應收款項	48,170,769	3,878,773	-	154,652	1,596,606	7,060,755	60,861,555

3 營運分部 (續)

c. 二零一四年其他分類資料

	二零一四年十二月三十一日						總額 千元
	人壽保險 千元	中國 財產保險 千元	海外 財產保險 千元	再保險 千元	其他業務 千元	內部對銷 及調整 千元	
資本開支	1,443,862	589,804	42,149	3,399	1,285,362	-	3,364,576
折舊及攤銷	245,783	93,929	25,844	2,916	94,429	13,404	476,305
重大非現金(收入)/支出 (匯兌(收益)/虧損及 未實現投資(收益)/ 虧損及減值淨額)	(1,145,923)	51,218	(66,627)	74,516	(467,181)	340,345	(1,213,652)

3 營運分部 (續)

d. 二零一三年分類損益表

	截至二零一三年十二月三十一日止年度 (重列)						總額 千元
	人壽保險 千元	中國 財產保險 千元	海外 財產保險 千元	再保險 千元	其他業務 千元	內部對銷 及調整 千元	
收入							
毛承保保費	64,907,714	13,518,869	2,521,621	3,737,473	1,658,583	(62,835)	86,281,425
保單費收入	91,987	-	-	-	-	-	91,987
	64,999,701	13,518,869	2,521,621	3,737,473	1,658,583	(62,835)	86,373,412
減：保費之再保份額及 轉份額	(303,678)	(2,021,452)	(335,991)	(347,496)	(316,240)	(3,434)	(3,328,291)
淨承保保費及 保單費收入	64,696,023	11,497,417	2,185,630	3,389,977	1,342,343	(66,269)	83,045,121
未到期責任準備金變化， 減再保險	(41,048)	(1,271,998)	(41,884)	(109,695)	(87,029)	-	(1,551,654)
已賺取保費及 保單費收入淨額	64,654,975	10,225,419	2,143,746	3,280,282	1,255,314	(66,269)	81,493,467
淨投資收入 (註(i))	8,781,218	501,242	279,287	324,119	641,776	(58,245)	10,469,397
已實現投資收益／(虧損) 淨額 (註(ii))	321,612	(46,504)	55,087	49,278	17,213	3,450	400,136
未實現投資收益／(虧損) 及減值淨額 (註(iii))	(16,065)	-	37,684	8,185	680,726	(88,216)	622,314
其他收入	277,951	47,180	20,309	656	1,065,563	(882,211)	529,448
其他收益／(虧損)	(8,937)	(17,563)	36,552	(48,595)	71,822	12,893	46,172
分部收入	74,010,754	10,709,774	2,572,665	3,613,925	3,732,414	(1,078,598)	93,560,934
給付、賠款及費用							
保單持有人利益淨額	(12,357,438)	(5,402,928)	(1,169,369)	(2,070,699)	(472,217)	(3,411)	(21,476,062)
佣金支出淨額	(6,287,125)	(515,340)	(508,733)	(980,241)	(101,381)	256,539	(8,136,281)
行政及其他費用	(7,571,293)	(4,409,678)	(375,004)	(129,123)	(2,148,825)	702,446	(13,931,477)
壽險合約負債變化， 減再保險	(46,208,182)	-	-	-	(234,255)	-	(46,442,437)
	(72,424,038)	(10,327,946)	(2,053,106)	(3,180,063)	(2,956,678)	955,574	(89,986,257)
經營溢利	1,586,716	381,828	519,559	433,862	775,736	(123,024)	3,574,677
應佔聯營公司及合營公司業績	234,159	-	-	-	2,238	(237,176)	(779)
財務費用	(418,402)	(49,651)	-	-	(408,511)	17,483	(859,081)
除稅前溢利	1,402,473	332,177	519,559	433,862	369,463	(342,717)	2,714,817
稅項(支出)／抵免	(108,698)	9,812	(70,525)	(29,330)	(195,799)	19,776	(374,764)
除稅後溢利	1,293,775	341,989	449,034	404,532	173,664	(322,941)	2,340,053
非控股股東權益							(687,119)
股東應佔溢利							1,652,934

分部收入(包括毛承保保費及保單費收入)及分部溢利／(虧損)指各分部收入及溢利／(虧損)，此乃向本集團董事會呈報之方法，以進行資源分配及評估分部表現。

3 營運分部 (續)

d. 二零一三年分類損益表 (續)

	截至二零一三年十二月三十一日止年度 (重列)					內部對銷 及調整 千元	總額 千元
	人壽保險 千元	中國 財產保險 千元	海外 財產保險 千元	再保險 千元	其他業務 千元		
註(i) : 淨投資收入							
債務證券利息收入							
– 持有至到期日	4,914,152	68,494	20,209	184,493	7,186	(347)	5,194,187
– 可供出售	786,543	145,928	99,874	71,461	87,999	(471)	1,191,334
– 持有作交易用途	96	-	227	1,435	113	-	1,871
– 指定為通過損益以 反映公允價值	-	25	25,007	-	7,671	-	32,703
– 貸款及應收款項	25,577	27,608	2,474	13,806	27,737	-	97,202
債權產品利息收入							
– 貸款及應收款項	1,328,095	85,568	-	10,012	32,208	-	1,455,883
股本證券股息收入							
– 可供出售	249,860	6,537	17,244	3,258	11,433	-	288,332
– 持有作交易用途	-	-	1,257	-	623	-	1,880
– 指定為通過損益以 反映公允價值	-	-	1,456	-	-	-	1,456
投資基金股息收入							
– 可供出售	263,738	6,489	1,051	744	1,337	-	273,359
– 持有作交易用途	13,300	1,199	-	1,451	86	-	16,036
– 指定為通過損益以 反映公允價值	-	-	158	-	1,293	-	1,451
銀行存款及其他利息收入	2,190,333	167,711	34,963	36,886	171,817	(16,665)	2,585,045
應收投資物業租金	56,428	-	75,367	432	305,644	(40,762)	397,109
賣出回購/買入返售證券 利息 (費用)/收入淨額	(1,046,904)	(8,317)	-	141	(13,371)	-	(1,068,451)
	<u>8,781,218</u>	<u>501,242</u>	<u>279,287</u>	<u>324,119</u>	<u>641,776</u>	<u>(58,245)</u>	<u>10,469,397</u>
註(ii) : 已實現投資收益/ (虧損) 淨額							
債務證券							
– 持有至到期日	-	-	111	-	-	-	111
– 可供出售	39,217	(17,890)	16,885	13,574	(15)	-	51,771
– 持有作交易用途	9,511	-	2,696	(563)	(274)	-	11,370
– 指定為通過損益以 反映公允價值	-	(982)	(1,989)	-	-	-	(2,971)
– 貸款及應收款項	-	-	(243)	-	-	-	(243)
股本證券							
– 可供出售	161,593	(32,645)	30,459	26,164	21,160	3,450	210,181
– 持有作交易用途	-	-	1,383	-	2,713	-	4,096
– 指定為通過損益以 反映公允價值	-	-	2,851	-	-	-	2,851
投資基金							
– 可供出售	111,291	5,013	689	-	369	-	117,362
– 持有作交易用途	-	-	-	-	155	-	155
– 指定為通過損益以 反映公允價值	-	-	2,245	-	-	-	2,245
衍生金融工具	-	-	-	10,103	(6,895)	-	3,208
	<u>321,612</u>	<u>(46,504)</u>	<u>55,087</u>	<u>49,278</u>	<u>17,213</u>	<u>3,450</u>	<u>400,136</u>

3 營運分部 (續)

d. 二零一三年分類損益表 (續)

	截至二零一三年十二月三十一日止年度 (重列)						總額 千元
	人壽保險 千元	中國 財產保險 千元	海外 財產保險 千元	再保險 千元	其他業務 千元	內部對銷 及調整 千元	
註(iii) : 未實現投資 (虧損) / 收益及減值淨額							
債務證券							
— 持有作交易用途	(1,363)	-	(5,283)	774	(517)	-	(6,389)
— 指定為通過損益以 反映公允價值	-	-	(17,940)	-	-	-	(17,940)
股本證券							
— 持有作交易用途	-	-	2,193	-	3,801	-	5,994
— 指定為通過損益以 反映公允價值	-	-	3,191	-	-	-	3,191
投資基金							
— 持有作交易用途	-	-	5,596	2,101	(146)	-	7,551
— 指定為通過損益以 反映公允價值	-	-	704	-	-	-	704
衍生金融工具	-	-	-	-	6,210	-	6,210
投資物業重估盈餘	294,559	-	49,223	5,310	671,378	(88,216)	932,254
減值確認：							
— 可供出售股本證券及投 資基金	(309,261)	-	-	-	-	-	(309,261)
	<u>(16,065)</u>	<u>-</u>	<u>37,684</u>	<u>8,185</u>	<u>680,726</u>	<u>(88,216)</u>	<u>622,314</u>

3 營運分部 (續)

e. 二零一三年分類財務狀況表

	二零一三年十二月三十一日 (重列)						總額 千元
	人壽保險 千元	中國 財產保險 千元	海外 財產保險 千元	再保險 千元	其他業務 千元	內部對銷 及調整 千元	
法定存款	3,434,103	805,470	6,080	57,933	435,126	-	4,738,712
固定資產							
—物業及設備	3,164,545	737,898	835,728	82,739	208,946	1,310,129	6,339,985
—投資物業	3,203,368	-	1,909,395	79,030	9,823,315	(2,286,350)	12,728,758
—預付租賃付款	62,994	102,606	-	-	309,199	-	474,799
債務及股本證券投資							
—債務證券 (註(i))	128,423,893	5,331,365	3,221,029	5,088,695	2,275,280	(58,354)	144,281,908
—股本證券 (註(ii))	9,870,777	638,249	498,877	144,491	504,341	(4,401)	11,652,334
—投資基金 (註(iii))	6,750,611	164,349	597,730	419,492	250,415	-	8,182,597
—債權產品 (註(iv))	28,905,589	3,427,780	-	155,171	1,231,059	50,876	33,770,475
現金及銀行存款	54,473,054	5,714,019	1,271,049	2,380,452	3,844,518	-	67,683,092
商譽	-	-	-	-	-	770,353	770,353
無形資產	-	261,408	1,880	-	260	-	263,548
於聯營公司及合營公司 的投資	1,810,767	81,666	-	-	20,992	(1,888,292)	25,133
分保公司應佔保險合約準備	(229,027)	1,463,888	1,303,611	514,790	198,500	-	3,251,762
有關投資連結產品之保單 持有人賬戶資產	2,778,038	-	-	-	-	-	2,778,038
其他分部資產	17,136,466	1,059,740	1,569,932	1,196,521	1,549,442	(911,538)	21,600,563
分部資產	259,785,178	19,788,438	11,215,311	10,119,314	20,651,393	(3,017,577)	318,542,057
壽險合約負債	171,723,680	-	-	-	475,997	-	172,199,677
未到期責任準備金	320,561	5,446,973	1,209,598	1,110,205	421,207	-	8,508,544
未決賠款準備	86,819	3,993,761	3,376,748	4,678,002	365,924	-	12,501,254
投資合約負債	18,422,567	-	-	-	687,440	-	19,110,007
遞延稅項負債	523,932	-	49,790	2,982	1,440,863	(89,450)	1,928,117
需付息票據	5,469,127	254,378	-	-	4,618,931	(58,354)	10,284,082
銀行貸款	-	-	-	-	7,289,019	-	7,289,019
賣出回購證券	37,672,339	2,925,226	-	-	613,768	-	41,211,333
股東貸款	-	-	-	-	4,434,929	-	4,434,929
其他分部負債	9,047,119	2,480,429	1,110,314	433,057	3,388,916	(842,753)	15,617,082
分部負債	243,266,144	15,100,767	5,746,450	6,224,246	23,736,994	(990,557)	293,084,044
非控股股東權益							(4,036,567)
本公司股東應佔資產淨值							21,421,446

分部資產及分部負債指各分部資產／負債，此乃向本集團董事會呈報之方法，以進行資源分配及評估分部表現。

3 營運分部 (續)

e. 二零一三年分類財務狀況表 (續)

	二零一三年十二月三十一日 (重列)						總額 千元
	人壽保險 千元	中國 財產保險 千元	海外 財產保險 千元	再保險 千元	其他業務 千元	內部對銷 及調整 千元	
註 (i) : 債務證券							
按種類：							
— 持有至到期日	97,858,888	1,385,814	911,786	3,552,894	329,256	(42,845)	103,995,793
— 可供出售	30,212,233	3,653,016	1,503,402	1,339,031	1,802,096	(15,509)	38,494,269
— 持有作交易用途	28,440	-	239,891	8,530	45,512	-	322,373
— 指定為通過損益以 反映公允價值	-	-	466,544	-	-	-	466,544
— 貸款及應收款項	324,332	292,535	99,406	188,240	98,416	-	1,002,929
	<u>128,423,893</u>	<u>5,331,365</u>	<u>3,221,029</u>	<u>5,088,695</u>	<u>2,275,280</u>	<u>(58,354)</u>	<u>144,281,908</u>
按類別：							
— 政府及中央銀行	32,039,695	292,535	59,535	546,416	136,573	-	33,074,754
— 銀行及其他金融機構	59,087,726	1,501,975	1,878,888	2,267,370	302,074	(58,354)	64,979,679
— 企業實體	37,296,472	3,536,855	1,282,606	2,274,909	1,836,633	-	46,227,475
	<u>128,423,893</u>	<u>5,331,365</u>	<u>3,221,029</u>	<u>5,088,695</u>	<u>2,275,280</u>	<u>(58,354)</u>	<u>144,281,908</u>
註 (ii) : 股本證券							
按種類：							
— 可供出售	9,870,777	638,249	342,506	144,491	482,957	(4,401)	11,474,579
— 持有作交易用途	-	-	104,279	-	21,384	-	125,663
— 指定為通過損益以 反映公允價值	-	-	52,092	-	-	-	52,092
	<u>9,870,777</u>	<u>638,249</u>	<u>498,877</u>	<u>144,491</u>	<u>504,341</u>	<u>(4,401)</u>	<u>11,652,334</u>
註 (iii) : 投資基金							
按種類：							
— 可供出售	6,178,330	164,349	217,143	77,762	138,844	-	6,776,428
— 持有作交易用途	572,281	-	80,722	31,546	6,426	-	690,975
— 指定為通過損益以 反映公允價值	-	-	70,023	-	-	-	70,023
— 貸款及應收款項	-	-	229,842	310,184	105,145	-	645,171
	<u>6,750,611</u>	<u>164,349</u>	<u>597,730</u>	<u>419,492</u>	<u>250,415</u>	<u>-</u>	<u>8,182,597</u>
註 (iv) : 債權產品							
按種類：							
— 貸款及應收款項	28,905,589	3,427,780	-	155,171	1,231,059	50,876	33,770,475

3 營運分部 (續)

f. 二零一三年其他分類資料

	二零一三年十二月三十一日 (重列)						總額 千元
	人壽保險 千元	中國 財產保險 千元	海外 財產保險 千元	再保險 千元	其他業務 千元	內部對銷 及調整 千元	
資本開支	<u>817,280</u>	<u>202,396</u>	<u>314,126</u>	<u>2,841</u>	<u>612,242</u>	<u>(6,022)</u>	<u>1,942,863</u>
折舊及攤銷	<u>221,884</u>	<u>78,268</u>	<u>22,382</u>	<u>2,722</u>	<u>49,797</u>	<u>17,393</u>	<u>392,446</u>
重大非現金 (收入) / 支出 (匯兌 (收益) / 虧損及 未實現投資 (收益) / 虧損及減值淨額)	<u>23,367</u>	<u>11,223</u>	<u>(73,389)</u>	<u>40,448</u>	<u>(752,318)</u>	<u>75,014</u>	<u>(675,655)</u>

3 營運分部 (續)

地區分佈：

本集團超過 93% (二零一三年，重列：94%) 的總收入來自於中國的業務 (香港及澳門除外)。

下表詳列本集團按資產地區分佈之非當期資產：

	二零一四年十二月三十一日			總額 千元
	香港及澳門 千元	中國(香港及 澳門除外) 千元	世界 其他地區 千元	
非流動資產 (金融工具、遞延稅 項資產及有關保險合約之權利 除外)	2,729,813	21,421,420	637,406	24,788,639
	二零一三年十二月三十一日 (重列)			總額 千元
	香港及澳門 千元	中國(香港及 澳門除外) 千元	世界 其他地區 千元	
非流動資產 (金融工具、遞延稅 項資產及有關保險合約之權利 除外)	<u>2,749,449</u>	<u>17,262,794</u>	<u>565,200</u>	<u>20,577,443</u>

主要客戶資料：

於二零一四年及二零一三年十二月三十一日並無客戶為本集團毛承保保費及保單費收入帶來逾 10% 之貢獻。

4 毛承保保費及保單費收入

主要業務

本公司的主要業務是投資控股。本公司之附屬公司的主要業務是承接直接人壽保險業務、財產保險業務、各類再保險業務及養老及團體人壽保險業務。此外，本集團也從事資產管理、物業投資、保險有關的電子商務、保險中介及證券買賣及經紀業務。

	截至二零一四年十二月三十一日止年度					總額 千元
	人壽 保險合約 千元	中國財產 保險合約 千元	海外財產 保險合約 千元	再保險合約 千元	其他業務 - 養老及 團險合約 千元	
毛承保保費收入	82,209,094	16,749,923	2,863,807	6,108,144	3,592,330	111,523,298
保單費收入	79,371	-	-	-	-	79,371
	82,288,465	16,749,923	2,863,807	6,108,144	3,592,330	111,602,669

	截至二零一三年十二月三十一日止年度 (重列)					總額 千元
	人壽 保險合約 千元	中國財產 保險合約 千元	海外財產 保險合約 千元	再保險合約 千元	其他業務 - 養老及 團險合約 千元	
毛承保保費收入	64,907,714	13,518,869	2,521,621	3,737,473	1,595,748	86,281,425
保單費收入	91,987	-	-	-	-	91,987
	64,999,701	13,518,869	2,521,621	3,737,473	1,595,748	86,373,412

有關人壽保險合約的詳細分析如下：

	截至二零一四年十二月三十一日止年度				總額 千元
	個人代理 千元	銀行保險 千元	團體 千元	多元銷售 千元	
躉繳保費	1,920,351	22,962,678	-	590	24,883,619
期繳保費					
- 首年	12,745,093	3,003,452	-	569,100	16,317,645
- 續年	24,147,088	15,474,098	-	1,261,903	40,883,089
僱員福利	-	-	124,741	-	124,741
	38,812,532	41,440,228	124,741	1,831,593	82,209,094

4 毛承保保費及保單費收入 (續)

主要業務 (續)

有關人壽保險合約的詳細分析如下 (續) :

	截至二零一三年十二月三十一日止年度				總額 千元
	個人代理 千元	銀行保險 千元	團體 千元	多元銷售 千元	
躉繳保費	3,029,661	18,871,877	-	105	21,901,643
期繳保費					
– 首年	7,941,815	2,038,165	-	528,023	10,508,003
– 續年	17,552,747	13,990,515	-	901,289	32,444,551
僱員福利	-	-	53,517	-	53,517
	<u>28,524,223</u>	<u>34,900,557</u>	<u>53,517</u>	<u>1,429,417</u>	<u>64,907,714</u>

有關人壽保險及投資合約，個人首年期繳保費按繳費期及產品形態的分類如下：

截至十二月三十一日止年度

按繳費期

	二零一四年 千元	佔總額百分比	二零一三年 千元	佔總額百分比
3-9 年	2,049,695	16.1%	2,458,938	31.0%
10-19 年	7,200,699	56.5%	2,203,986	27.7%
20-29 年	3,229,098	25.3%	2,999,160	37.8%
30 年+	265,601	2.1%	279,731	3.5%
	<u>12,745,093</u>	<u>100.0%</u>	<u>7,941,815</u>	<u>100.0%</u>

按產品形態

	二零一四年 千元	佔總額百分比	二零一三年 千元	佔總額百分比
短期儲蓄型	44,750	0.3%	187,912	2.4%
長期儲蓄型	8,343,095	65.5%	4,463,604	56.2%
長期保障型	3,815,288	29.9%	2,790,855	35.1%
其他	541,960	4.3%	499,444	6.3%
	<u>12,745,093</u>	<u>100.0%</u>	<u>7,941,815</u>	<u>100.0%</u>

4 毛承保保費及保單費收入 (續)

主要業務 (續)

有關人壽保險及投資合約，銀行保險首年期繳保費按繳費期的分類如下：

按繳費期

	二零一四年 千元	佔總額百分比	二零一三年 千元	佔總額百分比
5 - 9 年	960,464	32.0%	518,340	25.4%
10 - 14 年	1,912,866	63.7%	1,475,783	72.4%
其他	130,122	4.3%	44,042	2.2%
	3,003,452	100.0%	2,038,165	100.0%

5 投資收入

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一四年 千元	二零一三年 (重列) 千元
淨投資收入 (註(a))	14,094,538	10,469,397
已實現投資收益淨額 (註(b))	2,275,502	400,136
未實現投資收益及減值淨額 (註(c))	1,284,259	622,314
	17,654,299	11,491,847

5 投資收入 (續)

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一四年	二零一三年 (重列)
	千元	千元
(a) 淨投資收入		
債務證券利息收入 (註(i)):		
— 持有至到期日	5,169,099	5,194,187
— 可供出售	1,958,950	1,191,334
— 持有作交易用途	1,653	1,871
— 指定為通過損益以反映公允價值	27,044	32,703
— 貸款及應收款項	810,108	97,202
	7,966,854	6,517,297
債權產品利息收入 (註(i))	2,186,347	1,455,883
股本證券股息收入 (註(ii)):		
— 可供出售	306,317	288,332
— 持有作交易用途	10,631	1,880
— 指定為通過損益以反映公允價值	1,778	1,456
	318,726	291,668
投資基金股息收入 (註(iii)):		
— 可供出售	370,994	273,359
— 持有作交易用途	127,031	16,036
— 指定為通過損益以反映公允價值	2,764	1,451
— 貸款及應收款項	12,603	-
	513,392	290,846
銀行存款及其他利息收入	3,689,323	2,585,045
應收投資物業租金毛額	551,169	406,845
減: 直接支出	(11,875)	(9,736)
應收投資物業租金淨額	539,294	397,109
賣出回購/買入返售證券利息費用淨額	(1,119,398)	(1,068,451)
	14,094,538	10,469,397

註:

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一四年	二零一三年 (重列)
	千元	千元
(i) 債務證券及債權產品利息收入:		
上市	1,448,269	1,149,248
非上市	8,704,932	6,823,932
	10,153,201	7,973,180
(ii) 股本證券股息收入:		
上市	236,652	208,873
非上市	82,074	82,795
	318,726	291,668
(iii) 投資基金股息收入:		
上市	96,924	30,464
非上市	416,468	260,382
	513,392	290,846

5 投資收入 (續)

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一四年	二零一三年 (重列)
	千元	千元
(b) 已實現投資收益／(虧損)淨額		
債務證券 (註(i)):		
— 持有至到期日	27,046	111
— 可供出售	2,158	51,771
— 持有作交易用途	17,552	11,370
— 指定為通過損益以反映公允價值	2,239	(2,971)
— 貸款及應收款項	-	(243)
	48,995	60,038
股本證券 (註(ii)):		
— 可供出售	1,666,911	210,181
— 持有作交易用途	439,816	4,096
— 指定為通過損益以反映公允價值	(166)	2,851
	2,106,561	217,128
投資基金 (註(iii)):		
— 可供出售	89,741	117,362
— 持有作交易用途	19,346	155
— 指定為通過損益以反映公允價值	(384)	2,245
	108,703	119,762
衍生金融工具	(9,101)	3,208
出售投資物業收益	20,344	-
	2,275,502	400,136

註:

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一四年	二零一三年 (重列)
	千元	千元
(i) 債務證券已實現投資收益／(虧損)淨額:		
上市	103,964	40,529
非上市	(54,969)	19,509
	48,995	60,038
(ii) 股本證券已實現投資收益淨額:		
上市	2,106,091	213,062
非上市	470	4,066
	2,106,561	217,128
(iii) 投資基金已實現投資收益／(虧損)淨額:		
上市	(203,562)	(34,049)
非上市	312,265	153,811
	108,703	119,762

5 投資收入 (續)

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一四年	二零一三年 (重列)
	千元	千元
(c) 未實現投資收益／(虧損)及減值淨額		
債務證券 (註(i)):		
— 持有作交易用途	23,007	(6,389)
— 指定為通過損益以反映公允價值	7,054	(17,940)
	30,061	(24,329)
股本證券 (註(ii)):		
— 持有作交易用途	(2,077)	5,994
— 指定為通過損益以反映公允價值	(2,380)	3,191
	(4,457)	9,185
投資基金 (註(iii)):		
— 持有作交易用途	(3,332)	7,551
— 指定為通過損益以反映公允價值	5,681	704
	2,349	8,255
衍生金融工具	286	6,210
投資物業重估盈餘	1,377,126	932,254
確認減值:		
— 可供出售股本證券及投資基金	(121,106)	(309,261)
	1,284,259	622,314

註:

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一四年	二零一三年 (重列)
	千元	千元
(i) 債務證券未實現投資收益／(虧損)淨額:		
上市	21,270	(19,046)
非上市	8,791	(5,283)
	30,061	(24,329)
(ii) 股本證券未實現投資(虧損)／收益淨額:		
上市	(4,457)	9,185
(iii) 投資基金未實現投資收益／(虧損)淨額:		
上市	4,564	20
非上市	(2,215)	8,235
	2,349	8,255

6 其他收入／其他收益

(a) 其他收入

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一四年	二零一三年 (重列)
	千元	千元
提供資產管理服務費收入	140,084	57,966
提供保險中介服務費收入	39,675	33,525
提供養老保險管理服務費收入	227,348	148,233
提供證券經紀服務費收入	57,510	44,251
提供物業管理服務費收入	86,516	45,281
提供代理服務費收入	64,499	31,286
其他	283,072	168,906
	898,704	529,448

(b) 其他（虧損）／收益

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一四年	二零一三年 (重列)
	千元	千元
出售物業及設備（虧損）／收益	(2,381)	(1,180)
匯兌（虧損）／收益淨額	(70,607)	53,341
保險客戶應收賬款及其他應收賬款 減值確認	(76,865)	(5,989)
	(149,853)	46,172

7 保單持有人利益淨額及佣金支出淨額

(a) 保單持有人利益淨額

	截至二零一四年十二月三十一日止年度					
	人壽保險	中國	海外	再保險合約	其他業務	總額
	合約	財產保險	財產保險		— 養老及	
千元	千元	千元	千元	團險合約	千元	
賠款及賠款調整支出	1,166,428	8,782,560	1,389,293	2,050,982	810,261	14,199,524
退保	13,928,970	-	-	113	43,395	13,972,478
年金、分紅及滿期給款	8,521,121	-	-	-	10,451	8,531,572
分配至投資及其他合約之利益	2,175,452	-	-	-	-	2,175,452
	25,791,971	8,782,560	1,389,293	2,051,095	864,107	38,879,026
減：再保及轉分份額	(3,084,192)	(1,024,740)	(460,083)	(60,247)	(219,650)	(4,848,912)
	22,707,779	7,757,820	929,210	1,990,848	644,457	34,030,114

	截至二零一三年十二月三十一日止年度 (重列)					
	人壽保險	中國	海外	再保險合約	其他業務	總額
	合約	財產保險	財產保險		— 養老及	
千元	千元	千元	千元	團險合約	千元	
賠款及賠款調整支出	872,556	6,607,370	1,227,551	2,322,132	635,092	11,664,701
退保	6,363,351	-	-	-	12,419	6,375,770
年金、分紅及滿期給款	4,603,907	-	-	-	45,623	4,649,530
分配至投資及其他合約之利益	660,507	-	-	-	-	660,507
	12,500,321	6,607,370	1,227,551	2,322,132	693,134	23,350,508
減：再保及轉分份額	(142,883)	(940,733)	(318,480)	(251,433)	(220,917)	(1,874,446)
	12,357,438	5,666,637	909,071	2,070,699	472,217	21,476,062

7 保單持有人利益淨額及佣金支出淨額 (續)

(b) 佣金支出淨額

	截至二零一四年十二月三十一日止年度					
	人壽保險	中國	海外	再保險合約	其他業務	總額
	合約	財產保險	財產保險		— 養老及	
千元	千元	千元	千元	團險合約	千元	
毛佣金支出	8,306,012	1,505,252	640,065	1,357,606	211,762	12,020,697
再保險佣金收入	(285,398)	(445,996)	(247,420)	(71,971)	(82,418)	(1,133,203)
佣金支出淨額	8,020,614	1,059,256	392,645	1,285,635	129,344	10,887,494

	截至二零一三年十二月三十一日止年度 (重列)					
	人壽保險	中國	海外	再保險合約	其他業務	總額
	合約	財產保險	財產保險		— 養老及	
千元	千元	千元	千元	團險合約	千元	
毛佣金支出	6,291,520	1,128,150	517,087	1,079,851	126,249	9,142,857
再保險佣金收入	(41,322)	(592,039)	(211,099)	(99,610)	(62,506)	(1,006,576)
佣金支出淨額	6,250,198	536,111	305,988	980,241	63,743	8,136,281

(c) 壽險合約負債變化，減再保險

	截至二零一四年十二月三十一日止年度					
	人壽保險	中國	海外	再保險合約	其他業務	總額
	合約	財產保險	財產保險		— 養老及	
千元	千元	千元	千元	團險合約	千元	
壽險合約負債變化	48,295,879	-	-	2,034,720	1,696,278	52,026,877
減: 再保險	(37,669,864)	-	-	-	(7,028)	(37,676,892)
佣金支出淨額	10,626,015	-	-	2,034,720	1,689,250	14,349,985

	截至二零一三年十二月三十一日止年度 (重列)					
	人壽保險	中國	海外	再保險合約	其他業務	總額
	合約	財產保險	財產保險		— 養老及	
千元	千元	千元	千元	團險合約	千元	
壽險合約負債變化	45,997,100	-	-	-	234,341	46,231,441
減: 再保險	210,996	-	-	-	-	210,996
佣金支出淨額	46,208,096	-	-	-	234,341	46,442,437

8 除稅前溢利

除稅前溢利已扣除：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一四年	二零一三年 (重列)
	千元	千元
(a) 財務費用：		
需付息票據利息		
— 全數於五年內支付	318,525	536,387
— 全數不須於五年內支付	238,340	132,873
其他貸款利息	262,728	189,821
	819,593	859,081
(b) 員工成本（包括董事酬金）：		
薪金、工資、花紅及其他利益	8,673,734	6,369,028
以股份為本之僱員補償利益	-	-
已訂定供款退休計劃供款	999,982	663,715
	9,673,716	7,032,743
(c) 其他項目：		
核數師酬金	10,161	13,570
物業及設備折舊	449,924	388,592
預付租賃付款攤銷	26,216	3,659
無形資產攤銷	165	195
有關物業的經營租賃費用	606,403	554,180

9 此附註將於年報中披露。

10 此附註將於年報中披露。

11 綜合損益表內的稅項

(a) 綜合損益表所示的稅項為：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一四年	二零一三年 (重列)
	千元	千元
當期稅項—香港利得稅		
年度稅款準備	122,929	80,870
多提以往年度準備	65	(13)
	122,994	80,857
當期稅項—香港以外地區		
年度稅款準備	975,989	126,336
多提以往年度準備	30,456	(10,102)
	1,006,445	116,234
遞延稅項 (註)		
暫時性差異之起源及轉回	610,083	177,673
	1,739,522	374,764

註：遞延稅項確認之詳情，請參看附註 31(a)。

香港利得稅準備是指本集團根據來自財產保險、再保險、資產管理、物業投資及保險中介業務的應評稅溢利，按 16.5%（二零一三年十二月三十一日：16.5%）的標準稅率計算的估計應繳香港利得稅，但來自離岸風險的再保險業務的應評稅溢利則按標準稅率的一半，即 8.25%（二零一三年十二月三十一日：8.25%）計算。

香港以外附屬公司於香港以外地區的稅項以相關司法管轄區的現行稅率計算。根據中華人民共和國企業所得稅法，適用於中國內地企業的企業所得稅率為 25%（二零一三年十二月三十一日：25%）。

11 綜合損益表內的稅項 (續)

(b) 稅項支出與會計溢利按適用稅率的稅項之對賬：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一四年	二零一三年 (重列)
	千元	千元
稅前溢利	6,613,624	2,714,817
稅前溢利的名義稅項	1,659,274	629,854
不可扣減費用之稅項影響	518,258	351,803
毋須課稅收入之稅項影響	(456,420)	(494,141)
未確認的暫時性差異之稅項影響	25,814	(44,240)
來自離岸風險的再保險業務之稅項優惠	(35,978)	(28,673)
未確認的稅項虧損之稅項影響	71,334	83,941
往年度稅項虧損在本年度使用之稅項影響	(70,915)	(105,298)
在其他司法管轄區營運的集團實體 因不同稅率產生之稅務影響	(2,366)	(8,367)
少提／(多提) 往年度準備	30,521	(10,115)
稅項支出	1,739,522	374,764

12 分類為持有作出售之資產

於本年度內，本集團一間全資附屬公司董事議決出售一些位於香港的投資物業予獨立第三方，及後與各方洽議。因此，此批物業從投資物業轉記至分類為持有作出售之資產，其公允價值合共 45,130,000 元。截至二零一五年二月，本集團出售了大部份該批物業予獨立第三方，累計代價為 35,350,000 元。

13 股息

於二零一四年及二零一三年並無擬派、核准或支付股息，於報告期後亦沒有擬派、核准或支付股息。

14 每股盈利

(a) 每股基本盈利

每股基本盈利是按照本公司股東應佔溢利，及不包括為股份獎勵計劃而持有之股份的本年度已發行普通股的加權平均數計算。

	截至十二月三十一日止年度	
	2014	2013
	\$'000	(重列) \$'000
本公司股東應佔溢利	4,041,682	1,652,934
關於永續次級資本證券分派	(78,196)	-
用於計定每股基本盈利的溢利	3,963,486	1,652,934
普通股加權平均股數	2,748,890,183	2,211,037,407
每股基本盈利 (港幣每股)	1.442	0.748

在二零一三年，若干目標資產及目標權益已被視為於收購事項變為無條件時轉移至本集團（詳情請參看附註 1）。由於在收購事項前及收購事項後，此等目標資產及目標權益及本公司均共同受到中國太平集團及中國太平集團（香港）之控制，本集團已對收購事項的目標資產及目標權益（惟在初始確認時按公允價值入賬的投資物業則除外）使用合併會計原則及應用會計指引第 5 號「共同控制合併之合併會計處理」。

由於本集團之綜合財務報表乃根據合併會計法編制，猶如合併實體一直存在，有關根據收購事項已轉讓的目標資產和目標權益而將發行的代價股份，已被視為已發行並計入所有呈報期間的股份加權平均數。因此，用於計算每股基本盈利之普通股股份數目包括 315,778,632 股（二零一三年，重列：315,778,632 股）根據合併會計法視為已發行的股份。

二零一三年用於計算每股基本盈利的普通股加權平均股數已因應本公司在二零一四年十一月的對外供股而作出相應調整。

14 每股盈利 (續)

(b) 每股攤薄盈利

每股攤薄盈利是按照本公司股東應佔溢利及已就本公司認股權計劃及股份獎勵計劃所有具備潛在攤薄影響的可發行普通股作出調整得出的普通股加權平均數計算。

	截至十二月三十一日止年度	
	2014	2013
	\$'000	(重列) \$'000
本公司股東應佔溢利	4,041,682	1,652,934
關於永續次級資本證券分派	(78,196)	-
用於計定每股攤薄盈利的溢利	3,963,486	1,652,934
普通股加權平均股數	2,753,011,268	2,215,663,561
每股攤薄盈利 (港幣每股)	1.440	0.746

二零一三年用於計算每股攤薄盈利的普通股加權平均股數已因應本公司在二零一四年十一月的對外供股而作出相應調整。

(c) 對賬

	二零一四年	二零一三年
	十二月三十一日	十二月三十一日
	股份數目	(重列) 股份數目
用作計算每股基本盈利的扣除股份獎勵計劃而持有之股份後的普通股加權平均股數	2,748,890,183	2,211,037,407
認股權計劃的影響	3,106,741	3,605,781
股份獎勵計劃的影響	1,014,344	1,020,373
用作計算每股攤薄盈利的普通股加權平均股數	2,753,011,268	2,215,663,561

15 固定資產

(a) 本集團

	物業及設備						投資物業		預付租賃 付款 千元	總額 千元
	土地及 建築物 千元	在建工程 千元	傢具及 固定裝置 千元	電腦設備 千元	汽車 千元	小計 千元	已完成的 投資物業 千元	發展中的 投資物業 千元		
成本或估值：										
於二零一三年										
一月一日，如前呈列	4,571,327	115,703	448,880	927,467	247,663	6,311,040	7,608,636	1,459,527	184,855	15,564,058
合併會計之影響	164,761	78,960	22,977	27,364	7,104	301,166	41,028	-	-	342,194
於二零一三年										
一月一日，重列	4,736,088	194,663	471,857	954,831	254,767	6,612,206	7,649,664	1,459,527	184,855	15,906,252
匯率調整	102,726	5,250	11,324	25,989	7,069	152,358	187,802	50,244	5,643	396,047
增置	514,365	186,498	113,524	280,627	63,672	1,158,686	210,612	264,366	309,199	1,942,863
出售	(9,733)	-	(34,030)	(73,269)	(21,505)	(138,537)	(541)	-	-	(139,078)
重新分類	-	(27,474)	2,200	25,274	-	-	-	-	-	-
重估盈餘	-	-	-	-	-	-	649,885	282,369	-	932,254
於購入附屬公司時購入 於轉自土地及建築物至 投資物業時的重估盈 餘	-	-	-	125	78	203	2,416,591	-	-	2,416,794
轉自在建工程至土地及 建築物	36,614	-	-	-	-	36,614	-	-	-	36,614
轉自土地及建築物至已 完成的投資物業	84,706	(84,706)	-	-	-	-	-	-	-	-
轉自已完成的投資物業 至土地及建築物	(124,103)	-	-	-	-	(124,103)	122,712	-	-	(1,391)
轉自土地及建築物至 投資物業	564,473	-	-	-	-	564,473	(564,473)	-	-	-
於二零一四年										
一月一日，重列	5,905,136	274,231	564,875	1,213,577	304,081	8,261,900	10,672,252	2,056,506	499,697	21,490,355
匯率調整	(36,478)	(917)	(2,085)	(4,536)	(1,171)	(45,187)	(30,071)	(3,102)	(1,654)	(80,014)
增置	764,739	596,833	157,846	273,298	55,038	1,847,754	52,772	499,303	964,747	3,364,576
出售	(1,632)	(4,737)	(16,062)	(61,592)	(19,482)	(103,505)	(55,018)	-	-	(158,523)
重新分類	-	(22,521)	(419)	22,940	-	-	-	-	-	-
重估盈餘	-	-	-	-	-	-	492,649	884,477	-	1,377,126
轉自土地及建築物至投 資物業時的重估盈餘	115,319	122,493	-	-	-	237,812	-	-	-	237,812
轉自土地及建築物至已 完成的投資物業	(385,414)	-	-	-	-	(385,414)	352,645	-	-	(32,769)
轉自在建工程及預付租 賃付款至土地及建築 物及已完成的投資物 業	262,600	(478,620)	-	-	-	(216,020)	255,660	-	(45,828)	(6,188)
轉自已完成的投資物業 至持有作出售之資產	-	-	-	-	-	-	(45,130)	-	-	(45,130)
轉自發展中投資物業至 已完成的投資物業	-	-	-	-	-	-	3,437,184	(3,437,184)	-	-
轉自已完成的投資物業 至土地及建築物	329,931	-	-	-	-	329,931	(329,931)	-	-	-
於二零一四年										
十二月三十一日	6,954,201	486,762	704,155	1,443,687	338,466	9,927,271	14,803,012	-	1,416,962	26,147,245
代表：										
成本	6,954,201	486,762	704,155	1,443,687	338,466	9,927,271	-	-	1,416,962	11,344,233
估值 – 二零一四年	-	-	-	-	-	-	14,803,012	-	-	14,803,012
	<u>6,954,201</u>	<u>486,762</u>	<u>704,155</u>	<u>1,443,687</u>	<u>338,466</u>	<u>9,927,271</u>	<u>14,803,012</u>	<u>-</u>	<u>1,416,962</u>	<u>26,147,245</u>

15 固定資產 (續)

(a) 本集團 (續)

	物業及設備					投資物業			總額 千元	
	土地及 建築物 千元	在建工程 千元	傢具及 固定裝置 千元	電腦設備 千元	汽車 千元	小計 千元	已完成的 投資物業 千元	發展中的 投資物業 千元		預付租賃 付款 千元
累計折舊及減值：										
於二零一三年										
一月一日，如前呈列	538,000	-	318,373	542,967	125,753	1,525,093	-	-	20,678	1,545,771
合併會計之影響	54,981	-	17,718	23,207	4,871	100,777	-	-	-	100,777
於二零一三年										
一月一日，重列	592,981	-	336,091	566,174	130,624	1,625,870	-	-	20,678	1,646,548
匯率調整	9,899	-	8,832	17,221	4,131	40,083	-	-	561	40,644
年度折舊	104,519	-	75,539	165,798	42,736	388,592	-	-	3,659	392,251
出售時撥回	(9,398)	-	(32,727)	(68,394)	(20,738)	(131,257)	-	-	-	(131,257)
重新分類	-	-	5	(56)	13	(38)	-	-	-	(38)
在收購附屬公司時 確認	-	-	-	39	17	56	-	-	-	56
轉自土地及建築物至已 完成的投資物業	(1,391)	-	-	-	-	(1,391)	-	-	-	(1,391)
於二零一四年										
一月一日，重列	696,610	-	387,740	680,782	156,783	1,921,915	-	-	24,898	1,946,813
匯率調整	(4,418)	-	(1,291)	(1,930)	(502)	(8,141)	-	-	45	(8,096)
年度折舊	118,229	-	94,979	193,903	42,813	449,924	-	-	26,216	476,140
出售時撥回	(265)	-	(19,637)	(53,753)	(13,578)	(87,233)	-	-	-	(87,233)
重新分類	-	-	47	39	38	124	-	-	-	124
轉自在建工程與預付租 賃付款至土地及建築 物與已完成的投資物 業	-	-	-	-	-	-	-	-	(6,188)	(6,188)
轉自土地及建築物至已 完成的投資物業	(32,769)	-	-	-	-	(32,769)	-	-	-	(32,769)
於二零一四年										
十二月三十一日	777,387	-	461,838	819,041	185,554	2,243,820	-	-	44,971	2,288,791
賬面淨值：										
於二零一四年										
十二月三十一日	6,176,814	486,762	242,317	624,646	152,912	7,683,451	14,803,012	-	1,371,991	23,858,454
於二零一三年										
十二月三十一日 (重列)	5,208,526	274,231	177,135	532,795	147,298	6,339,985	10,672,252	2,056,506	474,799	19,543,542
於二零一三年										
一月一日 (重列)	4,143,107	194,663	135,766	388,657	124,143	4,986,336	7,649,664	1,459,527	164,177	14,259,704

15 固定資產 (續)

(b) 本公司

	物業及設備				已完成的 投資物業 千元	總額 千元
	土地及 建築物 千元	傢具及 固定裝置 千元	汽車 千元	小計 千元		
成本：						
於二零一三年一月一日	-	3,223	816	4,039	-	4,039
增置	3,944	5,938	1,828	11,710	202,300	214,010
於二零一三年十二月三十一日	3,944	9,161	2,644	15,749	202,300	218,049
匯率調整	-	15	-	15	251	266
增置	-	1,293	923	2,216	40,617	42,833
重估盈餘	-	-	-	-	251	251
於二零一四年十二月三十一日	3,944	10,469	3,567	17,980	243,419	261,399
累計折舊：						
於二零一三年一月一日	-	2,874	816	3,690	-	3,690
年度折舊	20	334	210	564	-	564
於二零一三年十二月三十一日	20	3,208	1,026	4,254	-	4,254
年度折舊	120	2,585	534	3,239	-	3,239
於二零一四年十二月三十一日	140	5,793	1,560	7,493	-	7,493
賬面淨值：						
於二零一四年十二月三十一日	3,804	4,676	2,007	10,487	243,419	253,906
於二零一三年十二月三十一日	3,924	5,953	1,618	11,495	202,300	213,795

(c) 土地及建築物

土地及建築物賬面淨值的分析如下：

	本集團			本公司	
	二零一四年 十二月 三十一日 千元	二零一三年 十二月 三十一日 千元 (重列)	二零一三年 一月一日 千元 (重列)	二零一四年 十二月 三十一日 千元	二零一三年 十二月 三十一日 千元
香港					
— 長期租賃	994,414	1,019,884	648,368	3,804	3,924
— 中期租賃	7,638	7,823	8,007	-	-
香港以外地區					
— 永久業權	36,008	84,511	95,699	-	-
— 長期租賃	452,059	380,875	12,039	-	-
— 中期租賃	4,686,695	3,715,433	3,378,994	-	-
	6,176,814	5,208,526	4,143,107	3,804	3,924

15 固定資產 (續)

(d) 投資物業

投資物業賬面淨值的分析如下：

	二零一四年	本集團	二零一三年	本公司	二零一三年
	十二月 三十一日	二零一三年 十二月 三十一日 (重列)	二零一三年 一月一日 (重列)	二零一四年 十二月 三十一日	二零一三年 十二月 三十一日
	千元	千元	千元	\$'000	\$'000
已完成的投資物業					
香港					
— 長期租賃	1,445,507	1,408,477	1,507,872	202,500	202,300
— 中期租賃	183,830	215,470	213,300	-	-
香港以外地區					
— 永久業權	35,776	35,616	35,085	-	-
— 長期租賃	2,659,497	2,545,505	127,730	-	-
— 中期租賃	10,478,402	6,467,184	5,765,677	40,919	-
發展中的投資物業					
香港以外地區					
— 中期租賃	-	2,056,506	1,459,527	-	-
	14,803,012	12,728,758	9,109,191	243,419	202,300

本集團位於香港的投資物業已於轉移日期及二零一四年、二零一三年十二月三十一日及二零一三年一月一日經由獨立測量師行—中誠達資產評值顧問有限公司及仲量聯行西門有限公司（該些行僱員包括若干香港測量師學會會員）重新估值。本集團位於香港以外的投資物業已於轉移日期及二零一三、二零一三年十二月三十一日及二零一三年一月一日經由獨立測量師行—仲量聯行西門有限公司、中誠達資產評值顧問有限公司及深圳天健國眾聯資產評估土地房地產估價有限公司重新估值。為數 1,377,126,000 元（二零一三年十二月三十一日，重列：932,254,000 元）的重估盈餘已記入綜合損益表內（參看附註 5(c)）。

15 固定資產 (續)

(d) 投資物業 (續)

投資物業賬面淨值的分析如下：(續)

下表提供有關如何確定該等投資物業的公允價值（尤其是使用的估值技術和投入）的信息：

	公允價值 類別	於二零一四年	於二零一三年	估值技巧	重大不可 觀測得出 的變數	不可觀察 輸入資料 之範圍	不可觀測得出 的變數與 公允價值的 關係
		十二月三十一 日之公允價值	十二月三十一 日之公允價值 (重列)				
		千元	千元				
已落成商業物業 單位	第三類	13,760,581	9,622,866	收入法	收益率	3.0% - 6.5%	收益率愈高， 公允價值愈低
					單位 市場租金	每平方米 \$7 - \$667	租金愈高， 公允價值愈高
已落成住宅物業 單位	第三類	304,227	326,978	收入法	收益率	2.0% - 4.5%	收益率愈高， 公允價值愈低
					單位 市場租金	每平方米 \$2 - \$643	租金愈高， 公允價值愈高
已落成工業物業 單位	第三類	738,204	722,408	收入法	收益率	8.0%	收益率愈高， 公允價值愈低
					單位 市場租金	每平方米 \$1	租金愈高， 公允價值愈高
發展中的投資物業	第三類	-	2,056,506	市場法 (剩餘法)	市場交易價格	-	市場交易價格 愈高，公允價值 愈高
					發展商利潤率	-	發展商利潤率 愈高，公允價值 愈高
					建築成本	-	建築成愈高， 公允價值愈高 愈高
		14,803,012	12,728,758				

15 固定資產 (續)

(d) 投資物業 (續)

投資物業賬面淨值的分析如下：(續)

本年度內，第三層並無轉入或轉出。

本集團以經營租賃租出投資物業。這些租賃一般初步為期二至三年，並且有權選擇在到期日後續期，屆時所有條款均可重新商定。租賃付款額通常會每二至三年檢討，以反映市場租金。各項租賃均不包括或然租金。

本集團持作經營租賃的投資物業之賬面總額為 14,753,640,000 元(二零一三年十二月三十一日，重列：10,453,295,000 元)。

有關已完成的投資物業的估值乃根據收入法及參考市場上同類物業之成交價以而釐定。至於有關發展中的投資物業的估值則根據剩餘法(這反映市場人士對該投資物業在完成後扣除完成所需的費用並進行利潤調整的預期價值)而釐定。

於二零一四年十二月三十一日，本集團與租戶簽訂合約的未來最低租賃付款如下：

	本集團		
	二零一四年 十二月三十一日 千元	二零一三年 十二月三十一日 (重列) 千元	二零一三年 一月一日 (重列) 千元
一年內	518,247	510,558	347,027
第二年至第五年(包括首尾兩年)	342,385	423,457	448,446
五年後	5,388	20,126	30,505
	866,020	954,141	825,978

15 固定資產 (續)

(e) 預付租賃付款

	二零一四年 十二月三十一日	本集團 二零一三年 十二月三十一日 (重列)	二零一三年 一月一日 (重列)
	千元	千元	千元
預付租賃付款包括：			
位於香港以外地區之租賃土地			
— 長期租賃	1,310,601	474,799	164,177
— 中期租賃	61,390	-	-
	<u>1,371,991</u>	<u>474,799</u>	<u>164,177</u>
當期	-	2,319	2,248
非當期	1,371,991	472,480	161,929
	<u>1,371,991</u>	<u>474,799</u>	<u>164,177</u>

16 商譽及無形資產

(a) 商譽

	本集團 千元
成本：	
於二零一三年一月一日	626,923
於收購附屬公司時購入 (附註 17A)	<u>466,706</u>
於二零一三年十二月三十一日	1,093,629
調整購入商譽 (附註 17A)	<u>(101,836)</u>
於二零一四年十二月三十一日	<u>991,793</u>
減值虧損：	
於二零一三年一月一日，二零一三年及二零一四年十二月三十一日	<u>323,276</u>
賬面淨值：	
於二零一四年十二月三十一日	<u>668,517</u>
於二零一三年十二月三十一日	<u>770,353</u>
於二零一三年一月一日	<u>303,647</u>

16 商譽及無形資產 (續)

(b) 無形資產

	本集團 千元
成本：	
於二零一三年一月一日(原本呈報)	264,932
合併會計的影響	<u>563</u>
於二零一三年一月一日 (重列)	265,495
出售	<u>(1,175)</u>
於二零一三年十二月三十一日 (重列)	264,320
出售	<u>(2,349)</u>
於二零一四年十二月三十一日	<u>261,971</u>
攤銷／減值：	
於二零一三年一月一日(原本呈報)	423
合併會計的影響	<u>303</u>
於二零一三年一月一日 (重列)	726
年度攤銷	195
出售後回撥	<u>(149)</u>
於二零一三年十二月三十一日 (重列)	772
年度攤銷	165
出售後回撥	<u>(634)</u>
於二零一四年十二月三十一日	<u>303</u>
賬面淨值：	
於二零一四年十二月三十一日	<u>261,668</u>
於二零一三年十二月三十一日 (重列)	<u>263,548</u>
於二零一三年一月一日 (重列)	<u>264,769</u>

無形資產主要代表於二零零八年收購太平財險時購入之商號，並須進行年度的減值測試。商號之公允價值以免納專利權使用費方法釐定。於報告期末，本集團管理層重新評估此方法之假設。於二零一四年十二月三十一日，商號的評估乃根據太平財險估計的未來保費增長及以折現率 14% (二零一三年：14%) 而釐定。本集團管理層認為由於預期該商號將無限期提供淨現金流，所以其具無限可使用年期。該商號不會攤銷，直至其可使用年期被定為有限。

減值測試之詳情如下。

16 商譽及無形資產 (續)

(c) 商譽及沒有使用限期的無形資產之減值測試

在減值測試時，於二零一三年一月一日、二零一三年及二零一四年十二月三十一日之商譽及沒有使用限期的無形資產按以下營運分部分配至各現金生產單位：

	商譽 千元	無形資產 千元	總額 千元
於二零一四年十二月三十一日			
人壽保險	154,909	-	154,909
財產保險	148,738	261,408	410,146
其他業務	364,870	-	364,870
	668,517	261,408	929,925
於二零一三年十二月三十一日			
人壽保險	154,909	-	154,909
財產保險	148,738	261,408	410,146
其他業務	466,706	-	466,706
	770,353	261,408	1,031,761
於二零一三年一月一日			
人壽保險	154,909	-	154,909
財產保險	148,738	261,408	410,146
	303,647	261,408	565,055

含商譽或無形資產的現金產生單位的可收回金額，按使用價值計算而釐定。此計算使用現金流預測，代表管理層相信現金產生單位於其商業生命中能實現之最佳估計。董事根據過往表現及未來市場發展釐定現金流預測。董事相信若這些假設有任何合理改變，亦不會導致賬面總值超越可收回總值。本集團管理層認為其含商譽及無形資產之現金產生單位並沒有減值。

16 商譽及無形資產 (續)

(c) 商譽及無限期可用年數無形資產的減值測試 (續)

有關人壽保險業務，可收回金額以太平人壽之評估價值釐定。評估價值為經調整之資產淨值、扣除資本成本後之有效業務價值及新業務價值現值之總和。

有關財產保險業務，可收回金額以折現率為 14% (二零一三年: 14%) 估計及折算未來現金流至現值釐定。

有關其他業務，可收回金額以折現率為 6.2%，按收益法轉換所有權的預期定期利益轉化為價值指標以估計及折算未來現金流至現值釐定。

17 於附屬公司的投資

	本公司	
	二零一四年 十二月三十一日 千元	二零一三年 十二月三十一日 千元
非上市股份，成本	30,828,122	28,639,187
減：減值	(505,123)	(581,406)
	30,322,999	28,057,781

根據本公司日期為二零一三年五月二十七日的公告所述的收購事項，於二零一三年十二月三十一日，本公司已完成若干實體的目標權益（太平金控、太平新加坡、太平英國及太平印尼除外）。

收購事項下的所有目標資產及目標權益已於本年度內完成收購，而本公司已發行相關代價股份。收購事項的詳情，請參閱附註 1。

於二零一三年十一月收購太平置業（北京）有限公司全部權益的詳情，請參閱附註 17A。

(a) 附屬公司的一般資料

下表陳列為本公司的主要附屬公司於報告期末的詳情，董事認為該等附屬公司是主要影響年度業績或佔集團的淨資產相當部份。除非另有說明，否則所持的股份類別指普通股。董事認為詳細列出其他附屬公司會過於冗長。

該等附屬公司均為附註 1(e)所界定的受控制附屬公司，並已綜合於本集團的財務報表內。

17 於附屬公司的投資 (續)

(a) 附屬公司的一般資料 (續)

公司名稱	註冊成立 及經營地點	已發行及繳足股本的詳情		應佔權益百分比						主要業務
				本集團的實際權益 十二月三十一日		由本公司所持權益		由附屬公司持有		
				2014	2013	2014	2013	2014	2013	
太平再保險有限公司 (註 (i)及(iv))	香港	普通 \$2,100,000,000 遞延 \$600,000,000	普通 \$1,750,000,000 遞延 \$600,000,000	100%	100%	-	-	100%	100%	再保險業務
太平人壽保險有限公司 (註 (ii), (iii), (v), (viii) & (xv))	中國	人民幣 10,030,000,000	人民幣 6,230,000,000	75.1%	75.1%	75.1%	75.1%	-	-	人壽保險業務
太平財產保險有限公司 (註 (ii), (iii), (v) & (ix))	中國	人民幣 4,070,000,000	人民幣 4,070,000,000	100%	100%	99.99%	99.99%	0.01%	0.01%	財產保險業務
太平養老保險股份有限公司 (註 (ii), (iii), (v), (x) & (xvi))	中國	人民幣 2,000,000,000	人民幣 1,700,000,000	100%	100%	99.99%	99.99%	0.01%	0.01%	養老及團體 保險業務
太平資產管理有限公司 (註 (ii), (iii), (v) & (xi))	中國	人民幣 500,000,000	人民幣 500,000,000	80%	80%	80%	80%	-	-	於中國之 資產管理業務
太平資產管理(香港)有限公司	香港	\$212,000,000	\$212,000,000	100%	100%	100%	100%	-	-	於香港之 資產管理業務
太平再保險顧問有限公司 (註 (i))	香港	普通 \$4,000,000 遞延 \$1,000,000	普通 \$4,000,000 遞延 \$1,000,000	100%	100%	-	-	100%	100%	保險經紀
民安(控股)有限公司	開曼群島/ 香港	\$290,638,400	\$290,638,400	100%	100%	-	-	100%	100%	投資控股
中國太平保險(香港)有限公司 (註 (i))	香港	普通 \$2,386,000,000 遞延 \$200,000,000	普通 \$2,386,000,000 遞延 \$200,000,000	100%	100%	-	-	100%	100%	於香港之 財產保險業務
中國太平保險(澳門)股份有限公司(註 (v))	澳門	澳門幣 120,000,000	澳門幣 120,000,000	100%	100%	-	-	100%	100%	於澳門之 財產保險業務

17 於附屬公司的投資 (續)

(a) 附屬公司的一般資料 (續)

公司名稱	註冊成立 及經營地點	已發行及繳足股本的詳情		應佔權益百分比						主要業務
				本集團的實際權益 十二月三十一日		由本公司所持權益		由附屬公司持有		
				2014	2013	2014	2013	2014	2013	
中國太平保險(新加坡)有限公司 (註 (v) & (xviii))	新加坡	新加坡幣 65,000,000	新加坡幣 50,000,000	100%	100%	-	-	100%	100%	於新加坡之 財產保險業務
中國太平保險(英國)有限公司 (註 (v))	英國	英鎊 15,000,000	英鎊 15,000,000	100%	100%	-	-	100%	100%	於英國之 財產保險業務
中國太平保險印度尼西亞有限公司 (註 (v))	印尼	印尼盾 100,000,000,000	印尼盾 70,000,000,000	55%	55%	55%	55%	-	-	於印尼之 財產保險業務
Quicken Assets Limited	英屬維爾京群島 / 香港	\$1 美元	\$1 美元	100%	100%	100%	100%	-	-	融資
CIH (BVI) Limited	英屬維爾京群島 / 香港	\$1 美元	\$1 美元	100%	100%	100%	100%	-	-	融資
China Taiping Capital Limited	英屬維爾京群島 / 香港	\$1 美元	\$1 美元	100%	100%	100%	100%	-	-	融資
China Taiping Fortunes Limited (註 (vi))	英屬維爾京群島 / 香港	\$1 美元	\$1 美元	100%	100%	100%	100%	-	-	融資
舍亞中國資產有限公司	英屬維爾京群島 / 香港	\$1 美元	\$1 美元	100%	100%	100%	100%	-	-	投資控股
太平電子商務有限公司 (註 (ii) & (vii))	中國	人民幣 382,500,000	人民幣 262,500,000	80%	80%	80%	80%	-	-	有關保險之 電子商務
太平養老產業投資有限公司 (註 (ii) & (xvii))	中國	人民幣 1,080,000,000	人民幣 580,000,000	75.1%	75.1%	-	-	100%	100%	養老產業投資 與資產管理
太平投資控股有限公司 (註 (v))	香港	\$215,000,000	\$215,000,000	100%	100%	100%	100%	-	-	投資控股
太平置業(上海)有限公司 (註 (ii) & (v))	中國	人民幣 980,000,000	人民幣 980,000,000	90.29%	90.29%	-	-	100%	100%	物業投資

17 於附屬公司的投資 (續)

(a) 附屬公司的一般資料 (續)

公司名稱	註冊成立 及經營地點	已發行及繳足股本的詳情		應佔權益百分比						主要業務
				本集團的實際權益 十二月三十一日		由本公司所持權益		由附屬公司持有		
				2014	2013	2014	2013	2014	2013	
龍壁工業區管理(深圳)有限公司 (註(ii) & (v))	中國	人民幣 42,800,000	人民幣42,800,000	100%	100%	100%	100%	-	-	物業投資
民利投資有限公司(註(v))	香港	\$10,000	\$10,000	100%	100%	100%	100%	-	-	物業投資
太平置業(蘇州工業園區)有限公司 (註(ii) & (xii))	中國	人民幣 321,040,000	人民幣241,040,000	85.06%	85.06%	-	-	100%	100%	物業投資
太平置業(北京)有限公司 (前稱京匯通置業有限公司) (註(ii) & (xiii))	中國	人民幣 276,779,700	人民幣276,779,700	75.1%	75.1%	-	-	100%	100%	物業投資
太平置業(南寧)有限公司 (註(ii) & (xiv))	中國	人民幣 150,000,000	人民幣80,000,000	80.08%	80.08%	-	-	100%	100%	物業投資
太平金融控股有限公司 (註(v) & (xx))	香港	普通 \$224,553,150 遞延 \$10,000,000	普通 \$224,553,150 遞延 \$10,000,000	100%	100%	100%	100%	-	-	投資控股
太平證券(香港)有限公司 (註(v))	香港	\$363,870,350	\$363,870,350	100%	100%	-	-	100%	100%	證券經紀服務
太平石化金融租賃有限責任公司 (註(ii) & (xiv))	中國	人民幣 5,000,000,000	-	37.55%	-	-	-	50%	-	金融租賃
太平亞洲集團有限公司(註(v))	香港	\$1	\$1	100%	100%	100%	100%	-	-	提供背對背融資安排
沃文有限公司(註(v))	香港	\$1	\$1	100%	100%	100%	100%	-	-	提供背對背融資安排
民來有限公司(註(v))	香港	\$1	\$1	100%	100%	100%	100%	-	-	提供背對背融資安排
祥豐興業有限公司(註(v))	香港	\$1	\$1	100%	100%	100%	100%	-	-	提供背對背融資安排

17 於附屬公司的投資 (續)

(a) 附屬公司的一般資料 (續)

公司名稱	註冊成立 及經營地點	已發行及繳足股本的詳情		應佔權益百分比						主要業務
				本集團的實際權益 十二月三十一日		由本公司所持權益		由附屬公司持有		
				2014	2013	2014	2013	2014	2013	
太平共享金融服務(上海)有限公司 (註(ii) & (v))	中國	人民幣 15,000,000	人民幣 15,000,000	100%	100%	100%	100%	-	-	提供後援運營服務
太平金融稽核服務(深圳)有限公司 (註(ii) & (v))	中國	人民幣 10,500,000	人民幣 10,500,000	100%	100%	100%	100%	-	-	提供內部審核服務
中國太平保險服務(日本)有限公司 (註(v))	日本	日圓 30,000,000	日圓 30,000,000	100%	100%	100%	100%	-	-	於日本之 保險代理業務

註:

- (i) 於太平再保險、太平再保顧問及太平香港的無投票權遞延股份的持有人無權獲得這些公司的溢利、收取這些公司的任何股東周年大會的通知、出席股東周年大會或在會上投票。在這些公司清盤時，無投票權遞延股份的持有人無權獲分這些公司首 100,000,000,000 元的資產淨值；超過首 100,000,000,000 元的資產淨值餘額（如有）則根據普通股及無投票權遞延股份持有人各自的持股量按比例進行分配。
- (ii) 這些公司都是中國有限公司。
- (iii) 中國太平保險集團有限責任公司，本公司的最終控股公司，分別持有太平財險、太平人壽、太平養老及太平資產 38.79%、25.05%、4%及 20%權益。根據中國太平控股、中國太平集團及中國太平集團（香港）於二零一三年五月二十七日簽訂的框架協議，本公司已收購此等權益。交易詳情載於附註 48B(a)及本公司日期為二零一三年五月二十七日的公告及日期為二零一三年五月三十一日之通函。
- (iv) 於二零一三年十一月，太平再保險的註冊資本進一步增加 5.00 億元至 23.50 億元。在二零一四年十二月，太平再保險的註冊資本進一步增加 3.50 億元至 27.00 億元。中國太平控股以現金增入該等額外資本。
- (v) 在二零一三年五月二十七日日本公司與中國太平集團及中國太平集團（香港）簽訂框架協議收購此等公司。交易詳情載於附註 48B(a)及本公司日期為二零一三年五月二十七日的公告及日期為二零一三年五月三十一日之通函。

17 於附屬公司的投資 (續)

(a) 附屬公司的一般資料 (續)

註：

- (vi) 在二零一三年九月，China Taiping Fortunes Limited 於英屬維爾京群島成立，並為中國太平控股的全資附屬公司。
- (vii) 在二零一三年一月，太平電商的註冊資本由人民幣 5,000 萬元增加至人民幣 6,250 萬元。富傑以現金增入該等資本。於此增資後，中國太平控股持有 80% 及富傑持有 20% 太平電商的權益。於二零一三年七月，太平電商的註冊資本進一步增加人民幣 2.00 億元至人民幣 2.625 億元。中國太平控股及富傑按其各自於太平電商的權益比例分別以現金投入人民幣 1.60 億元及人民幣 4,000 萬元作為新增資本。
- (viii) 在二零一三年三月，太平人壽的註冊資本增加人民幣 25.00 億元至人民幣 62.30 億元。中國太平控股、中國太平集團及富傑按其各自於太平人壽的權益比例分別以現金投入人民幣 12.5125 億元、人民幣 6.2625 億元及人民幣 6.225 億元作為新增資本。
- (ix) 在二零一三年六月，太平財險的註冊資本增加人民幣 5.00 億元至人民幣 30.70 億元。中國太平控股及中國太平集團按其各自於太平財險的權益比例分別以現金投入人民幣 3.0605 億元及人民幣 1.9395 億元作為新增資本。在二零一三年十二月，太平財險的註冊資本進一步增加人民幣 10.00 億元至人民幣 40.70 億元。中國太平控股以現金投入該等資本。
- (x) 在二零一三年五月，太平養老的註冊資本增加人民幣 2.00 億元至人民幣 17.00 億元。中國太平控股及中國太平集團按其各自於太平養老的權益比例分別以現金投入人民幣 1.92 億元及人民幣 800 萬元作為新增資本。
- (xi) 在二零一三年七月，太平資產的註冊資本增加人民幣 4.00 億元至人民幣 5.00 億元。中國太平控股、中國太平集團及富傑按其各自於太平資產的權益比例分別以現金投入人民幣 2.10 億元、人民幣 7,000 萬元及人民幣 7,000 萬元作為新增資本。餘下的人民幣 5,000 萬元乃以太平資產的留存溢利轉增資本。
- (xii) 在二零一三年七月，太平人壽、太平財險及深圳市太平投資有限公司於中國成立蘇州置業。在二零一四年三月，蘇州置業的註冊資本進一步增加人民幣 0.80 億元至人民幣 3.2104 億元。太平人壽、太平財險及深圳太平投資按其各自於對蘇州置業的權益比例以現金投入為新增資本。
- (xiii) 在二零一三年七月，太平人壽訂立股份轉讓協議收購北京置業（前稱京匯通置業有限公司）的全部股權。收購已於二零一三年十一月完成。交易詳情載於附註 17A 及本公司日期為二零一三年七月十八日的公告。
- (xiv) 在二零一三年十一月，太平人壽及太平財險於中國成立南寧置業。南寧置業的註冊資本進一步增加人民幣 0.70 億元至人民幣 1.50 億元。太平人壽及太平財險按其各自於對南寧置業的權益比例以現金投入為新增資本。
- (xv) 在二零一四年一月，太平人壽的註冊資本進一步增加人民幣 38.00 億元至人民幣 100.30 億元。太平控股及富傑按其各自於太平人壽的權益比例分別以現金投入人民幣 28.538 億元及人民幣 9.462 億元作為新增資本。
- (xvi) 在二零一四年一月，太平養老的註冊資本進一步增加人民幣 3.00 億元至人民幣 20.00 億元。太平控股以現金增入該等額外資本。
- (xvii) 在二零一四年二月及四月，太平養老產業投資的註冊資本分別增加人民幣 3.00 億元及人民幣 2.00 億元。太平人壽以現金增入該等額外資本。
- (xviii) 在二零一四年八月，太平新加坡的註冊資本進一步增加新加坡幣 1,500 萬元。該等額外資本透過將對控股公司墊款新加坡幣 160 萬元及留存溢利新加坡幣 1,340 萬元轉增資本。
- (xix) 在二零一四年十月，太平人壽和第三方共同於中國成立太平石化租賃。太平人壽持有當中 50% 權益。

17 於附屬公司的投資 (續)

(a) 附屬公司的一般資料 (續)

註：

- (xx) 太平金控的無投票權遞延股份持有人有權於該公司可用作分配股息的淨利潤超出 10,000,000,000 元的任何財政年度獲得每年 5% 固定非累積股息。該公司的無投票權遞延股份的持有人無權獲得該公司的溢利及資產或在公司會議上投票。在該公司清盤時，無投票權遞延股份持有人有權在普通股股東於清盤時分配到合計 10,000,000,000 元後，獲分配該公司的剩餘資產，作為已繳資本的回報。

於報告期期末，本公司有其他對本集團不重大的附屬公司。此等附屬公司大多數於香港營運。該等附屬公司之主要業務概述如下：

主要業務	主要經營地點	附屬公司數目	
		十二月三十一日 二零一四年	二零一三年 (重列)
投資控股	香港	27	14
	澳門	1	-
	中國	1	1
	新加坡	1	1
		30	16
保險經紀	中國	1	1
背對背融資	香港	1	1
金融諮詢服務	香港	1	1
休眠	香港	4	5
代理人服務	香港	1	1
借貸	香港	-	1
借貸及物業投資	香港	2	1
物業投資	香港	8	9
物業管理	中國	2	1
提供保險需索償調查服務	香港	1	1
提供物業代理服務	香港	1	1
提供信託服務	香港	1	1
		53	40

17 於附屬公司的投資 (續)

(b) 有重大非控股權益之非全資附屬公司的詳情

下表載列有重大非控股權益之非全資附屬公司的詳情：

附屬公司名稱	註冊成立 及主要經營 地點	非控股股東權益應佔 權益百分比及 投票權		分配至 非控股股東權益 的溢利		累計非控股股東權益	
		二零一四年	二零一三年	二零一四年	二零一三年	二零一四年	二零一三年
		十二月三十一日		十二月三十一日		十二月三十一日	
		千元	千元	千元	千元	千元	千元
太平人壽保險有限公司	中國	24.9%	24.9%	833,167	603,955	7,245,073	3,852,267
太平石化金融租賃 有限責任公司	中國	62.45%	-	5,140	-	3,174,262	-
單項金額不重大的附屬公司之非控股股東權益						218,931	184,300
						10,638,266	4,036,567

有關本集團之附屬公司有重大非控股股東權益之財務資料概要載列如下。

太平人壽保險有限公司

	二零一四年 十二月三十一日 千元	二零一三年 十二月三十一日 千元
總資產 (註)	366,919,107	262,821,027
總負債 (註)	337,292,211	242,062,676
本公司股東應佔權益	21,955,142	11,722,222
非控股股東權益	7,245,073	3,852,267
毛承保保費 (註)	82,209,094	64,907,714
收入總額 (註)	56,597,319	74,010,754
費用總額 (註)	51,990,044	72,424,038
本年度溢利	3,346,049	1,289,609
本公司股東應佔溢利	2,512,882	685,654
非控股股東應佔溢利	833,167	603,955
本年度溢利	3,346,049	1,289,609

17 於附屬公司的投資 (續)

(b) 有重大非控股權益之非全資附屬公司的詳情 (續)

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一四年 千元	二零一三年 千元
應佔其他全面收益：		
- 本公司股東	4,227,182	(644,851)
- 非控股股東	1,401,554	(338,467)
本年度其他全面收益	5,628,736	(983,318)
應佔全面收益總額：		
- 本公司股東	6,740,064	40,803
- 非控股股東	2,234,721	265,488
本年度全面收益總額	8,974,785	306,291
向非控股股東支付的股息	33,976	-
來自經營活動的現金淨流入 (註)	42,671,208	31,268,291
來自投資活動的現金淨流出 (註)	(46,834,437)	(25,141,712)
來自融資活動的現金淨 (流出) / 流入 (註)	(464,456)	4,483,407
現金 (流出) / 流入淨額 (註)	(4,628,260)	10,613,612

註：此等財務資料代表未內部對銷前的金額

17 於附屬公司的投資 (續)

(b) 有重大非控股權益之非全資附屬公司的詳情 (續)

太平石化金融租賃有限責任公司

二零一四年
十二月三十一日
千元

總資產(註)	8,006,794
總負債(註)	1,660,329
本公司股東應佔權益	3,172,203
非控股股東權益	3,174,262
毛承保保費 (註)	-
總收入 (註)	82,620
總費用 (註)	70,521
本年度溢利	8,230
本公司股東應佔溢利	3,090
非控股股東應佔溢利	5,140
本年度溢利	8,230
應佔其他全面收益:	
-本公司股東	13
-非控股股東	22
本年度其他全面收益	35
應佔全面收益	
-本公司股東	3,103
-非控股股東	5,162
本年度全面收益	8,265
已派非控股股東股息	-
經營業務之現金流出淨額 (註)	(3,398,555)
投資業務之現金流出淨額 (註)	(6,266)
融資活動之現金流入淨額(註)	6,338,200
現金流入淨額 (註)	2,933,379

註：此等財務資料代表未內部對銷前的金額。

17 於附屬公司的投資 (續)

(c) 應佔附屬公司權益之變動

於二零一三年，本集團出售太平電商 20% 的權益，使其持有的權益減少至 80%。出售所得的款項為現金人民幣 12,500,000 元（相當於 15,693,000 元），一筆為 2,552,000 元（即應佔太平電商淨資產的賬面值）的金額已經轉移至非控股股東權益，而非控股股東權益之增加及出售所得款項之間的差額 13,141,000 元已計入保留溢利。

此外，於二零一三年本集團購入太平人壽 25.05%、太平財險 38.79%、太平養老 4% 及太平資產 20% 的額外權益（收購事項詳見附註 1），使其持有的權益分別增加至太平人壽 75.1%、太平財險 100%、太平養老 100% 及太平資產 80%。是次交易將以為數 9,717,900,000 元的代價股份支付，一筆為 5,444,152,000 元（即應佔太平人壽、太平財險、太平養老及太平資產的淨資產賬面值）的金額已經從非控股股東權益轉出，而非控股股東權益之減少及代價股份之間的差額 4,273,748,000 元已於二零一三年從資本儲備扣除。

17A 收購附屬公司

於二零一三年十一月，本集團購入太平置業（北京）有限公司（前稱京匯通置業有限公司）的全部權益，現金代價為人民幣 1,598,265,000 元（相當於 2,032,817,000 元）（有待向下調整）。此收購以收購法入賬。收購所產生的商譽為 466,706,000 元。北京置業的業務範圍包括物業管理及出租京匯大廈（一幢位於北京的甲級辦公樓，北京置業為唯一的業權人）。本集團對北京置業進行投資有利其整體資產組成、投資組合之多元化、資產負債匹配及風險回報配置。

與收購有關的成本為 332,000 元，並不包括於轉讓代價內並已確認於二零一三年的費用，列於綜合損益表內「行政及其他費用」一項。

在二零一四年六月，最終收購代價定為人民幣 1,520,942,000 元（相當於 1,930,981,000 元）。由此收購所產生的商譽金額最終被定為 364,870,000 元。

17A 收購附屬公司 (續)

(a) 於收購日確認所收購的資產及負債如下：

	千元
投資物業	2,416,591
物業、廠房及設備	146
其他應收帳款	6,021
銀行結存及現金	123,770
遞延稅項負債	(370,315)
當期稅項	(7,832)
應計款項及其他應付賬款	(602,270)
	<u>1,566,111</u>

(b) 收購所產生的商譽

	千元
最終代價	1,930,981
減：購入淨資產	<u>(1,566,111)</u>
收購所產生的商譽	<u>364,870</u>

由於合併成本包括控制權溢價，因此收購北京置業產生商譽。此外，合併支付之代價實際上包括有關預期的協同效益，收益增長及北京置業的未來市場發展的金額。由於這些利益不符合可辨認無形資產的確認條件，因此不會與商譽分開確認。

(c) 收購北京置業的現金流出淨額

	千元
現金代價	1,930,981
減：購入的銀行結存及現金	<u>(123,770)</u>
	<u>1,807,211</u>

包括在二零一三年度溢利內一筆金額為 4,798,000 元乃來自北京置業的額外業務。本年度收入包括一筆金額為 15,563,000 元來自北京置業。

倘若收購於二零一三年一月一日完成，年內集團總收入將為 93,666,000,000 元，年度溢利將為 2,783,000,000 元。備考資料僅供說明之用，並不代表若於二零一三年一月一日完成收購本集團實際可取得的收入和經營業績的指標，亦不能作為對未來業績的預測。

18 於聯營公司及合營公司的投資

(a) 於聯營公司的投資

	本集團			本公司	
	二零一四年 十二月 三十一日 千元	二零一三年 十二月 三十一日 千元	二零一三年 一月一日 千元	二零一四年 十二月 三十一日 千元	二零一三年 十二月 三十一日 千元
非上市股份，成本	-	-	-	6,993	6,993
應佔購入後的溢利及其他全 面收益，減去已收股息	25,164	24,925	26,305	-	-
	25,164	24,925	26,305	6,993	6,993

下表載列本公司的主要聯營公司詳情，該等聯營公司全部均為非上市企業實體：

聯營公司 名稱	業務結構 形式	註冊成立 及 經營地點	應佔權益百分比								主要業務
			已發行及繳足股本的詳情		本集團的實際權益		由本公司所持權益		由附屬公司所持權益		
			二零一四年	二零一三年	二零一四年	二零一三年	二零一四年	二零一三年	二零一四年	二零一三年	
第一太平戴維斯 太平物業管理 有限公司 (註ii)	註冊成立	香港	\$10,000	\$10,000	25%	25%	25%	25%	-	-	- 物業管理
華泰保險經紀 有限公司 (註i)	註冊成立	中國	人民幣 50,000,000 元	人民幣 50,000,000 元	25%	25%	25%	25%	-	-	- 保險代理 及顧問

註：

- (i) 上述公司為一間中國有限公司。
- (ii) 於二零一三年五月二十七日，本公司已與中國太平集團及中國太平集團（香港）訂立框架協議，收購公司的權益。交易詳情載列於附註 48B(a)、本公司於二零一三年五月二十七日之公告及二零一三年五月三十一日之通函。

上表所列本集團之聯營公司，乃董事會認為與本集團本年度業績有重要關係，或構成本集團主要資產淨值之聯營公司。若盡錄其他聯營公司之資料，董事會認為過於冗長。

聯營公司的財務資料概要

	資產 千元	負債 千元	股東權益 千元	收益 千元	溢利/ (虧損) 千元
二零一四年十二月三十一日					
百分之一百	312,860	216,120	96,740	334,019	5,243
本集團的有效權益	78,215	54,030	25,164	83,505	1,965
二零一三年十二月三十一日					
百分之一百	289,569	195,645	93,924	252,852	(14,489)
本集團的有效權益	72,392	48,911	24,925	63,213	(787)

18 於聯營公司及合營公司的投資 (續)

(b) 於合營公司的投資

	本集團		本公司		
	二零一四年 十二月 三十一日	二零一三年 十二月 三十一日 (重列)	二零一三年 一月一日 (重列)	二零一四年十 二月 三十一日	二零一三年十 二月 三十一日
	千元	千元	千元	千元	千元
非上市投資，成本	-	180	180	-	-
應佔購入後的溢利及其他全 面收益，減去已收股息	-	28	28	-	-
	-	208	208	-	-

下表載列本公司的合營公司詳情，該合營公司為非上市企業實體：

聯營公司 名稱	業務結構 形式	註冊成立 及 經營地點	已發行及繳足股本 的詳情		應佔權益百分比						主要業務		
					本集團的 實際權益		由本公司 所持權益		由附屬公司 所持權益			所持投票之 百分比	
					二零一三 年	二零一三 年	二零一四 年	二零一三 年	二零一四 年	二零一三 年		二零一四 年	二零一四 年
北京世紀億茂物業 管理有限公司 (“北京世紀億茂”) (註)	註冊成立	中國	人民幣 10,000 元	-	51%	-	-	-	51%	-	50%	物業管理	

註：上述公司為一間中國有限公司。

本集團持有北京世紀億茂之 51% 股本並於股東大會控制 50% 投票權。然而北京世紀億茂由本集團及其他股東根據股東之間合約安排共同控制。因此，北京世紀億茂歸類為本集團之合營公司。本年度內，本集團以 232,000 元從第三方收購了餘下的 49% 股本，至此北京世紀億茂成為本集團之全控附屬公司。此交易於本年度內完成，並於本報告期末未有因此確認任何商譽。

合營公司的財務資料概要

	資產 千元	負債 千元	股東權益 千元	收益 千元	溢利 千元
二零一三年十二月三十一日					
百分之一百	459	51	408	161	16
本集團的有效權益	234	26	208	82	8

19 債務及股本證券投資

(a) 本集團

	二零一四年 十二月三十一日 千元	二零一三年 十二月三十一日 (重列) 千元	二零一三年 一月一日 (重列) 千元
債務證券 (註(i))	149,655,671	144,281,908	123,205,829
股本證券 (註(ii))	26,614,455	11,652,334	8,321,685
投資基金 (註(iii))	8,973,424	8,182,597	9,482,407
債權產品 (註(iv))	60,861,555	33,770,475	20,611,641
	246,105,105	197,887,314	161,621,562
	二零一四年 十二月三十一日 千元	二零一三年 十二月三十一日 (重列) 千元	二零一三年 一月一日 (重列) 千元
註(i) 債務證券			
持有至到期日：			
– 在香港上市	2,385,089	1,115,401	574,448
– 在香港以外地區上市	14,809,935	10,004,739	4,567,434
– 非上市	90,705,842	92,875,653	87,330,982
	107,900,866	103,995,793	92,472,864
發行：			
政府及中央銀行	23,378,311	23,734,786	22,304,869
銀行及其他金融機構	55,029,598	55,393,797	50,939,139
企業實體	29,492,957	24,867,210	19,228,856
	107,900,866	103,995,793	92,472,864
可供出售：			
– 在香港上市	1,054,344	660,270	436,784
– 在香港以外地區上市	20,095,652	15,605,644	12,461,089
– 非上市	19,363,962	22,228,355	15,031,622
	40,513,958	38,494,269	27,929,495
發行：			
政府及中央銀行	7,929,737	8,347,286	9,890,357
銀行及其他金融機構	8,613,208	9,030,917	6,138,898
企業實體	23,971,013	21,116,066	11,900,240
	40,513,958	38,494,269	27,929,495
持有作交易用途：			
– 在香港以外地區上市	280,114	44,325	26,105
– 非上市	139,163	278,048	163,308
	419,277	322,373	189,413
發行：			
政府及中央銀行	-	44,242	36,998
銀行及其他金融機構	41,734	112,166	76,047
企業實體	377,543	165,965	76,368
	419,277	322,373	189,413

19 債務及股本證券投資 (續)

(a) 本集團 (續)

	二零一四年 十二月三十一日 千元	二零一三年 十二月三十一日 (重列) 千元	二零一三年 一月一日 (重列) 千元
註(i) 債務證券 (續)			
指定為通過損益以反映公允價值：			
– 在香港上市	93,861	74,551	41,806
– 在香港以外地區上市	343,867	391,993	493,723
– 非上市	-	-	554,972
	437,728	466,544	1,090,501
由以下機構發行：			
政府及中央銀行	38,484	44,917	63,146
銀行及其他金融機構	318,212	343,393	935,964
企業實體	81,032	78,234	91,391
	437,728	466,544	1,090,501
貸款及應收款項：			
– 非上市	383,842	1,002,929	1,523,556
由以下機構發行：			
政府及中央銀行	282,379	903,523	1,153,575
銀行及其他金融機構	101,463	99,406	369,981
	383,842	1,002,929	1,523,556
債務證券總額	149,655,671	144,281,908	123,205,829

持有至到期日的債務證券包括價值 1,293,202,000 元 (二零一三年十二月三十一日，重列：1,425,219,000 元) 的債務證券，將於一年內到期。沒有證券逾期或減值。

持有至到期日及可供出售的非上市證券之公允價值乃主要根據包括折算現金流量方法之公認定價模式而釐定。

分類為貸款及應收款項的債務證券將於二零一六年至二零二三年(二零一三年：二零一四年至二零二三年)到期及利率為每年5%至6% (二零一三年：5%至6%)。分類為貸款及應收款項的非上市債務證券之公允價值乃參考於報告期末按目前市場利率之折算現金流量分析而釐定。

19 債務及股本證券投資 (續)

(a) 本集團 (續)

	二零一四年 十二月三十一日 千元	二零一三年 十二月三十一日 (重列) 千元	二零一三年 一月一日 (重列) 千元
註(ii) 股本證券			
可供出售：			
— 在香港上市	908,226	1,073,210	576,544
— 在香港以外地區上市	19,442,990	5,221,023	5,012,777
— 非上市，按公允價值	32,427	15,917	62,774
— 非上市，按成本	5,305,541	5,164,429	2,541,111
	25,689,184	11,474,579	8,193,206
持有作交易用途：			
— 在香港上市	771,767	90,107	76,159
— 在香港以外地區上市	104,072	35,556	36,430
	875,839	125,663	112,589
指定為通過損益以反映公允價值：			
— 在香港上市	6,557	11,191	-
— 在香港以外地區上市	42,875	40,901	15,890
	49,432	52,092	15,890
股本證券總額	26,614,455	11,652,334	8,321,685

非上市股本證券由中國註冊成立之私人機構發行。由於管理層認為其公允價值不能可靠地計量，所以於報告期末均按成本列賬。

19 債務及股本證券投資 (續)

(a) 本集團 (續)

	二零一四年 十二月三十一日 千元	二零一三年 十二月三十一日 (重列) 千元	二零一三年 一月一日 (重列) 千元
註(iii) 投資基金			
可供出售：			
– 在香港上市	90,220	125,364	50,130
– 在香港以外地區上市	1,451,511	2,589,545	3,412,890
– 非上市，按公允價值	2,816,518	4,060,486	4,991,136
– 非上市，按成本	16,208	1,033	996
	4,374,457	6,776,428	8,455,152
持有作交易用途：			
– 在香港以外地區上市	66,185	21,618	19,194
– 非上市	3,525,904	669,357	981,156
	3,592,089	690,975	1,000,350
指定為通過損益以反映公允價值：			
– 在香港以外地區上市	97,013	70,023	26,905
– 非上市	-	-	-
	97,013	70,023	26,905
貸款及應收款項			
– 非上市	909,865	645,171	-
投資基金總額	8,973,424	8,182,597	9,482,407

本集團投資開放式或封閉式投資基金，其相關資產包括股票、債券或綜合基金。

19 債務及股本證券投資 (續)

(a) 本集團 (續)

	二零一四年 十二月三十一日 千元	二零一三年 十二月三十一日 (重列) 千元	二零一三年 一月一日 (重列) 千元
註(iv) 債權產品			
貸款及應收款項			
— 非上市	60,861,555	33,770,475	20,611,641

債權產品包括位於中國的基建設施和房地產的債權及相關金融產品及其他金融產品，如信託計劃及銀行理財產品等，由關聯或無關聯資產管理公司管理。債權產品將於二零一五年至二零二五年(二零一三年，重列：二零一四年至二零二五年)到期，其利率為每年 3%至 9% (二零一三年：4%至 8%)。於二零一四年十二月三十一日，本集團持有之債權產品的信用評級為 AA 級或以上。債權產品之公允價值乃參考於報告期末按目前市場利率之折算現金流量分析而釐定。

本集團確認上述債權產品的權益為投資於未合併的結構化實體。於二零一四年十二月三十一日，本集團對未合併的結構化實體提供的資金及最大風險金額相等於債權產品的賬面值。

就呈報目的分析：

	二零一四年 十二月三十一日 千元	二零一三年 十二月三十一日 (重列) 千元	二零一三年 一月一日 (重列) 千元
持有至到期日			
— 當期	1,293,202	1,425,219	699,895
— 非當期	106,607,664	102,570,574	91,772,969
可供出售			
— 當期	3,058,138	1,714,094	2,055,920
— 非當期	67,519,461	55,031,182	42,521,933
持有作交易用途			
— 當期	4,887,205	1,139,011	1,302,352
指定為通過損益以反映公允價值			
— 當期	584,173	588,659	1,133,296
貸款及應收款項			
— 當期	7,334,326	1,319,642	647,467
— 非當期	54,820,936	34,098,933	21,487,730
	246,105,105	197,887,314	161,621,562

19 債務及股本證券投資 (續)

(b) 本公司

	二零一四年 十二月三十一日 千元	二零一三年 十二月三十一日 千元
債務證券 (註(i))	620,642	336,739
投資基金 (註(ii))	20,923	22,465
	641,565	359,204
註(i) 債務證券		
可供出售		
— 在香港上市	303,620	90,664
— 在香港以外地區上市	317,022	246,075
	620,642	336,739
由以下機構發行:		
政府及中央銀行	8,003	-
銀行及其他金融機構	322,104	235,829
企業實體	290,535	100,910
	620,642	336,739
註(ii) 投資基金		
可供出售		
— 非上市	20,923	22,465
就呈報目的分析:		
	二零一四年 十二月三十一日 千元	二零一三年 十二月三十一日 千元
可供出售		
— 非當期	641,565	359,204

20 應收／(應付)集團內公司款項

(a) 應收集團內公司款項

	本集團			本公司	
	二零一四年 十二月 三十一日	二零一三年 十二月 三十一日 (重列)	二零一三年 一月一日 (重列)	二零一四年 十二月 三十一日	二零一三年 十二月 三十一日
	千元	千元	千元	千元	千元
應收最終控股公司款項	857	723	-	857	140
應收直接控股公司款項	5,088	28,492	2,964,854	4,150	26,885
應收同系附屬公司款項	6,309	6,263	2,990	2	-
應收附屬公司款項	-	-	-	6,494,404	4,751,091
	12,254	35,478	2,967,844	6,499,413	4,778,116

應收附屬公司款項當中包括 4,042,012,000 元（二零一三年十二月三十一日：4,042,012,000 元）為應收舍亞中國資產有限公司（「舍亞中國」）款項。舍亞中國為本公司之全資附屬公司及本公司用作持有民安控股全部權益之特定項目公司。上述舍亞中國應付本公司之款項，預期在可能優化舍亞中國之股權架構後結算。

於二零一三年十二月三十一日（重列），應收直接控股公司款項當中包括 2,936,261,000 元為無抵押、於超過一年後償還，並帶浮動利息，年利率介乎 1.08% 至 2.67%。此部份為收購項目內目標資產的一部份並已於二零一三年間由直接控股公司轉移至本公司及在合併時抵銷。

應付附屬公司款項包含來自附屬公司的貸款，屬無抵押、以有效年利率 1.83% 至 4% 計息（二零一三年：4%）及按以下期間償還：

	本公司	
	二零一四年 十二月三十一日 千元	二零一三年 十二月三十一日 千元
一年內	-	143,731
一年後但五年內	1,470,000	
	1,470,000	143,731

餘下應收集團內公司款項均無抵押、免息，並須於要求時償還。

20 應收／(應付)集團內公司款項 (續)

(b) 應付集團內公司款項

	本集團			本公司	
	二零一四年 十二月 三十一日	二零一三年 十二月 三十一日 (重列)	二零一三年 一月一日 (重列)	二零一四年 十二月 三十一日	二零一三年 十二月 三十一日
	千元	千元	千元	千元	千元
應付最終控股公司款項	100,841	93,031	4,853	2,057	-
應付直接控股公司款項	5,596	1,758	423,837	5,461	438
應付同系附屬公司款項	21,628	21,162	18,102	-	-
應付附屬公司款項	-	-	-	11,005,313	10,976,660
	128,065	115,951	446,792	11,012,831	10,977,098

應付附屬公司款項包含來自附屬公司的貸款，屬無抵押、以有效年利率 1.51% 至 6% 計息(二零一三年：1.6% 至 4.125%)及按以下期間償還：

	本公司	
	二零一四年 十二月三十一日	二零一三年 十二月三十一日
	千元	千元
一年內	600,000	852,627
一年後但五年內	5,490,987	5,511,590
五年後	4,625,886	4,624,657
	10,716,873	10,988,874

餘下應付集團內公司款項均無抵押、免息，並須於要求時償還。

(c) 股東貸款

於二零一三年度內，本公司從直接控股公司中國太平集團（香港）獲取了 2.50 億美元及 3.20 億美元貸款。貸款帶有固定利息，年利率 6.03%，並分別於十五年及十年內償還。於本年度內，本公司已償還股東貸款予中國太平集團（香港）。

21 保險客戶應收賬款

	二零一四年 十二月 三十一日	本集團	
		二零一三年 十二月 三十一日 (重列)	二零一三年 一月一日 (重列)
	千元	千元	千元
應收保險客戶款項	6,789,933	3,143,831	2,797,395
減：減值賬款準備 (註(b))	(117,802)	(100,925)	(122,082)
	6,672,131	3,042,906	2,675,313
分保人保留的按金	171,839	109,536	123,500
	6,843,970	3,152,442	2,798,813

保險客戶應收賬款包括一筆 6,803,379,000 元 (二零一三年，重列：3,116,399,000 元) 之款項，預期在一年內可以收回。

應收保險客戶款項包括應收同系附屬公司款項零元 (二零一三年十二月三十一日，重列：53,000 元)，有關款項屬保險性質。

(a) 賬齡分析

應收保險客戶款項賬齡分析如下：

	二零一四年 十二月 三十一日	本集團	
		二零一三年 十二月 三十一日 (重列)	二零一三年 一月一日 (重列)
	千元	千元	千元
未逾期及未減值			
- 未開具發票	3,925,972	672,618	574,277
- 現已到期	1,997,639	1,675,619	1,485,882
已逾期但無減值			
- 少於三個月	325,415	336,023	398,545
- 超過三個月但少於十二個月	308,148	315,993	204,230
- 超過十二個月	114,957	42,653	12,379
已逾期及已減值	117,802	100,925	122,082
	6,789,933	3,143,831	2,797,395

應收保險客戶之未逾期及未減值之款項乃與最近並無違約紀錄之一系列客戶有關。

已逾期但無減值之應收保險客戶款項乃與多名與本集團保持良好紀錄的獨立保單持有人及再保險商有關。按照過往經驗，管理層相信，由於信貸質素並無重大變動，且該等結餘仍被視為可全數收回，因此毋須就有關結餘作出減值撥備。本集團並無就該等結餘持有任何抵押品。

21 保險客戶應收賬款 (續)

(a) 賬齡分析 (續)

減值債務為 117,802,000 元 (二零一三年十二月三十一日: 100,925,000 元)。我們已採取各種各樣的行動收回債務，但該些債務仍未收回，因此計提減值。

(b) 減值賬款準備變動

	本集團	
	二零一四年	二零一三年 (重列)
	千元	千元
於一月一日	100,925	122,082
新增 / (回撥) 減值	27,316	5,377
匯兌差額	(256)	2,572
已撤銷不可收回金額	(10,183)	(29,106)
於十二月三十一日	117,802	100,925

22 分保公司應佔保險合約準備

分保公司應佔保險合約準備份額，代表再保險公司於由人壽保險、財產保險及再保險業務產生的壽險合約負債、未到期責任準備金及未決賠款準備的份額。

	本集團		
	二零一四年 十二月三十一日	二零一三年 十二月三十一日 (重列)	二零一三年 一月一日 (重列)
	千元	千元	千元
壽險合約負債 (附註 27)	37,523,849	(314,562)	(97,131)
未到期責任準備金 (附註 28)	1,125,484	1,216,773	1,097,635
未決賠款準備 (附註 29)	2,625,542	2,349,551	2,080,218
	41,274,875	3,251,762	3,080,722

23 其他應收賬款

	本集團			本公司	
	二零一四年 十二月 三十一日	二零一三年 十二月 三十一日 (重列)	二零一三年 一月一日 (重列)	二零一四年 十二月 三十一日	二零一三年 十二月 三十一日
	千元	千元	千元	千元	千元
其他應收賬款及按金	13,926,761	7,959,476	5,973,474	77,469	20,949
帶利息金融資產之應收利息	5,880,778	4,242,987	3,200,432	22,554	4,710
購入物業之按金	3,300,698	996,934	341,035	-	-
支付予香港稅務局的儲稅券	70,548	65,692	54,957	-	-
預付營業稅	1,883,519	1,087,814	436,921	-	-
租金及公共事業按金	104,771	128,602	82,002	327	2,435
預付款	396,961	274,488	135,296	6,463	7,563
其他	2,289,486	1,162,959	1,722,831	48,125	6,241
貸款及墊款 (註(b))	20,052,908	9,973,330	2,567,715	-	-
	33,979,669	17,932,806	8,541,189	77,469	20,949
減：減值賬款準備 (註(a))	(82,887)	(33,398)	(30,539)	-	-
	33,896,782	17,899,408	8,510,650	77,469	20,949

於二零一四年十二月三十一日，其他應收賬款內包含一筆為數 20,227,000 元(二零一三年：20,227,000 元)的款項已抵押予一間金融機構作為再保險安排抵押。

(a) 減值賬款準備變動：

	本集團	
	二零一四年	二零一三年 (重列)
	千元	千元
於一月一日	33,398	34,675
已確認減值虧損	54,410	702
減值虧損回撥	(4,861)	(121)
已撤銷減值虧損	(211)	(2,597)
匯兌差異	151	739
於十二月三十一日	82,887	33,398

減值債務為 82,887,000 元(二零一三年十二月三十一日，重列：33,398,000 元)。我們已採取各種各樣的行動收回債務，但該筆債務仍未收回。

23 其他應收賬款 (續)

(b) 貸款及墊款的還款期如下：

	二零一四年 十二月 三十一日 千元	二零一三年 十二月 三十一日 千元	二零一三年 一月一日 千元	利率
有抵押按揭貸款：				
— 給予保單持有人	14,961,277	9,973,330	2,567,715	6.4%
無抵押貸款：				
— 給予第三方	5,040,715	-	-	5.1%-6.8%
	20,001,992	9,973,330	2,567,715	
分析：				
當期	14,961,277	9,973,330	2,567,715	
非當期	5,040,715	-	-	
	20,001,992	9,973,330	2,567,715	

於二零一四年十二月三十一日，貸款及墊款的賬面值當中包含了累計減值虧損準備 50,916,000 元（二零一三年一月一日及十二月三十一日：無）。

24 已抵押銀行存款

銀行存款中一筆為數 515,897,000 元（二零一三年十二月三十一日，重列：353,246,000 元）已抵押予銀行作為銀行代表本集團發出信用狀提供保證。所有的已抵押銀行存款預計在一年內支付。

25 法定存款

- (a) 本集團若干附屬公司根據中國有關保險法規的規定將為數 4,988,269,000 元（二零一三年十二月三十一日：4,672,016,000 元）的款項存於銀行，作為資本保證基金。該筆款項只可在該附屬公司不能達到法定償付能力要求或清盤時，並得到有關政府部門批准，方可動用。
- (b) 本集團一間附屬公司根據新加坡保險條例第 14A 規定持有一筆為數 50,795,000 元（二零一三年十二月三十一日：57,933,000 元）的抵押存款，登記人為新加坡金融管理局。
- (c) 本集團一間附屬公司根據印尼共和國財政部監管規定將為數 9,765,000 元（二零一三年十二月三十一日，重列：6,080,000 元）的款項存於銀行，作為保證基金。
- (d) 本集團一間附屬公司根據香港信託條例第 77(2e)條規定將為數 1,686,000 元（二零一三年十二月三十一日，重列：1,683,000 元）的款項以庫務署署長的名義存於銀行。於二零一四年十二月三十一日，存款的有效利率為 0.10%（二零一三年：0.10%）。
- (e) 本集團一間附屬公司將一筆為數 4,041,000 元（二零一三年十二月三十一日，重列：1,000,000 元）的款項存於香港聯合交易所有限公司、香港交易及結算所有限公司及香港證券及期貨事務監察委員會。他們是免息的。

26 銀行結存及現金

	本集團			本公司	
	二零一四年 十二月 三十一日	二零一三年 十二月 三十一日 (重列)	二零一三年 一月一日 (重列)	二零一四年 十二月 三十一日	二零一三年 十二月 三十一日
	千元	千元	千元	千元	千元
原到期日少於三個月的 銀行及其他財務機構 存款	13,236,206	11,468,140	9,968,104	4,166,548	941,540
貨幣市場基金	2,056	5,755	1,509	-	-
銀行及庫存現金	20,734,155	16,521,822	8,621,338	133,618	10,205
在綜合現金流量表的 現金及現金等價物	33,972,417	27,995,717	18,590,951	4,300,166	951,745
受限制存款 (註 17A)	-	2,391,153	-	-	-
在綜合財務狀況表的 銀行結存及現金	33,972,417	30,386,870	18,590,951	4,300,166	951,745

27 壽險合約負債

	二零一四年			二零一三年 (重列)		
	總額 千元	再保險 公司份額 千元	淨額 千元	總額 千元	再保險 公司份額 千元	淨額 千元
於一月一日結餘	172,199,677	314,562	172,514,239	121,422,778	97,131	121,519,909
年內承保保費	84,405,008	(40,054,264)	44,350,744	64,125,225	(138,937)	63,986,288
退保	(13,972,478)	-	(13,972,478)	(6,375,770)	-	(6,375,770)
年金、分紅及滿期給款	(8,531,572)	-	(8,531,572)	(4,649,530)	-	(4,649,530)
其他變動	(9,874,198)	2,377,489	(7,496,709)	(6,868,485)	349,934	(6,518,551)
匯兌調整	(362,240)	(161,636)	(523,876)	4,545,459	6,434	4,551,893
於十二月三十一日結餘	<u>223,864,197</u>	<u>(37,523,849)</u>	<u>186,340,348</u>	<u>172,199,677</u>	<u>314,562</u>	<u>172,514,239</u>

評估壽險合約負債採納的主要假設

壽險合約的儲備乃基於以下主要假設而作出：

- 折現率隨合約種類在 3.17% 至 5.61% (二零一三年：3.07% 至 5.34%) 的範圍內變動；
- 死亡率／發病率根據中國人壽保險業經驗生命表計算 (二零零零年至二零零三年)；
及
- 作廢率的計算以定價假設為基礎，並參考實際經驗並結合管理層對未來的預期。

本年度內，評估壽險合約負債採納的主要假設，並非重大變動。

28 未到期責任準備金

	二零一四年十二月三十一日			二零一三年十二月三十一日 (重列)			二零一三年一月一日 (重列)		
	總額 千元	再保險		總額 千元	再保險		總額 千元	再保險	
		公司份額 千元	淨額 千元		公司份額 千元	淨額 千元		公司份額 千元	淨額 千元
人壽保險 (註(i))	458,131	(86,758)	371,373	320,561	(73,715)	246,846	256,742	(57,830)	198,912
中國財產保險 (註(ii))	6,615,807	(527,318)	6,088,489	5,446,973	(690,272)	4,756,701	4,018,115	(659,047)	3,359,068
海外財產保險 (註(iii))	1,278,641	(321,837)	956,804	1,209,598	(291,464)	918,134	1,117,311	(230,834)	886,477
再保險 (註(vi))	1,260,223	(66,244)	1,193,979	1,110,205	(50,676)	1,059,529	973,829	(39,605)	934,224
其他業務 (註(v))	482,957	(123,327)	359,630	421,207	(110,646)	310,561	325,707	(110,319)	215,388
	10,095,759	(1,125,484)	8,970,275	8,508,544	(1,216,773)	7,291,771	6,691,704	(1,097,635)	5,594,069

註：

(i) 人壽保險業務的未到期責任準備金變化分析：

	二零一四年			二零一三年 (重列)		
	總額 千元	再保險 公司份額 千元	淨額 千元	總額 千元	再保險 公司份額 千元	淨額 千元
於一月一日結餘	320,561	(73,715)	246,846	256,742	(57,830)	198,912
年內承保保費	1,478,489	(186,856)	1,291,633	1,003,460	(167,820)	835,640
年內已賺取保費	(1,340,436)	173,623	(1,166,813)	(948,564)	153,970	(794,594)
匯兌調整	(483)	190	(293)	8,923	(2,035)	6,888
於十二月三十一日結餘	458,131	(86,758)	371,373	320,561	(73,715)	246,846

(ii) 中國財產保險業務的未到期責任準備金變化分析：

	二零一四年			二零一三年 (重列)		
	總額 千元	再保險 公司份額 千元	淨額 千元	總額 千元	再保險 公司份額 千元	淨額 千元
於一月一日結餘	5,446,973	(690,272)	4,756,701	4,018,116	(659,047)	3,359,069
年內承保保費	16,749,923	(1,280,550)	15,469,373	13,518,869	(1,522,921)	11,995,948
年內已賺取保費	(15,567,658)	1,440,398	(14,127,260)	(12,236,452)	1,512,502	(10,723,950)
匯兌調整	(13,431)	3,106	(10,325)	146,440	(20,806)	125,634
於十二月三十一日結餘	6,615,807	(527,318)	6,088,489	5,446,973	(690,272)	4,756,701

(iii) 海外財產保險業務的未到期責任準備金變化分析：

	二零一四年			二零一三年 (重列)		
	總額 千元	再保險 公司份額 千元	淨額 千元	總額 千元	再保險 公司份額 千元	淨額 千元
於一月一日結餘	1,209,598	(291,464)	918,134	1,117,311	(230,828)	886,483
年內承保保費	2,863,807	(898,867)	1,964,940	2,521,621	(837,956)	1,683,665
年內已賺取保費	(2,778,693)	866,183	(1,912,510)	(2,407,202)	765,448	(1,641,754)
匯兌調整	(16,071)	2,311	(13,760)	(22,132)	11,872	(10,260)
於十二月三十一日結餘	1,278,641	(321,837)	956,804	1,209,598	(291,464)	918,134

28 未到期責任準備金 (續)

(iv) 再保險業務的未到期責任準備金變化分析：

	二零一四年			二零一三年 (重列)		
	總額 千元	再保險 公司份額 千元	淨額 千元	總額 千元	再保險 公司份額 千元	淨額 千元
於一月一日結餘	1,110,205	(50,676)	1,059,529	973,829	(39,605)	934,224
年內承保保費	4,153,703	(401,613)	3,752,090	3,737,473	(347,496)	3,389,977
年內已賺取保費	(4,000,771)	385,744	(3,615,027)	(3,617,547)	337,265	(3,280,282)
匯兌調整	(2,914)	301	(2,613)	16,450	(840)	15,610
於十二月三十一日結餘	<u>1,260,223</u>	<u>(66,244)</u>	<u>1,193,979</u>	<u>1,110,205</u>	<u>(50,676)</u>	<u>1,059,529</u>

(v) 其他業務的未到期責任準備金變化分析：

	二零一四年			二零一三年 (重列)		
	總額 千元	再保險 公司份額 千元	淨額 千元	總額 千元	再保險 公司份額 千元	淨額 千元
於一月一日結餘	421,207	(110,646)	310,561	325,707	(110,319)	215,388
年內承保保費	1,872,368	(360,325)	1,512,043	1,374,778	(313,161)	1,061,617
年內已賺取保費	(1,809,479)	347,329	(1,462,150)	(1,290,826)	316,240	(974,586)
匯兌調整	(1,139)	315	(824)	11,548	(3,406)	8,142
於十二月三十一日結餘	<u>482,957</u>	<u>(123,327)</u>	<u>359,630</u>	<u>421,207</u>	<u>(110,646)</u>	<u>310,561</u>

29 未決賠款準備

	二零一四年十二月三十一日			二零一三年十二月三十一日 (重列)			二零一三年一月一日 (重列)		
	總額 千元	再保險 公司份額 千元	淨額 千元	總額 千元	再保險 公司份額 千元	淨額 千元	總額 千元	再保險 公司份額 千元	淨額 千元
人壽保險	92,296	(11,660)	80,636	86,819	(11,909)	74,910	109,850	(24,689)	85,161
中國財產保險 (註(i))	4,883,304	(1,026,396)	3,856,908	3,993,762	(773,616)	3,220,146	3,227,013	(561,278)	2,665,735
海外財產保險 (註(ii))	3,607,838	(1,118,929)	2,488,909	3,376,747	(1,012,147)	2,364,600	3,188,646	(1,067,327)	2,121,319
再保險 (註(iii))	4,449,570	(368,325)	4,081,245	4,678,002	(464,114)	4,213,888	4,559,241	(370,843)	4,188,398
其他業務 (註(iv))	456,773	(100,232)	356,541	365,924	(87,765)	278,159	244,240	(56,081)	188,159
	<u>13,489,781</u>	<u>(2,625,542)</u>	<u>10,864,239</u>	<u>12,501,254</u>	<u>(2,349,551)</u>	<u>10,151,703</u>	<u>11,328,990</u>	<u>(2,080,218)</u>	<u>9,248,772</u>

29 未決賠款準備 (續)

註：

(i) 中國財產保險業務的未決賠款準備變化分析：

	二零一四年			二零一三年 (重列)		
	總額 千元	再保險 公司份額 千元	淨額 千元	總額 千元	再保險 公司份額 千元	淨額 千元
於一月一日結餘	3,993,762	(773,616)	3,220,146	3,227,013	(561,278)	2,665,735
年內已付賠款	(7,883,364)	770,465	(7,112,899)	(5,952,205)	749,053	(5,203,152)
年內索賠	8,782,560	(1,024,740)	7,757,820	6,607,370	(940,733)	5,666,637
匯兌調整	(9,654)	1,495	(8,159)	111,584	(20,658)	90,926
於十二月三十一日結餘	<u>4,883,304</u>	<u>(1,026,396)</u>	<u>3,856,908</u>	<u>3,993,762</u>	<u>(773,616)</u>	<u>3,220,146</u>

(ii) 海外財產保險業務的未決賠款準備變化分析：

	二零一四年			二零一三年 (重列)		
	總額 千元	再保險 公司份額 千元	淨額 千元	總額 千元	再保險 公司份額 千元	淨額 千元
於一月一日結餘	3,376,747	(1,012,147)	2,364,600	3,188,646	(1,067,325)	2,121,321
年內已付賠款	(1,127,191)	345,857	(781,334)	(1,001,646)	347,559	(654,087)
年內索賠	1,389,293	(460,083)	929,210	1,227,551	(318,480)	909,071
匯兌調整	(31,011)	7,444	(23,567)	(37,804)	26,099	(11,705)
於十二月三十一日結餘	<u>3,607,838</u>	<u>(1,118,929)</u>	<u>2,488,909</u>	<u>3,376,747</u>	<u>(1,012,147)</u>	<u>2,364,600</u>

(iii) 再保險業務的未決賠款準備變化分析：

	二零一四年			二零一三年 (重列)		
	總額 千元	再保險 公司份額 千元	淨額 千元	總額 千元	再保險 公司份額 千元	淨額 千元
於一月一日結餘	4,678,002	(464,114)	4,213,888	4,559,241	(370,843)	4,188,398
年內已付賠款	(2,258,295)	154,490	(2,103,805)	(2,242,743)	162,138	(2,080,605)
年內索賠	2,050,982	(60,247)	1,990,735	2,322,132	(251,433)	2,070,699
匯兌調整	(21,119)	1,546	(19,573)	39,372	(3,976)	35,396
於十二月三十一日結餘	<u>4,449,570</u>	<u>(368,325)</u>	<u>4,081,245</u>	<u>4,678,002</u>	<u>(464,114)</u>	<u>4,213,888</u>

(iv) 其他業務的未決賠款準備變化分析：

	二零一四年			二零一三年 (重列)		
	總額 千元	再保險 公司份額 千元	淨額 千元	總額 千元	再保險 公司份額 千元	淨額 千元
於一月一日結餘	365,924	(87,765)	278,159	244,240	(56,081)	188,159
年內已付賠款	(718,581)	206,944	(511,637)	(522,861)	191,463	(331,398)
年內索賠	810,261	(219,650)	590,611	635,092	(220,917)	414,175
匯兌調整	(831)	239	(592)	9,453	(2,230)	7,223
於十二月三十一日結餘	<u>456,773</u>	<u>(100,232)</u>	<u>356,541</u>	<u>365,924</u>	<u>(87,765)</u>	<u>278,159</u>

30 投資合約負債

(a) 投資連結產品

	本集團	
	二零一四年 千元	二零一三年 千元
於一月一日結餘	2,778,038	3,141,049
年內已收保費	70,770	66,772
分配至投資合約之投資收益／（損失）	547,027	431,292
退保及其他	(884,329)	(952,139)
匯兌調整	(10,419)	91,064
於十二月三十一日結餘	2,501,087	2,778,038

(b) 萬能壽險及其他產品

	本集團	
	二零一四年 千元	二零一三年 千元
於一月一日結餘	16,331,969	22,840,677
年內已收保費	2,604,342	602,216
分配至投資合約之利益，減管理費	1,410,559	659,192
退保及其他	(5,216,797)	(8,371,098)
匯兌調整	(59,694)	600,982
於十二月三十一日結餘	15,070,379	16,331,969

31 遞延稅項資產及負債

(a) 已確認遞延稅項資產及負債：

本集團

在綜合財務狀況表所確認的遞延稅項資產／（負債）（與同一徵稅地區之結餘抵銷前）的組合及本年度的變動情況如下：

遞延 稅項來自：	折舊免稅額 與相關折舊 的差異 千元	物業重估 千元	業務合併 而引起 之公允 價值調整 千元	可供出售 證券公允 價值調整 千元	壽險合約 負債 千元	未動用 稅項虧損 千元	持有作 交易用途 證券 千元	其他 千元	總額 千元
於二零一四年 一月一日	4,205	(1,700,873)	(79,222)	689,348	(1,103,918)	554,878	(236,992)	209,843	(1,662,731)
於綜合損益表 （支出）／抵免 於其他全面收益 回撥／（列入）	(5,145)	(337,601)	-	(39,019)	-	(464,963)	(158,734)	395,379	(610,083)
匯兌調整	(8)	(3,245)	-	(2,485)	3,689	(3,818)	115	964	(4,788)
於二零一四年 十二月三十一日	<u>(948)</u>	<u>(2,073,932)</u>	<u>(79,222)</u>	<u>(1,187,681)</u>	<u>(1,100,229)</u>	<u>86,097</u>	<u>(395,611)</u>	<u>606,186</u>	<u>(4,145,340)</u>
於二零一三年 一月一日 （原本呈報）	7,676	(1,078,096)	(79,222)	431,257	(1,070,398)	324,258	(234,017)	138,144	(1,560,398)
合併會計的影響	(860)	-	-	(2,299)	-	3,194	-	3,547	3,582
於二零一三年 一月一日 （重列）	6,816	(1,078,096)	(79,222)	428,958	(1,070,398)	327,452	(234,017)	141,691	(1,556,816)
來自購入一家 附屬公司 （附註 17(A)） （支出）／抵免	-	(370,315)	-	-	-	-	-	-	(370,315)
於綜合損益表 抵免／（支出） 於其他全面收益 列入	(3,053)	(214,221)	-	(243,100)	-	215,257	4,285	63,159	(177,673)
匯兌調整	442	(34,036)	-	9,839	(33,520)	12,169	(7,260)	4,993	(47,373)
於二零一三年 十二月三十一日 （重列）	<u>4,205</u>	<u>(1,700,873)</u>	<u>(79,222)</u>	<u>689,348</u>	<u>(1,103,918)</u>	<u>554,878</u>	<u>(236,992)</u>	<u>209,843</u>	<u>(1,662,731)</u>

31 遞延稅項資產及負債 (續)

(a) 已確認遞延稅項資產及負債：(續)

本集團 (續)

	二零一四年 十二月三十一日 千元	二零一三年 十二月三十一日 (重列) 千元
已確認於綜合財務狀況表的遞延稅項資產淨額	253,613	265,386
已確認於綜合財務狀況表的遞延稅項負債淨額	(4,398,953)	(1,928,117)
	(4,145,340)	(1,662,731)

本公司

於財務狀況表確認的遞延稅項負債的組合及本年度的變動情況如下：

<u>遞延稅項來自：</u>	物業重估 千元
於二零一三年及二零一四年一月一日	-
於其他全面收益列入	(13)
於二零一四年十二月三十一日	(13)

(b) 未確認的遞延稅項資產

於二零一四年十二月三十一日，本集團未有確認 2,012,901,000 元（二零一三年十二月三十一日，重列：1,868,105,000 元）之稅項虧損及 293,224,000 元（二零一三年十二月三十一日，重列：166,576,000 元）的暫時性差異而產生的遞延稅項資產。682,250,000 元（二零一三年十二月三十一日，重列：803,149,000 元）稅項虧損總額可以在發生虧損年起計，最多不多於五年，用作抵銷未來之應評稅利潤，尚餘的稅項虧損額及暫時性差異在目前的稅務條例則並無期限。

32 需付息票據

	本集團	
	二零一四年 十二月三十一日 千元	二零一三年 十二月三十一日 千元
於二零一九年到期的人民幣次級票據 (註(a))	-	381,567
於二零二零年到期的人民幣次級票據 (註(b))	4,690,268	4,705,993
於二零二一年到期的人民幣次級票據 (註(c))	380,292	381,567
於二零二二年到期的美元票據 (註(d))	2,275,199	2,242,921
於二零二三年到期的人民幣次級票據 (註(e))	253,528	254,378
於二零二四年到期的人民幣次級票據 (註(f))	1,140,876	-
於二零二八年到期的美元票據 (註(g))	2,326,998	2,317,656
	11,067,161	10,284,082

註：

- (a) 於二零零九年三月十六日，太平人壽，本集團一家附屬公司以票面值發行了本金價值人民幣 300,000,000 元 5.6% 的次級票據。票據將於二零一九年三月贖回，但票據可以由太平人壽酌定於發行日的第五週年以票面值贖回。票據利息每年於期末支付。

票據並無任何抵押品及擔保。

票據已於本年度內以票面值前贖回。

- (b) 於二零一零年十月二十八日，太平人壽，本集團一家附屬公司以票面值發行了本金價值人民幣 3,700,000,000 元 4.8% 的次級票據。票據將於二零二零年十月贖回，但票據可以由太平人壽酌定於發行日的第五週年以票面值贖回。票據利息每年於期末支付。

票據並無任何抵押品及擔保。

- (c) 於二零一一年二月二十三日，太平人壽，本集團一家附屬公司以票面值發行了本金價值人民幣 300,000,000 元 4.8% 的次級票據。票據將於二零二一年二月贖回，但票據可以由太平人壽酌定於發行日的第五週年以票面值贖回。票據利息每年於期末支付。

票據並無任何抵押品及擔保。

- (d) 於二零一二年十一月二十二日，本集團一家附屬公司以折讓 0.728% 發行了本金價值 300,000,000 美元 4.125% 的票據。票據在香港證券交易所上市，並將於二零二二年十一月二十一日到期，但票據可由附屬公司酌情於任何時間以票面值加上累計利息及溢價贖回。票據利息每半年於期末支付。董事認為票據發行的贖回選擇權之公允價值並不重大及並無確認於財務報表內。

32 需付息票據 (續)

- (d) 如二零一二年十一月十四日發行通函「票據的條件—購買及贖回」內文所提及有關某些稅項改變發生之時，附屬公司有權在任何時間以票面值加上應計利息把票據贖回。

票據由本公司提供無條件及不可撤銷的擔保。

- (e) 於二零一三年十二月二十六日，太平財險，本集團一家附屬公司以票面值發行了本金價值人民幣 200,000,000 元 6.0% 的次級票據。票據將於二零二三年十二月贖回，但票據可以由太平財險酌定於發行日的第五週年以票面值贖回。票據利息每年於期末支付。

票據並無任何抵押品及擔保。

- (f) 在二零一四年第一季度期間，太平財險，本集團一家附屬公司以票面值發行了本金價值人民幣 900,000,000 元 6.0% 的次級票據。票據將於二零二四年第一季度贖回，但票據可以由太平財險酌定於發行日的第五週年以票面值贖回。票據利息每年於期末支付。

票據並無任何抵押品及擔保。

- (g) 於二零一三年十月二日，本集團一家附屬公司以票面值發行了本金價值 300,000,000 美元 6.0% 的票據。票據將於二零二八年十月二日到期。票據利息每半年於期末支付。

票據由本公司提供無條件及不可撤銷的擔保。

本集團持有部份由下列附屬公司發行的需付息票據：

	二零一四年十二月三十一日		
	由本集團 持有 千元	由第三方 持有 千元	總額 千元
China Taiping Capital Limited	51,799	2,275,199	2,326,998
	二零一三年十二月三十一日 (重列)		
	由本集團 持有 千元	由第三方 持有 千元	總額 千元
China Taiping Capital Limited	58,354	2,242,921	2,301,275

33 保險客戶應付賬款

	本集團		
	二零一四年 十二月 三十一日	二零一三年 十二月 三十一日	二零一三年 一月一日
	千元	千元	千元
應付保險客戶款項	43,452,163	817,079	1,068,687
應付保險中介款項	1,603,748	1,048,918	755,424
轉分保險人保留的按金	245,699	226,082	244,696
預收保費	4,638,784	3,284,827	2,431,563
	49,940,394	5,376,906	4,500,370

所有保險客戶應付賬款預期將於一年內清償。

應付保險客戶款項包括應付同系附屬公司款項為零元(二零一三年十二月三十一日,重列: 1,000 元), 有關款項屬保險性質。

應付保險客戶款項之賬齡分析如下:

	本集團		
	二零一四年 十二月 三十一日	二零一三年 十二月 三十一日	二零一三年 一月一日
	千元	千元	千元
現時	43,083,400	678,057	878,328
超過三個月但少於十二個月	204,738	101,379	156,699
超過十二個月	164,025	37,643	33,660
	43,452,163	817,079	1,068,687

34 其他應付及應計款項

所有其他應付及應計款項預期將於一年內清償。

35 保險保障基金

金額代表於報告期末應付保險保障基金之金額。根據中國保監會令[2008] 2 號《保險保障基金管理辦法》，保險保障基金的提撥是按個人意外及短期健康保單自留保費的 0.8%，含保證利息的長期人壽及長期健康險保單自留保費的 0.15% 及不含保證利息的長期人壽保單自留保費的 0.05%。當人壽保險的保險保障基金餘額達到總資產的 1% 時，不再提取保險保障基金，而財產保險公司則為總資產的 6%。

36 買入返售證券／賣出回購證券

本集團進行交易把其金融資產直接轉讓至第三者。由於本集團並沒有把與此等證券有關的重大風險及回報轉移，因此繼續確認全數的賬面值，並把轉讓所收到的現金為賣出回購證券。於二零一四年十二月三十一日，本集團以商定的日期和價格之回購條款而轉移至另一實體的持有至到期日證券及可供出售證券如下。此等證券於本集團的綜合財務狀況表中分別按攤銷成本計量或以公允價值持有。

	二零一四年十二月三十一日		
	持有至到期日 證券 千元	可供出售 證券 千元	總額 千元
轉移資產的賬面值	28,173,526	16,835,198	45,008,724
相關負債的賬面值			
- 賣出回購證券	25,345,987	14,178,123	39,524,110
淨值	2,827,539	2,657,075	5,484,614
	二零一三年十二月三十一日		
	持有至到期日 證券 千元	可供出售 證券 千元	總額 千元
轉移資產的賬面值	32,765,318	18,960,746	51,726,064
相關負債的賬面值			
- 賣出回購證券	27,177,480	14,033,853	41,211,333
淨值	5,587,838	4,926,893	10,514,731
	二零一三年一月一日		
	持有至到期日 證券 千元	可供出售 證券 千元	總額 千元
轉移資產的賬面值	31,717,099	7,752,037	39,469,136
相關負債的賬面值			
- 賣出回購證券	30,397,136	5,029,679	35,426,815
淨值	1,319,963	2,722,358	4,042,321

36 買入返售證券／賣出回購證券 (續)

相反，本集團亦進行以買入的證券作抵押的短期投資安排。買入的證券並不確認於財務狀況表。

所有買入返售證券及賣出回購證券以人民幣為單位及將在報告期末後一年內支付。買入返售證券及賣出回購證券之賬面值約相等於其公允價值。

於二零一四年十二月三十一日，大部份的買入返售證券及賣出回購證券將於十四日內（二零一三年十二月三十一日：七十九日內）到期，年利率分別為 3% 至 6%（二零一三年十二月三十一日：3% 至 26%）及 4% 至 9%（二零一三年十二月三十一日：3% 至 9%）。

37 銀行貸款

	本集團		
	二零一四年 十二月 三十一日 千元	二零一三年 十二月 三十一日 千元	二零一三年 一月一日 千元
銀行貸款 - 無抵押	10,420,582	7,289,019	4,320,486

貸款的還款期如下：

	本集團		
	二零一四年 十二月 三十一日 千元	二零一三年 十二月 三十一日 千元	二零一三年 一月一日 千元
一年內	1,920,856	300,000	598,981
一年後但五年內	8,499,726	6,989,019	3,721,505
	10,420,582	7,289,019	4,320,486

上表金額乃根據貸款協議的預定還款日期而呈列。

於二零一四年十二月三十一日，所有的銀行貸款均為無抵押及帶利息，年利率由香港銀行同業拆息加 1.3% 至香港銀行同業拆息加 2.15% 或倫敦銀行同業拆息加 1.7%（二零一三年十二月三十一日：香港銀行同業拆息加 1.3% 至香港銀行同業拆息加 2.1% 或倫敦銀行同業拆息加 2.4%），有效年利率則由 1.5% 至 4.6%（二零一三年十二月三十一日：1.29% 至 2.66%）。

38 股本

	二零一四年 十二月三十一日		二零一三年 十二月三十一日	
	股份數目	千元	股份數目	千元
已發行及繳足股本：				
於一月一日	1,705,875,092	85,294	1,705,875,092	85,294
於二零一四年三月三日 過渡至無面值制度的調整 (附註 (a))	-	9,055,686	-	-
根據收購事項發行之股份 (附註 1)	862,735,270	11,750,061	-	-
供股 (附註 (b))	539,408,176	6,400,063	-	-
於十二月三十一日 (附註 (c))	3,108,018,538	27,291,104	1,705,875,092	85,294

本公司所發行的所有股份均享有同等權益，並沒有附帶任何優先權。

(a) 根據於二零一四年三月三日生效的香港法例第 622 章《公司條例》附表 11 第 37 條之過渡性條文，股份溢價賬的任何貸方結餘均成為公司股本的一部分。

按照於二零一四年三月三日開始生效的香港法例第 622 章《公司條例》，法定股本的概念已不再存在。

(b) 本公司完成對外供股募集資金約 6,413,563,000 元，按合資格股東每持有 100 股股份獲發 21 股供股股份為基準，以每股供股股份 11.89 元之認購價進行供股股份之供股。本集團因供股已發行 539,408,176 股新股份。經扣除相關開支後，供股所得款項淨額約 6,400,063,000 元。本公司將募集資金當中的 570,000,000 元美金(相當於約 4,434,929,000 元)用作償還本為直接控股公司之股東貸款，餘下的款項將會作為本集團的一般營運資金。

(c) 已發行及繳足股本 27,291,104,000 元中已包含供股相關開支 13,500,000 元。於已除該等開支前，已發行及繳足股本為 27,304,604,000 元。

39 儲備

(a) 本集團

	股份溢價 千元	將發行 股份 千元	資本儲備 千元	合併儲備 千元	匯兌儲備 千元	公允價值 儲備 千元	以股份為本之 僱員補償儲備 千元	為股份 獎勵計劃 而持有之股份 千元	重估儲備 千元	保留溢利 千元	永續次級 資本證券 千元	本公司 股東 應佔 千元	非控股 股東權益 千元	總額 千元
於二零一四年一月一日 (重列)	9,055,686	9,996,790	(6,482,946)	(3,231,273)	1,425,018	(830,949)	28,986	(20,285)	384,001	11,011,124	-	21,336,152	4,036,567	25,372,719
本年度溢利	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,963,486	78,196	4,041,682	832,420	4,874,102
本年度其他全面 收益：														
因自用物業重新分類 為投資物業而產生 之重估收益	-	-	-	-	-	-	-	-	204,411	-	-	204,411	1,188	205,599
換算附屬公司、聯營公司 及合營公司賬項的 匯兌差異	-	-	-	-	(104,720)	-	-	-	-	-	-	(104,720)	(3,320)	(108,040)
可供出售證券 (註)：	-	-	-	-	-	4,051,366	-	-	-	-	-	4,051,366	1,405,759	5,457,125
— 公允價值變化	-	-	-	-	-	6,625,429	-	-	-	-	-	6,625,429	2,221,034	8,846,463
— 確認遞延稅項	-	-	-	-	-	(1,367,864)	-	-	-	-	-	(1,367,864)	(467,661)	(1,835,525)
— 轉至損益表	-	-	-	-	-	(1,206,199)	-	-	-	-	-	(1,206,199)	(347,614)	(1,553,813)
全面收益總額	-	-	-	-	(104,720)	4,051,366	-	-	204,411	3,963,486	78,196	8,192,739	2,236,047	10,428,786
認股權失效	-	-	-	-	-	-	(1,025)	-	-	1,025	-	-	-	-
發行永續次級債券	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4,629,071	4,629,071	-	4,629,071
購入目標權益、 目標資產及負債	-	1,753,271	4,008	(1,701,195)	-	-	-	-	-	-	-	56,084	-	56,084
於二零一四年三月三日過渡至 無面值制度的調整	(9,055,686)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(9,055,686)	-	(9,055,686)
供股	-	-	-	-	-	-	-	847	-	-	-	847	-	847
根據收購事項向太平集團 (香港) 發行之股份	-	(11,750,061)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(11,750,061)	-	(11,750,061)
向附屬公司注入資本	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4,400,089	4,400,089
附屬公司向非控股股東 宣派股息	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(34,437)	(34,437)
於二零一四年十二月三十一日	-	-	(6,478,938)	(4,932,468)	1,320,298	3,220,417	27,961	(19,438)	588,412	14,975,635	4,707,267	13,409,146	10,638,266	24,047,412

39 儲備 (續)

(a) 本集團 (續)

	股份溢價 千元	將發行 股份 千元	資本儲備 千元	合併儲備 千元	匯兌儲備 千元	公允價值 儲備 千元	以股份為本之 僱員補償儲備 千元	為股份 獎勵計劃 而持有之股份 千元	重估儲備 千元	保留溢利 千元	永續次級 資本證券 千元	本公司 股東 應佔 千元	非控股 股東權益 千元	總額 千元
於二零一三年														
一月一日，如前呈列	9,055,686	-	(1,588,803)	(1,390,865)	1,108,736	(33,665)	46,431	(33,038)	356,159	8,701,787	-	16,222,428	7,033,238	23,255,666
合併會計之影響	-	-	24,855	574,250	(21,629)	255,954	-	-	-	651,711	-	1,485,141	35,275	1,520,416
於二零一三年														
一月一日，重列	9,055,686	-	(1,563,948)	(816,615)	1,087,107	222,289	46,431	(33,038)	356,159	9,353,498	-	17,707,569	7,068,513	24,776,082
本年度溢利	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,652,934	-	1,652,934	687,119	2,340,053
本年度其他全面 收益：														
因自用物業重新分類 為投資物業而產生 之重估收益	-	-	-	-	-	-	-	-	27,842	-	-	27,842	4,567	32,409
換算附屬公司、聯營公司及 合營公司賬項的匯兌差異	-	-	-	-	337,911	-	-	-	-	-	-	337,911	255,029	592,940
可供出售證券 (註)：														
— 公允價值變化	-	-	-	-	-	(1,410,956)	-	-	-	-	-	(1,410,956)	(720,429)	(2,131,385)
— 確認遞延稅項	-	-	-	-	-	308,905	-	-	-	-	-	308,905	184,746	493,651
— 轉至損益	-	-	-	-	-	48,813	-	-	-	-	-	48,813	(49,234)	(421)
全面收益總額	-	-	-	-	337,911	(1,053,238)	-	-	27,842	1,652,934	-	965,449	361,798	1,327,247
認股權失效	-	-	-	-	-	-	(3,015)	-	-	3,015	-	-	-	-
股份獎勵計劃之歸屬股份	-	-	-	-	-	-	(14,430)	12,753	-	1,677	-	-	-	-
購入目標權益、目標資產及負債	-	278,890	(658,391)	(2,414,658)	-	-	-	-	-	-	-	(2,794,159)	-	(2,794,159)
購入附屬公司額外權益	-	9,717,900	(4,273,748)	-	-	-	-	-	-	-	-	5,444,152	(5,444,152)	-
被視為出售附屬公司 部份權益	-	-	13,141	-	-	-	-	-	-	-	-	13,141	2,552	15,693
向附屬公司注入資本	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,047,856	2,047,856
於二零一三年														
十二月三十一日 (重列)	9,055,686	9,996,790	(6,482,946)	(3,231,273)	1,425,018	(830,949)	28,986	(20,285)	384,001	11,011,124	-	21,336,152	4,036,567	25,372,719

39 儲備 (續)

(a) 本集團 (續)

註：

	二零一四年					總額 千元
	人壽保險 千元	中國 財產保險 千元	海外 財產保險 千元	再保險 千元	其他業務 千元	
債務證券	2,709,276	115,529	(34,808)	(22,190)	70,541	2,838,348
股本證券	4,106,396	96,782	(61,628)	(9,603)	62,338	4,194,285
投資基金	694,731	2,608	12,654	(5,120)	(444,856)	260,017
	7,510,403	214,919	(83,782)	(36,913)	(311,977)	7,292,650
於儲備入賬之遞延稅項	(1,877,600)	(53,729)	13,440	801	81,563	(1,835,525)
非控股股東應佔權益	(1,402,568)	-	-	-	(3,191)	(1,405,759)
	4,230,235	161,190	(70,342)	(36,112)	(233,605)	4,051,366
	二零一三年 (重列)					
	人壽保險 千元	中國 財產保險 千元	海外 財產保險 千元	再保險 千元	其他業務 千元	總額 千元
債務證券	(2,271,368)	(81,214)	(82,339)	(47,538)	(77,050)	(2,559,509)
股本證券	(9,402)	8,980	12,385	157	19,117	31,237
投資基金	362,401	27,613	(2,672)	3,403	5,721	396,466
	(1,918,369)	(44,621)	(72,626)	(43,978)	(52,212)	(2,131,806)
於儲備入賬之遞延稅項	479,592	11,154	(8,518)	2,854	8,569	493,651
非控股股東應佔權益	563,568	19,758	-	-	1,591	584,917
	(875,209)	(13,709)	(81,144)	(41,124)	(42,052)	(1,053,238)

保留溢利當中包括聯營公司的保留溢利，為數 56,408,000 元(二零一三年，重列：54,443,000 元)。

公允價值儲備當中包括聯營公司的公允價值儲備，為數虧絀 24,840,000 元(二零一三年：虧絀 24,840,000 元)。

39 儲備 (續)

(b) 本公司

	股份溢價 千元	將發行 股份 千元	資本 儲備 千元	匯兌 儲備 千元	公允價值 儲備 千元	以股份 為本之 僱員 補償儲備 千元	為股份 獎勵計劃 而持有 之股份 千元	保留溢利 千元	永續次級 資本證券 千元	總額 千元
於二零一四年一月一日	9,055,686	9,996,790	(666,239)	(515)	9,791	28,985	(13,898)	422,202	-	18,832,802
可供出售證券：										
— 公允價值變化 (註)	-	-	-	-	1,209	-	-	-	-	1,209
換算海外業務的匯兌差額	-	-	-	(3)	-	-	-	-	-	(3)
本年度溢利	-	-	-	-	-	-	-	(236,253)	78,196	(158,057)
收購若干目標權益及 目標資產和負債	-	1,753,271	4,244	-	-	-	-	-	-	1,757,515
根據收購事項向太平集團 (香港) 發行之股份	-	(11,750,061)	-	-	-	-	-	-	-	(11,750,061)
供股	-	-	-	-	-	-	594	-	-	594
發行永續次級資本證券	-	-	-	-	-	-	-	-	4,629,071	4,629,071
於二零一四年三月三日過渡至 無面值制度的調整	(9,055,686)	-	-	-	-	-	-	-	-	(9,055,686)
認股權失效	-	-	-	-	-	(1,024)	-	1,024	-	-
於二零一四年十二月三十一日	-	-	(661,995)	(518)	11,000	27,961	(13,304)	186,973	4,707,267	4,257,384

	股份溢價 千元	將發行 股份 千元	資本儲備 千元	匯兌儲備 千元	公允價值 儲備 千元	以股份 為本之 僱員 補償儲備 千元	為股份 獎勵計劃 而持有 之股份 千元	保留溢利 千元	永續次級 資本證券 千元	總額 千元
於二零一三年一月一日	9,055,686	-	-	-	17,759	32,000	(13,898)	298,848	-	9,390,395
可供出售證券：										
— 公允價值變化 (註)	-	-	-	-	(7,968)	-	-	-	-	(7,968)
換算海外業務的匯兌差額	-	-	-	(515)	-	-	-	-	-	(515)
本年度溢利	-	-	-	-	-	-	-	120,339	-	120,339
收購若干目標權益及 目標資產和負債	-	278,890	(91)	-	-	-	-	-	-	278,799
購入附屬公司額外權益	-	9,717,900	(666,148)	-	-	-	-	-	-	9,051,752
認股權失效	-	-	-	-	-	(3,015)	-	3,015	-	-
於二零一三年十二月三十一日	9,055,686	9,996,790	(666,239)	(515)	9,791	28,985	(13,898)	422,202	-	18,832,802

39 儲備 (續)

(b) 本公司 (續)

	二零一四年 千元	二零一三年 千元
註：公允價值變化		
債務證券	2,751	(12,219)
股本證券	-	2,946
投資基金	(1,542)	1,305
	1,209	(7,968)

(c) 儲備目的或性質

(i) 資本儲備

資本儲備是指所收購目標權益、目標資產及負債之資產淨值與本公司作為收購代價所發行股份公允價值的差額。

(ii) 將發行股份

將發行股份代表被視為已轉讓予本集團的目標權益和目標資產有關的未發行代價股份。有關收購事項的詳情，請參閱附註 1。

(iii) 合併儲備

合併儲備代表以下兩者之差異(i)作為支付予中國太平集團及中國太平集團(香港)代價所發行的股份之公允價值，及(ii)股本權益的股本及股份溢價和收購前及收購後均由中國太平集團及中國太平集團(香港)共同控制的若干資產之賬面價值。

(iv) 股份溢價

在二零一四年三月三日之前，股份溢價賬的應用受制於舊有香港《公司條例》(第 32 章)第 48B 條及第 49H 條。根據於二零一四年三月三日生效的香港法例第 622 章《公司條例》附表 11 第 37 條之過渡性條文，股份溢價賬的任何貸方結餘均成為公司股本的一部分(附註 38)。股本的運用自二零一四年三月三日起受制於新香港《公司條例》(第 622 章)。

(v) 匯兌儲備

匯兌儲備包括換算所有香港以外業務賬項至本集團之呈報貨幣所產生的匯兌差異。此儲備根據有關附註 1(w)所載的會計政策處理。

39 儲備 (續)

(c) 儲備目的或性質 (續)

(vi) 公允價值儲備

公允價值儲備包括根據有關附註 1(h)(iv)所載的會計政策處理於報告期末可供出售證券的累計公允價值變動淨額。

(vii) 以股份為本之僱員補償儲備

以股份為本之僱員補償儲備包括根據已採納有關附註 1(z)(i)所載的股權支付會計政策確認授予本集團僱員之實際或估計未行使認股權及未歸屬獎授股份數目的公允價值。

(viii) 為股份獎勵計劃而持有之股份

為股份獎勵計劃而持有之股份是已支付之代價，並根據附註1(z)(ii)內的會計政策，包括在股份獎勵計劃下購買股份的所有直接相關的增量成本。

(ix) 重估儲備

重估儲備代表額外購入太平財險時，有關過往持有太平財險權益為聯營公司的資產及負債之公允價值重估。此外，亦包括若干物業由土地及樓宇重新分類至投資物業之公允價值重估。

40 永續次級資本證券

在二零一四年九月二日，本公司訂立認購協議，有關於發行本金總額為 600,000,000 美元之永續次級資本證券，可於 2019 年贖回。根據條款及條件，該債券賦予持有人權利可從發行日起按分派率收取分派。該證券所適用之分派率為：(i)自發行日（包括該日）起至二零一九年九月十日（不包括該日）期間，按每年 5.45%計；(ii)自二零一九年九月十日（包括該日）起至二零二四年九月十日（不包括該日）期間，按適用五年期美國國庫債券息率加年利率 3.786%計；及(iii)自二零二四年九月十日之後的各個重設日（包括該日）起至緊接的下一個重設日（不包括該日）期間，按適用五年期美國國庫債券息率加年利率 4.786%計。本公司可選擇於二零一九年九月十日當天或之後，按該證券本金金額連同累計至指定贖回日之任何分派，贖回全部（而非部分）該證券。本公司可選擇延期支付分派，而不受任何分派次數延期限制，而本公司及其附屬公司仍應遵守若干關於股息或分派的限制。

永續次級資本證券的本金總額為 600,000,000 美元（相當於 4,650,090,000 元），經扣除相關發行費用後，記錄在權益的金額為 4,629,071,000 元。

41 僱員退休福利

根據香港強制性公積金計劃條例適用於按香港僱傭條例僱用的員工，本集團參與了一項強制性公積金計劃（「強積金計劃」），及根據職業退休計劃條例提供一項僱員公積金計劃（「公積金計劃」）。此強積金計劃是通過獨立信托人管理，屬已訂定供款退休計劃。根據此強積金計劃，僱主及僱員雙方均須按僱員之相關收入 5% 供款至此計劃，惟相關之收入上限為 30,000 元（二零一四年六月一日前為 25,000 元）。供款須即時投入計劃。就公積金計劃，本集團須按有關僱員薪金按其於本集團服務年期而定之百分比作供款。公積金之沒收供款用作扣減本集團日後供款。

根據中國勞工條例，本集團若干附屬公司為其僱員參加了由市及省政府組織的不同類型已訂定供款退休計劃。這些附屬公司須按其僱員的薪金，花紅及某些津貼的 10% 至 22%（二零一三年十二月三十一日：10% 至 22%）供款給那些退休計劃。參與計劃的成員可以領取相等於在其退休之時薪金的一個固定比例的退休金。

本集團除作出上述已訂定的供款外，毋須支付退休金或任何其他離職後的進一步責任。

42 股本補償福利

(a) 認股權計劃

本集團擁有兩項認股權計劃。根據舊計劃，本公司董事有權酌情邀請本集團僱員（包括本集團內任何公司的董事）接納可認購本公司股份的認股權。在二零零零年五月二十四日至二零零二年十二月三十一日所授出的認股權均是按舊計劃及於二零零一年九月一日起生效的上市條例第十七章的規定而授出。

新認股權計劃是根據於二零零三年一月七日起生效的上市條例第十七章的規定而授出。

所有認股權是以股權支付。

42 股本補償福利 (續)

(a) 認股權計劃 (續)

行使價及根據尚未行使認股權的股份數目將按以下方式作出調整，自二零一四年十一月二十六日起生效：

授出日期	調整前		調整後	
	每股行使價 元	根據尚未行使 認股權的 股份數目	每股行使價 元	根據尚未行使 認股權的 股份數目
02/11/2005	2.875	2,767,000	2.731	2,913,098
29/12/2006	9.800	175,000	9.309	184,240
26/02/2007	9.490	800,000	9.014	842,240
29/06/2007	14.220	175,000	13.507	184,240
31/12/2007	21.400	175,000	20.327	184,240
30/06/2008	19.316	175,000	18.347	184,240
31/12/2008	11.920	175,000	11.322	184,240
31/12/2009	25.100	350,000	23.841	368,480
30/06/2010	25.910	175,000	24.611	184,240
31/12/2010	24.180	175,000	22.967	184,240
30/06/2011	17.580	175,000	16.698	184,240
30/12/2011	14.728	175,000	13.989	184,240
		<u>5,492,000</u>		<u>5,781,978</u>

(i) 認股權的變動

	二零一四年 數目	二零一三年 數目
於一月一日	6,292,000	8,642,000
已失效	(800,000)	(2,350,000)
供股後調整	289,978	-
於十二月三十一日	<u>5,781,978</u>	<u>6,292,000</u>
於十二月三十一日已歸屬的認股權	<u>5,781,978</u>	<u>6,292,000</u>

42 股本補償福利 (續)

(a) 認股權計劃 (續)

(ii) 於報告期末尚未屆滿及尚未行使的認股權之年期

授出日期	行使期	行使價 (註) 元	二零一四年 數目 (註)	二零一三年 數目
02/11/2005	23/11/2005 至 27/11/2015	2.731	2,913,098	3,567,000
29/12/2006	29/12/2006 至 28/12/2016	9.309	184,240	175,000
26/02/2007	26/02/2007 至 25/02/2017	9.014	842,240	800,000
29/06/2007	29/06/2007 至 28/06/2017	13.507	184,240	175,000
31/12/2007	31/12/2007 至 30/12/2017	20.327	184,240	175,000
30/06/2008	30/06/2008 至 29/06/2018	18.347	184,240	175,000
31/12/2008	31/12/2008 至 30/12/2018	11.322	184,240	175,000
31/12/2009	31/12/2009 至 30/12/2019	23.841	368,480	350,000
30/06/2010	30/06/2010 至 29/06/2020	24.611	184,240	175,000
31/12/2010	31/12/2010 至 30/12/2020	22.967	184,240	175,000
30/06/2011	30/06/2011 至 29/06/2021	16.698	184,240	175,000
30/12/2011	30/12/2011 至 29/12/2021	13.989	184,240	175,000
			5,781,978	6,292,000

註：自二零一四年十一月二十六日供股完成，每股行使價及股份數目已就尚未行使認股權作出調整，並根據認股權計劃之條款，有關詳情載於本公司二零一四年十一月二十五日的公告。

42 股本補償福利 (續)

(a) 認股權計劃 (續)

(iii) 年內 (失效) / 授出的認股權詳情。認股權均為以代價 1 元授出。

行使期	行使價 元	二零一四年 數目	二零一三年 數目
23/11/2005 至 22/11/2015	2.875	(800,000)	(2,350,000)

(b) 股份獎勵計劃

股份獎勵計劃旨在肯定及表揚本集團及中國太平集團及其附屬公司的僱員 (包括身為董事的僱員) 對本集團作出貢獻及提供長效激勵讓他們繼續為本集團的持續營運及發展努力。

董事會於二零零七年九月十日採納本公司的股份獎勵計劃。股份獎勵計劃的主要條款概要載於董事會報告書「股份獎勵計劃」標題下的內文。

(i) 獎授股份數目變化及其有關平均公允價值如下：

	二零一四年 數目	二零一三年 數目
於一月一日	-	567,600
已歸屬 (註)	-	(567,600)
於十二月三十一日	-	-

註：數額代表於年內歸屬的獎授股份。

除已獎授股份外，於二零一四年十二月三十一日，969,200股 (二零一三年十二月三十一日：969,200股) 被視為未分配的股份以股份獎勵計劃持有，可供日後根據股份獎授計劃獎勵及 / 或出售。

股份獎勵計劃持有的股份因本年度內舉行的供股而獲得的未繳股款供股股份，已根據股份獎勵計劃的條款在市場中出售，出售所得款項淨額已退回相關的集團內公司。上述的所得款項淨額為847,000港元。

42 股本補償福利 (續)

(b) 股份獎勵計劃 (續)

(ii) 歸屬的獎授股份詳情如下：

獎授日期	每股平均 公允價值 元	截至二零一三年 十二月三十一日止年度	
		歸屬的獎授 股份數目	相關獎授 股份成本 (包括購入 交易費用) 千元
22/02/2010	24.45	7,600	168
30/09/2010	26.00	51,400	1,187
04/11/2010	28.50	59,000	1,363
11/11/2010	28.85	449,600	10,035
		<u>567,600</u>	<u>12,753</u>

43 到期情況

下表載列本集團若干金融資產及金融負債的合約到期情況詳情。

(a) 本集團

	接獲 要求時 償還 千元	三個月 或以下 千元	一年或以 下但超過 三個月 千元	五年或以 下但超過 一年 千元	五年後 千元	未有期限 千元	總額 千元
於二零一四年十二月三十一日							
資產							
銀行及其他財務機構							
存款（包括法定存款）	49,351	16,073,266	13,002,511	36,444,209	63,382	-	65,632,719
已抵押予銀行的存款	73	357,089	65,951	92,784	-	-	515,897
債務證券（持有至到期日）	-	121,242	1,171,960	10,549,997	96,057,667	-	107,900,866
債務證券（可供出售）	-	2,040,343	1,636,414	13,587,030	23,030,870	219,301	40,513,958
債務證券（持有作交易用途）	-	-	25,175	231,158	154,780	8,164	419,277
債務證券（指定為通過損益以 反映公允價值）	-	16,743	21,021	218,068	156,684	25,212	437,728
債務證券及債權產品 （貸款及應收款項）	-	1,061,563	5,595,498	21,164,050	33,424,286	-	61,245,397
買入返售證券	110,378	806,472	-	-	-	-	916,850
貸款及墊款	-	33,697	15,364,904	4,033,749	620,558	-	20,052,908
	159,802	20,510,415	36,883,434	86,321,045	153,508,227	252,677	297,635,600
負債							
需付息票據	-	-	4,690,268	1,774,696	4,602,197	-	11,067,161
銀行貸款	-	55,000	1,865,856	8,499,726	-	-	10,420,582
	-	55,000	6,556,124	10,274,422	4,602,197	-	21,487,743

43 到期情況 (續)

(a) 本集團 (續)

	接獲 要求時 償還 千元	三個月 或以下 千元	一年或以 下但超過 三個月 千元	五年或以 下但超過 一年 千元	五年後 千元	未有期限 千元	總額 千元
於二零一三年十二月三十一日(重列)							
資產							
銀行及其他財務機構							
存款(包括法定存款)	8,692,623	3,186,673	371,492	40,705,574	190,783	2,683	53,149,828
貨幣市場基金	5,486	-	-	-	-	269	5,755
已抵押予銀行的存款	77	303,466	49,703	-	-	-	353,246
存款證(可供出售)	-	-	5,010	-	-	-	5,010
債務證券(持有至到期日)	-	100,565	1,324,654	8,693,815	93,876,759	-	103,995,793
債務證券(可供出售)	-	340,236	563,400	14,578,443	22,784,911	222,269	38,489,259
債務證券(持有作交易用途)	-	-	50,839	74,144	188,860	8,530	322,373
債務證券(指定為通過損益以 反映公允價值)	-	7,891	25,956	207,442	225,255	-	466,544
債務證券及債權產品							
(貸款及應收款項)	-	69,823	1,249,819	8,817,072	24,636,690	-	34,773,404
買入返售證券	-	214,949	-	-	-	-	214,949
貸款及墊款	-	-	9,973,330	-	-	-	9,973,330
	<u>8,698,186</u>	<u>4,223,603</u>	<u>13,614,203</u>	<u>73,076,490</u>	<u>141,903,258</u>	<u>233,751</u>	<u>241,749,491</u>
負債							
需付息票據	-	-	-	-	10,284,082	-	10,284,082
銀行貸款	-	-	300,000	6,989,019	-	-	7,289,019
股東貸款	-	-	-	-	4,434,929	-	4,434,929
	-	-	<u>300,000</u>	<u>6,989,019</u>	<u>14,719,011</u>	-	<u>22,008,030</u>

43 到期情況 (續)

(a) 本集團 (續)

	接獲 要求時 償還 千元	三個月 或以下 千元	一年或以 下但超過 三個月 千元	五年或以 下但超過 一年 千元	五年後 千元	未有限期 千元	總額 千元
於二零一三年一月一日 (重列)							
資產							
銀行及其他財務機構							
存款 (包括法定存款)	5,838,408	6,477,233	5,785,474	30,862,236	-	3,033	48,966,384
貨幣市場基金	1,193	-	-	-	-	316	1,509
已抵押予銀行的存款	75	239,159	65,427	-	-	-	304,661
存款證 (可供出售)	-	-	-	5,028	-	-	5,028
債務證券 (持有至到期日)	-	146,509	553,386	6,462,317	85,310,652	-	92,472,864
債務證券 (可供出售)	-	49,636	1,285,985	7,034,878	19,257,271	296,697	27,924,467
債務證券 (持有作交易用途)	-	-	3,922	68,503	94,805	22,183	189,413
債務證券 (指定為通過損益以 反映公允價值)	-	441,356	176,616	297,505	175,024	-	1,090,501
債務證券及債權產品 (貸款及應收款項)	-	369,981	277,486	4,526,157	16,961,573	-	22,135,197
買入返售證券	-	80,163	-	-	-	-	80,163
貸款及墊款	-	-	2,567,715	-	-	-	2,567,715
	<u>5,839,676</u>	<u>7,804,037</u>	<u>10,716,011</u>	<u>49,256,624</u>	<u>121,799,325</u>	<u>322,229</u>	<u>195,737,902</u>
負債							
需付息票據	-	-	3,205,328	-	10,129,408	-	13,334,736
銀行貸款	-	-	598,981	3,721,505	-	-	4,320,486
	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>3,804,309</u>	<u>3,721,505</u>	<u>10,129,408</u>	<u>-</u>	<u>17,655,222</u>

(b) 本公司

	接獲 要求時 償還 千元	三個月 或以下 千元	一年或以 下但超過 三個月 千元	五年或以 下但超過 一年 千元	五年後 千元	未有限期 千元	總額 千元
於二零一四年十二月三十一日							
資產							
銀行及其他財務機構存款	41,402	6,211,687	256,766	-	-	-	6,509,855
債務證券	-	-	-	249,995	370,647	-	620,642
應收集團內公司款項	5,012,933	1,049	1,967	1,483,464	-	-	6,499,413
	<u>5,054,335</u>	<u>6,212,736</u>	<u>258,733</u>	<u>1,733,459</u>	<u>370,647</u>	<u>-</u>	<u>13,629,910</u>

43 到期情況 (續)

(b) 本公司 (續)

	接獲 要求時 償還 千元	三個月 或以下 千元	一年或以 下但超過 三個月 千元	五年或以 下但超過 一年 千元	五年後 千元	未有限 千元	總額 千元
於二零一三年十二月三十一日							
資產							
銀行及其他財務機構存款	-	941,540	-	-	-	-	941,540
債務證券	-	-	-	172,582	164,157	-	336,739
應收集團內公司款項	4,778,116	-	-	-	-	-	4,778,116
	<u>4,778,116</u>	<u>941,540</u>	<u>-</u>	<u>172,582</u>	<u>164,157</u>	<u>-</u>	<u>6,056,395</u>

44 金融工具的公允價值

(a) 本集團經常性以公允價值計量的金融資產及金融負債

金融資產及金融負債的公允價值按以下方式釐定:

- 歸類為第一級為於活躍流動市場交易並受標準條款及條件規管之金融資產及金融負債，其公允價值分別參照近期交易價格或所報市場買價與賣價釐定；
- 衍生工具的公允價值乃根據折算現金流分析及對非可選衍生工具的存續期適用收益率曲線釐定；
- 歸類為第二級為包含在通過損益以反映公允價值的金融資產（指非上市投資基金及非上市債務證券）及可供出售投資，其公允價值參照各自的基金管理人報價或採用估值技術包括使用近期公平交易價格釐定；及
- 歸類為第三級為非衍生工具的其他金融資產及金融負債，其公允價值乃根據折算現金流分析按一般公認計價模式或採用不可觀察目前市場交易價格或利率作為輸入數據釐定。

44 金融工具的公允價值 (續)

(a) 本集團經常性以公允價值計量的金融資產及金融負債 (續)

公允價值計量及評估過程

當金融工具無法於活躍市場獲得其公開市場報價時，本集團採用估值技術以釐定該等金融工具的公允價值。

本集團採用的估值方法包括對債務證券使用折算現金流模式。其主要參數包括債券價格、利率、外匯匯率、提前還款率、交易對手信貸息差及其他。當該等參數用於本集團持有的金融工具之估值方法全部為可觀察及可於活躍公開市場獲取的，該工具會歸類為第二級。

下表提供於初步確認後按公允價值計量之金融工具分析，其公允價值可按其觀察度分為第一至第三級。

(i) 本集團

	於二零一四年十二月三十一日			總額 \$'000
	第一級 \$'000	第二級 \$'000	第三級 \$'000	
金融資產				
債務及股本證券投資:				
- 可供出售	43,808,567	21,431,893	15,390	65,255,850
- 持有作交易用途	4,692,337	194,868	-	4,887,205
- 指定為通過損益 以反映公允價值	487,161	97,012	-	584,173
有關投資連結產品之 保單持有人賬戶資產	1,997,475	503,612	-	2,501,087
金融負債				
有關投資連結產品之 投資合約負債	(1,997,475)	(503,612)	-	(2,501,087)

44 金融工具的公允價值 (續)

(a) 本集團經常性以公允價值計量的金融資產及金融負債 (續)

(i) 本集團 (續)

	於二零一三年十二月三十一日 (重列)			
	第一級 \$'000	第二級 \$'000	第三級 \$'000	總額 \$'000
金融資產				
債務及股本證券投資:				
- 可供出售	29,097,055	22,466,875	15,884	51,579,814
- 持有作交易用途	768,198	370,813	-	1,139,011
- 指定為通過損益以反映公允價值	518,636	70,023	-	588,659
有關投資連結產品之保單持有人賬戶資產	<u>2,587,973</u>	<u>190,065</u>	<u>-</u>	<u>2,778,038</u>
金融負債				
有關投資連結產品之投資合約負債				
	<u>(2,587,973)</u>	<u>(190,065)</u>	<u>-</u>	<u>(2,778,038)</u>

(ii) 本公司

	於二零一四年十二月三十一日			
	第一級 \$'000	第二級 \$'000	第三級 \$'000	總額 \$'000
金融資產				
債務及股本證券投資:				
- 可供出售	<u>620,642</u>	<u>20,923</u>	<u>-</u>	<u>641,565</u>

	於二零一三年十二月三十一日			
	第一級 \$'000	第二級 \$'000	第三級 \$'000	總額 \$'000
金融資產				
債務及股本證券投資:				
- 可供出售	<u>336,739</u>	<u>22,465</u>	<u>-</u>	<u>359,204</u>

44 金融工具的公允價值 (續)

(a) 本集團經常性以公允價值計量的金融資產及金融負債 (續)

第三級金融資產公允價值計量之對賬:

本集團

	可供出售 非上市證券 \$'000
於二零一四年一月一日	15,884
收益或虧損確認於:	
- 損益	(351)
- 其他全面收益	477
出售/結算	(620)
於二零一四年十二月三十一日	<u>15,390</u>
	可供出售 非上市證券 \$'000
於二零一三年一月一日 (重列)	17,967
收益或虧損確認於:	
- 其他全面收益	2,861
出售/結算	(4,944)
於二零一三年十二月三十一日 (重列)	<u>15,884</u>

於二零一四年十二月三十一日，賬面值為 1,135,573,000 元之可供出售債務證券及投資基金從第一級轉為第二級，由於該等投資在市場中的所報價格已不再是經常使用。相反地，賬面值為 3,058,159,000 元之可供出售債務證券及投資基金從第二級轉為第一級，由於該等投資可於二零一四年十二月三十一日從活躍市場中取得所報價格。截至二零一三年十二月三十一日期間，沒有存在任何方向的轉移。

44 金融工具的公允價值 (續)

(b) 並未有恆常以公允價值計量的金融資產及金融負債公允價值 (但需要進行公允價值披露)

於二零一三年及二零一四年十二月三十一日，惟於下文列出的金融工具除外，本集團所持有的金融工具，其賬面值按成本或攤銷成本，與其公允價值並無存在重大性差異。金融工具的賬面值、公允價值及公允價值層級披露如下：

本集團

	賬面值 千元	公允價值 千元	第一級 千元	第二級 千元	第三級 千元
於二零一四年十二月三十一日					
持有至到期日債務證券	107,900,866	109,116,531	8,052,399	101,064,132	-
貸款及應收款項					
- 債務證券	383,842	385,060	-	385,060	-
- 投資基金	909,865	911,170	-	911,170	-
- 債權產品	60,861,555	60,971,147	-	-	60,971,147
需付息票據	(11,067,161)	(11,380,657)	-	(11,380,657)	-
	賬面值 千元	公允價值 千元	第一級 千元	第二級 千元	第三級 千元
於二零一三年十二月三十一日 (重列)					
持有至到期日債務證券	103,995,793	94,263,222	11,188,113	83,075,109	-
貸款及應收款項					
- 債務證券	1,002,929	1,134,327	-	1,134,327	-
- 投資基金	645,171	625,404	-	625,404	-
- 債權產品	33,770,475	32,608,973	-	-	32,608,973
需付息票據	(10,284,082)	(9,504,737)	-	(9,504,737)	-

就分類為第一級的上市持有至到期日債務證券，其公允價值乃基於相同資產於活躍市場中所報之未調整價格釐定。

44 金融工具的公允價值 (續)

(b) 並未有恆常以公允價值計量的金融資產及金融負債公允價值 (但需要進行公允價值披露) (續)

就分類為第二級的非上市持有至到期日債務證券及已發行的需付息票據，其公允價值按公認定價模式釐定，包括基於可在市場觀察的輸入數據（如市場利息收益率）計算的折算現金流量分析。就分類為第二級的非上市投資基金，其公允價值按可經目前市場交易觀察證實的券商報價釐定。

就分類為第三級的貸款及應收款項之債權產品，其公允價值按公認定價模式釐定，包括基於無法觀察的折現率計算的折算現金流量分析，以反映相關的信用風險。

45 承擔

(a) 於二零一四年十二月三十一日有關物業及設備及投資的資本性承擔如下：

	二零一四年 千元	二零一三年 (重列) 千元	二零一二年 (重列) 千元
已訂約但未反映			
- 物業及設備	3,680,262	4,636,740	250,828
- 投資物業	34,203	449,700	730,362
- 附屬公司及聯營公司投資	-	89,032	-
	3,714,465	5,175,472	981,190
批准但未訂約	4,970,416	1,921,840	2,333,347

(b) 於二零一四年十二月三十一日，根據不可解除的經營租賃在日後應付的最低租賃付款額如下：

	二零一四年 千元	二零一三年 (重列) 千元	二零一二年 (重列) 千元
一年內	739,122	423,907	352,475
一年後但五年內	763,078	571,418	438,676
五年後	19,427	2,743	13,410
	1,521,627	998,068	804,561

本集團以經營租賃租入部份物業。這些租賃一般初步為期一至六年，並有權選擇在到期日後續期，屆時所有條款均可重新商定。租賃付款通常會逐年檢討，以反映市場租金。各項租賃均不包括或然租金。

46 有關投資連結產品之保單持有人賬戶資產

	本集團	
	二零一四年 十二月三十一日 千元	二零一三年 十二月三十一日 千元
持有作交易用途之證券投資		
– 債務證券	164,053	190,065
– 股本證券	960,335	882,085
– 投資基金	971,584	1,380,708
其他應收賬款	148,396	21,307
買入返售證券	3,930	8,522
貨幣市場基金	22,436	61,368
原到期日超過三個月的銀行存款	-	-
銀行結存及現金	230,353	233,983
	2,501,087	2,778,038

上述資產為為投資連結產品的保單持有人而持有。

47 或然負債

除上述所披露及在本集團日常保險業務中產生的訴訟外，於二零一四年十二月三十一日，本集團概無任何未決訴訟或其他或然負債。

48 重大關連人士交易

A 與關連人士的經常交易

以下是本集團與關連人士於年內進行的重大經常交易概要：

	註	截至十二月三十一日止年度	
		二零一四年 千元	二零一三年 (重列) 千元
已付股東貸款及其他利息	(i)	75,713	19,518
已付物業項目管理費	(ii)	7,560	11,897

註：

- (i) 中國太平集團及中國太平集團（香港）提供財政援助及股東貸款予本公司及集團內若干附屬公司，並收取利息收入。
- (ii) 本集團若干同系附屬公司提供物業專案管理服務予本公司的若干附屬公司，並收取管理費。

48 重大關連人士交易 (續)

B 與關連人士的非經常交易

本集團與關連人士於本年度內進行以下重大的非經常交易：

- (a) 於二零一三年五月二十七日，本公司（作為買方）與中國太平集團及中國太平集團（香港）（作為賣方）訂立框架協議，據此，本公司有條件同意以總代價人民幣 10,581,367,500 元購入若干目標資產及目標權益，有關代價將透過發行代價股份的方式支付，每股代價股份發行價為 15.39 港元。此交易之詳情請參閱本公司於二零一三年五月二十七日之公告及於二零一三年五月三十一日之通函。於二零一四年十二月三十一日，所有目標資產及目標權益已轉移至本集團，詳情請參閱附註 1。
- (b) 於二零一三年三月七日，有關太平人壽增加註冊資本人民幣 25.00 億元至人民幣 62.30 億元已取得相關批准。中國太平控股，連同中國太平集團及富傑已分別按其各自於太平人壽的股權比例以人民幣 12.5125 億元、人民幣 6.2625 億元及人民幣 6.2250 億元現金增入該等資本。此交易之詳情請參閱本公司於二零一二年十二月三十一日之公告。

與中國政府控制的國家控股企業（統稱為「國有實體」）之間的業務交易屬於關聯交易。本集團於本年度內與國有實體進行包括但不限於保單銷售及銀行相關服務之交易，該些交易所執行的條款跟本集團日常保險業務過程中與非國有實體進行交易所執行的條款相似。本集團亦已制定就其主要保險產品的定價策略及審批程序。該等定價策略及審批程序與客戶是否國有實體無關。經考慮其關係的性質後，董事相信該等交易並非須獨立披露之關連人士交易。

49 會計估計及判斷

根據香港財務報告準則編製財務報表時，管理層須作出重要估計及假設，因而影響到所列報之資產、負債、收入及開支，以至相關披露之金額。更改假設或會對更改假設之期間的財務報表造成重大影響。引致下個財政年度內之資產及負債之賬面值有重大調整主要風險之估計及假設論述如下：

(a) 商譽及無形資產減值

本集團每年按照附註 1(o)所述之會計政策評估與收購附屬公司及聯營公司有關之商譽及無形資產是否蒙受任何減值。商譽及無形資產之可收回金額乃使用已折現現金流量釐定，已折現現金流量須使用經營業務估計收入、投資回報及適當之折現率進行計算。於二零一四年十二月三十一日，商譽及無形資產的賬面值分別為 6.6852 億元（二零一三年十二月三十一日：7.7035 億元）及 2.6167 億元（二零一三年十二月三十一日：2.6329 億元）。

(b) 持有至到期投資

本集團將有固定或可確定付款金額及固定期限而本集團又有明確意向及有能力持至到期日非衍生工具金融資產，分類為持有至到期投資。於作出此判斷時，本集團評估其持有該等投資直至到期之意向及能力。

除在若干特定情況下外，倘本集團未能持有該等投資至到期，本集團將必須把持有至到期投資之整個投資組合，重新分類為可供出售投資，因該投資組合已被視為受影響。這將導致持有至到期投資按公允價值而非按攤銷成本計算。

(c) 可供出售金融資產減值

本集團於決定可供出售金融資產之公允價值有否大幅或長期下跌至低於其成本時，乃按照香港會計準則第 39 號之指引作出決定。此決定需要重大的判斷。於作出此判斷時，本集團評估（包括其他因素）投資之公允價值少於其成本之年期及程度。於二零一四年十二月三十一日，可供出售金融資產的賬面值為 705.7760 億元（二零一三年十二月三十一日，重列：567.4528 億元）。

49 會計估計及判斷 (續)

(d) 釐定保險負債

本集團之保險負債主要包括未到期責任準備金 100.9576 億元 (二零一三年十二月三十一日, 重列: 85.0854 億元)、未決賠款準備 134.8978 億元 (二零一三年十二月三十一日, 重列: 125.0213 億元) 及壽險合約負債 2,238.6420 億元 (二零一三年十二月三十一日: 1,721.9968 億元)。

本集團於報告期末根據目前掌握的資料就本集團須在履行其保險合約的責任需要支付的金額作出合理估計。本集團對計量保險合約負債的假設進行估計, 這些假設包括但不限於死亡率、發病率、傷殘率、退保率、費用、保單紅利、賠付發展因素、預計賠付率和風險折現率。本集團因於綜合財務報表日期仍未收到分保公司所提供之保費及賠款金額數據而作出之估計, 並按歷史資料、精算分析、財務模型及其他分析技巧而確定此等估計。董事不斷檢討有關之估計, 並在有需要時作出調整, 但實際結果可能與作出估計時預計的結果差別很大。

(e) 遞延稅項負債

於二零一四年十二月三十一日, 本集團之綜合財務狀況表內已確認一筆為數 11.00 億元之遞延稅項負債 (於二零一三年十二月三十一日: 11.04 億元), 與一間於中國之附屬公司往前年度因保險合約會計政策變更而上升之溢利有關。截至本報告日之中國稅務法規並未有清楚支持無須為本年及往前年度之溢利計提稅項負債。鑑於其性質, 董事認為該等準備應按附註 31 所述, 以遞延稅項負債呈列。在稅務法規進一步發展的情況下, 重大遞延稅項負債可能獲得回撥, 並將在確認於損益之期間回撥。

(f) 投資物業的公允價值

投資物業的公允價值乃根據由獨立專業評估公司以公認的物業評估方法的評估而釐定, 當中涉及若干假設。該等假設的有利或不利變化將導致本集團投資物業的公允價值產生變化及相應對收益或虧損的調整於損益呈報。

49 會計估計及判斷 (續)

(g) 投資物業的遞延稅項

就採用公允價值模式計量的投資物業之遞延稅項負債或遞延稅項資產而言，董事對本集團的投資物業組合進行審閱並得出本結論，認為本集團全部在香港的投資物業並非以隨時間消耗投資物業內之絕大部份經濟利益之業務模式而持有，而是透過出售。因此，在計量本集團投資物業之遞延稅項時，董事已確定以公允價值模式計量的香港投資物業，其賬面值乃完全透過出售而收回的假設並未被駁回。本集團若干在中國的投資物業，此等物業是可折舊的並是隨時間消耗投資物業內之絕大部份經濟利益，而不是透過出售，則以上假設並不成立。因此，由於本集團在出售其投資物業時毋須繳納任何的所得稅，本集團並沒有於在香港的投資物業的公允價值變動確認任何遞延稅項。

50 母公司及最終控股公司

於二零一四年十二月三十一日的直屬控股公司及最終控股公司分別為於香港成立的中國太平保險集團（香港）有限公司及於中國成立的中國太平保險集團有限責任公司。中國太平保險集團有限責任公司隸屬於中國國務院。

51 已在截至二零一四年十二月三十一日止年度前頒布但尚未生效的新訂香港財務報告準則所可能產生的影響

在此等財務報表發布日期前，香港會計師公會頒布了以下新及經修訂香港財務報告準則，但此等新及經修訂準則於截至二零一四年十二月三十一日止年度尚未生效，因此亦尚未應用於此等財務報表。

香港財務報告準則之修訂	香港財務報告準則二零一零年至二零一二年週期之年度改進 ¹
香港財務報告準則之修訂	香港財務報告準則二零一一年至二零一三年週期之年度改進 ¹
香港財務報告準則之修訂	香港財務報告準則二零一二年至二零一四年週期之年度改進 ²
香港會計準則第 1 號之修訂	披露計劃 ²
香港會計準則第 19 號之修訂	既定福利計劃：僱員供款 ¹
香港會計準則第 27 號之修訂	個別財務報表採用權益法 ²
香港財務報告準則第 10 號及 香港會計準則第 28 號之修訂	投資者與其聯營或合營公司之間的資產出售或注資 ²
香港財務報告準則第 10 號及 香港財務報告準則第 12 號 香港會計準則第 28 號之修訂	關於投資性實體：應用合併的例外規定 ²
香港財務報告準則第 11 號 之修訂	收購共同經營權益的會計法 ²
香港會計準則第 16 號及香港 會計準則第 38 號之修訂	折舊和攤銷的可接受方法的澄清 ²
香港會計準則第 16 號及香港 會計準則第 41 號之修訂	結果實的植物 ²
香港財務報告準則第 9 號	金融工具 ⁴
香港財務報告準則第 14 號	價格監管遞延賬戶 ²
香港財務報告準則第 15 號	基於客戶合同的收入確認 ³

註：

¹ 生效於二零一四年七月一日或以後開始之年度期間並准許提早應用。

² 生效於二零一六年一月一日或以後開始之年度期間並准許提早應用。

³ 生效於二零一七年一月一日或以後開始之年度期間並准許提早應用。

⁴ 生效於二零一八年一月一日或以後開始之年度期間並准許提早應用。

51 已在截至二零一四年十二月三十一日止年度前頒布但尚未生效的新訂香港財務報告準則所可能產生的影響 (續)

香港財務報告準則二零一零年至二零一二年週期之年度改進

此等修改包括二零一零年至二零一二年報告週期年度改進項目的變動，其影響以下準則：

— 香港財務報告準則第8號「經營分部」

該項準則的修改要求披露管理層在合并經營分部採用的判斷以及在披露了分部資產的情況下，披露分部資產與總資產之間的調節。

— 香港會計準則第16號「物業、機械及設備」及香港會計準則第38號「無形資產」

該兩項準則的修改釐清了當主體採納重估價模型時，總賬面價值以及累計折舊的處理方法。

— 香港會計準則第24號「關聯方披露」

報告實體不需要披露管理公司（作為關聯方）向管理公司的僱員或董事支付的報酬，但是需要披露管理公司向報告主體收取的服務費用。

董事並不預期應用「香港財務報告準則二零一零年至二零一四年週期之年度改進」之修訂將會對本集團之綜合財務報表產生重大影響。

香港財務報告準則二零一一年至二零一三年週期之年度改進

此等修改包括二零一一年至二零一三年報告週期之年度改進項目的變動，其影響以下準則：

— 香港財務報告準則第3號「業務合併」

該項修改釐清了香港財務報告準則第3號並不適用於在合營安排的財務報告中對設立符合香港財務報告準則第11號規定的合營安排的會計處理。

— 香港財務報告準則第13號「公允價值計量」

該項修改釐清了香港財務報告準則第13號所允許的將一組金融資產和金融負債按照淨額基準進行公允價值計量的這一例外情況，適用於所有符合香港會計準則第39號或香港財務報告準則第9號規定的合同(包括非金融合同)。

51 已在截至二零一四年十二月三十一日止年度前頒布但尚未生效的新訂香港財務報告準則所可能產生的影響 (續)

香港財務報告準則二零一一年至二零一三年週期之年度改進 (續)

— 香港會計準則第40號「投資物業」

實體需要參照香港財務報告準則第3號來確定收購投資物業是否屬於業務合併。

董事並不預期應用「香港財務報告準則二零一一年至二零一三年週期之年度改進」之修訂將會對本集團之綜合財務報表產生重大影響。

香港財務報告準則二零一二年至二零一四年週期之年度改進

此等修改包括二零一二年至二零一四年報告週期年度改進項目的變動，並影響四項準則如下：

— 香港財務報告準則第5號「持有作出售的非流動資產及終止經營」

其釐清了當一項資產（或處置組）從「持作出售」重分類至「持作分派」或相反方向時，這不構成更改出售或分派計劃，亦無需按此入賬。這意味著一項資產（或處置組）無需在財務報表中重述，猶如其從未分類為「持作出售」或「持作分派」，這純粹是因為出售的方法改變。其亦解釋出售計劃變動的指引必須應用於已終止作為持作分派但未分類為「持作出售」的資產（或處置組）。

— 香港財務報告準則第7號「金融工具：披露」

共有兩項修改：

i) 服務合約

如實體向第三方轉讓一項金融資產，而轉讓條件容許轉讓人撤銷確認該資產，則香港財務報告準則第7號要求披露主體在受轉讓資產中或仍然持續參與的所有類型。其提供指引說明何謂持續參與。

香港財務報告準則第1號有一項後續修改，為首次採納者提供同樣豁免。

ii) 中期財務報表

其釐清了香港財務報告準則第7號之修訂「披露 - 抵銷金融資產和金融負債」要求的額外披露，指出除非香港會計準則第34號有所規定，否則此等額外披露並非具體規定就所有中期期間而提供。

51 已在截至二零一四年十二月三十一日止年度前頒布但尚未生效的新訂香港財務報告準則所可能產生的影響 (續)

香港財務報告準則二零一二年至二零一四年週期之年度改進 (續)

— 香港會計準則第 19 號「僱員福利」

其釐清了在釐定退休後福利責任的折現率時，以相關負債為單位的貨幣才重要，而非產生負債的國家。在評估高質企業債券是否有興旺市場時，應根據以該貨幣為單位的企業債券，而非在某特定國家的企業債券。同樣地，如以該貨幣為單位的高質企業債券沒有興旺市場，則應採用相關貨幣的政府債券。

— 香港會計準則第 34 號「中期財務報告」

其澄清了在該準則中提及「在中期財務報告中其他地方披露的資料」的真正意思。其亦修改了香港會計準則第 34 號，規定中期財務報表須就該項資料的位置提供參考對照。

董事預期應用包括在 *香港財務報告準則二零一二年至二零一四年週期之年度改進* 中的修訂將不會對本集團的合併財務報表產生重大影響。

香港會計準則第 19 號之修訂「既定福利計劃：僱員供款」

這些有限範圍的修改適用於由僱員或第三方向設定受益計劃供款的情況。此項修改區分了僅與當期服務相關的供款以及與以後期間服務相關的供款的情況。該項修改允許與服務相關，但是並不根據服務期限的長短而變動的供款，可以在該項服務提供期間確認的相關成本中抵減。與服務相關的供款，並且根據服務期限的長短而變動的供款，必須在服務期間內，按照與設定受益供款計劃相同的分配方法進行分攤。

董事預期應用包括在香港會計準則第 19 號之修訂「既定福利計劃：僱員供款」中的修訂將不會對本集團的合併財務報表產生重大影響。

香港會計準則第 27 號之修訂「獨立財務報表中使用權益法」

此修改容許主體在各自的獨立財務報表中使用權益法入賬在附屬公司、聯營和合營公司內的投資。

董事預期應用包括在香港會計準則第 27 號之修訂「獨立財務報表中使用權益法」中的修訂將不會對本集團的綜合財務報表產生重大影響。

51 已在截至二零一四年十二月三十一日止年度前頒布但尚未生效的新訂香港財務報告準則所可能產生的影響 (續)

香港會計準則第 16 號及香港會計準則第 38 號之修訂「折舊和攤銷的可接受方法的澄清」

此修改澄清當了何時根據收入應用折舊或攤銷法才是適當的。香港會計準則第 16 號之修訂澄清了根據透過使用資產而產生的收入對物業、機器及設備的折舊是不適當的。

香港會計準則第 38 號之修訂建立了一項可推翻的假設，此假設為一項無形資產的攤銷根據透過使用資產而產生的收入是不適當的。此假設或只可以在若干有限的情況下被推翻：

- 該無形資產被視為收入而計量；或
- 可證明收入與無形資產經濟利益的消耗是高度互相關聯的

董事預期應用包括在香港會計準則第 16 號及香港會計準則第 38 號之修訂「折舊和攤銷的可接受方法的澄清」中的修訂將不會對本集團的綜合財務報表產生重大影響。

香港財務報告準則第 9 號「金融工具」

香港財務報告準則第 9 號(2014)「金融工具」將取代香港會計準則第 39 號整項準則。

香港財務報告準則第 9 號將債務工具投資分為三類：已攤銷成本、通過其他綜合收益以反映公允價值，及通過損益以反映公允價值。分類由報告實體管理債務投資的商業模式及其合同現金流的特徵決定。權益工具的投資始終按公允價值計量。不過，管理層可以做出不可撤銷的選擇，在其他綜合收益中列報公允價值的變動，前提是權益工具的不是持有作交易。如果權益工具是持有作交易，公允價值的變動應當列報在損益中。金融負債分為兩類：已攤銷成本及通過損益以反映公允價值。當非衍生工具金融負債被指定為通過損益以反映公允價值，因為負債本身的信貸風險變動而導致的公允價值變動，在其他綜合收益中確認，除非該等公允價值變動會導致損益的會計錯配，在此情況下，所有公允價值變動在損益中確認。在其他綜合收益內的數額其後不循環至損益。對於為持有作交易的金融負債（包括衍生金融負債），所有公允價值變動在損益中列報。

51 已在截至二零一四年十二月三十一日止年度前頒布但尚未生效的新訂香港財務報告準則所可能產生的影響 (續)

香港財務報告準則第9號「金融工具」(續)

香港財務報告準則第9號為確認減值損失引入了一個新模型－預期信用損失模型，這是對香港會計準則第39號指引的變化。香港財務報告準則第9號包含一種「三階段」方法，這種方法以初始確認後金融資產信用品質的變動為基礎。資產隨信用品質變動在這三個階段內轉變，不同階段決定主體對減值損失的計量方法及實際利率法的運用方式。新規定意味著，主體在對未發生信用減值的金融資產初始確認時，必須將12個月內的預期信用損失作為首日損失在損益中確認。對於貿易應收賬款，首日損失將等於其整個生命期的預期信用損失。當信用風險顯著增加時，使用整個生命期的預期信用損失（而非12個月內的預期信用損失）計量減值。

香港財務報告準則第9號「對沖會計」適用於所有對沖關係，除了針對利率風險的組合公允價值對沖。新指引將對沖會計與主體的風險管理活動作更佳配合，並較國際會計準則/香港會計準則第39號中較為「規則為本」的方法更為寬鬆。

董事現正評估應用香港財務報告準則第9號會對本集團綜合財務報表造成的影響。

香港財務報告準則第15號「基於客戶合同的收入確認」

香港財務報告準則第15號建立了一個綜合框架，通過五步法來確定何時確認收入以及應當確認多少收入：(1) 界定與客戶的合同；(2) 界定合同內獨立的履約義務；(3) 釐定交易價格；(4) 將交易價格分攤至合同內的履約義務；(5) 當主體符合履約義務時確認收入。核心原則為主體須確認收入，以體現向客戶轉讓承諾貨品或服務的數額，並反映主體預期交換該等貨品或服務而應得的對價。它摒棄了基於「收益過程」的收入確認模型，轉向基於控制轉移的「資產－負債」模型。

香港財務報表準則第15號就合同成本的資本化和許可安排提供了具體的指引。它同時包括了一整套有關客戶合同的性質、金額、時間以及收入和現金流的不確定性的披露要求。

51 已在截至二零一四年十二月三十一日止年度前頒布但尚未生效的新訂香港財務報告準則所可能產生的影響 (續)

香港財務報告準則第 15 號「基於客戶合同的收入確認」(續)

香港財務報告準則第 15 號取代了之前收入準則：

- 香港會計準則第 18 號「收入」；和
- 香港會計準則第 11 號「建造合同」，

以及與收入確認相關的解析：

- 香港（國際財務報告解釋理事會）第 13 號「客戶忠誠度計劃」；
- 香港（國際財務報告解釋理事會）第 15 號「房地產建造協議」；
- 香港（國際財務報告解釋理事會）第 18 號「轉撥自客戶的資產」；及
- 解釋公告第 31 號「收入—涉及廣告服務的以物易物交易」

董事預期應用香港財務報告準則第 15 號「基於客戶合同的收入確認」將不會對本集團的綜合財務報表產生重大影響。

香港財務報告準則第 10 號及香港會計準則第 28 號之修訂「投資者與其聯營或合營公司之間的資產出售或注資」

此等修改針對香港財務報告準則第 10 號及香港會計準則第 28 號之間有關投資者與其聯營或合營公司之間的資產出售或注資兩者的不一致性。

當交易涉及一項業務，須確認全數利得或虧損。當交易涉及不構成一項業務的資產項，須確認部分利得或虧損，即使該等資產在附屬公司以內。

董事預期應用包括在香港財務報告準則第 10 號及香港會計準則第 28 號之修訂「投資者與其聯營或合營公司之間的資產出售或注資」中的修訂將不會對本集團的綜合財務報表產生重大影響。

除以上載述外，董事預期應用其他新訂或經修訂香港財務報告準則將不會對本集團下一個財政年度的業績及財務狀況及／或在該等綜合財務報表的披露規定產生重大影響。

52 羅兵咸永道會計師事務所之工作範圍

本集團核數師羅兵咸永道會計師事務所確認，本集團業績公告所載本集團截至二零一四年十二月三十一日止年度綜合及公司財務狀況表、綜合損益表、綜合損益及全面收益表、綜合權益變動表及其相關附註之數據，與本集團本年度經審核綜合財務報表所載之數額一致。羅兵咸永道會計師事務所於上述所進行之工作並不構成任何相關根據香港會計師公會所頒佈之香港核數準則、香港委聘審閱準則或香港保證聘約準則對財務資料進行的受委聘核證，因此羅兵咸永道會計師事務所並未對此公告發表保證。

五年財務概要

(以港幣列示)

業績

	2014	2013	2012	2011	2010
	千元	(重列) 千元	千元	千元	千元
收入					
毛承保保費及保單費收入	111,602,669	86,373,412	60,465,305	50,098,038	48,759,312
減：保費之再保份額及轉分份額	(43,182,475)	(3,328,291)	(2,484,892)	(1,968,198)	(1,942,229)
淨承保保費及保單費收入	68,420,194	83,045,121	57,980,413	48,129,840	46,817,083
未到期責任準備金變化， 減再保險	(1,706,169)	(1,551,654)	(1,127,898)	(468,510)	(835,923)
已賺取保費及保單費收入淨額	66,714,025	81,493,467	56,852,515	47,661,330	45,981,160
投資收入	17,654,299	11,491,847	6,611,546	5,196,568	5,479,949
其他收入	898,704	529,448	582,141	343,315	228,473
其他收益／(虧損)	(149,853)	46,172	50,938	20,082	(163,041)
收入總額	85,117,175	93,560,934	64,097,140	53,221,295	51,526,541
給付、賠款及費用					
保單持有人利益淨額	(34,030,114)	(21,476,062)	(15,675,765)	(11,887,493)	(9,798,554)
佣金支出淨額	(10,887,494)	(8,136,281)	(5,126,240)	(4,408,989)	(4,104,719)
行政及其他費用	(18,418,330)	(13,931,477)	(10,599,055)	(8,507,620)	(8,138,148)
壽險合約負債變化， 減再保險	(14,349,985)	(46,442,437)	(30,274,336)	(27,158,701)	(27,543,760)
給付、賠款及費用總額	(77,685,923)	(89,986,257)	(61,675,396)	(51,962,803)	(49,585,181)
經營溢利	7,431,252	3,574,677	2,421,744	1,258,492	1,941,360
應佔聯營公司及合營公司業績	1,965	(779)	15,126	251,499	8,947
出售一間附屬公司收益	-	-	-	-	1,263,113
財務費用	(819,593)	(859,081)	(686,839)	(565,529)	(353,264)
除稅前溢利	6,613,624	2,714,817	1,750,031	944,462	2,860,156
稅項(支出)／抵免	(1,739,522)	(374,764)	102,517	27,718	(206,689)
除稅後溢利	4,874,102	2,340,053	1,852,548	972,180	2,653,467
應佔：					
本公司股東權益	4,041,682	1,652,934	1,315,545	547,633	2,244,793
非控股股東權益	832,420	687,119	537,003	424,547	408,674
	4,874,102	2,340,053	1,852,548	972,180	2,653,467

註：截至二零一四年及二零一三年十二月三十一日止年度之業績，已根據載於年報之業務合併應用合併會計而編製。然而，截至二零一二年、二零一一年及二零一零年十二月三十一日止年度之業績，並沒有作相應重列。

五年財務概要 (續)
(以港幣列示)

	2014	2013	2012	2011	2010
	千元	(重列) 千元	千元	千元	千元
資產及負債					
法定存款	5,054,556	4,738,712	2,506,505	2,332,794	1,466,793
固定資產	23,858,454	19,543,542	14,018,287	7,131,747	5,278,720
商譽及無形資產	930,185	1,033,901	568,156	568,438	565,055
於聯營公司及合營公司的權益	25,164	25,133	26,513	1,580,272	1,179,096
遞延稅項資產	253,613	265,386	140,721	145,524	141,609
債務及股本證券投資	246,105,105	197,887,314	160,058,584	130,571,536	102,948,026
買入返售證券	916,850	214,949	80,163	119,279	53,471
應收集團內公司款項	12,254	35,478	2,965,618	29,348	9,257
保險客戶應收賬款	6,843,970	3,152,442	2,627,032	2,030,782	1,348,755
分保公司應佔保險合約準備	41,274,875	3,251,762	2,675,521	2,425,300	2,048,350
有關投資連結產品之保單持有人 賬戶資產	2,501,087	2,778,038	3,141,049	3,729,117	4,909,273
其他應收賬款	33,896,782	17,899,408	8,421,449	5,252,836	6,590,021
可收回稅項	689	32,900	25,737	-	-
分類為持有作出售之資產	45,130	-	-	-	-
已抵押銀行存款	515,897	353,246	288,586	187,677	160,613
銀行結存及現金及原到期日 超過三個月的銀行存款	81,314,374	67,329,846	54,209,780	35,255,927	27,784,628
總資產	443,548,985	318,542,057	251,753,701	191,360,577	154,483,667
減：總負債	(392,210,469)	(293,084,044)	(228,412,741)	(174,331,586)	(136,001,794)
非控股股東權益	(10,638,266)	(4,036,567)	(7,033,238)	(5,439,351)	(5,769,486)
	40,700,250	21,421,446	16,307,722	11,589,640	12,712,387
股本	27,291,104	85,294	85,294	85,264	85,181
儲備	8,701,879	21,336,152	16,222,428	11,504,376	12,627,206
永續次級資本證券	4,707,267	-	-	-	-
	40,700,250	21,421,446	16,307,722	11,589,640	12,712,387
	元	元	元	元	元
每股盈利／(虧損)					
基本	1.442	0.748	0.695	0.321	1.320
攤薄	1.440	0.746	0.692	0.319	1.309

董事、高級管理層及聯席公司秘書之履歷

執行董事

王濱先生

董事長兼提名委員會及企業管治委員會主席及薪酬委員會成員

56 歲

於二零一二年加入董事會

於本集團所擔任的 現任職務	太平人壽	董事長，二零一三年至今
	太平資產	董事長，二零一三年至今
於中國太平集團 所擔任的現任 主要職務	中國太平集團	董事長，二零一二年至今
	中國太平集團（香港）	董事長，二零一二年至今
曾於本集團擔任的 主要職務	太平財險	董事長
曾任職務	交通銀行股份有限公司	執行董事 副行長 歷任多項職務，包括北京分行行長、 副行長，天津分行行長
	中國農業發展銀行	歷任多項職務，包括籌備組辦公室負 責人、辦公室副主任及主任，以及江 西分行副行長及行長
學歷、專業資格及經驗	中國南開大學	經濟學博士學位 研究員

李勁夫先生

副董事長、總經理及薪酬委員會及企業管治委員會成員

57歲

於二零一四年七月加入董事會

於本集團所擔任的 現任職務	太平人壽	董事，二零一四年八月至今
	太平財險	董事長，二零一四年十二月至今 董事，二零一四年八月至今
	太平養老	董事，二零一四年八月至今
	太平資產	董事，二零一四年八月至今
於中國太平集團 所擔任的現任 主要職務	中國太平集團	副董事長，二零一四年七月至今 董事，二零一四年七月至今 總經理，二零一四年七月至今
	中國太平集團（香港）	副董事長，二零一四年七月至今 執行董事，二零一四年七月至今 總經理，二零一四年七月至今
曾於中國太平集團及 其附屬公司擔任的 主要職務	中國太平集團	監事長 董事 副總經理
	中國太平集團（香港）	執行董事 副總經理
	太平財險	董事長
曾任職務	中國保險監督管理委員會 （「中國保監會」）	歷任多項職務，包括主席助理、財產 保險監管部（再保險監管部）主任、 江蘇監管局副局長及局長、南京特派 員辦事處主任
	中國人民保險公司 （「中國人民保險」）	廣東分公司副總經理兼廣州分公司 總經理
學歷、專業資格及經驗	廣東省委黨校	經濟管理專業

孟昭億先生

副總經理及企業管治委員會成員

55歲

於二零一三年加入董事會

於本集團所擔任的 現任職務	太平財險	董事，二零一二年至今
	太平再保險	董事長，二零一一年至今
	太平英國	董事長，二零零九年至今
	太平印尼	董事長，二零零九年至今
於中國太平集團 所擔任的現任 主要職務	中國太平集團	副總經理，二零零九年至今 董事，二零零九年至今
	中國太平集團（香港）	副總經理，二零零九年至今 董事，二零零九年至今
曾於本集團擔任的 主要職務	太平香港	董事長
	太平澳門	董事長
	太平新加坡	董事長
	太平日本	董事長
曾任職務	中國保監會	歷任多項職務，包括國際部國際合作處處長、國際部副主任及主任
	中國人民銀行	歷任多項職務，包括辦公廳秘書一處正處級秘書及保險司財產險管理處處長
學歷、專業資格及經驗	中國西南財經大學	經濟學博士學位 經濟學碩士學位
	中國天津財經大學	經濟學學士學位

國務院有突出貢獻保險專家，享受政府特殊津貼（二零零七）；壽險管理師（美國，一九九九年）；證券、期貨期權專業資格（英國，一九九六年）。曾長期從事銀行和保險監管、對外開放和中國加入世界貿易組織談判工作

謝一群先生

副總經理及企業管治委員會成員

54 歲

於二零零四年加入董事會

於本集團所擔任的 現任職務	太平人壽	董事，二零零一年至今
	太平財險	董事，二零零四年至今
	太平資產	董事，二零零七年至今
	太平養老	董事長，二零一五年至今 董事，二零零五年至今
	深圳太平投資	董事長
於中國太平集團 所擔任的現任 主要職務	中國太平集團	副總經理，二零零四年至今 董事，二零零四年至今
	中國太平集團（香港）	副總經理，二零零八年至今 董事，二零零七年至今
曾於中國太平集團 擔任的主要職務	太平養老產業投資	董事，總經理
	太平資產	董事長
	太平資產（香港）	董事長
	太平人壽	董事長
	太平英國	董事長，總經理
	太平新加坡	董事長，總經理
	中國保險（歐洲）控股有限公司	董事長
	太平投資控股	董事長
曾任職務	中國人民保險浙江省分公司	國際部總經理
	中國人民保險溫州分公司	副總經理
學歷、專業資格及經驗	英國米德賽克斯大學	中國管理學文學碩士學位
	中國南開大學	金融系保險專業 擁有超過 30 年從事保險及 金融的工作經驗

非執行董事

黃維健先生

53 歲

於二零一三年加入董事會

於中國太平集團所擔任的 現任職務	中國太平集團	非執行董事，二零一三年至今
	中國太平集團（香港）	非執行董事，二零一三年至今
曾任職務	中國財政部	國務院農村綜合改革工作小組辦公室副主任 在財政部歷任多項職務，包括綜合與改革司副處長、綜合與改革司（綜合司）收費管理處、收入與基金政策管理處、住房土地處處長
學歷、專業資格及經驗	中國科學技術大學	管理科學與工程專業博士學位
祝向文先生		
47 歲		
於二零一三年加入董事會		
於中國太平集團所擔任的 現任職務	中國太平集團	非執行董事，二零一三年至今
	中國太平集團（香港）	非執行董事，二零一三年至今
曾任職務	中國財政部	歷任多項職務，包括條法司五處副處長、西藏財政廳企業財務管理處副處長（援藏）、條法司二處副處長、調研員及處長、綜合處處長、條法司副司長
學歷、專業資格及經驗	中國人民大學	法律系經濟法專業

武常命先生

48 歲

於二零一三年加入董事會

於中國太平集團所擔任的 現任職務	中國太平集團	非執行董事，二零一三年至今
	中國太平集團（香港）	非執行董事，二零一三年至今
曾任職務	中國人民銀行	歷任多項職務，包括內審司業務管理監督處助理調研員、內審司財務審計處副處長及處長、離任審計處處長、研究生部副主任、紀委及監察局紀檢監察二室主任
學歷、專業資格及經驗	中國湖南財經學院	國際金融系金融學專業碩士

倪榮鳴先生

57 歲

於二零一三年加入董事會

於中國太平集團所擔任的 現任職務	中國太平集團	非執行董事，二零一三年至今
	中國太平集團（香港）	非執行董事，二零一三年至今
曾任職務	中國人民銀行	歷任多項職務，包括六盤水市分行副行長及行長、貴陽市分行行長、貴陽中心支行副行長
	中國保監會	歷任多項職務，包括成都保監辦主任助理、四川保監局副局長及局長
學歷、專業資格及經驗	中國貴州省委黨校	經濟管理專業

獨立非執行董事

武捷思博士

審核委員會主席、薪酬委員會及提名委員會成員

63歲

於二零零零年加入董事會

其他現任職務	<p>中信銀行（國際）有限公司</p> <p>中國工商銀行（亞洲）有限公司</p> <p>中國人壽富蘭克林資產管理有限公司</p> <p>銀基集團控股有限公司</p> <p>深圳控股有限公司</p> <p>北京控股有限公司</p>	<p>獨立非執行董事</p> <p>獨立非執行董事</p> <p>獨立董事</p> <p>非執行董事</p> <p>非執行董事</p> <p>獨立非執行董事</p>
曾任職務	<p>招商證券股份有限公司 （於上海證券交易所上市的公司）</p> <p>中國奧園地產集團股份有限公司</p> <p>中國水務集團有限公司</p> <p>招商銀行股份有限公司</p> <p>中輝礦業非洲有限公司</p> <p>英利綠色能源有限公司 （於美國紐約證券交易所上市）</p> <p>合生創展集團有限公司</p> <p>粵海制革有限公司</p> <p>粵海投資有限公司</p> <p>廣東控股有限公司</p> <p>廣東省粵港投資控股有限公司</p> <p>中國廣東省</p> <p>中國深圳市政府</p> <p>中國工商銀行深圳分行</p>	<p>獨立董事</p> <p>董事會副主席 非執行董事</p> <p>獨立非執行董事</p> <p>獨立非執行董事</p> <p>董事長</p> <p>獨立非執行董事</p> <p>董事總經理、行政總裁</p> <p>名譽董事長</p> <p>名譽董事長</p> <p>董事長</p> <p>董事長</p> <p>省長助理</p> <p>副市長</p> <p>行長</p>
學歷、專業資格及經驗	中國南開大學	<p>理論經濟學教授</p> <p>經濟學博士學位</p> <p>擁有豐富的金融和管理經驗</p>

諸大建先生

薪酬委員會主席、審核委員會及提名委員會成員

61 歲

於二零一四年八月加入董事會

其他現任職務	同濟大學	特聘教授 經濟與管理學院博士生導師 可持續發展與管理研究所所長 公共管理系主任 學術委員會副主任
	國家哲學社會科學 規劃管理學科組	專家
	中國教育部社會科學委員會	管理學部委員
	中國上海市政府	決策諮詢特聘專家
	英國 Ellen MacArthur Foundation、 意大利 Enel Foundation、 瑞士Firmenich 基金會及 跨國公司	國際專家委員會成員
曾任職務	美國哈佛大學	高級研究學者
	澳洲墨爾本大學	高級訪問學者
學歷、專業資格及經驗	同濟大學	管理學博士學位
	中國科學院	理學碩士學位
	中國青海大學	畢業

胡定旭先生

薪酬委員會及提名委員會成員

60歲

於二零一三年加入董事會

其他現任職務	第十二屆中國人民政治協商會議 全國委員會	常務委員
	中國國家衛生和計劃生育委員會 公共政策專家諮詢委員會	委員
	中國農業銀行股份有限公司	獨立非執行董事
	香港總商會	理事
	三菱東京 UFJ 銀行	首席顧問
	粵海投資有限公司	獨立非執行董事
	珠海大橫琴股份有限公司	獨立非執行董事
	電能實業有限公司	獨立非執行董事
	國家中醫藥管理局國際合作	首席顧問
	英國牛津大學獎學基金會	主席
曾任職務	香港醫院管理局	主席
	安永會計師事務所	遠東及中國區主席
	香港總商會	主席
	智經研究中心	主席及理事
	富達基金	獨立非執行董事
學歷、專業資格及經驗	英國特許公認會計師公會	會員
	香港社會醫學院	榮譽院士
	香港特別行政區政府	太平紳士
		頒授金紫荊星章

高級管理層

沈南寧先生

副總經理

58 歲

於二零一三年成為高級管理層

於本集團所擔任的 現任職務	太平人壽	董事
	太平財險	董事
	太平養老	董事
	太平再保顧問	董事

於中國太平集團所擔任的 現任主要職務	中國太平集團	副總經理
	中國太平集團（香港）	副總經理

學歷、專業資格及經驗	中國廈門大學	金融學博士學位
	中國大連海事大學	駕駛專業
		高級經濟師，保險方面擁有逾 20 年經驗

彭偉先生

副總經理

49 歲

於二零一三年成為高級管理層

於本集團所擔任的 現任職務	太平人壽	董事
	太平財險	董事
	太平資產	董事
	太平養老	董事
	太平電商	董事長

於中國太平集團所擔任的 現任主要職務	中國太平集團	副總經理
	中國太平集團（香港）	副總經理

學歷、專業資格及經驗	中國北京大學	理學碩士學位
		高級經濟師，保險及策略管理方面擁有逾 18 年經驗

丁向群女士		
<i>副總經理</i>		
<i>49 歲</i>		
<i>於二零一三年成為高級管理層</i>		
於本集團所擔任的 現任職務	太平香港	董事長
	太平澳門	董事長
	太平新加坡	董事長
	太平日本	董事長
於中國太平集團所擔任的 現任主要職務	中國太平集團	副總經理
	中國太平集團（香港）	副總經理
曾於本集團所擔任的職務	太平財險	董事長
學歷、專業資格及經驗	中國人民大學	經濟學碩士學位
王廷科先生		
<i>副總經理</i>		
<i>50 歲</i>		
<i>於二零一五年三月成為高級管理層</i>		
於中國太平集團所擔任的 現任主要職務	中國太平集團	副總經理
	中國太平集團（香港）	副總經理
學歷、專業資格及經驗	中國西安交通大學經濟金融學院	經濟學博士學位 經濟學碩士學位 經濟學學士學位
焦艷軍先生		
<i>總經理助理</i>		
<i>42 歲</i>		
<i>於二零一三年成為高級管理層</i>		
於本集團所擔任的 現任職務	太平投資控股	董事長
	太平養老產業投資	執行董事、總經理
於中國太平集團所擔任的 現任主要職務	中國太平集團	總經理助理
	中國太平集團（香港）	總經理助理
學歷、專業資格及經驗	中國清華大學經濟管理學院	高級管理人員 工商管理碩士學位

陳默先生

稽核總監

55 歲

於二零一三年成為高級管理層

於本集團所擔任的 現任職務	太平財險	董事
	太平人壽	監事長
	太平澳門	監事
於中國太平集團所擔任的 現任主要職務	中國太平集團	審計責任人
	中國太平集團（香港）	審計責任人
學歷、專業資格及經驗	西南財經學院	農業經濟專業
	澳大利亞南澳大學	工商管理碩士學位

李濤先生

財務總監

42 歲

於二零一三年成為高級管理層

於本集團所擔任的 現任職務	太平人壽	董事
	太平財險	董事
	太平養老	董事
	太平資產	董事
	太平金控	董事長 董事
	太平資產（香港）	董事長 董事
於中國太平集團 所擔任的現任 主要職務	中國太平集團	財務總監
	中國太平集團（香港）	財務總監
學歷、專業資格及經驗	中國復旦大學	高級管理人員工商管理碩士學位
	中國武漢大學	文學學士學位
	英國特許會計師公會	資深會員

張若哈先生
聯席公司秘書

39 歲

於二零一三年成為高級管理層

於中國太平集團所擔任的 現任主要職務	中國太平集團	董事會秘書
學歷、專業資格及經驗	中國中央財經大學	金融學學士學位
	University of Giordano Dell' Amore Foundation, Italy	金融學碩士學位

公司秘書

張若哈先生

(有關履歷請參閱「高級管理層」一段)

陳文告先生

聯席公司秘書及財務會計部副總經理

40 歲

於中國太平集團 所擔任的現任主要職務	中國太平集團	財務會計部副總經理
	中國太平集團 (香港)	財務會計部副總經理
曾任職務	德勤·關黃陳方會計師行	金融機構類審計經理
學歷、專業資格及經驗	香港理工大學	會計學文學學士學位
	香港會計師公會	會員及執業會計師
	特許會計師協會 — 英格蘭及威爾斯	會員

董事會報告書

董事會全人謹將截至二零一四年十二月三十一日止年度的年報及經審核財務報表呈覽。

主要業務

本公司的主要業務是投資控股。本公司之附屬公司主要從事中國內地的直接人壽保險業務、中國內地，香港及海外的直接財產保險業務、養老及團體人壽保險，以及各類全球再保險業務。此外，本集團之附屬公司亦從事資產管理、保險中介、保險有關的電子商務、證券交易及經紀。附屬公司的主要業務及其他資料載於綜合財務報表附註 17。

本公司及其附屬公司於本財政年度的主要業務分析載於綜合財務報表附註 3。

董事相信毋須分析各地區之溢利貢獻亦可對其業務作合理評估。

主要保險客戶

主要保險客戶於本財政年度佔本集團的毛承保保費及保單費收入的資料載列如下：

	佔本集團毛承保 保費及保單費收入 總額的百分比
最大保險客戶	1.8%
五大保險客戶合計	2.9%

在五大保險客戶的總額內並無從本公司關連人士收取的毛承保保費及保單費收入。本公司關連人士是本公司股東（據董事所知持有本公司股本 5.0% 以上）擁有權益。

本公司的董事、其緊密聯繫人士或任何股東（據董事所知持有本公司股本 5.0% 以上）均沒有於本年度內任何時間擁有這些主要保險客戶的任何權益。

綜合財務報表

本集團截至二零一四年十二月三十一日止年度的溢利和本公司及本集團於該日的財務狀況載於綜合財務報表內。

本年度內並無宣派中期股息（二零一三年：無）。董事會不建議派發截至二零一四年十二月三十一日止年度末期股息（二零一三年：無）。

固定資產

固定資產的變動詳情載於綜合財務報表附註 15。

股本

於本年度內並無根據本公司認股權計劃行使之認股權。有關本公司於年內股本變動的詳情載於綜合財務報表附註 38。

購買、出售或贖回本公司的上市證券

本公司或任何其附屬公司於本年度內概無購入、出售或贖回任何本公司的上市證券。

儲備

本公司及本集團於本年度內儲備變動的詳情載於綜合財務報表附註 39。

可分配儲備

於二零一四年十二月三十一日，本公司可供分配的儲備合共為 1.8697 億港元（二零一三年：4.2220 億港元）。

捐款

於本年度內，本集團作出 262 萬港元（二零一三年：321 萬港元）的慈善捐款。

董事會

於本年度及截至本公告之日的董事如下：

執行董事

王濱
李勁夫（於二零一四年七月三十一日委任）
宋曙光（已於二零一四年三月二十八日請辭）
孟昭億
謝一群

非執行董事

黃維健
祝向文
武常命
倪榮鳴
武捷思*
車書劍*（已於二零一四年十月二十七日請辭）
諸大建*（於二零一四年八月二十一日委任）
馬君潞*（已於二零一四年二月二十二日辭世）
胡定旭*

* 獨立

根據本公司的組織章程細則條文第 93 及 97 條，李勁夫先生、武常命先生、倪榮鳴先生、武捷思博士、諸大建先生及胡定旭先生將於即將召開的股東周年大會退任，而他們均符合資格及願膺選連任。

以上所建議的委任均無指定期限，但須按本公司的組織章程細則，在本公司股東周年大會輪值告退及膺選連任。

董事酬金將由本公司的薪酬委員會及董事會訂定，惟仍需股東在本公司股東周年大會上批准。

獨立性的確認

本公司已取得各獨立非執行董事每年確認其獨立性的確認函。本公司亦認為每位獨立非執行董事，確屬獨立於本公司的人士。

董事資料的變動

根據上市規則第 13.51B(1)條，於二零一四年八月二十一日（為通過本公司二零一四年中期報告當日）至二零一五年三月二十六日（為通過本公司二零一四年年報當日）期間，董事按第 13.51(2)條第(a)至(e)段及第(g)段規定披露資料的變動如下：

有關於本公司及本集團內其他公司擔當職位及與本公司控股股東之關係的變動

於二零一四年十二月，李勁夫先生獲委任為太平財險董事長。於二零一四年八月，李勁夫先生獲委任為太平人壽、太平財險、太平養老及太平資產的董事。

於二零一五年一月，孟昭億先生辭任太平香港的董事長職務。於二零一五年二月，孟昭億先生辭任太平澳門及太平新加坡的董事長職務。

於二零一五年一月，謝一群先生辭任太平養老產業投資董事和總經理及太平投資控股董事長職務。

有關擔任其他上市公司董事職務及主要任命的變動

於二零一四年九月，胡定旭先生不再擔任智經研究中心理事及富達基金獨立非執行董事。

除上述外，本公司董事並無其他資料需根據上市規則第 13.51B(1)條作出披露。

董事的服務合約

擬於即將召開的股東周年大會中候選連任的董事概無與本公司或任何其附屬公司訂立於一年內不可在不予賠款（一般法定賠款除外）的情況下終止尚未屆滿的服務合約。

董事及最高行政人員的股份、相關股份及債權證的權益及淡倉

於二零一四年十二月三十一日，按證券及期貨條例第352條規定存置登記冊的記錄所載，或按上市公司董事進行證券交易的標準守則要求，已經知會本公司及聯交所，董事及最高行政人員在本公司及其相聯法團（根據證券及期貨條例第XV段的釋義）的股份、相關股份或債權證中擁有的權益及淡倉如下：

本公司股份及相關股份的好倉情況：

董事名稱	股份		根據認股權 的相關股份 (註)	總權益	佔已發行股份 %
	實益擁有人	配偶的權益			
謝一群	-	-	526,400	526,400	0.02

註：

此乃根據於本公司二零零三年一月二十三日採納之認股權計劃授予董事的認股權可認購本公司的股份份數及由於二零一四年十一月進行供股而根據新計劃條款及聯交所頒佈有關上市規則第17.03(13)條項下認股權調整之補充指引對股份數目進行調整，詳情載於「認股權計劃」文內。

除上述者外：

- (A) 並無任何董事擁有本公司或任何相聯法團（根據證券及期貨條例第XV段的釋義）任何股份、相關股份或債權證的權益或淡倉；及
- (B) 在本年度，並無任何董事或任何他們的配偶或未滿十八歲的子女擁有權利認購本公司的股本或債務證券，亦並無任何上述人仕行使任何此等權利。

認股權計劃

於本公司在二零零三年一月七日舉行的股東特別大會上，本公司股東批准採納新計劃，並終止舊計劃。新計劃符合上市規則第十七章有關認股權計劃當時的規定。新計劃已於二零一三年一月六日到期及不會再授出任何認股權，惟就於期限結束之時所有仍可行使的認股權而言，新計劃的條文將繼續全面有效。

於二零一四年十二月三十一日，本公司的董事及僱員根據新計劃以名義價款獲賦予可認購本公司股份（於二零一四年十二月三十一日每股市值為 22.20 港元）的認股權中擁有以下權益。每份認股權賦予持有人認購一股股份的權利。

董事	於年初 未行使的 認股權數目	於年末 未行使的 認股權數目	賦予日期	可行使認股權期間	年內 已授出/調整 的認股權數目	年內行使 認股權 購入的 股份數目	年內失效/ 重新分類 認股權數目	行使 認股權時 應付的 每股股價	³ 於年內 授出認股權 日期的 每股價格	⁴ 於年內 行使認股 權日期的 每股價格
宋曙光（於 2014 年 3 月 28 日請辭）	800,000	-	2005 年 11 月 2 日	2005 年 11 月 23 日 至 2015 年 11 月 22 日	-	-	-800,000	2.875 港元	-	-
謝一群	500,000	526,400	2005 年 11 月 2 日	2005 年 11 月 23 日 至 2015 年 11 月 22 日	26,400 ¹	-	-	2.731 港元 ²	-	-
僱員	2,267,000	2,386,698	2005 年 11 月 2 日	2005 年 11 月 23 日 至 2015 年 11 月 27 日	119,698 ¹	-	-	2.731 港元 ²	-	-
	175,000	184,240	2006 年 12 月 29 日	2006 年 12 月 29 日 至 2016 年 12 月 28 日	9,240 ¹	-	-	9.309 港元 ²	-	-
	800,000	842,240	2007 年 2 月 26 日	2007 年 2 月 26 日 至 2017 年 2 月 25 日	42,240 ¹	-	-	9.014 港元 ²	-	-
	175,000	184,240	2007 年 6 月 29 日	2007 年 6 月 29 日 至 2017 年 6 月 28 日	9,240 ¹	-	-	13.507 港元 ²	-	-
	175,000	184,240	2007 年 12 月 31 日	2007 年 12 月 31 日 至 2017 年 12 月 30 日	9,240 ¹	-	-	20.327 港元 ²	-	-
	175,000	184,240	2008 年 6 月 30 日	2008 年 6 月 30 日 至 2018 年 6 月 29 日	9,240 ¹	-	-	18.347 港元 ²	-	-
	175,000	184,240	2008 年 12 月 31 日	2008 年 12 月 31 日 至 2018 年 12 月 30 日	9,240 ¹	-	-	11.322 港元 ²	-	-
	350,000	368,480	2009 年 12 月 31 日	2009 年 12 月 31 日 至 2019 年 12 月 30 日	18,480 ¹	-	-	23.841 港元 ²	-	-
	175,000	184,240	2010 年 6 月 30 日	2010 年 6 月 30 日 至 2020 年 6 月 29 日	9,240 ¹	-	-	24.611 港元 ²	-	-
	175,000	184,240	2010 年 12 月 31 日	2010 年 12 月 31 日 至 2020 年 12 月 30 日	9,240 ¹	-	-	22.967 港元 ²	-	-
	175,000	184,240	2011 年 6 月 30 日	2011 年 6 月 30 日 至 2021 年 6 月 29 日	9,240 ¹	-	-	16.698 港元 ²	-	-
	175,000	184,240	2011 年 12 月 30 日	2011 年 12 月 30 日 至 2021 年 12 月 29 日	9,240 ¹	-	-	13.989 港元 ²	-	-

註：

- ¹ 由於二零一四年十一月進行供股而根據新計劃條款對股份數目進行調整。
- ² 由於二零一四年十一月進行供股而根據新計劃條款對認股權的行使價進行調整。
- ³ 於本年度內緊接認股權授出日期前於聯交所所報的收市價。
- ⁴ 於本年度內緊接認股權行使日期前於聯交所所報的加權平均收市價。

除上述者外，本公司、任何其控股公司、附屬公司或同系附屬公司均沒有在本年度任何時間參與任何安排，致使本公司董事或最高行政人員或任何他們的配偶或未滿十八歲的子女，可以透過收購本公司或任何其他法團的股份或債權證而獲益。

股份獎勵計劃

董事會已於二零零七年九月十日（「採納日」）採納本公司的股份獎勵計劃。除非董事會提早終止計劃，否則，股份獎勵計劃由採納日期起十年內有效，於該期間後不得獎授新股份。

於二零一四年十二月三十一日，根據股份獎勵計劃持有之股份淨額為969,200股（二零一三年：969,200股）。於二零一四年十二月三十一日，當中並無已根據股份獎勵計劃的條款獎授但未歸屬予選定僱員（二零一三年：無）。

本年度內沒有獎授股份予董事。

主要股東及其他人士的股份及相關股份的權益及淡倉

於二零一四年十二月三十一日，按證券及期貨條例第 336 條規定存置之登記冊的記錄所載不屬於本公司董事或最高行政人員的股東在本公司的股份及相關股份中擁有的權益及淡倉如下：

主要股東	身份	普通股股數	好倉／淡倉	佔已發行股份 百分比
中國太平集團	控股公司權益	2,143,423,856 (註 1)	好倉	68.96
中國太平集團(香港)	1,822,454,779 股為 實益擁有人及 320,969,077 股 (註 2) 為控股公司權益	2,143,423,856	好倉	68.96

註:

- (1) 中國太平集團於本公司之權益由中國太平集團(香港)、易和有限公司(「易和」)、金和發展有限公司(「金和」)及汶豪持有，各公司均為中國太平集團之全資附屬公司。
- (2) 168,098,887 股股份由易和持有，86,568,240 股股份由金和持有及 66,301,950 股股份由汶豪持有。

除上述者外，按證券及期貨條例第 336 條規定存置之登記冊的記錄所示，本公司並無接獲通知任何有關於二零一四年十二月三十一日在本公司的股份及相關股份中擁有的權益及淡倉。

董事在合約擁有的權益

本公司、任何其控股公司、附屬公司或同系附屬公司於年結時或本年度任何時間，均沒有訂立任何本公司董事擁有重大權益的重要合約。

關連交易及持續關連交易

本集團於本年度內與中國太平集團及其附屬公司（「中國太平集團系」）訂立以下的關連交易。

向控股股東購入資產 - 延長先決條件滿足期限

於二零一四年六月三十日，本公司、中國太平集團及中國太平集團（香港）同意把二零一三年五月二十七日的框架協議擬進行之本公司向中國太平集團及中國太平集團（香港）購入資產之建議收購事項的先決條件滿足期限由二零一四年六月三十日延長至二零一四年十二月三十一日。交易詳情請參閱本公司於二零一四年六月三十日之公告。

本集團於年內並無訂立任何重大的持續關連交易需要根據上市規則的相關要求披露。而於綜合財務報表附註48所披露的關連交易，並不屬上市規則第14A章下的持續關連交易。

需付息票據

本集團及本公司於二零一四年十二月三十一日有關需付息票據的摘要載於綜合財務報表附註 32。

永續次級資本證券

本集團及本公司於二零一四年十二月三十一日有關永續次級資本證券的摘要載於綜合財務報表附註 40。

五年概要

本集團於過去五個財務年度的業績及資產與負債概要載於財務報表之末端。

退休計劃

有關該等退休計劃的摘要載於綜合財務報表附註 41。

企業管治

有關本年度的本公司企業管治常規的資料載於本公司二零一四年年報「企業管治報告書」之內文。

審核委員會

有關審核委員會的成員組合及本年度的工作詳載於本公司二零一四年年報企業管治報告書標題「審核委員會」一段之內文。

公眾持股量

在本報告刊發之日，根據本公司取得的公開資料及就董事所知悉，本公司的公眾持股量是足夠的，此乃因為公眾持股量並不少於本公司已發行股本的 25.0%。

核數師

羅兵咸永道會計師事務所即將告退，並符合資格及願膺選續聘。由羅兵咸永道會計師事務所續聘為本公司核數師的決議，將於即將召開的股東周年大會上提出。

於二零一四年六月十二日的股東周年大會之前，德勤·關黃陳方會計師行為本公司之核數師，德勤·關黃陳方會計師行已於二零一四年股東周年大會結束任期屆滿時退任，並由羅兵咸永道會計師事務所接任為本公司的核數師。

承董事會命
董事長
王濱

香港，二零一五年三月二十六日

企業管治報告書

企業管治常規

本公司致力於制訂良好的企業管治常規，尤其著重公司透明度及問責性。董事會不時審閱其企業管治常規，以滿足股東期望及符合越趨嚴謹的監管要求，並履行其優質企業管治的承諾。

於本年度內，本公司已遵守上市規則附錄14所載之企業管治守則（「守則」），惟以下除外：

1. 非執行董事是沒有指定的任期，惟須根據本公司組織章程細則於本公司的股東周年大會上輪值告退及膺選連任。

此外，上市規則第3.10(A)條規定，獨立非執行董事須佔董事會成員人數至少三分之一；上市規則第3.21條規定，審核委員會須包括最少三名成員；及上市規則第3.25條規定，薪酬委員會主席須由獨立非執行董事出任。

於二零一四年二月二十二日馬君潞先生辭世後，本公司低於上市規則第3.10(A)、3.21及3.25條的規定。於二零一四年八月二十一日，諸大建先生獲委任為獨立非執行董事、薪酬委員會主席及審核委員會成員。於諸先生之委任後，本公司全面遵守上市規則第3.10(A)、3.21及3.25條的規定。

於二零一四年十月二十七日車書劍先生辭任後，本公司低於上市規則第3.10(A)及3.21條的規定。鑑於需要時間物色及委任合適人選出任獨立非執行董事，本公司已申請，以及聯交所已批准延長豁免本公司嚴格遵守上市規則第3.10A及3.21條的時限至二零一五年四月二十六日。本公司將竭力於延長期限內盡快物色及委任一名新的獨立非執行董事，並於適當時候另行公佈。

董事進行證券交易

本公司已採納上市規則附錄10所載的標準守則作為有關董事進行證券交易的守則。在向所有董事作出特定查詢後，所有董事確認於年內已遵守標準守則規定所載的要求標準。

董事會

董事會共同負責監察本集團的業務及各事務的管理工作。董事會現時由十一位董事組成，包括四位執行董事、四位非執行董事及三位獨立非執行董事。

董事名單詳載於本公司二零一四年年報「公司資料」標題下之內文。

本年內，各董事出席董事會會議、各董事委員會會議及股東大會的出席紀錄如下：

	出席次數／會議次數					
	董事會	提名 委員會	薪酬 委員會	審核 委員會	企業管治 委員會	股東大會
執行董事						
王濱先生	5/6	1/1	1/1	-	0/0	1/1
宋曙光先生 (於二零一四年三月二十八日辭任)	0/1	-	0/1	-	-	-
李勁夫先生 (於二零一四年七月三十一日委任)	3/3	-	-	-	0/0	-
孟昭億先生	6/6	-	-	-	0/0	0/1
謝一群先生	6/6	-	-	-	0/0	1/1
非執行董事						
黃維健先生	6/6	-	-	-	-	1/1
祝向文先生	6/6	-	-	-	-	1/1
武常命先生	6/6	-	-	-	-	1/1
倪榮鳴先生	6/6	-	-	-	-	1/1
獨立非執行董事						
武捷思博士	5/6	0/1	0/1	3/3	-	1/1
車書劍先生 (於二零一四年十月二十七日辭任)	5/5	1/1	1/1	3/3	-	1/1
諸大建先生 (於二零一四年八月二十一日委任)	1/2	-	-	-	-	-
已故的馬君潞先生 (於二零一四年二月二十二日辭世)	0/0	-	-	-	-	-
胡定旭先生	5/6	1/1	1/1	-	-	1/1

董事會擬定本集團之整體戰略，監管其財務表現及確保各間附屬公司具備有效的企業管治架構。日常營運及行政由各間附屬公司的管理層負責。於回顧年度，上述之董事概無與任何其他董事有或保持任何財務、業務、家族或其他重大／相關關係。

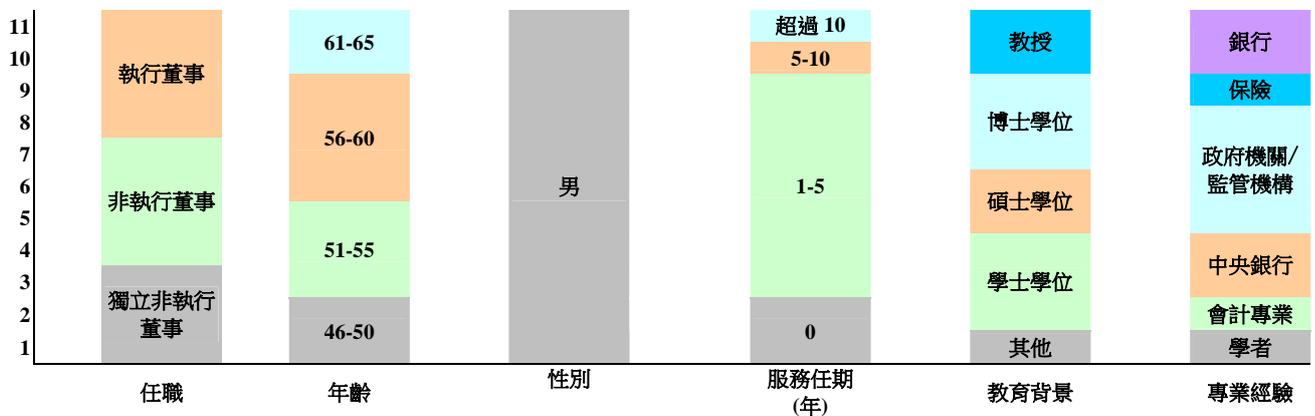
非執行董事及獨立非執行董事是沒有指定的任期，惟須根據本公司組織章程細則於本公司的股東周年大會上輪值告退及膺選連任。

董事會多元化政策

董事會於二零一三年八月採納了成員多元化政策（包括但不限於年齡、文化及教育背景、專業經驗、技能、知識、服務任期、性別及種族）以符合於二零一三年九月起生效有關董事會多元化的新守則條文。

於本報告日期，按主要的多元角度看董事會的組成概覽如下：

董事數目



董事會認為現行董事會的組成是多樣的，符合董事會多元化政策的標準。董事會將不時檢討董事會的多樣性，以確保符合董事會的多元化政策得。

董事培訓

各董事已獲提供有關擔任董事之職責及責任、適用於董事之相關法例及規例及權益披露之責任之相關指引資料，而於新任董事獲委任為董事後，亦會向其提供該等就任須知資料。董事確認彼等已透過出席相關主題之座談會、培訓課程及閱讀資料以發展及更新彼等之知識及技能及遵守守則條文第A.6.5條的規定。

董事長及總經理

董事長為王濱先生，而總經理則為李勁夫先生。李勁夫先生於二零一四年七月三十一日獲委任為總經理。宋曙光先生於二零一四年三月二十八日辭任總經理。董事長及總經理的角色是清晰界定及分開的，並非由同一人士擔任。

董事委員會

本公司現設有四個董事委員會（分別為提名委員會、薪酬委員會、審核委員會及企業管治委員會），其界定的其職權範圍已載於本公司網站及聯交所網站（企業管治委員會的職權範圍僅載於本公司網站）。在企業管治委員會成立前，董事會負責履行企業管治守則所載之企業管治職責。

年內及截至本報告日期，董事會所履行企業管治職責的主要工作如下：

- 審閱各董事的培訓及持續專業發展；及
- 審閱守則的合規情況及企業管治報告的披露。

企業管治委員會

本公司於二零一四年十月十七日成立具有特定成文權責範圍的企業管治委員會。企業管治委員會主要職責包括制定及檢討企業管治政策和常規及企業管治守則的遵守情況。

企業管治委員會的成員包括王濱先生為委員會主席及餘下三位執行董事，分別為李勁夫先生、孟昭億先生和謝一群先生為委員會成員。

自成立日起至本年報日期，企業管治委員會並無舉行現場會議，但以書面決議形式履行以下主要工作：

- 對有關僱員買賣股份的守則進行檢討；
- 對股東通訊政策進行檢討；
- 審閱各董事的培訓及持續專業發展；及
- 審閱守則的合規情況及企業管治報告的披露。

提名委員會

本公司於二零一二年三月二十九日成立具有特定成文職權範圍的提名委員會。

提名委員會主要職責包括負責檢討董事會的組成、就董事的提名及委任制定相關的程序及評核獨立非執行董事的獨立性，以確保董事會之專業知識、技能、經驗及多元化取得平衡。

車書劍先生於二零一四年十月二十七日辭任提名委員會成員，諸大建先生，本公司獨立非執行董事於二零一四年八月二十一日獲委任為提名委員會的成員。馬君潞先生於二零一四年二月二十二日辭世。提名委員會的成員包括王濱先生為委員會主席及三位獨立非執行董事，分別為武捷思博士、諸大建先生及胡定旭先生為委員會成員。

由二零一四年一月一日起至本年報日期，提名委員會曾舉行兩次會議。提名委員會所履行的主要工作如下：

- 檢討董事會架構、人數及組成；
- 評估獨立非執行董事的獨立性；及
- 就委任及重新委任董事向董事會提供建議。

薪酬委員會

本公司於二零零五年二月二十四日成立具有特定成文權責範圍的薪酬委員會。

薪酬委員會的主要職責包括向董事會就公司所有董事及高級職員薪酬的政策及架構提交建議；設立正式及富透明度的程序以制定該等薪酬的政策及訂定全體執行董事及高級職員的薪酬待遇。

本集團薪酬政策之主要原則包括下列各項：

- (a) 薪酬應參考如同類公司提供的薪酬，工時、職責、集團內其他職位的僱用條件及應否按表現釐定薪酬等因素而釐定；
- (b) 在審閱及批准按表現而釐定的薪酬時，應參照董事會不時已修訂的公司目標；及
- (c) 董事不應參與釐定其自身的薪酬。

李勁夫先生，本公司執行董事及總經理，於二零一四年十二月三十日獲委任為薪酬委員會的成員。諸大建先生，本公司獨立非執行董事，於二零一四年八月二十一日獲委任為審薪酬員會主席。宋曙光先生於二零一四年三月二十八日辭任薪酬委員會成員。馬君潞先生於二零一四年二月二十二日辭世。現時薪酬委員會的成員包括三位獨立非執行董事，分別為武捷思博士、諸大建先生及胡定旭先生，連同王濱先生及李勁夫先生為委員會委員。薪酬委員會的主席由諸大建先生擔任。

二零一四年一月一日起至本年報日期，薪酬委員會曾舉行兩次會議。薪酬委員會所履行的主要工作如下：

- 批准董事薪酬及酌情花紅給予本公司的董事；及
- 批准董事的委任函件及服務合約。

核數師酬金

羅兵咸永道會計師事務所為本公司的核數師。彼等所提供的服務包括審計、其他鑑證及非審計服務。於二零一四年財務年度，有關本集團已付及應付的服務費為 1,839 萬港元，當中法定審計及其他鑑證服務費分別為 1,016 萬港元及 250 萬港元。

審核委員會

審核委員會的書面權責範圍已根據守則編制。審核委員會經常與本集團高級管理層及外間核數師舉行會議，檢討本集團的內部監控系統的成效及中期與年度業績。

車書劍先生於二零一四年十月二十七日辭任審核委員會成員。諸大建先生，本公司獨立非執行董事於二零一四年八月二十一日獲委任為審核委員會的成員。馬君潞先生於二零一四年二月二十二日辭世。審核委員會現時的成員包括兩位獨立非執行董事，分別為武捷思博士及諸大建先生。審核委員會的主席由武捷思博士擔任。

二零一四年一月一日起至本年報日期，審核委員會曾舉行四次會議。審核委員會所履行的主要工作如下：

- 審閱本公司及其附屬公司二零一四年度的中期及年度業績與及內部監控系統；
- 檢討及建議核數師的重新委任、批准核數師的薪酬及聘用條款及檢討核數師的獨立客觀性及核數程序是否有效。

董事負責編製財務報表

董事確認編製真實與公允的財務報表是彼等的責任。

有關本公司的核數師就財務報表應承擔的責任聲明，詳列於獨立核數師報告書內。

全面風險管理

公司已建立覆蓋全集團的全面風險管理體系，風險管理的組織架構、制度、工作機制與流程、系統等進一步得到建立健全，董事會也根據職責對風險管理工作進行審查，保證其執行有效性。

2014 年集團採用穩健適度的風險偏好對待經營中面臨的各類風險，強調風險與收益相匹配的原則，以此來支持公司“三年再造”戰略目標的實現，並通過進一步完善風控合規管理組織架構，規範制度流程，持續推進全面風險管理工作機制的建立與實施，嚴抓重點風險的防範及排查，保證依法合規經營。董事會認為本集團 2014 年風險管理整體有效，風險可控。

一、董事會對於全面風險管理責任的聲明

建立健全並有效實施全面風險管理是本公司董事會的職責，本公司全面風險管理由董事會、管理層和全體員工共同實施，本公司全面風險管理的目標為在強調風險與收益相匹配的原則下，確保公司經營管理合法合規、資產安全可靠、財務報告及相關信息真實完整，經營效率效果提高，促進企業實現發展戰略。

由於全面風險管理體系存在固有局限性，本公司對達到上述目標提供合理保證；且風險管理的有效性亦可能隨公司內、外部環境及經營情況的改變而改變。

公司董事定期對每年度的全面風險管理體系進行自我評估和持續改進。評估認為，於本報告期內，未發現本公司存在風險管理設計或執行方面的重大缺陷。日常檢查發現的風險管理存在的不足和缺陷可能導致的風險均在可控範圍內，並認真整改落實，對本公司財務報告目標的實現不構成實質性影響。本公司董事會認為，自本年度一月一日起至本報告期末止，本公司全面風險管理體系是健全的、執行是有效的。

本公司 2014 年年度全面風險管理報告已完成並已經過董事會審議，本公司董事會及其全體成員對風險管理報告內容的真實性、準確性和完整性承擔責任。

二、公司風險管理及內控合規的三道防線

本公司已建立在董事會的直接領導下，由經營層風險及合規委員會協助，管理層直接管理或執行，風險管理及合規部門牽頭組織，各職能部門各司其職，全體員工共同參與，董事會審核委員會、經營層審計及稽核委員會和內部審計機構負責監督的風險管理及內部控制三道防線。

第一道防線由各職能部門和業務單位組成。在業務前端辨識、分析、評價、應對、監控與報告風險，參與制定並嚴格執行風險管理及內控制度，按照規定的流程和方式進行操作，報告內控缺陷和經營管理中發生的風險問題。

第二道防線由經營層風險及合規委員會、風險管理及合規部門組成，是內控管理的職能部門，具體負責推動風險管理及內控制度的制定和宣導、內控體系的日常運作及完善，組織推動、即時監控和定期排查各項管理活動。

第三道防線由董事會審核委員會、經營層審計及稽核委員會、內部審計機構組成。集團稽核中心作為本集團內部的內審機構，以全面風險管理為工作導向，定期對各子公司已建立的風險管理流程及各項風險的控制程式和活動進行獨立稽核，分析評估內控效果，發現內控及經營合規風險並提出改進建議，督促其整改。

三、風險管理及內部控制工作開展情況

3.1 風險管理工作開展情況

集團 2014 年繼續建立健全全方位監督工作機制，持續完善“三道防線”全面風險管理體系建設，加強稽核內審、監察、風控合規條線之間的資源分享、信息互通和工作聯動機制，切實加強事前風險預防、事中風險控制和事後風險監督。2014 年集團根據董事會議案，推進系統內各公司的風險管理條線的統一建制，建立風控合規條線雙線彙報機制，進一步強化集團對系統內各子公司風險管理工作的垂直管控能力。

風險管理具體工作方面，一是繼續推進風險偏好體系的建立健全，在集團統一框架下建立了覆蓋主要境內、境外公司的風險偏好體系，並根據市場、業務、監管、管理目標的變化定期進行更新；二是建立健全集團操作風險管理體系，通過建立操作風險管理的制度流程等對集團操作風險管理進行規範；三是加強流動性風險管理，建立集團各公司流動性計量方法，並要求子公司將對流動性風險的計量和監控納入風險偏好指標體系進行定期監控和報送；四是加強風險管理信息系統建設，繼續推進集團風險管理系統的升級，在系統中建立集團統一風險點庫，並通過系統完成覆蓋主要子公司的全面風險評估流程；五是合規法務方面，深入開展“兩個加強、兩個遏制”、“打假案、擠水分、提效益”和財務合規性檢查等合規專項工作，繼續完善相關制度體系，強化合規法務的審核職能，防範合規法務風險；六是加強稽核審計工作，持續推進“稽核關口前移”。

3.2 內部控制工作開展情況

內部評估工作方面，二零一四年公司繼續根據中國財政部、證監會、審計署、銀監會、保監會聯合頒佈的《企業內部控制基本規範》及其配套指引、《保險公司內部控制基本準則》的要求，以及香港上市公司條例和其他香港監管規則確定，成立內部控制評估小組，開展符合內部控制體系實際狀況及本公司未來發展需求的二零一四年度內控自評價工作。

3.2.1 內部控制評價的範圍

根據發展戰略要求、本公司實際情況及市場變化等內部控制評價主要檢查及評價本公司在控制環境、風險識別與評估、控制活動、資訊與溝通、監督五個方面對內部控制體系進行調整和完善的情況。檢查範圍主要包括本公司本部、太平人壽、太平財險、太平養老、太平資產等專業子公司。

3.2.2 內部控制評價的方法和程序

根據上述制度規定，以及 COSO 內部控制框架的控制環境、風險識別與評估、控制活動、信息與溝通、內部監督等五要素，並結合公司實際情況，內部控制評估小組針對各部門工作職能更新了二零一四年度內部控制評估點。此更新同本公司實際狀況及部門職能變化相一致，對每個評估點從健全性、合理性、有效性三方面進行評價，形成內部控制評估報告。

內部控制評價的程序包括評價準備、評價實施、評價反饋和報告形成四個階段。內部控制評價準備包括制定年度評價計劃、成立內部控制評估小組、制定評價方案、評價資料準備等步驟。內部控制評價實施包括自我評價及復核評價兩個階段，分為瞭解內部控制體系、實施測試與分析兩個步驟。內部控制評估小組綜合運用訪談、調查問卷、專題討論、穿行測試、實地查驗、抽樣和比較分析等方法，收集公司內部控制設計和執行是否有效的證據，包括審核內部自評估填報表，分析、識別內部控制體系缺陷，並進行全面復核。復核工作全面結束後，內部控制評估小組與被評價部門、被評價機構經營層進行溝通、反饋，經確認後得出評價結果，最終形成正式內部控制評價報告。

本公司將根據內部控制評估結果，對發現的內部控制缺陷進行持續整改，由各部門每季度填報缺陷改善情況、跟進措施評估，促使各部門在發現缺陷的同時，及時制定改善計劃，並由內部控制評估小組定期跟進。

3.2.3 內部控制評價的結論

本公司根據中國保監會《保險公司內部控制基本準則》及其他相關法律法規的要求，對公司二零一四年度的內部控制情況在控制環境、風險識別和評估、控制活動、資訊與溝通、監督方面進行了自我評價，內部控制評估小組全面復核後得出評價結果。評價結果表明本公司建立和加強了內部控制組織架構，不斷完善風險管理體系，優化業務控制流程，改進信息系統控制，強化內控管理和監督，從組織、人員、制度、流程和執行等方面確保本公司內部控制目標的實現，並根據外部政策變化不斷建立和加強內控體系。內控機制基本健全、合理，並得到有效執行，本公司內部控制體系之運作情況良好，為公司經營管理目標的實現提供了合理的保證，未發現存在重大缺陷。

股東權利

應股東的請求召開股東特別大會

於二零一四年三月三日前根據香港法例第32章《公司條例》第113條，股東可要求本公司董事會安排召開股東特別大會，惟股東在存放請求書當日須持有不少於二十分之一的中國太平控股已繳足資本及於二零一四年三月三日起根據香港法例第622章新《公司條例》第566至568條，股東可要求本公司董事會安排召開股東特別大會，惟股東在存放請求書當日須佔全體有權在中國太平控股股東大會上表決的股東總表決權最少5%。該書面請求必須述明會議目的，並由有關的股東簽署及送遞致本公司註冊辦事處（地址為香港銅鑼灣新寧道八號中國太平大廈一期二十二樓），並註明致公司秘書。請求書可包含數份同樣格式的文件，而每份文件均由一名或多於一名有關的股東簽署。

將股東的建議提呈予股東大會的程序

當股東擬於股東周年大會上提呈一項決議，於二零一四年三月三日前須依照香港法例第 32 章《公司條例》第 115A 條及於二零一四年三月三日起須依照香港法例第 622 章《公司條例》第 615 至 616 條的要求及程序。於二零一四年三月三日前，有關股東須將一份由有關股東簽署的請求書／請求（或兩份或多於兩份載有全體有關股東簽署的請求書）存放於本公司的註冊辦事處，及有關股東隨該請求書存放一筆合理地足以應付本公司為實行請求書的要求而作的開支的款項，而於二零一四年三月三日起，本公司如收到有關股東的要求，要求發出某決議的通知，則本公司須自費將該決議的通知的文本送交各自有權收到該股東週年大會的股東，而有關股東毋須隨該請求存放一筆以應付本公司為實行請求的要求而作的開支的款項。

根據章程細則第 95 條，在大會上退任的董事（無論為輪值退任或以其他方式退任）以外的任何人士概無於任何股東大會上獲委任或重新委任為董事，除非：

- (a) 其獲董事會推薦，或
- (b) 在不早於大會通告寄發後翌日起至不遲於大會指定舉行日期前七日止不少於七日的期間內，合資格出席大會並於大會上投票的股東（擬被提名的人士除外）向秘書發出書面通知表示有意建議委任或重新委任該名人士，而被提名人士亦發出簽署書面通知表示願意獲委任或重新委任。

有關股東提名候選董事的程序可於本公司網站查閱。

將股東的查詢送達董事會的程序

股東可以書面形式經投資者關係團隊轉交彼等的查詢及關注事項予本公司的董事會，聯絡詳情如下：

投資者關係
中國太平保險控股有限公司
香港銅鑼灣新寧道八號中國太平大廈第一期二十二樓

電話: (852) 2854 6555
傳真: (852) 2866 2262
電郵: ir@cntaiping.com

公司秘書將轉交股東的查詢及關注事項予本公司董事會及／或有關的董事委員會（若適當），以便回覆股東的提問及／或與有關股東會面。

組織章程文件

為使現行章程細則切合於二零一四年三月三日生效的新公司條例的規定及基於推行新公司條例帶來的許多變動，於二零一四年六月舉行的股東週年大會以特別決議案方式採納了章程細則，整合所有先前和建議修訂，以取代組織章程大綱及現有章程細則。章程細則載於本公司及聯交所網站。

投資者關係及通訊

本公司明白與本公司股東（「股東」）及投資者保持良好溝通的重要性，也認識到向股東及投資者提供當前及相關資訊的價值。本公司透過設有投資者關係專頁的公司網站www.ctih.cntaiping.com推動與股東、投資者及其他權益持有人的有效通訊，適時發放公司資訊及其他相關的財務及非財務資料。本公司的最新資料包括年報、中期報告、公告及新聞稿以及組織章程文件。

公司資料

董事

執行董事

王濱	<i>董事長</i>
李勁夫	<i>副董事長及總經理</i>
孟昭億	<i>副總經理</i>
謝一群	<i>副總經理</i>

非執行董事

黃維健
祝向文
武常命
倪榮鳴
武捷思*
諸大建*
胡定旭*

* 獨立

聯席公司秘書

張若晗
陳文告

授權代表

王濱
張若晗

註冊辦事處

香港銅鑼灣
新寧道八號
中國太平大廈第一期二十二樓

電話：(852) 2854 6100
傳真：(852) 2544 5269
電郵：mail@cнтаiping.com

股份過戶登記處

香港證券登記有限公司
香港皇后大道東一八三號
合和中心四十六樓

獨立核數師

羅兵咸永道會計師事務所

主要往來銀行

中國農業銀行股份有限公司香港分行
交通銀行股份有限公司香港分行
中國銀行（香港）有限公司
中國建設銀行（亞洲）股份有限公司
南洋商業銀行有限公司

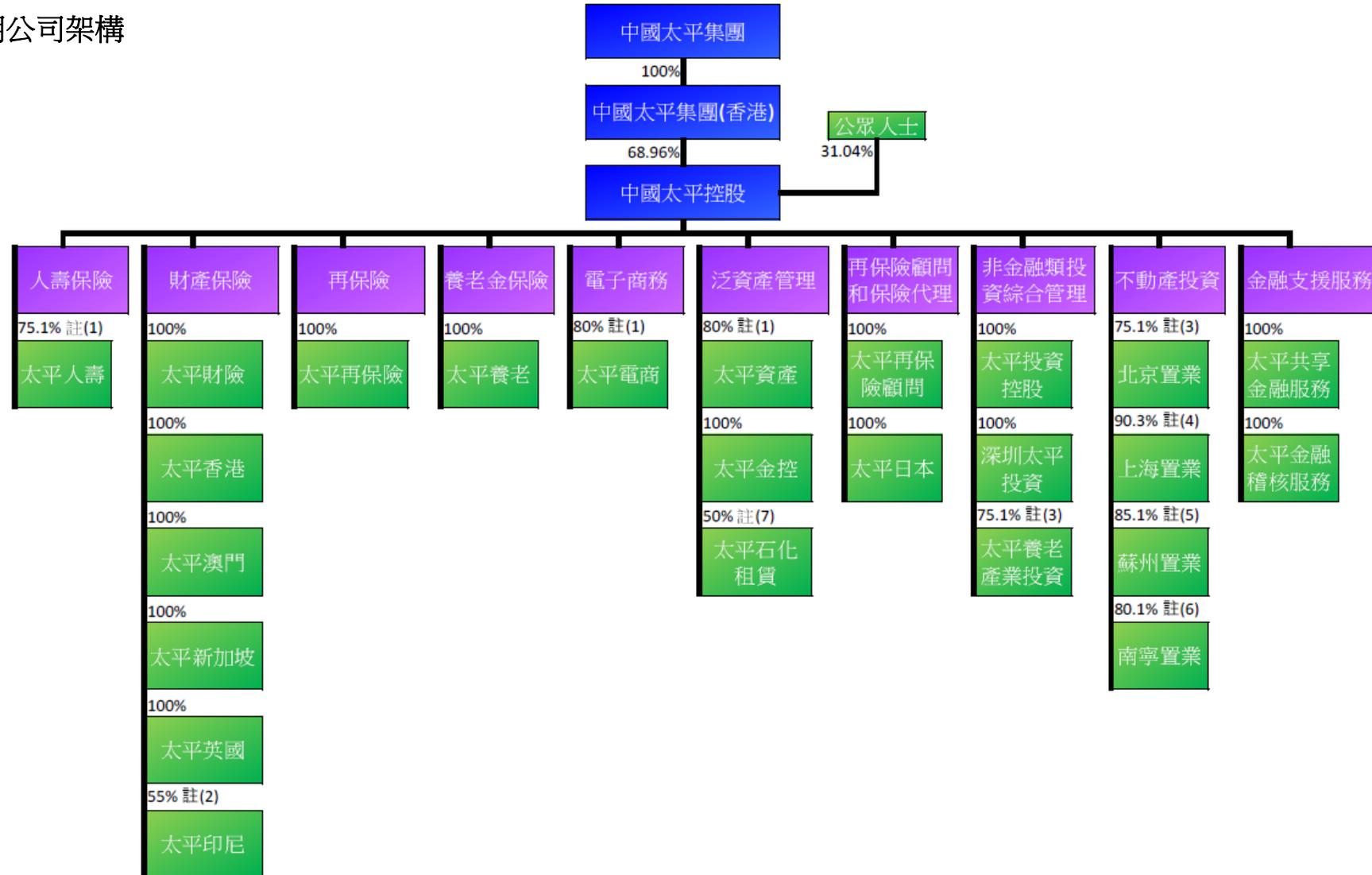
網址

www.ctih.cнтаiping.com
www.cнтаiping.com

上市證券交易所

香港聯合交易所有限公司主板
(股份代碼：HK 00966)

簡明公司架構



註 (1)：富傑分別持有太平人壽、太平電商及太平資產其餘之 24.9%、20%及 20%權益。

註 (2)：PT Megah Putra Manunggal 持有太平印尼其餘之 45%權益。

註 (3)：太平養老產業投資及北京置業均為太平人壽的全資附屬公司。中國太平控股于太平養老產業投資及北京置業的有效權益為 75.1%。

註 (4)：太平投資控股及太平人壽分別持有上海置業 61%及 39%權益。中國太平控股於上海置業的有效權益為 90.3%。

註 (5)：太平人壽、太平財險及深圳太平投資分別持有蘇州置業 60%、20%及 20%權益。中國太平控股于蘇州置業的有效權益為 85.1%。

註 (6)：太平人壽及太平財險分別持有南寧置業 80%及 20%權益。中國太平控股于南寧置業的有效權益為 80.1%。

註 (7)：中石化集團公司持有太平石化租賃其餘之 50%權益。

釋義

於本公告中，除文義另有所指外，下列詞彙具有以下涵義：

「富傑」	指	荷蘭富傑保險國際股份有限公司
「中國保監會」	指	中國保險監督管理委員會
「守則」	指	上市規則附錄14所載列之企業管治守則
「代價股份」	指	本公司將配發及發行以支付收購事項代價之新股份
「太平香港」	指	中國太平保險(香港)有限公司
「董事」	指	本公司董事，包括獨立非執行董事
「龍璧」	指	龍璧工業園區管理(深圳)有限公司
「承授人」	指	被授予權利可以接納本公司所賦予之認股權之人仕
「去年」	指	截至二零一三年十二月三十一日止之年度
「上市規則」	指	聯交所證券上市規則
「澳門」	指	中國澳門特別行政區
「民安控股」	指	民安(控股)有限公司
「汶豪」	指	汶豪有限公司
「供股」	指	本公司按於每持有100股股份獲發21股供股股份之基準以每股供股股份11.89港元之認購價發行539,408,176股供股股份

「股份」	指	本公司股本中的股份
「股份獎勵計劃」	指	於二零零七年九月十日所採納之中保國際僱員股份獎勵計劃
「深圳太平投資」	指	深圳市太平投資有限公司
「聯交所」	指	香港聯合交易所有限公司
「本公司」或 「中國太平控股」	指	中國太平保險控股有限公司
「本集團」	指	中國太平控股及其附屬公司
「中國」	指	中華人民共和國
「本年度」	指	截至二零一四年十二月三十一日止之年度
「舊計劃」	指	本公司於二零零零年五月二十四日所採納之認股權計劃，於二零零三年一月七日已終止
「新計劃」	指	本公司於二零零三年一月七日所採納之認股權計劃
「太平資產（香港）」	指	太平資產管理（香港）有限公司
「太平資產」	指	太平資產管理有限公司
「太平電商」	指	太平電子商務有限公司
「太平金融稽核服務」	指	太平金融稽核服務（深圳）有限公司
「太平金控」	指	太平金融控股有限公司
「太平共享金融服務」	指	太平共享金融服務（上海）有限公司
「中國太平集團」	指	中國太平保險集團有限責任公司
「中國太平集團（香港）」	指	中國太平保險集團（香港）有限公司
「太平財險」	指	太平財產保險有限公司
「太平投資控股」	指	太平投資控股有限公司
「太平人壽」	指	太平人壽保險有限公司
「太平養老」	指	太平養老保險股份有限公司
「北京置業」	指	太平置業（北京）有限公司
「南寧置業」	指	太平置業（南寧）有限公司

「上海置業」	指	太平置業（上海）有限公司
「蘇州置業」	指	太平置業（蘇州工業園區）有限公司
「太平再保顧問」	指	太平再保險顧問有限公司
「太平再保險」	指	太平再保險有限公司
「太平養老產投」	指	太平養老產業投資有限公司
「太平印尼」	指	中國太平保險印度尼西亞有限公司
「太平日本」	指	中國太平保險服務（日本）有限公司
「太平澳門」	指	中國太平保險（澳門）股份有限公司
「太平新加坡」	指	中國太平保險（新加坡）有限公司
「太平英國」	指	中國太平保險（英國）有限公司
「甲組」	指	太平人壽的25.05%股權
「乙組」	指	太平財險的38.79%股權、太平養老的4%股權、太平資產的20%股權
「丙組」	指	除甲組及乙組以的所有目標權益及其他目標資產
「太平石化租賃」	指	太平石化金融租賃有限責任公司

承董事會命
中國太平保險控股有限公司
聯席公司秘書
張若晗 陳文告

香港，二零一五年三月二十六日

於本公告日期，本公司董事會由十一名董事組成，其中王濱先生、李勁夫先生、孟昭億先生及謝一群先生為執行董事，黃維健先生、祝向文先生、武常命先生及倪榮鳴先生為非執行董事及武捷思博士、諸大建先生及胡定旭先生為獨立非執行董事。

此公告已於香港聯合交易所有限公司之網站 (www.hkexnews.hk) 及本公司網站 (www.ctih.cntaiping.com) 內刊登。